J.A. – 1950 SION – 12e ANNÉE – N° 154

VENDREDI 6 JUILLET 1979

NF QUOTIDIEN
Téléphone 027/23 30 51
Publicité : Publicitas - Sion
Téléphone 027/21 21 11
Le no 70 ct.

Gérondet depuis 1851 SION
Prêt-à-porter pour dames et messieurs

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

LE VALAIS VEUT-IL D'UNE MÉDECINE AU RABAIS ?

Le climat est pour le moins tendu dans le monde médical valaisan : difficultés de tous ordres empêchant l'application de la convention entre les caisses-maladie et la Société médicale du Valais ; péripéties autour du nouveau tarif hospitalier, rendent l'air éthéré du Valais presque irrespirable...

Nous avons déjà publié dans nos colonnes plusieurs articles expliquant le malaise. Aujourd'hui, le « Service romand d'information médicale » et la « Société médicale du Valais » signent conjointement un texte de mise en garde, dont la conclusion est un pressant appel au nouveau conseiller d'Etat chargé du Département de la santé publique.

Voir page 6

UN BRAVE HOMME

La démission du chef du Département militaire fédéral est une chose.

Les défauts du char 68 en sont une autre.

M. Gnägi avait déjà averti Mme Gnägi qu'il se retirerait à la fin de l'année.

Donc aucun rapport entre ceci et cela.

On s'accorde d'ailleurs à reconnaître que le démissionnaire était un brave homme.

Déjà quand il était à la tête du Département de l'énergie etc., il se montrait très humain, plus préoccupé par l'installation d'un concierge dans un bâtiment des PTT que par les tunnels alpins.

Au Département militaire,

le coup de GRIFFE

les délicats problèmes de l'avancement du personnel l'absorbaient au point qu'il n'avait plus guère le temps de se rendre compte par lui-même de la qualité du matériel de l'armée. Ce n'est pas de sa faute si l'une ou l'autre défaillance technique a pu lui échapper.

Bernois jusqu'au bout des ongles, il parlait et pensait avec une sage lenteur. Cet authentique fédéraliste s'entourait surtout des avis de gens de son canton, et s'il prisait peu les Romands, il avait pour cela d'excellentes raisons : peu sérieux, s'abstenir.

Il avait en tout cas cette originalité de ne jamais en faire preuve (mais n'est-ce pas là la marque du véritable homme d'Etat ?)

Il se sera même bien gardé de lâcher quelques-uns de ces mots folkloriques légués à la postérité par M. Minger. Mais sa grande et principale qualité restera dans toutes les mémoires :

C'était un brave homme.

B.O.

Wimbledon : vers une finale sans problème pour le Suédois Borg

Bjorn Borg : vainqueur en 1976, 1977 et 1978, la victoire devrait lui sourire une quatrième fois.

Roscoe Tanner : sa tâche sera presque insurmontable pour sa première finale.

Les deux demi-finales messieurs de Wimbledon n'ont enregistré aucune surprise. Le grand favori, le Suédois Bjorn Borg, s'est imposé facilement face à Jimmy Connors en trois sets, alors que l'Américain Tanner a pris le meilleur, également en trois sets, sur son compatriote Dupré. Samedi, la finale entre Borg et Tanner ne devrait être pour le Suédois qu'une formalité pour s'adjuger le trophée pour la quatrième fois.

Voir page 16

Record du monde pour Dill-Bundi

Au cours des qualifications du championnat suisse de poursuite (4 km), le Valaisan Robert Dill-Bundi a amélioré le record du monde sur piste couverte de la distance, en 4'43"89. Il a ainsi amélioré de 3'32" la performance réussie l'an dernier par l'Italien Orfeo Pizzoferrato.

Voir page 15

Athlétisme: records du monde et de Suisse

Au cours du meeting international d'Oslo, deux importants records sont tombés. Il s'agit de celui du 800 m en 1'42"33, record du monde réalisé par l'Anglais Coe, qui a ainsi détrôné le Cubain Alberto Juantorena, lequel le détenait depuis 1977 en 1'43"44. De son côté, le Suisse Markus Ryffel a battu son record suisse du 3000 m en 7'41"37.

Voir page 15

Au pays du soleil

Région à vocation touristique, le district de Sierre connaît chaque année des vagues de vacanciers qui ont choisi ses stations pour y couler un été radieux.

En 1979, comme précédemment, on espère sur le soleil pour favoriser plus encore cette expansion touristique, nécessaire à l'économie locale.

Que ce soit à Loye, ici sur notre photo, ou dans le val d'Anniviers, sur le Haut-Plateau encore, on prépare activement cette saison estivale. Voir le point de la situation en pages 26 et 29. **Photo NF**

NF 7 JOURS
PAGES 7 À 14
Supplément hebdomadaire
Radio - TV - Jeux

L'ÉCHEC ESPAGNOL

Le roi d'Espagne a reçu force louanges tout au long de son périple suisse. Un peu partout, l'on a pu lire qu'il s'était affirmé comme un roi populaire et qu'il avait parfaitement maîtrisé le difficile passage du franquisme à la démocratie.

J'eusse aimé applaudir le chef d'Etat qui aurait réussi une telle opération ; mais il faut être aveugle ou alors étrangement partisan – ce qui revient au même – pour parler d'un succès espagnol. Il faut savoir, en effet, que le premier ministre Suarez a doté son pays d'une Constitution si mauvaise, qu'elle a mérité la chaleureuse approbation du parti communiste. Celui-ci pourra gouverner un jour sans avoir à y changer un iota et sa praxis criminelle s'y coulera sans problème.

Vous êtes sceptiques ?

Alors, regardez donc les fruits de ce changement politique que les gens de gauche applaudissent si fort !

Les assassins en liberté tirent les gendarmes dans la rue comme un gibier et il en meurt chaque semaine ; les officiers assurent l'alternance ; l'insécurité s'installe partout dans le royaume de don Juan et les observateurs politiques décrètent que l'après-franquisme est un succès. Ce sont de macabres plaisantins.

Ne pourrait-on dire des Espagnols ce que Bossuet disait des mondains : « Ils vont à la servitude par la liberté. »

Rembarre

En deux semaines, en Suisse

DIX MILLIONS POUR LES RÉFUGIÉS

BERNE (ATS). – Durant les deux dernières semaines, les Suisses ont donné environ dix millions en faveur des réfugiés. Jusqu'à hier, les organisations suisses d'entraide – Croix-Rouge, Caritas, Entraide protestante et Œuvre suisse d'entraide ouvrière – ont en effet récolté ensemble directement ou par l'intermédiaire de la Chaîne du bonheur quelque dix millions de francs en faveur des réfugiés d'Asie du Sud-Est, d'Amérique centrale et d'Afrique.

DÉLÉGATION SUISSE POUR L'INDOCHINE

Les représentants des œuvres suisses d'aide aux réfugiés et un représentant du Département fédéral de justice et police partiront à destination de l'Asie du Sud-Est, aujourd'hui et dimanche matin, en vue de l'admission de réfugiés dans notre pays, indique un communiqué publié hier par le Département de justice et police.

La délégation est en outre chargée d'élucider les possibilités d'installer des centres de transit suisses, de créer les conditions propres à réaliser rapidement la campagne de secours et d'examiner de quelle manière l'aide la plus efficace peut être apportée sur place.

Les réfugiés arriveront par avion en Suisse vraisemblablement dès la fin du mois de juillet, par groupes d'environ 60 personnes chaque semaine.

Don de l'Etat du Valais

La Chancellerie cantonale communique qu'en sa dernière séance, le Conseil d'Etat a décidé de faire parvenir à la Chaîne du bonheur un don de 50 000 francs en faveur des réfugiés d'Indochine, ainsi qu'un don de 3000 francs à l'Office central suisse d'aide aux réfugiés, section Valais, pour sa collecte 1979.

La longue marche solitaire

Amsterdam, un restaurant javanais et ses mets épicés comme des braises. M. Vim van Deleken régale ce soir celui avec qui

La terre et le Ciel

il vient de traiter une importante affaire. Entre banquiers, on fête une telle réussite.

A l'heure du café, les langues sont déliées ; les gorges ne sont plus crispées; on parle plus haut. C'est pourquoi ce grand monsieur à la barbiche grisonnante, qui a mangé en solitaire à deux tables de distance, prête une attention grandissante à la conversation en français, où les deux hommes parlent de la Suisse, des Alpes, des randonnées qu'on peut faire en Valais dans le plus pur plaisir de la découverte. A voix retenue, penché très bas vers la nappe, van Deleken indique que ce grand monsieur, conseiller juridique à la Cour, est grand amateur de montagne et qu'il va sans doute se joindre à eux. Cela ne manque pas.

« Bonsoir, van Deleken... J'ai pu comprendre que votre hôte est Suisse... Sans doute lui avez-vous soufflé que j'aime séjourner dans son pays... J'y ai d'ailleurs vécu une aventure qu'il sera en mesure d'apprécier, puisqu'il connaît la région.» **Il parlait un français presque sans accent, ayant fait une partie de ses études à Paris, puis à Lausanne ; il y avait seulement ces intonations liquides, qui mettent du charme dans les mots.**

Suite page 6

Ch. Nicole-Debarge

BRIGERBAD
Enfant tué par un tracteur
Voir page 38

La chronique d'Anne Troillet-Boven

De la polémique considérée comme l'un des beaux-arts

En relisant *Choses vues* de Victor Hugo, je tombe sur cette note, datant du 10 janvier 1873, dont le caractère insolite ne m'avait pas frappée jusqu'ici. La citation est un peu longue. J'en demande d'avance pardon au lecteur, mais je la trouve trop singulière pour ne pas la reproduire in extenso :

« La nouvelle arrive que Louis Bonaparte est mort. C'eût été un bonheur il y a trois ans. Ce n'est même plus un malheur aujourd'hui. Il n'y a aucune haine dans le devoir. La colère publique est distincte de l'animosité privée. L'indignation est un fait vertueux de l'âme. Juvénal est indigné, non haineux. Tacite est terrible et reste bon. Ces hommes ne dépassent jamais leur droit de justiciers. Rien de trop. Rien au-delà du châtiment. Rien d'inutile. Il est le rugissement, non l'écume. L'ancien proscrit qui parle ici n'a jamais eu de haine contre Bonaparte. Il a combattu cet homme avec l'outrance nécessaire, mais avec cette fureur loyale que donne dans le combat l'oubli de soi-même ; il était peu irrité de son propre exil, et il ne songeait, cela va sans dire, qu'à l'immense calamité publique. Il ne s'est jamais servi, dans la lutte que d'armes véritables et de faits patents. Bonaparte dans le tombeau lui rend cette justice que jamais, par exemple il n'a, lui, le proscrit, usé contre le proscripteur, de détails intimes ou de conversations privées, jugeant que ces choses avaient pu être dites avec une certaine bonne foi momentanée, et ne voulant pas trahir même un traître. »

On est un peu « soufflé » si on songe que cette note se rapporte à celui qui fut, pendant vingt ans la tête de Turc de Victor Hugo, celui contre lequel il n'a cessé de rugir du haut de son rocher de Guernesey, qu'il a traîné sur une claie, allant du mépris à l'insulte, de l'insulte à l'invective, de l'invective à l'imprécation, de l'imprécation à la malédiction.

Les Châtiments

Du point de vue littéraire, je prise fort cette œuvre. On y sent tout le déchaînements de l'océan, toutes les tempêtes de l'équinoxe. La colère et l'indignation conviennent à ce tempérament vigoureux. Le Deux-Décembre et l'exil ont fait d'Olympio un Jupiter tonnant, et la plus grande gaffe peut-être de Napoléon III a été de proscrire un poète portant en lui un tel pouvoir d'indignation servi par un aussi extraordinaire génie verbal. Je sais toutes les imbécillités proférées sur Hugo par des gens qui n'étaient pourtant pas tous les imbéciles, mais qui, travaillant, si j'ose dire, dans le détail n'ont jamais pu prendre les mesures exactes de ce poète à qui la Terre n'a servi que de tremplin, et qui, vers la fin de sa vie a trouvé dans le Cosmos son véritable climat.

Que Boileau me pardonne

Si je conçois très bien le phénomène Hugo, les mots pour le dire ne m'arrivent pas aisément. J'emprunterai donc la voix de Marcel Raymond. En 1942, quand la France humiliée et envahie éprouvait le besoin de battre le rappel de ses gloires les plus authentiques, les *Cahiers du Rhône* consacraient à **Hugo mage** des pages éloquentes dont je me bornerai à détacher ceci : « *Je dirais que cette poésie a constamment pour objet Dieu, l'Homme, l'Univers, la tragédie qui se perpétue, s'il s'agissait jamais d'un être extérieur au poète, à sa pulsation la plus intense. Lorsqu'il chante le Ciel et la Terre, le cabrement des vagues dans le vent, la chute des astres, les sèves végétales où se concentre la liqueur du « Satyre », il ne chante que sa vie, que son esprit dilaté jusqu'aux limites du songe.* »

Oui ! mais ce songe n'est pas celui de tout le monde. Il exprime la part mystique et métaphysique de son génie. Hugo, chez nous, c'est Gulliver à Lilliput. Traiter dès lors d'emphatiques, qualifier de pathos ses derniers poèmes, c'est reprocher au géant de n'être pas un nain. C'est nier le cosmos. C'est faire de la terre le centre de l'univers et de l'homme la mesure de toutes choses. On a pris pour des divagations certaines de ses prophéties parce qu'elles ne se sont pas encore réalisées. C'est mal calculer le temps. Ce que Hugo promet, c'est la réconciliation finale de l'homme avec Dieu, c'est l'acheminement vers la lumière, et c'est, avec la **Fin de Satan,** la disparition définitive du Mal. Il n'a pas dit que cela se produirait au XX^e^ siècle. Sa vue porte plus loin. Juste ou fausse, sa prophétie a au moins cela pour elle qu'elle est optimiste, qu'elle donne un sens à la Création, et promet une fin heureuse à l'humanité qui en a le plus grand besoin.

Hugo pamphlétaire

Je ne sais ce que Napoléon III pense dans son tombeau ni s'il rend justice à Hugo de n'avoir jamais touché à sa vie privée. Peut-être, après tout est-il flatté d'être appelé Bonaparte et non pas Beauharnais. Le soupçon d'illégitimité qui pesait sur lui a été la grande hantise de sa vie. Non que le doute jeté sur la vertu de sa mère le fit souffrir. Il savait que la reine Hortense lui avait donné un demi-frère en la personne du duc de Morny, qui, par Flahaut, descendait de Talleyrand ce qui, à tout prendre était plus glorieux que d'être le fils adultérin d'un animal hollandais. Mais l'idée qu'il n'était peut-être Bonaparte qu'en vertu de l'adage «Is pater est quem nuptiae demonstrat», (dans le mariage, le père est le mari) le suppliciait. Interrogeant son miroir, il n'y trouvait pas un seul trait de Bonaparte. Sous le couvert de la plaisanterie, mais non sans une secrète amertume, il disait au fils de Jérôme, vrai sosie, celui-là, de Napoléon *1^er^* : « *Je dois sortir, cousin, prête-moi ta tête* ».

Ce qui n'était qu'angoisse chez lui, supposition chez l'homme de la rue, était conviction profonde chez Victor Hugo, qui ne craignait pas d'écrire :

« Quoi ! tel gueux qui pourvu d'un [titre en bonne forme
A pour toute splendeur sa bâtardise [énorme
Tel enfant du hasard, rebut des [échafauds
Dont le nom fut un vol et la naissance [un faux ! »

Et ailleurs :

« Toi, faux prince, cousin du blême [hortensia,
Hidalgo par ta femme, amiral par [ta mère... »

Ou encore :

« Prenez ce Beauharnais et prenez [une loupe;
Penchez-vous, regardez l'homme et [scrutez la troupe.
Vous n'y trouverez pas l'ombre d'un [bon instinct.
C'est vil et c'est féroce. En eux [l'homme est éteint;
Et ce qui plonge l'âme en des [stupeurs profondes
C'est la perfection de ces gredins [immondes. »

Il est difficile de prendre tout cela pour des gentillesses et de dire qu'il le traite bien « ce Hollandais qui prétend être Corse ». Nain immonde, voleur, assassin sont les mots les plus doux qu'il lui décerne. Et cela gronde comme un tonnerre, déferle sur la tête de Napoléon III qui, entre nous, ne méritait ni cet excès d'honneur ni cette indignité, et qui ne pouvait plus le punir, l'ayant déjà proscrit.

Mon mari se moquait gentiment de ce qu'il appelait mon hugolâtrie. Quand j'affirmais que Victor Hugo et Rochefort avaient provoqué la chute du Second Empire – si aimable d'ailleurs à travers les Folies Offenbach – il m'opposait la gravelle de Napoléon III, cet infime grain de sable qui avait causé la mort de Cromwell et qui a inspiré à Pascal la réflexion que l'on sait.

Après le vitriol, la guimauve

Comment Hugo, en 1873 a-t-il pu affirmer qu'il n'avait jamais eu de haine contre Bonaparte ? Et comment a-t-il pu imaginer que, dans son tombeau celui-ci lui était reconnaissant de l'avoir ménagé ? Je m'explique la chose parce que, vaincu, banni à son tour, mort enfin, Napoléon III lui devenait presque sacré. N'avait-il pas écrit :

« Si je vois les cachots sinistres, [les verrous
Les chaînes, menacer mon ennemi, [je l'aime.
Et je donne un asile à mon proscrip- [teur même.
Ce qui fait qu'il est bon d'avoir été [proscrit.
Je sauverais Judas, si j'étais Jésus- [Christ.

J'aime à croire que Jésus n'a pas attendu cette suggestion et que Judas, qui n'a été que l'instrument, le traître de tragédie, créé tout exprès par le **Grand Metteur en Scène** pour l'accomplissement des prophéties a bénéficié de la miséricorde divine. Pas de traître ? Alors pas de Golgotha ! pas de Rédemption ! Quelque chose clocherait dans les desseins de Dieu. Je dis cela en passant. Fort heureusement, ce n'est pas mon problème.

Léon Daudet et la polémique

Encore une citation. Ce sera la dernière, c'est promis :

« C'est un poncif que de déclarer qu'il ne faut pas, dans la polémique, faire de personnalités. L'écrivain mystique catalan Balmès déclare qu'on n'a rien fait contre les idées si on n'a pas, préalablement démoli les personnes qui charrient les dites idées. Tous les grands polémistes, à commencer par Aristophane, pour continuer par Voltaire et Victor Hugo ont adopté un certain nombre de têtes de Turc et les ont copieusement traînées dans le ridicule et la rage. C'est un autre « dessus de pendule » de dire qu'il faille limiter la violence. Elle est indispensable à cette forme de lutte, comme la chaleur est indispensable à la vie et sort naturellement du mouvement. »

On peut faire confiance à Léon Daudet. Il connaît le sujet. Mais le Suisse, à qui il manque un peu trop le sens de l'humour, est généralement imperméable à de telles raisons. Désarmé devant la polémique, il appelle au secours. Tactique déplorable, car l'indignation se transforme alors en pitié. Et l'être qui fait pitié se place, dans l'opinion publique, aux antipodes du héros.

Credo experto Roberto !

Et puis, ne l'oublions pas, il y a, par-dessus tout, la charité. On ne doit jamais s'attaquer à quiconque n'est pas capable d'assumer **personnellement** une polémique, surtout s'il ne peut pas demander la protection de la Justice parce qu'il ne présente pas les conditions requises par la loi. Dans ce cas, le polémiste aura la sagesse de serrer ses flèches dans son carquois et de faire confiance au Temps, qui très souvent lui rendra justice.

Le catalogue de la presse suisse présente son édition 1979

L'édition journaux professionnels ou spécialisés du catalogue de la presse suisse vient de paraître. Elle est éditée par l'Association d'agences suisses de publicité AASP, qui groupe Annonces suisses SA ASSA, Mosse Annonces SA, ofa Orell Fussli Publicité SA et Publicitas.

L'édition 1979, toujours très maniable grâce à son format A5, contient plus de 1500 journaux professionnels ou spécialisés, y compris les agendas et annuaires professionnels ou spécialisés, classés par branches selon des critères éprouvés. Le répertoire alphabétique, contenant en plus tous les titres en d'autres langues ainsi que les changements de titres avec renvois, contribue à trouver facilement un titre donné.

Toutes les informations, telles que parution, tirage, tarif et renseignements d'ordre technique, indispensables à la planification media de base, sont présentées sous forme de tableaux faciles à consulter.

Ce catalogue peut être commandé auprès du secrétariat de l'AASP, case postale 623, 8027 Zurich.

JURA

Création d'une bourse du travail

Après consultation des partenaires sociaux, le Département de l'économie publique a décidé de créer sans délai une bourse du travail dans le but d'aider les chômeurs à retrouver un emploi. L'idée essentielle consiste à rapprocher les personnes en quête d'emploi d'entreprises en offrant. Le service des arts et métiers et du travail enverra ces prochains jours aux chômeurs complets un questionnaire qui doit permettre de déterminer leur formation et leurs qualifications, de même que les activités qu'ils seraient disposés à exercer.

Simultanément, le service enverra aux entreprises jurassiennes un questionnaire concernant les places de travail vacantes et celles qui seraient susceptibles d'être créées dans un proche avenir.

Le gouvernement prie les chômeurs et les entreprises de remplir ces questionnaires avec précision et de les retourner le plus rapidement possible au service des arts et métiers et du travail. C'est une condition indispensable pour une mise en place satisfaisante de la bourse du travail.

Des directives précises parviendront prochainement aux offices communaux du travail.

Dès que les questionnaires auront été analysés, le service des arts et métiers et du travail sera à même d'orienter plus efficacement les chômeurs vers les emplois qu'ils désirent. A cet égard, la bourse du travail joue un rôle primordial d'information.

Certes, l'institution d'une bourse du travail ne résoudra pas à elle seule le problème du chômage. Le gouvernement la conçoit davantage comme un auxiliaire dans la lutte contre le sous-emploi et un instrument pour la définition future d'une politique de reconversion professionnelle. Elle n'en constitue pourtant pas moins une étape importante dans l'élaboration d'une politique économique cantonale.

Ici comme dans bien d'autres domaines, le succès ou l'échec de cette entreprise dépendra d'abord des intéressés eux-mêmes : les chômeurs et les entreprises. Le gouvernement les invite à le soutenir dans ses efforts pour mettre en place une bourse du travail susceptible de rendre de grands services.

VG.

Le quotidien des sportifs — NF — Votre quotidien

ÉCLECTISME ET ŒCUMÉNISME DU TOURISME LAUSANNOIS

Mercredi, la municipalité de Lausanne conviait la presse et les responsables des différents types de manifestations prévues en ville de Lausanne sur le thème « Lausanne vous offre pour un été », avec la collaboration de l'Office du tourisme et des congrès de Lausanne, à un petit déjeuner à Ouchy. Façon originale et très pré-vacances de concevoir une telle séance d'informations. En d'autres termes, cette conférence de presse avait pour objet le programme établi par la municipalité, d'entente avec les partenaires intéressés des manifestations organisées en juillet et août, selon une formule inaugurée en 1978 et détaillée dans un plan synoptique très clair, édité par l'Office du tourisme de Lausanne.

L'on y constate que la diversification des lieux où il se passera chaque jour quelque chose a été soigneusement étudiée et distribuée entre Ouchy, Vidy, la cité, et le centre-ville, selon un programme varié et diversifié lui aussi, permettant à chaque Lausannois ou hôte de Lausanne, voire visiteur d'un jour venant des cantons voisins, de trouver divertissement à son goût : théâtre, concert, folklore, variétés, exposition, etc.

M. Jean-Pascal Delamuraz, syndic de Lausanne et conseiller national, également président du tourisme vaudois, qui présidait cette séance, devait tout d'abord faire le point sur la fête à Lausanne et les fêtes du Rhône du dernier week-end, auxquelles de nombreux groupes valaisans ont participé, et leurs résultats fort positifs, précisant que ces fêtes n'avaient été rendues possibles qu'avec un engagement massif des autorités : parcs et promenades, routes et voirie, police et sanitaires, etc.

Lausanne qui se veut une vocation touristique se doit de songer aux Lausannois tout d'abord mais aussi aux touristes qui lui font l'amitié de leur visite, d'où l'organisation de quelque 78 manifestations gratuites. Surabondance ? Non point car il serait regrettable de défavoriser des hôtes certains jours.

Comme il serait regrettable de vouloir confiner les touristes dans un ghetto, aussi varié soit-il, alors qu'il est possible de leur offrir des excursions qui sortent des frontières de la ville, voire du canton. C'est ainsi qu'un tableau, consultable dans tous les hôtels et à l'office du tourisme, donne son programme d'excursions parmi lesquelles nous trouvons Montreux - château de Chillon, le glacier des Diablerets, entre autres, mais aussi Zermatt, Verbier - Les Attelas - Mont Gelé, Isérables et j'en passe pour le Valais notamment, aux côtés de croisières en Italie, en France voisines, avec large utilisation des bateaux du lac Léman.

« L'intérêt pour nos hôtes, nous dit le syndic Delamuraz, est de leur offrir un séjour qui les incite à revenir ou à engager d'autres touristes à choisir la Romandie avec des points de résidence fixe et de nombreux buts d'excursions. »

L'œcuménisme est donc à l'ordre du jour du tourisme lausannois et vaudois. Plaise aux autres cantons romands d'en faire autant, ce qui est déjà le fait de certains.

Enfin, l'Office du tourisme de Lausanne édite un guide officiel annuel, sous le patronage des municipalités de Lausanne, Pully et Saint-Sulpice, des sociétés de développement de ces localités, des hôteliers, cafetiers et restaurateurs, ainsi que de l'Association des commerçants lausannois, qui donne des renseignements complets dans tous les domaines. Chaque mois, ce guide se complète d'un petit fascicule détaillé avec les dates des manifestations.

Lausanne peut s'enorgueillir d'avoir le vent en poupe en matière de promotion touristique.

Simone Volet

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

OÙ NAÎT-ON ESCLAVE ?

Lettre ouverte au «Quotidien du médecin»

Monsieur,

Dans *Le Quotidien du médecin* N° 1953 du 20 juin, vous avez publié sous la rubrique Informations générales, page 16, un article intitulé « droits de l'homme » et citant les paroles du directeur général de l'UNESCO, M. Amadou-Mahtar M'Bow qui s'élève contre l'apartheid en Afrique du Sud et déclare que « La République sud-africaine est le seul pays du monde où les enfants, dès leur mise au monde, sont frappés d'une tare ; c'est le seul Etat où le racisme figure dans la constitution et où l'on peut naître inférieur ; l'Afrique du Sud vit quasiment sous un régime esclavagiste... »

Si M. M'Bow se donnait la peine d'aller en URSS et dans les pays dits socialistes, il verrait qu'il y a là aussi des enfants qui naissent frappés d'une tare : ce sont les enfants baptisés et dont les parents sont chrétiens et tiennent à le rester. Il verrait l'esclavagisme en pratique, puisque ces enfants n'auront pas le droit de poursuivre des études, d'obtenir des postes de responsabilité, que pour les faire baptiser leurs parents ont souvent perdu leur emploi, que, de plus, tous les grands travaux entrepris en Union soviétique ont été exécutés par des esclaves, les prisonniers politiques, etc.

Si M. M'Bow n'a nulle envie d'aller constater ces faits par lui-même, qu'il se reporte aux témoignages des dissidents qui, tel saint Jean-Baptiste, crient dans le désert.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

G. Milleret

Inconscience ou hypocrisie ou mépris du lecteur

Après avoir donné, dans le *NF* du 30 juin, un copieux compte rendu du discours récent de Mgr Lefèbvre à Ecône, le rédacteur (SET) conclut son article en disant : « Il ne m'appartient pas de juger... En revanche, nous pouvons dire... avoir entendu certaines vérités qui sonnaient absolument justes. »

Est-ce représenter l'Eglise catholique en vérité, est-ce être catholique en vérité et humilité, que d'ordonner 25 prêtres malgré l'interdiction formelle du pape ?

Est-ce respecter notre « bon et vrai catéchisme », selon lequel la confirmation, aussi bien que le baptême ne peuvent être donnés qu'une seule fois, quand on reconfirme des enfants déjà confirmés, et cela à l'encontre de l'autorité épiscopale légitime ?

L'heure n'est pas de polémiquer avec quelqu'un qui s'enferme dans ses préjugés politiques. Contentons-nous de transcrire ces paroles de l'évêque de Bâle, Mgr Hänggi : « On ne peut pas être en même temps pour l'Eglise de toujours, et refuser l'Eglise d'aujourd'hui, telle qu'elle s'est révélée à Vatican II. »

Le rédacteur du *NF* dit ne pas juger, alors qu'il déclare justes, sans plus, les déclarations de Mgr L. Est-ce là traiter avec respect ses lecteurs ? Heureusement pour Mgr L., en Suisse, où règne un esprit libéral, on respecte les droits de l'homme, même si on n'est pas d'accord avec lui.

Chanoine I. Farine, Salvan

Après « l'or noir » l'or blanc ?

A la suite de la décision du Conseil fédéral du 18 juin 1979, le prix de vente du lait de consommation est majoré de 5 ct. par litre depuis le 1^er^ juillet. Toute la population est touchée par cette hausse. Les pauvres comme les moins pauvres boivent du lait, et ils devraient en consommer encore plus puisqu'il y a trop de lait en Suisse.

Cette hausse de prix va-t-elle freiner ou accélérer la consommation ?

En tout cas dommage que l'eau ne nourrisse pas !

Ch. Zuber

Martigny

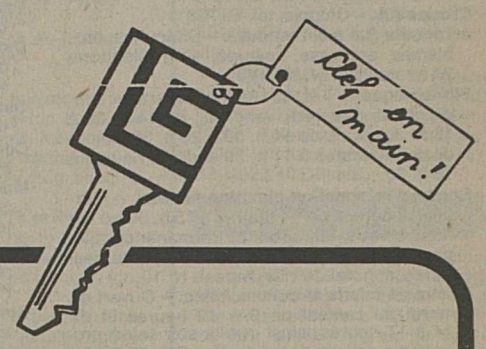
A vendre pour été 1980

Dans ce magnifique quartier,
nous avons entrepris l'aménagement
d'un ensemble prestigieux.

(Photo Dorsaz-Discount)

Connaissez-vous à Martigny un terrain:

– plus grand?	25 734 mètres carrés!
– plus ensoleillé?	Les Petits Epineys!
– plus centré?	A 100 m des écoles et à 300 m de la place Centrale
– plus abrité?	
– plus tranquille?	



Résidence du Parc

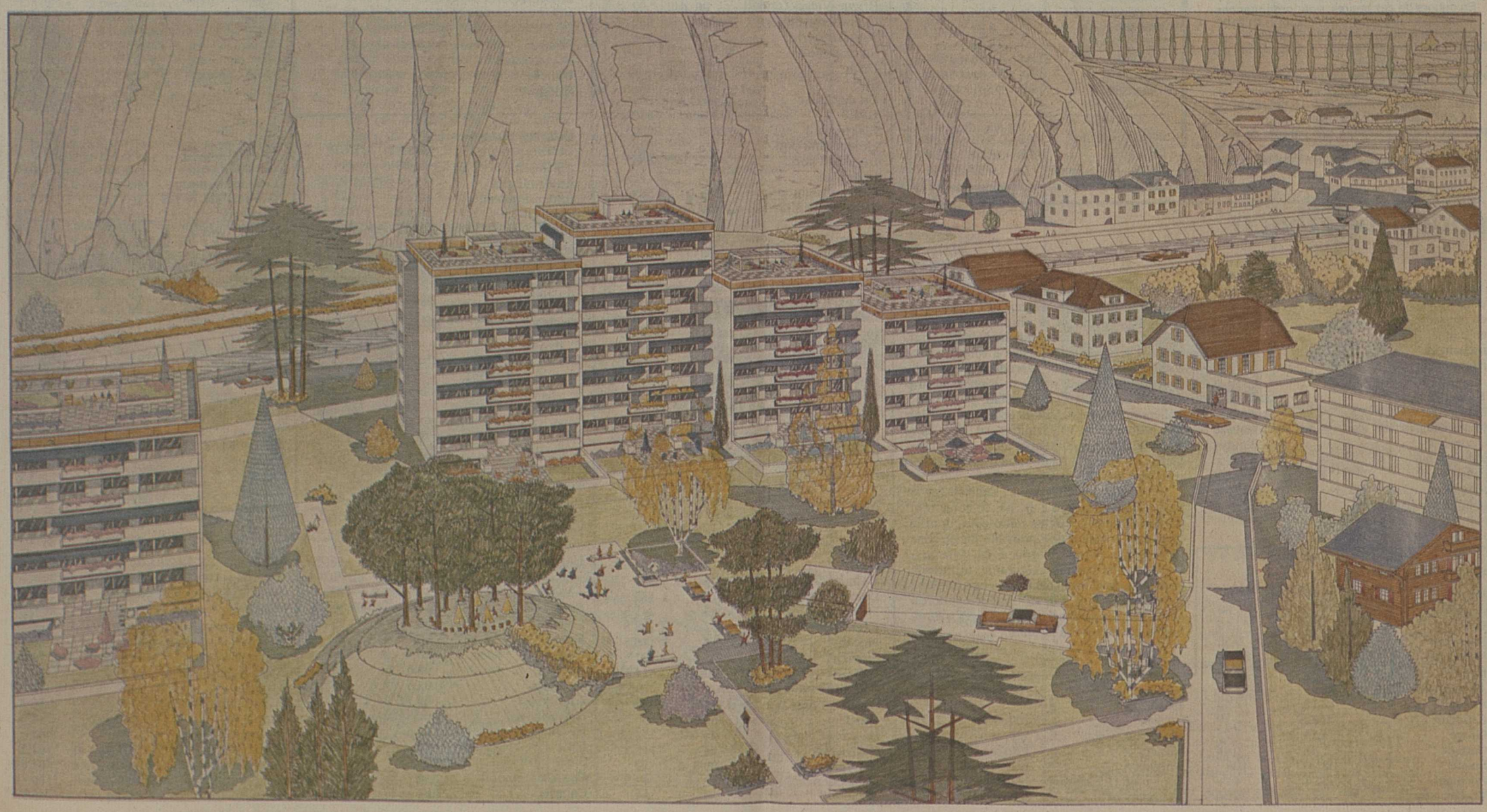
C'est commencé! nous construisons!

A des prix imbattables (**dès Fr. 1550.– le mètre carré,** loggias comptées à 50% de leur surface) nous offrons des appartements d'une qualité exceptionnelle dans de petits immeubles de 10 à 16 appartements seulement.
Facilités de paiements - larges possibilités d'emprunt à 4%!
Venez, visitez et comparez!

Notre référence: plus de 600 appartements construits en 8 ans!

Pour réservation, renseignements et vente, sans engagement, directement du constructeur:

Léonard Gianadda, ingénieur, avenue de la Gare 40
1920 Martigny - Tél. 026/2 31 13



Sierre

Pharmacie de service. – Pharmacie Bonvin, tél. 551029.

Hôpital d'arrondissement. – Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. – Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.

Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.
Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.
Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.
Cours: «Soins à la mère et à l'enfant».
Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.
Assistantes sociales: service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge, centre social.
Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).
– Service social pour handicapés (AVHPM)
– Service psycho-social
– Ligue valaisanne contre les toxicomanies
– Office cantonal des mineurs
– Ligue valaisanne contre le rhumatisme
– Caritas Valais
– Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 571171).

Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 552072 et 556042.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Ambulance. – SAT, tél. 556363.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garages sierrois, téléphone jour et nuit: 555550.

Auto-secours sierrois. – 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Pannes - Accidents.

Grône Samaritains. – Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 581444.

Pompes funèbres. – Jean Amoos, téléphone 551016. Eggs et Fils, tél. 551973.

Groupe AA. – Chippis, tél. 557681.

A l'écoute (La main tendue). – Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

Bibliothèque. – Tél. 551964 – Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

Centre d'information planning familial. – Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

Centre de loisirs et culture Aslec. – Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités. Tél. 55 65 51.

Centre d'information permanente socio-culturel. – Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 66 00.

Taxi Saint-Léonard. – Service jour et nuit, tél. 027/311269.

Bibliothèque Aslec. – Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

Dancing La Locanda. – Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 551826.

CPM centre de préparation au mariage. – Tél. 55 44 33. Rencontres avec un couple tous les vendredis dès 20 heures à l'hôtel de ville de Sierre, entrée ouest, 2e étage.

Sion

Médecin de garde. – Le N° 111 renseignera.

Pharmacie de service
Vendredi 6 et samedi 7, Duc, 221864.
Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 212191 (poste de police); surtaxe de 5 francs.

Service dentaire d'urgence. – Téléphoner au numéro 111.

Hôpital régional. – Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 211171.

Permanence Association des parents de Sion et environs. – L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.

Ambulance. – Police municipale de Sion, téléphone 212191.

Dépannage électricité et carburation. – 24 heures sur 24, tél. 225716.

Auto-secours sédunois. – 24 heures sur 24, tél. 231919. SOS pannes - accidents.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. – 24 heures sur 24. Garage des Alpes, Conthey; Praz et Clivaz, jour et nuit. 361628.

Service de dépannage du 0,8‰. – Téléphone 382363 et 863450.

Dépannage installations frigorifiques. – Samedi et dimanche sans supplément: Val-Frigo-Technic Sion-Crans, tél. 027/23 16 02

Pompes funèbres. – Barras S.A., tél. 221217, Max Perruchoud, tél. 221699, 550302, 551848. Vœffray, tél. 222830.

Garderie. – Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 228688.
Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.
Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30.
Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et l'enfant»: tél. 233096. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.
AA. – Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.
Croix d'Or, centre d'accueil. – Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.
Service d'aides familiales. – Mme Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.
Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. – Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 234648 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale. – Juillet: ouverte le mardi de 15 à 19 heures; août: fermée pour travaux d'agrandissement.

Baby-sitters. – Tél. 223820 et 229663 durant les heures des repas et 224203 le matin.

Châteauneuf-Conthey. – Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée – Bassin de 17 m × 7 m.

Taxis de Sion. – Service permanent et station centrale gare, tél. 223333.

Dancing le Galion. – Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.

Dancing La Matze. – Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 224042.

Consommateur-information. – Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.

Musée des costumes - Vivarium. – Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.

Samaritains. – Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, Mme G. Fumeaux, avenue Pratifori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Consommateur information. – Fermé pendant les vacances scolaires. En cas d'urgence: juillet, tél. 027/22 11 36 et août, téléphone 026/6 26 44.

OJ du CAS. – 7 et 8 juillet, course à la Crête de Milon; rendez-vous à 13 heures à la Planta. Inscriptions jusqu'à jeudi soir 20 heures dernier délai chez Michel Siegenthaler, téléphone 22 09 63.

Martigny

Pharmacie de service. – Téléphoner au N° 111

Médecin de service. – Appeler le numéro 111.

Hôpital. – Heures des visites, chambres commune tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-en et les jours de fête. – Appeler le numéro 11

Ambulance officielle. – Tél. 22413 et 21552.

Pompes funèbres. – Ed. Bochatay, 22295. Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

Centre de planning familial. – Avenue de la Gare 28, tél. 26680.

Dépannage jour et nuit. – ACS Martigny, téléphone 026/23232.

Dépannage et accidents. – Frassa J.-Bernard Transports, 24343.

Club motorisé de Martigny. – Dimanche 8 juillet 1979: sortie à Van-d'En-Haut. Départ, place de Rome, à 9 heures. Pique-nique. Chef de course: Petoud.

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: Mme Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures

A.A. – Groupe de Martigny, réunion le vendredi à 20 h. 30, local Notre-Dame-des-Champs N° 2. Tél. 026/2 11 55 et 5 44 61 et 8 42 70.

Groupe alcooliques anonymes «Octodure». – Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les mercredis à 20 h. 30. SOS, téléphoné 24983 et 54684.

Bibliothèque municipale. – Mardi, de 15 à 17 h.; mercredi, de 15 à 17 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; vendredi, de 15 à 17 h.; samedi, de 15 à 17 h.

Fondation Pierre-Gianadda, musée gallo-romain : du 1.6. au 30.9. de 9 h. à 12 h. et de 13 h. à 18 h.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. – Pharmacie Gaillard, tél. 651217.

Médecin de service. – En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 651212.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111

Pompes funèbres. – Albert Dirac, tél. 651219, François Dirac, tél. 651514.

Samaritains. – Dépôt de matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 652339.
Exercices: 2e mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Service médico-social du district. – Hospice Saint-Jacques, tél. 652333.

Taxiphone. – Service jour - nuit, tél. 71 17 17

Monthey

Pharmacie de service. – Pharmacie Buttet, tél. 713831.

Médecin. – Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 711192.

Samaritains. – Matériel de secours, téléphone 71 14 54 et 71 23 30.

Ambulance. – Tél. 716262.

Hôpital. – Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le 111.

Pompes funèbres. – Maurice Clerc, 716262, J.-L. Marmillod, 712204, Antoine Rithner, 713050.

Dancing Treize Etoiles. – Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. – Service permanent, station place Centrale, tél. 71 48 84.

Taxiphone. – Service jour - nuit, tél. 71 17 17

CIRENAC. – Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 716611.

Dépannage. – Téléphone jour et nuit: 714337.

Bar Le Corso. – Ouverture jusqu'à 24 heures.

Centre Fitness du Chablais. – Tél. 714410. piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

Alcooliques anonymes. – Réunion tous les vendredis au café industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 711832; Jean, tél. 711339.

Viège

Pharmacie de service. – Pharmacie Fux, 46 21 25

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. – Appeler le numéro 111.

Brigue

Pharmacie de service. – Pharmacie Guntern, 231515.

Alcooliques anonymes. – Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, avenue de la Gare 9, téléphone 23 43 53, 23 62 46 et 23 80 42. Naters, tél. 23 12 61.

Dépôt de pompes funèbres. – André Lambrigger, tél. 237337.

Patrouilleurs TCS. – Tél. 022/140 ou 031/140.

AUJOURD'HUI madame

Un menu

Pamplemousse
Merlans à la sauce piquante
Fromage blanc
Raisin

Le plat du jour

Merlans à la sauce piquante

Pour six personnes: videz et lavez six merlans, essuyez-les, frottez-les de vinaigre, passez-les dans de la farine. Graissez abondamment un gril et faites-le bien chauffer avant d'y poser les merlans. Faites de même si vous utilisez la grille du four. Faites griller les poissons pendant vingt minutes et retournez-les après sept minutes. Pendant ce temps, préparez la sauce: écrasez le jaune de deux œufs durs, passez-les au tamis, mélangez-les à deux jaunes d'œufs crus, battez au fouet, ajoutez une cuillerée de moutarde, un yogourt, le jus d'un demi-citron, sel, poivre, ciboulette hachée. Battez jusqu'à ce que le mélange soit bien homogène et ressemble à une mayonnaise. Tenez au frais jusqu'au moment de servir. Dressez les merlans sur un plat chaud, nappez-les de sauce, décorez avec des cornichons hachés.

Avec des restes de pain: la panade

Pour quatre personnes: 160 g de pain, quatre jaunes d'œufs, sel, beurre.

Choisissez une casserole plus haute que large afin que le pain baigne facilement. Mettez-le dans la casserole après l'avoir préparé en morceaux de la taille d'une noisette. Ajoutez un litre et demi d'eau et salez légèrement. Couvrez; laissez bouillir très doucement pendant une heure. Surveillez la cuisson et ajoutez si besoin est, un peu d'eau. Ne remuez pas la panade en cours de cuisson, ce qui la ferait presque immanquablement attacher; lorsqu'elle est bien cuite, versez-la dans une soupière chaude et liez avec quatre jaunes d'œufs et une cuillerée à soupe de beurre. Servez sans attendre.

Nous aimons la franchise de ceux qui nous aiment. La franchise des autres s'appelle insolence.

André Maurois

Les trucs pratiques

Si vous souffrez d'une excessive sudation des pieds: lavez vos bas très souvent et changez de chaussures tous les jours. Surtout: lotionnez chaque matin avec une solution composée de 50 g de formol mélangé à 500 g d'alcool dans 500 g d'eau.

Si vos chaussures sont trop étroites, vous les assouplirez en les remplissant de papier journal mouillé mais essoré. Laissez-les ainsi jusqu'à ce que le papier journal soit sec.

Vous enlèverez les taches de graisse sur un livre en repassant l'endroit touché avec un fer à repasser chaud après avoir intercalé entre les pages une feuille de buvard très propre. Vous pouvez également saupoudrer la feuille, dessus et dessous, de talc chaud. Recouvrez de feuilles de papier de soie. Mettez la feuille sous une pile de dictionnaires et laissez pendant 24 heures. Recommencez l'opération. Les traces devraient avoir entièrement disparu.

Savez-vous que

Musique pour fatigués: on s'est aperçu que la musique pouvait jouer un grand rôle dans le traitement des dépressions nerveuses ou de certaines psychoses. Mais la musicothérapie ne date pas d'aujourd'hui. Des documents retrouvés lors de fouilles à Delphes prouvent que les Grecs anciens recherchaient déjà à soulager certaines souffrances physiques ou morales par la musique. Les premières expériences modernes dans ce domaine datent de 1942. Mais le traitement diffère pour chaque malade et ne peut être établi que sur le diagnostic d'un psychiatre. Par exemple, aux malades déprimés, anxieux, des œuvres classiques aux larges accents permettent de retrouver le calme.

La tendance sur les marchés européens

PARIS : en baisse.
A l'exception du secteur énergétique qui a fait preuve de fermeté, la baisse a été de règle sur un large front.

FRANCFORT : bien orientée.
Durant une séance moyennement animée, la plupart des compartiments ont modérément poursuivi leur mouvement de hausse.

AMSTERDAM : irrégulière.
Toutes les valeurs maritimes se sont à nouveau raffermi sous la conduite de Van Ommeren.

BRUXELLES : irrégulière.
Seuls Cockerill, Asturienne, Sofina et Intercom ont clôturé sur une note ferme.

MILAN : ferme.
Dans un volume d'affaires très actif, les secteurs industriel et financier ont tout particulièrement fait preuve de fermeté.

LONDRES : se replie.
Après une ouverture ferme, toutes les grandes valeurs industrielles ont cédé quelques pence.

DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET Cie, GENÈVE

Chemical Fund	D	7.56	8.26
Technology Fund	D	8.81	9.63
Europafonds	DM	25.41	—
Unifonds	DM	16.90	17.80
Unirenta	DM	37.81	39.—
Unispecial 1	DM	59.01	62.—
Crossbow Fund	FS	3.73	3.80
CSF-Fund	FS	16.17	16.50
Intern. Tech. Fund	D	9.37	9.51

BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés	180
dont traités	113
en hausse	54
en baisse	33
inchangés	26
cours payés	290
Tendance générale	en hausse
bancaires	soutenues
financières	en hausse
assurances	meilleures
industrielles	en hausse
chimiques	en hausse
obligations suisses	irrégulières
obligations étrangères	en hausse

La bourse de Zurich a montré un ton irrégulier lors de la séance de jeudi. Les valeurs bancaires et la plupart des valeurs d'assurances s'améliorent légèrement par rapport à la veille. Swissair a réussi à rattraper la perte du jour précédent. Les investisseurs semblent à nouveau s'intéresser au secteur du commerce de détail, plus particulièrement Usego, Villars et Jelmoli. Parmi les industrielles, Charmilles se met une nouvelle fois en évidence, alors que Ciba-Geigy, Nestlé et Alusuisse marquent également des points.

Les certificats américains clôturent sur la base d'une partié de 1 fr. 64. A noter tout particulièrement Phillips Petroleum, dont le titre, sur la base d'une nouvelle découverte en mer du Nord, progresse de 4 francs. Dans un fort volume, Aquitaine, introduite en bourse de Zurich, est très recherchée.

Les obligations suisses sont irrégulières, alors que les obligations étrangères s'améliorent par rapport à la veille.

CHANGE – BILLETS

France	38.—	40.—
Angleterre	3.55	3.80
USA	1.61	1.70
Belgique	5.25	5.50
Hollande	81.—	83.—
Italie	19.—	21.—
Allemagne	89.—	91.—
Autriche	12.15	12.45
Espagne	2.40	2.70
Grèce	4.25	5.25
Canada	1.38	1.48
Suède	38.—	40.—
Portugal	3.—	4.—
Yougoslavie	8.—	9.50

PRIX DE L'OR

Lingot	15 200.—	15 325.—
Plaquette (100 g)	1 520.—	1 550.—
Vreneli	120.—	130.—
Napoléon	121.—	131.—
Souverain (Elisabeth)	118.—	128.—
20 dollars or	655.—	705.—

BOURSE DE ZURICH

Suisse	4.7.79	5.7.79
Brigue-Viège-Zermatt	90 d	92 d
Gornergratbahn	900	850 d
Swissair port.	787	790
Swissair nom.	785	790
UBS	3220	3220
SBS	382	382
Crédit Suisse	2195	2205
BPS	1835	1830
Elektrowatt	2050	2030
Holderbank port.	578	580
Interfood port.	4375 d	4400
Inter-Pan	74	72 d
Motor-Columbus	585	585
Oerlikon-Bührle	2450	2455
Cie Réassurances port.	5350	5450
Winterthur-Ass. port.	2420	2410
Zurich-Ass. port.	13000	13025
Brown, Boveri port.	1825	1825
Ciba-Geigy port.	1245	1255
Ciba-Geigy nom.	691	690
Fischer port.	700	710
Jelmoli	1460	1470
Héro	3090	3090
Landis & Gyr	1290	1300
Losinger	800 d	800 d
Globus port.	2205 d	2290
Nestlé port.	3505	3515
Nestlé nom.	2275	2270
Sandoz port.	4250	4225
Sandoz nom.	1945	1945
Alusuisse port.	1205	1220
Alusuisse nom.	488	487
Sulzer nom.	2595	2600
Allemagne		
AEG	44.5	45.25
BASF	119	119.5
Bayer	112.5	112.5
Daimler-Benz	234	231
Commerzbank	172	173
Deutsche Bank	243	243.5
Dresdner Bank	187.5	188.5
Hoechst	111	110.5
Siemens	225.5	227.5
VW	190.5	184.5
USA et Canada		
Alcan Alumin.	56.25	56
Amax	65.75	65.25 d
Beatrice Foods	34 d	34.25
Burroughs	114	113.5
Caterpillar	89.5 d	89
Dow Chemical	42.75	42.5
Mobil Oil	65	65

Divers	4.7.79	5.7.79
AKZO	23	22.75
Bull	22	22
Courtaulds	3.25 d	3.25 d
de Beers port.	13.5	13.75
ICI	13	12.75
Péchiney	35.5	45
Philips	19.5	19.5
Royal Dutch	122	123
Unilever	105.5	105.5
Hoogovens	25	25

Bourses européennes		4.7.79	5.7.79
Air Liquide	FF	419.8	414
Au Printemps		95	93.1
Rhône-Poulenc		127.6	123
Saint-Gobain		123.8	122.5
Finsider	Lit.	147.25	149.75
Montedison		193.25	195
Olivetti priv.		1151	1172
Pirelli		752	756
Karstadt	DM	265	264.5
Gevaert	FB	1234	1220

Fonds de placement (hors cote)

	Demande	Offre
America Valor	298.25	308.25
Anfos 1	138.5	139
Anfos 2	125.5	127
Foncipars 1	2380	—
Foncipars 2	1280	—
Intervalor	46.5	47.5
Japan Portfolio	346.5	356.5
Swissfonds 1	485	495
Swissvalor	226	231
Universal Bond	63.75	64.75
Universal Fund	69.5	70.5
AMCA	19.75	20
Bond Invest	57.5	57.75
Canac	68.5	69.5
Espac	86	88
Eurit	118	119
Fonsa	98.5	99.5
Germac	83.5	85.5
Globinvest	50.75	51
Helvetinvest	104.5	105
Pacific-Invest	62.5	62.75
Safit	165	166
Sima	206.5	207
Canada-Immobil	540	560
Canasec	404	414

BOURSE DE NEW YORK

	3.7.79	5.7.79
Alcan	34 3/8	34 1/2
Burrough	69 1/4	69 5/8
Chessie System	30 1/4	30 1/2
Chrysler	9 3/4	9 3/8
Coca-Cola	38 1/8	38 1/8
Conti Oil	38 1/8	38
Corning Glas	57	57 1/2
Dow Chemical	25 7/8	25 7/8
Dupont	41	41 3/8
Kodak	56 3/4	56 3/4
Exxon	53 1/8	54
Ford	42 1/8	41 3/4
General Electric	49 3/4	49 7/8
General Foods	31 5/8	31 5/8
General Motors	58 5/8	58 1/4
General Tel. & Tel	27 3/8	27 7/8
Goodyear	15 7/8	15 3/4
Honeywell	68 3/8	68 1/2
Inco	20 3/8	20
IBM	72 3/8	72 1/8
Paper	43 5/8	42 7/8
ITT	29 1/4	29 1/4
Kennecott	22 7/8	22 3/4
Lilly Elly	54 5/8	54 1/2
Litton	30 1/2	31
Minnesota	56 1/4	55 1/2
Distillers	22 3/8	22 1/2
NCR	65 3/4	66 1/2
Pepsico	24 1/2	24 1/2
Procter	76 5/8	76 1/2
Rockwell	37 3/8	37 1/2
Sperry Rand	45 1/4	45
Uniroyal	5 1/8	5 1/8
US Steel	21 5/8	21 5/8
United	37 1/4	36 7/8
Woolworth	25 5/8	25 5/8
Xerox	60 7/8	61 3/8
Zenith Radio	12 3/8	12 3/8

Utilities 105.62 (+0.17)
Transport 243.57 (+1.56)
Dow Jones 835.75 (+0.17)

Crédit Suisse Bonds	59	60
Crédit Suisse Intern.	54.5	55.5
Energie-Valor	75.5	77.5
Swissimmobil 61	1110	1130
Ussec	402	412
Automation-Fonds	57	58
Eurac	242.5	244.5
Intermobilfonds	60	61
Pharmafonds	103.5	104.5
Poly-Bond int.	60.6	61.6
Siat 63	1150	1160
Valca	64.5	66.5

CINEMAS

SIERRE — **Bourg** — Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 – 12 ans
Un film grandiose et émouvant
MOÏSE
avec Burt Lancaster
Film dès le début de la séance

SIERRE — **Casino** — Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 h. 30 – 18 ans
Votre vie ou votre mort ? suspendue à un fil...
MORTS SUSPECTES
(COMA)

CRANS — **Le Cristal** — Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 heures et soirée à 21 heures – 18 ans
BILITIS
Un merveilleux poème d'amour, pour amoureux seulement
par D. Hamilton
En nocturne à 23 heures – 18 ans
LA CEINTURE NOIRE
Kim Kelly, champion de karaté

HAUTE-NENDAZ — **Cinalpin**

Soirée à 21 heures – 16 ans
LES PROFESSIONNELS
de Richard Brooks
avec B. Lancaster et Lee Marvin
Nocturne à 23 heures – 18 ans
L'AMOUR VIOLÉ
de Yannick Bellon. Un viol insoutenable.

SION — **Arlequin** — Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 – 16 ans
LES SURVIVANTS DE LA FIN DU MONDE
avec G. Peppard et D. Sanda

SION — **Capitole** — Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 – 16 ans
LA BELLE EMMERDEUSE
E. Huppert et M. Robinson

SION — **Lux** — Tél. 027 22 15 45

Ce soir à 20 h. 30
MIMI METELLO
avec Agostina Belli et Carlo Giannini
18 ans

ARDON — **Cinéma** — Tél. 027 86 12 59

Vendredi, samedi à 20 h. 45 – 16 ans
Les grands routiers au longs cours dans
LE CONVOI
et leurs avatars dangereux, spectaculaires mais quelquefois humoristiques.

FULLY — **Michel**

Jusqu'à dimanche à 20 h. 30 – 18 ans
Venez vous faire vacciner par Edwige Fenech
LA TOUBIB DU RÉGIMENT
Elle vide les casernes et remplit les infirmeries!!!

MARTIGNY — **Corso** — Tél. 026 2 26 22

Jusqu'à dimanche à 20 h. 30 – 16 ans
Steve McQueen et Dustin Hoffman dans
PAPILLON
d'après le best-seller d'Henri Charrière

MARTIGNY — **Etoile** — Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, à 20 h. 30 – 16 ans
Il cogne, il triche, mais il est sympa...
SALE RÊVEUR
avec Jacques Dutronc et Léa Massari

ST-MAURICE — **Zoom** — Tél. 025 3 76 86

Jusqu'à dimanche à 20 h. 30 – 18 ans
Le fameux « western » de Sergio Leone
LE BON, LA BRUTE ET LE TRUAND
avec Clint Eastwood et Lee Van Cleef
Musique de Ennio Morricone

MONTHEY — **Monthéolo** — Tél. 025 4 22 60

Ce soir à 20 h. 30 – 18 ans
UN TRIOMPHE ! A Lausanne plus de 30 000 spectateurs ont déjà ri avec Jean-Luc Bideau dans
ET LA TENDRESSE ?... BORDEL !
Un des grands succès de l'année !

MONTHEY — **Plaza** — Tél. 025 4 22 90

Ce soir à 20 h. 30 – Admis dès 14 ans
Sean Connery et Donald Sutherland dans
LA GRANDE ATTAQUE DU TRAIN D'OR
Bourré d'humour et d'action !

BEX — **Rex** — 63 21 77

Ce soir à 20 heures – 14 ans
Annie Girardot et Patrick Dewaere dans un film d'Yves Boisset
LA CLEF SUR LA PORTE
d'après le roman de Marie Cardinal
A 22 heures – Dès 18 ans révolus
Erotique et surtout surpercomique !
LE TRAIN DU PLAISIR

Collège des Missions
Le Bouveret

Liste des numéros gagnants de notre **grande tombola 1979**

1er lot	1 Renault R 4	No 09234
2e lot	1 choix de meubles	15636
3e lot	1 mobilette	08546
4e lot	1 transistor	10279
5e lot	1 montre	09637
6e lot	1 objet d'art africain	01889
7e lot	1 objet d'art africain	00856
8e lot	12 bouteilles vins fins	28199
9e lot	12 bouteilles vins fins	24936
10e lot	12 bouteilles vins fins	36545
11e lot	12 bouteilles vins fins	08411
12e lot	12 bouteilles vins fins	04568
13e lot	12 bouteilles vins fins	06499
14e lot	12 bouteilles vins fins	05680
15e lot	12 bouteilles vins fins	19520

En outre, tous les numéros se terminant par 06 et 88 gagnent une bouteille de Johannisberg.

Avec ses remerciements, la communauté du collège des Missions assure de ses sentiments cordiaux les vendeurs et preneurs de billets ainsi que tous ceux qui ont contribué au succès de la kermesse 1979.

Le Centre de Propagande Anti-Tabac invite à nouveau 5000 volontaires à tester GRATUITEMENT la dragée qui enlève l'envie de fumer

Vous avez bien lu: le Centre de Propagande Anti-Tabac vous propose aujourd'hui à vous, comme à 4999 autres fumeurs, d'essayer, sans qu'il vous en coûte un franc, absolument gratuitement, une dragée qui peut vous débarrasser à jamais de votre besoin de fumer. N'hésitez pas à faire l'expérience. C'est une occasion unique. Mais dépêchez-vous car seuls les 5000 premiers volontaires recevront la dragée-test gratuitement. L'unique effort que vous ayez à faire est de découper cette annonce et de l'envoyer dans une enveloppe avec vos nom et adresse au Centre de propagande Anti-Tabac, (Serv. GA 24), rue de Lausanne 80, 1211 Genève 2. Nous répétons: cette offre est tout à fait gratuite. Profitez-en!

TÉLÉVISION

Suisse romande

14.00-18.00 Tennis Wimbledon
Voir TV suisse italienne

15.25 Point de mire
15.35 (ou 15.45) Tour de France
9e étape: Amiens - Roubaix.
16.50 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: langue de bœuf sauce piquante.
17.10 25 × la Suisse: Lucerne
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-jeunesse
Feu vert.
– Les Gilles de Binche (Belgique) docteur chimpanzé (Japon); la menace de l'insecte (Kenya); danseur balinais (Bali).
– Basile et Pécora.
18.35 Stripy
Dessins animés.
18.45 Tour de France
18.55 Cachecam
Ce soir en direct de Rolle. Un jeu en public présenté par Jean-Charles Simon et Pauline, et un lieu mystère de Suisse romande à découvrir par les téléspectateurs.
19.30 Un jour d'été
En direct de Rolle.
19.50 Cachecam
2e partie: un candidat face au lieu mystère.
20.00 Téléjournal
20.20 Que la bête meure
Un film de Claude Chabrol, avec Michel Duchaussoy et Jean Yanne.
22.05 Lire, c'est vivre
Le diable au corps de Raymond Radiguet. Enfant prodigue, célèbre à 19 ans, il avait tout juste 20 ans quand il mourut d'une fièvre typhoïde, en 1923.
23.00 Téléjournal

Suisse alémanique

9.10–11.35 TV scolaire

14.00–18.10 Tennis
Voir TV italienne.
Commentaire allemand: M. Meier et P. Holenstein. (En cas de mauvais temps Tour de France avec commentaire en italien)
16.40 Pour les enfants
17.20 Tour de France
9e étape: Amiens - Roubaix
17.50 Fleuves du monde
18.45 Téléjournal
19.00 Wenn Sally nicht
série avec J. Nolan
19.35 ■ Männer ohne Nerven
La tête sur un plateau
20.00 Téléjournal
20.20 Les aventures de David Balfour (1)
Téléfilm avec D. McCallum et E. Belle
21.55 Téléjournal
22.10 To Norway - Home of Giants
22.40 Gymnastique rythmique
Championnat du monde
23.15 Tennis
Tournoi international de Wimbledon
24.00–0.05 Téléjournal

Suisse italienne

14.00–18.10 Tennis
Finales simple messieurs et double dames. En Eurovision de Wimbledon. Commentaire français: Eric Walter

15.35–16.40 Tour de France
Voir TV romande. Documentaire en italien

18.10 Le bouche-trous
19.05 Téléjournal
19.15 Découverte des profondeurs
Le serpent marin
19.40 Les faucheurs de marguerites
6. Avions ou dirigeables. Série avec Bruno Pradal
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Caravane vers l'Ouest
Quatre hommes pour une veuve. Série
22.00 Angela Davis
23.20 Téléjournal
23.30–24.00 Vendredi-sports
Tour de France. Gymnastique rythmique moderne: championnats du monde

France 1

11.15 Réponse à tout
11.33 Midi première
12.00 TF1 actualités
12.35 Télévision régionale
12.50 Devenir
Que faire, en cas d'échec au bac?
13.00 Pour les jeunes
13.00 Présentation. 13.02 Bricolage. 13.05 Moby Dick. 13.11 Acilion. 13.17 Infos-magazine. 13.25 Variétés. 13.28 Les animaux. 13.30 La fourmi atomique. 13.36 Initiation à l'art lyrique. 13.39 Bricolage. 13.43 Les Robinsons du Pacifique. 14.05 A la une
15.45 Tour de France
9e étape: Amiens-Roubaix
16.40 Face au tour
17.00 TF quatre
17.27 Gulp
17.34 L'île aux enfants
17.57 Anne jour après jour (5)
Feuilleton avec Sophie Barjac, Geoffroy Carey
18.12 Une minute pour les femmes
L'aide-mémoire des vacances
18.20 Actualités régionales
18.45 Tour de France (résumé)
19.00 TF1 actualités
19.35 Marie Stuart
De Friedrich Schiller.
Avec: Geneviève Casile, Malka Robowska, Germaine Delbat, François Chaumette, etc.
21.43 Sélections
Meeting d'athlétisme à Paris
22.40 TF1 actualités

Antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 Quoi de neuf?
11.45 A2 1re édition du journal
12.25 Tom et Jerry
12.35 Tang
10. La résurrection de Kyoo. Feuilleton avec: Valéry Inkijinoff, Xavier Gélin
13.00 Aujourd'hui madame
Les sentiers de grande renommée
14.00 Benjowski (6 et fin)
Feuilleton de Fritz Umgelter. Avec: Christian Quadflieg, Mathias Habich, etc.
15.00 Sports
Tennis à Wimbledon. Finale dames. Finale double messieurs
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Les trois caméras d'été
19.00 Journal de l'A2 3e édition
19.35 Le jeune homme vert (3)
20.35 Apostrophes
L'aventure, hier et aujourd'hui, etc.
21.45 Journal de l'A2 4e édition
Ciné-club: le cinéma au féminin:
21.52 Les fougères bleues
Un film de Françoise Sagan.

France Régions 3

17.30 FR3 jeunesse
17.55 Tribune libre
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 La télévision régionale
Les étoiles
18.55 Les aventures de Tintin
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 Le nouveau vendredi
20.30 Des caméras pour voir la vie
21.25 Soir 3

Allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.20 Le pouvoir sans Etat. 17.05 Teletechnikum. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Der weisse Sohn der Sioux, film. 21.50 Qui est son propre patron? 22.30 Le fait du jour. 23.00 Cyrano de Bergerac (3).

ALLEMAGNE 2. – 14.00 Tennis. 17.00 Téléjournal. 17.10 Images de notre terre. 17.35 Plaque tournante. 18.20 ■ Western d'hier. 19.00 Téléjournal. 19.30 Journal du soir. 20.15 Der Alte, série. 21.15 La pyramide. 22.00 Téléjournal. 22.20 Aspects. 22.50 Sports. 23.20 Au-delà de la peur, film.

ALLEMAGNE 3. – 19.00 L'Amérique d'Henry Ford, film. 19.50 Charlie Chan am Broadway, film. 20.55 Sciences et techniques. 21.40 Ich und mein Bruder (4). 22.10-22.40 Chimie.

Autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30 Le club des aînés. 11.00-12.35 Erzherzog Johanns grosse Liebe, film. 18.00 The Muppet show. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Magazine culturel et sportif. 20.15 Der Alte. 21.25 Rolf Reventlow. 22.10 Sports. 22.20 Der Glöckner von Notre Dame, film.

RADIO

Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.
6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 Minute œcuménique
8.05 Revue de la presse romande
8.14 Chronique routière
8.15 Spécial vacances
par André Nusslé
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
8.58 Minute œcuménique
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
12.00 Informations
et appels urgents
12.05 La cavale
12.30 Le journal de midi
Edition principale
14.05 La radio buissonnière
par Dominique Guihot (SRF)
16.05 Feuilleton:
Ces chers petits (fin)
(Nouvelle diffusion)
16.15 La cavale
18.05 Inter-régions-contact
(Formule estivale)
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.05 Couleur d'un jour
par André Pache
20.05 Pourquoi pas?
par Catherine Michel (Nouvelle diffusion)
21.00 Les laissés-pour-compte
Un programme musical d'Andréanne Bussien
22.05 En direct du 16e Festival international de la chanson française à Spa
par Madeleine Caboche

Radio romande II

7.00 Les titres de l'actualités
7.05 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
Œuvres de Jean-Jacques Rousseau, Joseph Haydn, Felix Mendelssohn, etc.
9.00 Journal à une voix
9.05 Connaissances
La pauvreté, richesse des peuples
Une série d'entretiens avec M. Albert Tévoédjrè, directeur de l'institut international d'études sociales, par François Magnenat:
5. La déraison du mimétisme (1re partie)
9.30 Monsieur Verlaine et Monsieur Laforgue (2)
Une évocation poétique avec Josette Chanel, Antoinette Martin, etc.
10.00 Radioscopie
par Jacques Chancel:
5. Curd Jurgens, comédien
(Une série URTI)
11.00 (s) Polyvalence de la musique
L'invitation au voyage
Œuvres de Serge Prokofiev
12.00 (S) Stéréo-balade
par Gérard Suter
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (S) Vient de apraître
par Claire Sacchi
– W. Boyce
– W.-A. Mozart
– J.-S. Bach
– Cl. Debussy
14.00 Réalités estivales
par Véra Florence
15.00 (s) Suisse musique
Production: Radio suisse italienne
– F. Schubert;
– F. Schubert
– L. van Beethoven
– G. Donizetti
17.00 (s) Hot line
En direct du Festival international du jazz de Montreux, par Pierre Grandjean et Gérard Suter
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La librairie des ondes
par Gérard Valbert
– Entretien avec Claude Roy, par Irène Lichtenstein
– Entretien avec Roger Borderie, par Louis-Albert Zbinden
20.00 (s) Les concerts de Lausanne
Transmission directe du concert donné à l'occasion du Festival de la Cité en la cathédrale par **l'Orchestre de chambre de Lausanne**
W.-F. Bach; H. Eder
– W.-A. Mozart
22.00 Le temps de créer
Version estivale
Un certain goût du monde
par Antoine Livio
23.00 Informations

Beromunster

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.
6.05 Bonjour
8.00 Notabene
10.00 Agenda
12.00 Touristorama
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Jazz
15.00 Disques pour les malades
16.05 Le fil rouge
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Authentiquement suisse
21.00 Musique populaire
21.30 Magazine culturel
22.05-1.00 Express de nuit

Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Orchestre de musique légère RSI
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 La ronde des livres
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 La ronde des livres
20.40 Spectacle de variétés
21.40 Nouveautés du disque de musique légère
22.05 Ici Broadway
23.05-24.00 Nocturne musical

INSPECTEUR Paul TEMPLE
de Scotland Yard

NOUVELLISTE NOUVELLISTE NOUVELLISTE NOUVELLISTE
Votre journal

météo

C'est vraiment l'été...

Pour toute la Suisse : le temps sera en général ensoleillé. Des orages isolés pourront éclater cet après-midi et ce soir, surtout dans l'est du pays. La température sera comprise entre 23 et 28 degrés cet après-midi. Isotherme zéro vers 3000 mètres.

Evolution pour samedi et dimanche : pas de changement notable.

A Sion hier à 13 heures : serein, 22 degrés. 19 à Zurich, 20 à Berne, 21 à Bâle et Locarno, 22 à Genève (partout serein), 3 (brouillard) au Säntis, 14 à Moscou, 17 à Munich, 19 à Amsterdam et Stockholm, 20 à Bruxelles et Francfort, 23 à Paris, 24 à Londres, Milan, Nice et Barcelone, 26 à Rome, Madrid et Tunis, 28 à Lisbonne, 33 à Athènes.

Vent toujours frais sur les médecins valaisans

Ce n'est un secret pour personne que tout ne va pas pour le mieux dans le meilleur des mondes médicaux possible en Valais. Nous avons déjà eu l'occasion d'évoquer ici même les difficultés de tous ordres qui empêchent toujours – au grand dam des assurés – que soit enfin appliquée la convention entre la Société médicale du Valais (SMV) et les associations de caisses-maladie. Les péripéties autour du nouveau tarif hospitalier récemment promulgué en Valais illustrent assez bien le climat perturbé dans lequel les médecins valaisans sont appelés actuellement à travailler.

Des préoccupations légitimes aux solutions discutables

Le Valais a consenti de très importants investissements hospitaliers au cours de ces dernières années, notamment pour les deux hôpitaux de Sion et de Brigue. A peine le béton est-il sec qu'on nourrit déjà les plus vives inquiétudes quant au financement des frais d'exploitation de l'ensemble des hôpitaux du canton. Les caisses-maladie sont conscientes du problème, mais elle n'entendent pas augmenter les cotisations de leurs membres : on peut les comprendre ! Les administrateurs d'hôpitaux, taraudés par les soucis de budgets en perpétuel équilibre instable, ne sauraient s'accommoder de la moindre réduction du prix forfaitaire de la journée d'hospitalisation : on peut les comprendre ! Restait à trouver une solution pour éviter le capotage économique à court ou moyen terme de ces chers hôpitaux. On a pensé devoir agir sur le seul tarif médical hospitalier, en lui faisant subir des réductions drastiques et surtout en modifiant profondément sa conception générale ; les médecins ont fait valoir des objections : serait-il malséant de vouloir les comprendre ? C'est sans doute un luxe, puisqu'aussi bien, on a pu se passer de les entendre ! ou si peu.

Rien pourtant n'empêchait de le faire, sinon peut-être le fait que d'aucuns finissent par croire aux légendes qu'ils colportent sur les médecins rapaces, harpagons tout à leur escarcelle attachés et inaptes à toute négociation, surtout lorsqu'il s'agit de consentir à des sacrifices financiers. Plutôt que d'engager un dialogue qui n'aurait certes pas été refusé, plutôt que d'examiner avec les responsables de la SMV les possibilités d'économie envisageables dans le cadre du tarif conventionnel étudié pendant trois ans avec la fédération des caisses-maladie, on a préféré improviser à la hâte un tarif hospitalier spécial. Pourtant, le tarif conventionnel précité ne devait pas être si mauvais puisqu'il avait été homologué transitoirement par le Conseil d'Etat et avait été approuvé, au prix de retouches minimes, par le préposé fédéral à la surveillance des prix, après une étude statistique menée et approuvée par tous les partenaires. S'il était vraiment nécessaire d'opérer quelques réductions, celles-ci auraient pu être effectuées à partir de ce tarif très élaboré, équilibré et qui aurait permis des retouches plus aisément pondérables. Au lieu de cela, on a préféré tout régler en laissant les personnes intéressées et compétentes (serait-ce un défaut ?) hors circuit. La précipitation avec laquelle ont travaillé les fonctionnaires du Département de la santé publique, auteurs du nouveau tarif hospitalier en question, se ressent tout au long de l'ouvrage. Excès de sévérité ? Qu'on en juge !

- On se gargarise de notions fédéralistes et d'autonomie cantonale, mais l'on adopte un tarif hospitalier de conception centralisatrice, cote mal taillée faite de rapiéçages entre les modèles de la CNA et de la VESKA ;
- on invoque la rationalisation et la simplification mais l'on aboutit au piquant résultat de disposer de deux nomenclatures et deux valeurs de points différents pour des prestations médicales identiques ;
- on mentionne, comme étant à la charge des caisses-maladie, des prestations légalement prises en charge par d'autres organismes (AI, par exemple) ou qui doivent être payées par le patient lui-même (opérations esthétiques) ;
- sans que l'on sache trop bien pourquoi, pifomètre ou arbitraire, certaines prestations sont taxées à un niveau de 64 % inférieur à ce qui était admis comme normal jusqu'à ce jour, alors que d'autres prestations, est-ce dans ce cas arbitraire ou pifomètre, sont taxées jusqu'à 63 % au-dessus de ce que tout le monde considère encore comme un juste prix ;
- que dire en outre d'un tarif hospitalier qui ne tient aucun compte de la rémunération du médecin de ville, spécialiste le plus souvent, appelé en consultation au chevet de malades posant des questions difficiles ? Si la mesure est incontestablement en défaveur des médecins de ville, elle ne va pas non plus rehausser le bon renom des hôpitaux valaisans ni, surtout, profiter aux patients qu'ils abritent ;
- la baisse considérable du tarif des prestations techniques va toucher sensiblement les services ambulatoires des hôpitaux (radiologie, physiothérapie, etc.) et il n'est pas sûr que les administrateurs de ces établissements seront enchantés, d'ici quelques mois d'application du tarif, en examinant leurs comptes. Peut-être les caisses-maladie en seront-elles bénéficiaires ; pensent-elles en faire profiter les assurés par une réduction de cotisations ? ou deviendront-elles mécènes des hôpitaux déficitaires ?

Une désinvolture certaine

Face à toutes les faiblesses de cette réglementation tarifaire, doit-on vraiment se féliciter du talent d'improvisation de certains de nos fonctionnaires ? Pour ne rien dire de leur célérité. En effet, c'est en tout et pour tout 72 heures dont les milieux intéressés (caisses-maladie, administrateurs d'hôpitaux, médecins) ont disposé pour donner leur avis sur ce chef-d'œuvre. Ce délai ridicule a tout de même permis de faire corriger en catastrophe avant la promulgation du tarif quelques solides erreurs ou lacunes ayant quand même échappé à ses auteurs. En revanche, ce délai était manifestement insuffisant pour une prise de position en toute connaissance de cause. C'est ce que déclarèrent en particulier les médecins consultés, tant les dirigeants de la SMV que les médecins siégeant à la Commission cantonale consultative d'hospitalisation (CCCH). C'est, à quelques nuances près, ce que dirent également les administrateurs d'hôpitaux, alors que les représentants des caisses-maladie à la CCCH observaient le mutisme le plus complet. Il fallait donc que le secrétaire de la dite CCCH fasse preuve d'un sacré sans-gêne pour écrire, dans un procès-verbal, que les membres de la commission émettaient un avis favorable à ce tarif. Bel exemple de désinvolture avec laquelle on traite ceux qui devraient être des partenaires et qui en sont petit à petit réduits au rôle de figurants.

Autre exemple : la façon dont on prétend assurer la représentation des médecins dans certains organismes. Sous prétexte que DES médecins siègent dans telle commission ou tel groupe de travail, on s'en va clamant que LES médecins ont été entendus. Nous avons la faiblesse de croire qu'une organisation professionnelle est valablement représentée lorsqu'elle peut désigner elle-même ses porte-parole. A-t-on jamais entendu, dans une entreprise, que les travailleurs accepteraient de voir leurs délégués habilités à les représenter auprès de la direction choisis de façon discrétionnaire par cette même direction ?

Emprise croissante de l'administration

Cette mise sous tutelle progressive par l'administration et l'emprise croissante de cette dernière sur tout le secteur de la santé publique ne sont pas faites pour rassurer. Il pourrait en résulter une centralisation de plus en plus marquée du système hospitalier valaisan, au détriment des hôpitaux régionaux. C'est peu dire qu'une telle tendance irait à l'encontre du tempérament et des aspirations des habitants du Vieux-Pays. Simultanément et Tribunal fédéral des assurances aidant, les médecins hospitaliers du canton voient à leur corps défendant se transformer leur statut d'indépendants en celui de salariés des hôpitaux. Cette mesure favorisera, qu'on le veuille ou non, une liquéfaction du sens des responsabilités au moment le plus mal choisi. Enfin, lorsqu'en vertu de la nouvelle réglementation on aura remplacé dans chaque hôpital par plusieurs médecins à salaires plafonnés le médecin-chef actuel aux revenus suscitant quelque envie, on aura, très éventuellement, supprimé chez certains contempteurs des médecins des motifs de jalousie, mais on n'aura sûrement pas réalisé des économies sur le budget de l'hôpital.

Les médecins valaisans assistent, souvent impuissants, à cette inexorable détérioration de leur cadre et de leur mode de travail et sont lassés de la légèreté avec laquelle sont traités leurs propositions les plus raisonnables. Lassés aussi d'être accaparés par des tâches fastidieuses pour un résultat égal à zéro. Ainsi d'une convention mise au point après des centaines d'heures de travail et toujours pas appliquée. Ainsi des contrats d'engagement des médecins hospitaliers qui, à peine signés, doivent tous être remis sur le métier à cause de la promulgation du nouveau tarif hospitalier. Lassés encore que ceux qui pourraient être leurs partenaires coriaces, mais loyaux, s'ingénient à informer le public d'une façon scandaleusement unilatérale en ramenant tous les postulats des médecins à des revendications d'ordre matériel. Le dernier exemple de cette bonne foi particulière a été précisément fourni par le nouveau tarif hospitalier. Ceux mêmes qui avaient souligné avec insistance les quelques augmentations accordées aux médecins par le tarif extra-hospitalier ont passé sous silence les diminutions considérables de toute une série de prestations techniques introduites dans le tarif hospitalier aussi bien qu'extra-hospitalier.

Redresser la barre

Le climat, on le voit, est plutôt frais. Certains médecins, déjà, manifestent des signes de découragement. Le Bulletin des médecins suisses ne publiait-il pas dans son dernier numéro la mise au concours du poste de médecin-chef d'un important hôpital valaisan, le titulaire actuel, excédé par les tracasseries de tous ordres, ayant donné sa démission. Si on laisse la situation se dégrader à ce rythme, le Valais pourrait bien devenir à moyen terme une terre inhospitalière pour la médecine de qualité. Il est bien clair que les patients ne seront pas les derniers à y perdre.

Il est donc grand temps de redresser la barre. Ce pourrait être le mérite du nouveau ministre de la santé que de s'attacher à cette tâche, après avoir pris une connaissance personnelle et exempte de prévention des dossiers qui lui sont dévolus. Le reste est affaire de respect mutuel et de dialogue avec tous les intéressés.

Malgré les embûches et les rancœurs accumulées ces derniers mois, la SMV est prête à une discussion ouverte, loyale et objective. Puissent ses partenaires être animés des mêmes sentiments. Il en va de l'intérêt de tous les malades valaisans.

Service romand
d'information médicale
(F.-X. Deschenaux, Lausanne)

Société médicale du Valais
(Dr J.-P. de Kalbermatten, Sion)

La longue marche solitaire

SUITE DE LA PAGE 1

« Aujourd'hui, une histoire comme la mienne n'existerait plus ; les téléphériques... ! mais dans ce temps...! Profitant de vacances inattendues... une épidémie... mon fils a emmené ses scouts au chalet international, à Kandersteg ; nous nous installons dans un hôtel tout proche. Un soir – c'était au mois de juin – il vient nous annoncer qu'il a fait le projet d'une excursion de deux jours avec ses garçons pour leur faire découvrir cette chose inconnue aux Pays-Bas : un tunnel, et un tunnel de plus de quatorze kilomètres ; il veut aussi leur faire découvrir sous quelle masse de pierre on l'a percé, leur montrer aussi avec quelle audace on a créé des chemins dans les rochers et construit des auberges pour les voyageurs. Bref, il voulait passer la Gemmi jusqu'à Loèche, monter loger à la Torrentalp, passer le Restipass et prendre le train à Goppenstein. Il me demande si je veux bien aller reconnaître cet itinéraire. J'ai accepté.

» Je suis parti seul – c'était trop pour ma femme – par une belle fin d'après-midi. Mon plan : dormir à l'auberge de Schwarenbach. J'y parviens au crépuscule. L'hôtel est fermé, n'ouvrant que le 1er juillet. J'ai pris mon courage à deux mains et continué ma route vers la Gemmi. J'y étais à minuit, sûr d'y pouvoir dormir. Il y avait de la lumière dans une chambre, j'entendais quelqu'un qui ronflait ; j'ai sonné, j'ai appelé : personne n'a répondu. J'ai dormi sur de la paille qui était là, sans doute comme litière pour le mulet. Mais j'ai eu froid vers le matin. Comme le tout petit jour apparaissait sur ce paysage lunaire, je me mis à descendre sur Loèche. Un chemin vertigineux ! mais quelle hardiesse... et quelle dangereuse descente !

» J'étais à Loèche à six heures du matin, mes provisions épuisées. Tout était encore fermé sauf un kiosque, où une vieille dame me vendit quelques paquets de petits-beurre et des oranges. Je déjeunerai à la Torrentalp, à l'hôtel. Fermé, l'hôtel ! Ouverture le 1er juillet !

» Alors, carte en main et boussole dans la poche, je suis parti vers le Restipass... Il faisait une chaleur très lourde ; de gros nuages blancs flottaient sur les montagnes... J'ai mangé ma dernière orange et mes derniers betits-beurre au bord du lac

La terre et le Ciel

Blanc ; mais après cela, j'avais encore faim, et mes jambes étaient en flanelle.

» Dans le petit vallon, où passe le sentier peu marqué, je me suis demandé si j'atteindrais jamais le col. Le temps était devenu très sombre, des éclairs rayaient l'horizon noir... Quelques grosses gouttes tombèrent... je passai mon anorak et son capuchon... Il y avait là un gros rocher avec un vide dessous, tapissé de mousse et de plantes grasses... Je m'y suis glissé... et j'ai perdu connaissance !

» J'ai fait là un rêve, qui me reste solidement en mémoire ; un rêve merveilleux. J'étais dans la salle d'un restaurant, brillamment éclairé de lustres aux paillettes de cristal. D'un pas léger, de jeunes servantes, tout en sourire, couraient d'un hôte à l'autre pour leur servir des plats appétissants. L'une d'entre elles vint vers moi : « Comme vous êtes fatigué ! », me dit-elle ; elle alla chercher une serviette qu'elle plongea dans une eau parfumée et en caressa mon front, mes joues, mon cou... c'était extraordinaire de douceur ! Mais voilà qu'une grosse bête noire est arrivée, martelant le parquet de ses sabots. Elle rugissait : « Grand fou ! renseigne-toi avant de partir ! » Elle prit de la terre dans un pot à fleurs, la répandit sur la serviette qu'elle avait arrachée des mains de la jeune fille et m'en frotta le visage... Un coup de tonnerre, sec comme le claquement d'un fouet de géant, me tira de ma torpeur... Une brebis noire léchait sur mon visage le sel de ma transpiration... J'avais pris sa place dans ce refuge !

» Toutefois, je me sentais mieux. Je suis reparti dans la pluie fine qui tombait maintenant, m'appuyant de beaucoup de mon poids sur ma canne. Sous les mélèzes dégoulinants, j'ai dévalé le chemin raide. Le soleil revint. A Ferden, la boulangerie était ouverte, mais il n'y avait plus de pain, seulement des pains d'anis... J'en ai acheté un kilo ; je les ai croqués tout en marchant ; le cornet était vide en arrivant à Goppenstein!

» Un café, le train, Kandersteg, l'hôtel. « Comme tu as fait rapidement le tour ! », dit ma femme. Je n'ai rien répondu ; je suis monté me coucher ; j'ai dormi jusqu'à la cloche du repas de midi, le lendemain...»

Alors van Deleken appela le garçon : « *Champagne ! pour célébrer ce haut-fait !* » – « Mais, van Deleken, vous allez arroser aussi la sottise, l'imprudence, l'imprévoyance ! », **ajouta le conseiller juridique à la Cour, la tête penchée vers ses chaussures, comme si la perspective de ce vin d'honneur faisait jaillir la confusion telle une mousse...**

Ch. Nicole-Debarge

LA CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES SUISSES

Le droit à la vie... aussi pour les Indochinois

BERNE (ATS). – La 164e Conférence ordinaire des évêques suisses s'est tenue à Einsiedeln du 2 au 4 juillet. Ainsi que l'a déclaré Mgr Mamie jeudi à Berne lors d'une réunion à l'intention de la presse, la conférence des évêques a été « presque exclusivement dominée par des problèmes de vie et de mort ». Les évêques se sont préoccupés en premier lieu du problème des réfugiés du Sud-Est asiatique. Lors de la conférence de presse, le directeur de Caritas Suisse, M. Fridolin Kissling a présenté le programme que son organisation entend réaliser pour venir en aide aux réfugiés de l'Asie du Sud-Est. A Einsiedeln les évêques suisses ont élaboré une déclaration sur le dialogue judéo-chrétien et ont pris position en faveur de l'initiative « Droit à la vie ». En outre ils ont pris acte que Mgr Lefèbre, malgré l'interdiction du pape Jean Paul II, a procédé à de nouvelles ordinations le 29 juin dernier. Enfin les évêques ont élu Mgr Otmar Mäder, évêque de Saint-Gall, à la présidence de leur conférence pour la période de 1980-1982. LA VICE-PRÉSIDENCE ÉCHOIT À MGR. HENRI SCHWERY, ÉVÊQUE DE SION, POUR LA MÊME PÉRIODE.

Appel pressant en faveur des réfugiés d'Indochine

Dans un appel en faveur des réfugiés du Sud-Est asiatique les évêques suisses déclarent « appuyer toute initiative politique qui cherche à attaquer ce mal dans ses racines afin que personne ne soit plus contraint de chercher le salut dans la fuite ». Les évêques approuvent toute mesure prise en vue d'assurer aux réfugiés une nouvelle patrie dans le secteur même de l'Indochine. Ils prient tout particulièrement le Gouvernement suisse de faire tout ce qui est en son pouvoir pour atteindre ces objectifs, de favoriser par des interventions diplomatiques et des subsides financiers les efforts des organisations internationales et des œuvres d'entraide qui travaillent dans ce sens. Les évêques demandent aussi au Conseil fédéral d'appliquer en faveur des réfugiés d'Indochine une politique d'asile particulièrement généreuse. Ils soulignent « qu'étant donné la situation exceptionnellement tragique nous devons faire des gestes exceptionnels ».

Il faut réaffirmer le droit à la vie

Constatant « la mise en question dans plusieurs milieux et à maintes reprises du principe fondamental du respect de la vie », la conférence des évêques a publié une prise de position sur le thème du droit à la vie. Dans cette déclaration, les évêques déclarent : « Il faut réaffirmer avec clarté que chaque être humain tout au long de son existence a le droit absolu au respect de sa dignité humaine et à la garantie juridique de son droit à la vie. » Les évêques relèvent que ce respect et cette garantie face à l'existence humaine constituent une part essentielle des valeurs morales fondamentales. La Conférence des évêques suisses considère « le droit à la vie comme la base intangible de tout l'ordre juridique d'un Etat ». En conséquence, les évêques considèrent que l'initiative « Droit à la vie » propose l'introduction claire et explicite dans la Constitution fédérale du droit à la vie comme norme fondamentale de notre démocratie. La conférence des évêques constate avec satisfaction que les buts généraux poursuivis par cette initiative correspondent pleinement à ses préoccupations face aux dangers qui menacent la vie humaine aujourd'hui.

Un dialogue judéo-chrétien

A la suite du film « Holocauste » et à propos « de la réprobation de l'ensemble du peuple suisse à l'égard des manifestations d'antisémitisme apparues en quelques endroits du pays », la Conférence des évêques a adopté une déclaration sur le dialogue judéo-chrétien. Les évêques relèvent notamment « qu'il ne serait pas chrétien de parler aujourd'hui avec les Juifs et sur le judaïsme comme si les innombrables souffrances et assassinats dont ce peuple a été victime n'avaient pas eu lieu et comme s'il n'y avait pas à ce propos à parler d'une coresponsabilité des chrétiens ».

Mgr Lefèbvre : constat de désobéissance

La Conférence des évêques constate que, malgré l'interdiction du pape Jean Paul II, Mgr Lefèbvre a procédé à de nouvelles ordinations le 29 juin dernier. Les évêques de Suisse rappellent à tous les catholiques que la fidélité à l'église ne saurait se concevoir sans l'obéissance au pape et ils confirment que leur position n'a pas changé en ce qui concerne le rite de la messe et les activités pastorales de Mgr Lefèbvre.

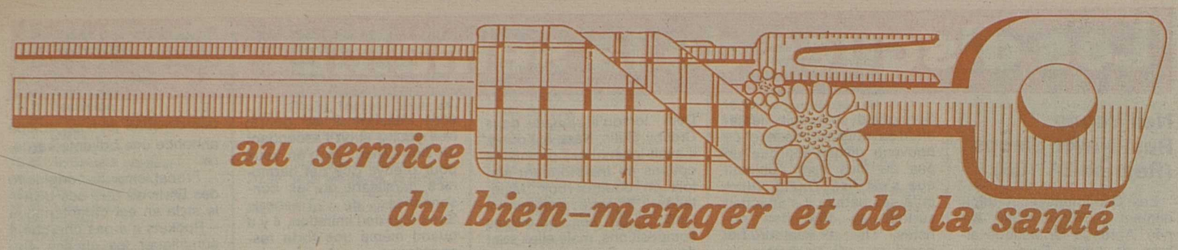
Commissions spéciales au Parlement jurassien

Après la phase initiale de démarrage, le Parlement jurassien entre désormais dans le vif de son activité. Dans une lettre qu'il adresse à son bureau, le gouvernement prie en effet les députés de désigner les commissaires de neuf commissions, dont le travail consistera à mettre sur pied les dispositions législatives nécessaires à la réalisation de diverses normes constitutionnelles. A ce titre, sera préparée la législation sur le conseil de la santé publique, organe consultatif en matière de politique hospitalière, dont nous avons déjà présenté un premier projet de loi, la loi sur le conseil scolaire, organe consultatif également, sur le service de renseignements juridiques que nous évoquons par ailleurs. Sur le conseil consultatif des Jurassiens de l'extérieur, sur le conseil des prud' hommes, du tribunal des baux à loyer et à ferme, l'institut pédagogique, dont la création a été jusqu'ici retardée en raison de la pléthore d'enseignants. Une autre commission devra élaborer les dispositions réglant l'aide de l'Etat aux écoles privées, dont l'importance découle évidemment du grand nombre d'élèves qu'elle concerne, notamment au collège Saint-Charles de Porrentruy et dans d'autres écoles privées de cette localité. Enfin, une commission devra élaborer un décret d'application de la loi concernant la compensation financière en faveur des communes, qui doit permettre de déterminer les subventions cantonales allouées aux communes. Rappelons à ce propos que le système bernois sera abandonné et que la pratique sera fondée sur le système de calcul de la capacité communale en fonction de nombreux critères, tels qu'ils sont considérés dans le canton de Genève. Le canton du Jura pourra compter en l'occurrence sur un conseiller de valeur en la personne de l'ancien conseiller d'Etat genevois, Jean Babel.

V.G.

Réduction des taux d'intérêt pour dépôts à terme

ZURICH (ATS). – Les grandes banques ont décidé de réduire avec effet immédiat les taux d'intérêt pour dépôts à terme: les nouveaux taux pour les dépôts de 3 à 5 mois s'élèvent à 0,73% (auparavant 1%), de 6 à 11 mois à 1,25% (1,50%) et pour les dépôts de 12 mois à 2% (2,25%).



Votre marché et vos plats de la semaine

La salade aux foies de volailles

Pour quatre personnes: 500 g de haricots verts fins, 1 batavia, 500 g de foies de volailles, 1 échalote, 6 feuilles d'estragon, sel, poivre, 1 citron, 2 cuillerées à soupe d'huile d'olive, 2 cuillerées à soupe d'huile d'arachide.

Epointez, effilez les haricots, faites-les cuire à l'eau bouillante salée sans les couvrir; au bout de dix minutes goûtez-les pour évaluer leur degré de cuisson qui dépend à la fois de leur fraîcheur et de leur grosseur; les haricots devant être «al dente»; dès qu'ils sont prêts, égouttez-les et passez-les sous l'eau froide; vous aurez ainsi des légumes d'une belle couleur verte. Epluchez, lavez, essorez la batavia. Emincez les foies de volailles en tranches; pelez et hachez finement l'estragon; dans un bol, faites dissoudre sel et poivre dans le jus du citron, ajoutez l'huile d'olive et une cuillerée d'huile d'arachide, mélangez le hachis d'échalote et d'estragon. Dans la dernière cuillerée d'huile, sur feu moyen, faites revenir les tranches de foies, une minute par face; disposez-les sur les haricots. Arrosez le contenu des assiettes avec le contenu du bol; servez pendant que le foie est encore tiède.

La terrine de foies de volailles

Pour plusieurs entrées: 1 kg de foies de volailles, 400 g de lard de poitrine maigre frais, 400 g d'échine de porc, 100 g de lard gras frais, 4 branches de persil, 2 échalotes, 1 dl de porto rouge, 1 dl de cognac, 1 œuf, sel, poivre, 1 cuillerée à café de quatre-épices, fines bardes de lard, 2 branches de thym, farine.

Coupez les foies de volailles en escalopes et le lard maigre en petits dés de 1 cm; hachez ensemble l'échine, le lard gras, les échalotes et le persil; mélangez le tout avec le porto, le cognac, l'œuf, sel, poivre et quatre-épices; laissez macérer pendant douze heures au frais. Tapissez une terrine avec les bardes de lard en les laissant dépasser; parsemez les feuilles d'une branche de thym, emplissez avec la farce, rabattez la barde, parsemez les feuilles de la seconde branche de thym. Fermez la terrine, soudez le couvercle avec une pâte faite de farine malaxée avec de l'eau; posez dans un plat contenant de l'eau, mettez à four moyen pendant deux heures trente. Laissez refroidir, mettez vingt-quatre heures au réfrigérateur avant d'entamer.

Les sardines fraîches en marinade

Pour deux entrées: 1 kg de sardines fraîches pas trop grosses, 1 bouteille de vin rouge, 2 dl de vinaigre de vin, 100 g d'oignons, 150 g de carottes, 2 branches de thym, 1 feuille de laurier, 1 clou de girofle, sel, poivre, 2 citrons, 4 tomates moyennes bien fermes, 6 branches de cerfeuil.

Dans une casserole, sur feu moyen, mettez le vin, le vinaigre, les oignons hachés, les carottes épluchées, lavées et très finement émincées, le thym, le laurier, le clou de girofle, sel et poivre; laissez réduire de moitié. Enlevez la tête des sardines en entraînant les entrailles; retirez la peau en même temps que les écailles, prélevez les filets, essuyez l'endroit de la cavité ventrale. Lorsque la marinade est réduite, plongez-y les filets; une minute après la reprise de l'ébullition enlevez les filets, laissez la marinade réduire encore de moitié. Dans un plat creux, disposez les filets de poissons côte à côte, couvrez-les avec les citrons pelés à vif et coupés en fines tranches, pépins retirés; versez dessus la marinade; laissez refroidir, mettez au réfrigérateur. Pour servir, présentez très frais en accompagnant des tomates que vous aurez ainsi préparées: pelez, coupez en tout petits dés, laissez égoutter dans une passoire puis mêlez de pluches de cerfeuil sans autre assaisonnement.

Les tranches de veau à la ciboulette

Pour quatre personnes: quatre tranches de veau d'environ 150 à 180 g chacune, coupées peu larges et épaisses d'au moins 2 cm, sel, poivre, farine, 60 g de beurre, une demi-bouteille de vin blanc, 150 g d'échalotes, 2 dl de crème fraîche, 1 douzaine de tiges de ciboulette, 1 citron.

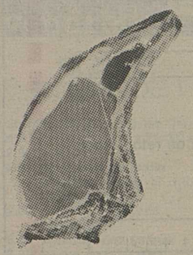
Frottez chaque tranche de viande de sel et de poivre puis de farine, sur les deux faces; faites revenir en sauteuse dans le beurre, sur feu moyen, 2 minutes par face; baissez le feu à doux, laissez cuire à nouveau cinq minutes par face. Pendant ce temps, dans une casserole, faites bouillir le vin avec les échalotes très finement hachées, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus qu'environ une bonne cuillerée à soupe de liquide. Retirez le veau de la sauteuse, mettez dans le plat de service; versez le contenu de la casserole dans le beurre de cuisson, mélangez bien en grattant à la spatule ce qui a pu attacher, ajoutez la crème, la ciboulette finement ciselée et le jus du citron; donnez deux ou trois bouillons, versez sur la viande.

Les toasts de bœuf haché

Pour quatre personnes: 600 g de steak haché, 4 tranches de pain de campagne, 80 g de beurre, 1 cuillerée à soupe de moutarde blanche, quelques feuilles de laitue, 50 g d'oignons blancs, 2 branches de persil, 2 branches de cerfeuil, 2 feuilles d'estragon, 2 cuillerées à soupe de ketchup, 1 cuillerée à café de worcestershire sauce, 1 cuillerée à soupe de câpres, 3 œufs, sel, poivre.

Epluchez, lavez, essorez la laitue, ciselez-la finement, laissez en attente. Hachez ensemble les oignons, le persil, le cerfeuil, l'estragon; incorporez ce hachis au steak avec le ketchup, la sauce anglaise, les câpres, les jaunes des œufs, sel et poivre. Faites blondir au gril les tranches de pain sur les deux faces; sur une face, pendant que le pain est encore chaud, étalez le beurre malaxé avec la moutarde. Sans attendre que le pain refroidisse totalement, posez une couche de laitue puis une couche de steak. Servez sans attendre.

Note. – Pour les appétits solides, vous pouvez encore poser sur le steak un œuf mollet c'est-à-dire cuit six minutes à l'eau bouillante, passé sous l'eau froide, écalé.



La grillade de rumsteak

Pour quatre personnes: une tranche de rumsteak (une seule tranche épaisse) de 750 g à 1 kg selon les appétits, 1 cuillerée à soupe d'huile d'olive, 2 cuillerées à soupe d'huile d'arachide, 2 dl de vin rouge corsé, 1 branche de thym, 2 branches de persil, 4 feuilles de basilic, poivre, 150 g d'échalotes, 3 filets d'anchois à l'huile, 1 gousse d'ail, 200 g de beurre, sel.

Mettez la viande dans un plat creux, arrosez-la avec l'huile d'olive et une cuillerée d'huile d'arachide puis 2 cuillerées à soupe de vin rouge; ajoutez les feuilles du thym, le persil et le basilic hachés et une bonne prise de poivre; laissez mariner douze heures dans le bas du réfrigérateur en couvrant le plat avec une feuille d'aluminium, en en retournant la viande deux fois sans la piquer pour ne pas faire écouler le sang. Retirez la viande du plat, posez-la sur un papier absorbant. Dans une casserole, sur feu moyen, mettez la marinade, le reste de vin et les échalotes très finement hachées; laissez réduire à environ une cuillerée à soupe de liquide, laissez refroidir. Passez au mixeur le contenu de la casserole refroidi, les filets d'anchois égouttés et la gousse d'ail; malaxez la purée obtenue avec le beurre. Badigeonnez la tranche de rumsteak sur ses deux faces avec la dernière cuillerée d'huile; posez-la sur le gril:

– si la viande est épaisse de 3 cm (c'est le minimum pour une bonne grillade): à chaleur vive ou à 4 cm de la braise du barbecue. une minute à une minute et demie par face si vous la désirez bleue, deux minutes à deux minutes et demie par face si vous la désirez saignante.

– si la viande est épaisse de 5 cm: à chaleur très légèrement moins vive ou à 6 cm de la braise du barbecue, trois minutes par face pour une viande bleue, quatre minutes par face pour une viande saignante.

Salez et poivrez en retournant, et n'oubliez pas qu'un amateur de grillade ne mange jamais la viande à point. Pour servir, coupez le rumsteak en quatre tranches égales, en biseau comme du saucisson; posez sur chaque tranche le quart du beurre aromatisé.

L'épaule de mouton en melon

Pour huit personnes: 1 épaule de mouton désossée, sel, poivre, 250 g de jambon cru de pays en une seule tranche, 200 g d'oignons, 100 g de carottes, 1 branche de thym, 1 feuille de laurier, 1 orange, une demi-bouteille de vin rouge, 2 dl de bouillon de volaille, 1 tête d'ail.

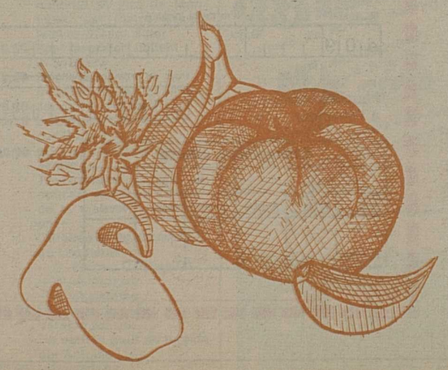
Salez et poivrez l'épaule de mouton à l'emplacement de l'os; façonnez-la en ballon, ficelez-la en serrant pour que la ficelle entre légèrement dans la chair dessinant les côtes, le morceau ainsi préparé ressemblant à un melon (éventuellement votre boucher peut effectuer cette préparation pour vous). Prélevez le gras du jambon, coupez-le en petits dés, mettez dans une cocotte sur feu moyen, faites revenir la viande sur toutes ses faces pour bien la dorer, retirez-la. Baissez le feu à doux, faites revenir à leur tour les oignons et les carottes épluchés, lavés et finement émincés, en remuant souvent, pendant sept à huit minutes. Ajoutez le maigre du jambon coupé en dés d'environ 1 cm, le thym, le laurier, un morceau de zeste d'orange d'environ 5 cm prélevé sur le fruit lavé avec le couteau économe; remettez l'épaule, mouillez avec le vin et le bouillon; couvrez, laissez cuire trente minutes. Introduisez la tête d'ail entière en ne retirant que une à deux épaisseurs de pelures sans éplucher totalement; goûtez la sauce pour rectifier l'assaisonnement en sel et poivre; laissez cuire encore vingt minutes, récipient couvert. Retirez la viande, enlevez la ficelle, coupez-la en côtes, le long des traces laissées par celle-ci; disposez dans le plat de service en reconstituant le morceau; passez le fond de cuisson à la moulinette, y compris la tête d'ail; nappez la viande avec le jus obtenu.

Le riz aux cerises

Pour quatre personnes: 150 g de riz, un demi-litre de lait, 1 citron, 500 g de cerises, 150 g de sucre semoule, une pincée de sel, 2 dl de crème fraîche.

Lavez le riz, mettez-le dans une casserole en le couvrant d'eau; placez sur feu moyen, laissez à petite ébullition pendant deux à trois minutes; égouttez. Dans la casserole rincée, faites bouillir le lait; à ébullition, ajoutez le riz, remuez puis couvrez et laissez cuire vingt-cinq minutes sans toucher à la préparation. Pendant ce temps, prélevez dix cm de zeste de citron avec le couteau économe, sur le fruit lavé, jetez-le dans de l'eau en ébullition, égouttez au bout de trois minutes; hachez finement. Lavez les cerises, équeutez et dénoyautez; mettez les fruits dans une casserole avec le sucre, le zeste de citron haché, laissez cuire à petits bouillons pendant dix minutes. Lorsque le riz est prêt, retirez-le du feu; mélangez-lui les cerises, leur jus de cuisson, le sel et la crème. Laissez refroidir, puis mettez quatre à cinq heures au réfrigérateur avant de servir.

Céline Vence



NE 7 jOURS

VENDREDI
6 JUILLET 1979

Vendredi 13 juillet à 20 h. 20 (TVR)
Les biches
Un film de Claude Chabrol avec Stephane Audran.

Supplément familial hebdomadaire

Sommaire:

2	Cultes
	Horoscope
3	Cinémas
	Manifestations
	Médecins
	Pharmacies
4	Mots croisés
	Snif
	Chasse au mot
5-11	TV
12-14	Radio
15	Revue de presse
16	Gastronomie

Samedi 7 juillet à 22 h. 10 (TVR)

Aspects du jeune cinéma suisse:

Les indiens sont encore loin

Un film de Patricia Moraz avec Isabelle Huppert et Christine Pascal.

messes et cultes

SIERRE

AYER: di 6.45, 9.30.
CHALAIS: sa 19.00, di 7.15, 9.30.
CHANDOLIN: di 9.30.
CHERMIGNON: Dessous: di 8.00, **Dessus:** sa 19.30, di 10.00.
CHIPPIS: sa 19.00, di 9.30, 19.00.
FLANTHEY: di 7.00, 9.30.
GRANGES: sa 19.30, di 9.30.
GRIMENTZ: sa 19.15, di 10.00, 19.15.
GRÔNE: sa 19.00, di 8.30, 18.00.
ICOGNE: di 8.00.
LENS: sa 19.30, di 6.45, 9.30.
LOYE: di 10.30.
MIÈGE: di 7.30, 9.45, 19.30.
MONTANA: Station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, 17.00, 20.30. **Village:** sa 19.30, di 10.15. Crans: di 9.15, 11.15.
NOËS: sa 19.15, di 9.30
OLLON: di 10.00.
SAINT-LÉONARD: sa 19.00, di 10.00, 19.00.
SAINT-LUC: sa 17.30, di 9.30, 20.00.
SIERRE: Sainte-Croix: sa 17.45, di 8.00, 10.00, 17.45, 19.45. **Sainte-Catherine:** sa 18.00, di 7.00, 8.30, 9.45, 11.00, 18.00. **Monastère de Géronde:** di 9.05 office de tierce, 9.15, 17.30 vêpres. **Notre-Dame-des-Marais:** Domenica ore 9.00 messa in italiano.
VENTHÔNE: sa 19.30, di 9.30.
VEYRAS: sa 19.00, di 9.30.
VISSOIE: sa 19.30, di 6.45, 9.15.
VERCORIN: sa 17.30, di 10.00, 17.30.

SION

GRIMISUAT: sa 18.00, di 10.15.
Champlan: di 9.00.
SALINS: sa 19.00, di 10.00.
SAVIÈSE: sa 19.30 à **Saint-Germain**, di 7.30 à **Vuisse**, 9.00 à **Chandolin**, 10.00 et 18.00 à Saint-Germain.
SION: cathédrale: sa 18.00, di 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 17.00, 20.00. **Platta:** di 10.00, sem. me et 1er vendredi 20.00. **Uvrier:** sa 19.30, di 9.00. **Sacré-Cœur:** sa 18.00, di 7.30, 9.30, 11.00, 19.00. En sem.: tous les jours, sauf mer credi, messe à 8.10 à l'église paroissiale, me 19.30 à l'église paroissiale, di, sa: 18.00 messe anticipée, di messes à 7.30, 9.30 et 19.00. **Champsec:** messe anticipée sa 19.30, pas d'autre messe à Champsec durant l'été.
Saint-Guérin: sa 17.30, di 8.00, 9.30, 11.00, 18.00.
Châteauneuf: di 9.00, 17.00, je 19.00 soit à Châteauneuf soit à Pont-de-la-Morge. **Bramois:** sa 19.00, di 10.00, 18.00. **Saint-Théodule:** sa 7.00, di 7.30, 9.30, 18.15. Domenica ore 10.45 messa in italiano. **Chapelle de la Sainte-Famille:** (rue de la Lombardie) messe de Saint-Pie V. Di et jours de fête office à 7.45, précédé de la récitation du chapelet. Pour la semaine, prière de consulter l'affiche apposée devant la porte de la chapelle.
VEYSONNAZ: sa 19.30, di 8.00 à la chapelle, 10.00 à l'église.

HÉRENS

AYENT: sa 19.45, di 9.00, 19.45.
ANZÈRE: di 11.00, 17.30.
EVOLÈNE: sa 20.00, di 10.00.
LA SAGE: di 9.00.
LES HAUDÈRES: di 10.30, soir 19.30.
MASE: sa 20.00, di 20.00.
ST-MARTIN: sa 20.00 à l'église, di 10.00 à l'église, di 19.30 (Eison chapelle).
VERNAMIÈGE: di 10.00.
VEX: di 9.30, 20.00. **Les Agettes:** di 11.00. **Les Collons:** sa 17.00. **Thyon:** sa 18.30.

CONTHEY

ARDON: sa 19.00, di 10.00, 19.00.
CHAMOSON: sa 19.15, di 9.30, 19.15.
SAINT-PIERRE-DE-CLAGES: sa 18.30, di 7.30 et 9.30.
CONTHEY: sa 19.15, di 10.00.
ERDE: di 10.00, 19.30.
SAINT-SÉVERIN: sa 19.30, di 9.30.
NENDAZ: Basse-Nendaz: sa 10.00, di 9.15. **Haute-Nendaz:** sa 19.00, di 10.30, 19.00. **Fey:** di 9.00. **Aproz:** di 10.15.
VÉTROZ: sa 19.00, di 9.30, 19.00.

MARTIGNY

BOVERNIER: sa 19.30, di 7.30, 9.30.
CHARRAT: sa 19.30, di 9.30.
FULLY: sa 19.30, di 7.30, 9.30, 19.30.
LEYTRON: sa 19.00, di 9.30.
MARTIGNY: paroissiale: sa 18.00, 20.00, 1er et 3e sa du mois à 18.00 pour les Espagnols à Sainte-Marie, di 7.30, 9.30, 11.00, 17.00, 18.00. **Martigny-Croix:** sa 19.45, di 9.45. **Martigny-Bourg:** sa 19.30, di 9.30, 17.30, 19.30. **La Fontaine:** di 8.30. **Ravoire:** di 9.45.
RIDDES: en semaine lu 7.30 à la chapelle, ma 19.30 à l'église, me 7.30 à l'église, je 19.30 à la chapelle, ve 19.30 à l'église. sa 17.30 aux Mayens, chapelle d'hiver, 19.30 à l'église, di 8.30 à l'église, 10.00 aux Mayens, chapelle d'été, 19.30 à l'église.
SAILLON: sa 19.30, di 9.30.
SAXON: sa 19.00, di 9.30, 19.00.
TRIENT: sa 17.30, aux Jeurs, di 7.00, 10.00.

ENTREMONT

CHEMIN: sa 20.00.
LE CHÂBLE: sa 19.45, di 7.30, 9.30, à la grande salle du collège, les messes du soir étant variables, se renseigner à la cure.
Providence: di 8.30.
LIDDES: sa 19.45, di 7.30, 9.30.
LOURTIER: di 9.00.
ORSIÈRES: sa 20.00, di 8.00, 10.00.
LA FOULY: di 17.00.
CHAMPEX: sa 18.00.
PRAZ-DE-FORT: di 8.00, 9.30.
SEMBRANCHER: sa 20.00, di 10.00.
VOLLÈGES: sa 20.00, di 10.00.
GRAND-SAINT-BERNARD: sa 28.7, 11.8, 25.8 et 1.9, pélerinages alpins, 22.00; autres sa dès le 23.6: 20.00, di 10.00 et 20.00.

ST-MAURICE

ALLESSE: di 8.30.
CHÂTELARD: sa 17.00.
COLLONGES: di 10.30, 19.15.
DORÉNAZ: sa 19.15, di 9.30.
EVIONNAZ: sa 19.00, di 8.00, 10.00.
FINHAUT: di 10.00.
GIÉTROZ: di 8.45.
LES MARÉCOTTES: di 17.30.
MEX: di 9.30.
SAINT-MAURICE: Paroissiale: sa 18.00, di 11.00, 18.00. **Basilique:** di 6.00, 7.00, 8.45, 19.30.
Capucins: di 8.00.
SALVAN: sa 19.30, di 7.45, 10.00.
VERNAYAZ: sa 19.30, di 7.30, 10.00. Le 1er di du mois pas de messe à 7.30 mais Miéville 16.00.
VÉROSSAZ: di 9.45, 19.45.

MONTHEY

CHAMPÉRY: sa 17.30 toute l'année, di 7.00, 9.30, 18.00.
CHAPELLE DES GIETTES: di 11.00.
CHOEX: sa 18.00, di 7.30, 9.30.
COLLOMBEY-M.: sa 17.30, di 7.30. **Monastère:** di 9.30.
MONTHEY: Eglise paroissiale: sa 18.00, 19.30; di 7.00, 9.30, 10.30 11.30 (italien) et 18.00.
TROISTORRENTS: sa 19.00, di 7.30, 9.30.
VAL-D'ILLIEZ: sa 19.30, di 7.00, 9.15.
VIONNAZ: sa 19.30, di 9.30.
VOUVRY: sa 19.30, di 10.00, 17.00 à Riond-Vert, 19.30 à l'église.
MIEX: di 10.00.
AIGLE: sa 18.00, di 7.30 église paroissiale, 9.00 chapelle Saint-Joseph, 10.00, 20.00 église paroissiale. Adoration nocturne, tous les premiers vendredis du mois de 20.00 à 6.30, église paroissiale d'Aigle.

EGLISE RÉFORMÉE

SION: 9.45 culte (garderie).
MARTIGNY: 9.00 culte.
SAINT-MAURICE: 9.45 culte à Lavey.
MONTHEY: 9.30 culte.
VOUVRY: 10.15 culte au Bouveret.
BOUVERET: 10.15 culte.
MONTANA: 9.00 Gottesdienst, 10.15 culte.
SIERRE: 9.00 Gottesdienst, 10.00 culte.
LEUKERBAD: 9.30 Gottesdienst, 10.45 culte.

Evangelische Stadtmission: Sitten, rue de l'Industrie 8. Sonntag 9.30 Gottesdienst, Freitag 13. Juli, 20.00 Bibelabend. Herzlich willkommen.

horoscope

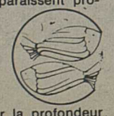
Si vous êtes née le:

6. *Vous entrerez en relations avec des personnes qui vous seront fort utiles. Vous recevrez des propositions intéressantes. Harmonie en famille.*
7. *Diverses possibilités s'ouvriront en ce qui concerne vos intérêts pécuniaires. Vos initiatives pour resserrer vos liens avec des personnes vivant au loin seront favorisées.*
8. *Les astres vous protègent. Ils vous apporteront de grandes satisfactions dans divers domaines. Grande réussite financière probable.*
9. *Grâce à vos idées ingénieuses et à votre persévérance, vous pourrez activer la réalisation de vos projets. Votre vie sentimentale sera heureuse.*
10. *Allez de l'avant et vous aurez de grandes chances de parvenir à vos fins dans la plupart de vos entreprises. Votre vie sentimentale sera calme et sereine.*
11. *Vous bénéficierez de concours efficaces dans votre milieu professionnel. Vous aurez l'occasion de faire une transaction avantageuse.*
12. *Votre ingéniosité vous permettra d'obtenir d'excellents résultats dans votre travail. L'année sera propice aux amitiés et aux relations.*

verseau
21 JANVIER - 19 FÉVRIER

Querelle sentimentale à propos d'un rien. Maîtrisez votre humeur et vous calmerez du même coup les exigences de votre partenaire. Le bonheur reviendra. Abstenez-vous de prendre des risques dans le domaine financier, même si certaines informations vous paraissent prometteuses de bénéfices.

poissons
20 FÉVRIER - 20 MARS



Vous serez surprise par la profondeur d'un sentiment qui vous est témoigné. Une nouvelle orientation de votre vie affective est probable. Vous enregistrerez d'heureux résultats si vous faites preuve d'habileté dans vos activités sociales. Le succès dont vous bénéficierez flattera votre amour-propre.

bélier
21 MARS - 20 AVRIL

Un malentendu risque de mettre votre bonheur en danger. Suscitez une explication franche avant que la situation s'aggrave. Tout rentrera rapidement dans l'ordre, mais vous serez peut-être obligée de faire le premier pas. Une nouvelle occupation changera le cours de votre existence.

taureau
21 AVRIL - 21 MAI

Acceptez l'être cher tel qu'il est, ne cherchez pas une perfection que vous ne trouverez pas. En affaires, excellentes possibilités si vous savez aplanir les différends entre collaborateurs. Voyez les choses de très haut, n'attachez pas d'importance à des banalités.

gémeaux
22 MAI - 21 JUIN

Dominez votre imagination. Vous ne voyez pas les choses comme elles sont et vous allez vous engager dans une affaire qui vous causera bien des soucis. Vos activités artistiques seront particulièrement favorisées. Mais ne cherchez pas à tout faire seule, ce serait un échec.

cancer
22 JUIN - 23 JUILLET

N'accordez pas trop vite votre confiance. On cherchera à vous plaire et à rentrer dans votre intimité dans un but bien déterminé. Ne vous enlisez pas dans une aventure sans lendemain. Ne lâchez pas le travail entrepris pour vous lancer dans une nouvelle voie. Remplissez scrupuleusement vos obligations.

lion
24 JUILLET - 23 AOÛT

Surveillez vos relations et nouvelles connaissances. Des personnes mal intentionnées cherchent à s'infiltrer dans votre foyer. Intimités à stopper au plus vite! Persévérez dans vos entreprises. Vous parviendrez au but dans des meilleures conditions que vous ne l'imaginez, mais ne comptez pas trop sur les autres.

vierge
24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE

Une visite inattendue vous comblera de joie. En famille évitez de vous mettre en colère et vous obtiendrez ce que vous désirez. Les nouvelles que vous recevrez contribueront à vous rendre votre optimisme. Elles vous aideront à trouver une solution aux questions qui vous préoccupent.

balance
24 SEPTEMBRE 23 OCTOBRE

Votre trop grande autorité risque de provoquer des scènes qui laisseront une impression pénible. Effacez rapidement les malentendus. Bonne période pour effectuer un achat important. Vous pourriez profiter d'une occasion exceptionnelle qu'il vous faudra saisir avec rapidité.

scorpion
24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE

Des rivalités sentimentales sont possibles, mais ne soyez pas jalouse. Vous gagnerez facilement la partie si vous êtes adroite. Vos efforts seront récompensés. Vous gagnerez de nouvelles sympathies en cherchant à rendre service autour de vous.

sagittaire
23 NOVEMBRE - 22 DÉCEMBRE

Petit malentendu que vous devez dissiper au plus vite. Ne vous amusez pas à créer des situations équivoques ou à jouer au personnage mystérieux. Vous aurez la possibilité de vous livrer à des occupations qui combleront vos désirs. Veillez dès maintenant à développer vos capacités.

capricorne
23 DÉCEMBRE - 20 JANVIER

Essayez de mieux comprendre les raisons du comportement de l'être aimé et vous serez en mesure de lui venir en aide. Dans votre travail, votre énergie pourrait vous permettre de vous mettre en valeur et de renverser un obstacle. Vous réussirez, mais tout dépendra de votre sens de l'efficacité.

Les disques de la semaine

Neil Young Rust Never Sleeps (Reprise 54 105)

Les Canadiens sont décidément en forme cette année. Après le fantastique album de Lewis Furey, voici maintenant *Rust Never Sleeps*, la dernière création de Neil Youg. L'ex Buffalo Springfield poursuit lentement sa métamorphose, et ce nouveau disque marque un pas de plus vers l'objectif que s'est fixé Young. Alors qu'à ses débuts il s'attachait surtout au folk des puristes, il a aujourd'hui passé un cap important en ouvrant davantage son immense talent à des formes plus modernes de musique.

Déjà lorsqu'il jouait dans Crosby, Stills, Nash & Young, il avait infléchi ses premières options en transformant son folk en country-rock. Maintenant, il reste visiblement l'amour de ses premières compositions, mais elles sont devenues, par l'orchestration et les arrangements, un soft-rock de très bonne facture.

Comme tous ceux qui se sont attachés à ce genre, Neil young subit l'ascendant de Bob Dylan. Je n'en veux pour preuve que cet harmonica persistant ou les consonnances de «Trasher». Sans être de l'imitation, il y a quand même une forte ressemblance.

Neil Young, dans sa tranquillité apparente – on n'entend pas souvent parler de lui – a tout de même connu ses heures de gloire. Plusieurs disques d'or et de platine, la consécration de son album *After the gold rush* au rang de meilleur LP de l'année 70. Chanteur, compositeur, parolier et guitariste, il démontre avec brio qu'il connaît toutes les ficelles de son métier.

La voix gutturale et forcée, si elle peut déplaire, n'en est pas moins prenante. La guitare pleure souvent ses accords tendres au long des ballades plaintives que compose le Canadien. La sensibilité de Young se retrouve à travers sa manière de jouer, et les instruments deviennent à leur tour expressifs, tantôt révoltés, tantôt rageurs ou éplorés.

Notons encore que l'on trouve dans *Rust Never Sleeps* un vrai rock, presque hard, qui laisse présager d'un éventuel nouveau tournant dans la carrière de Young. Et pourquoi pas après tout? Il serait certainement très efficace dans la peau d'un Rory Gallagher ou d'un Neil Schon.

La face B du disque présente vraiment quelques nouveautés intéressantes qu'il faudra suivre attentivement. Un type capable de s'éclater aussi bien en blues qu'en folk et en rock mérite qu'on s'intéresse à lui, surtout s'il est aussi doué que Neil Young.

Rockets - Rockets (RSO rec. 2394 224)

Je suis très emprunté pour écrire la critique de ce disque d'un groupe dont je n'ai jamais entendu parler. J'ai quand même pris ma plume pour vous faire connaître cette formation promise à un bel avenir. Dans les musiciens apparaissent quelques noms déjà entendus. Mais malgré quelques litres de sueur, je n'ai pas réussi à retrouver la trace de l'un ou l'autre de ces rockers. Je vous donne donc la composition du groupe, en espérant que l'un de vous pourra me renseigner sur la provenance de tel ou tel musicien. Rockets, c'est David Gilbert (chanteur), Jim McCarty (guitare), John Badanje (percussion), Dennis Robbins (guitare), Donnie Backus (piano) et David Hood (basse). Ça ne vous dit pas grand-chose? dommage.

Mais l'important n'est pas tant de savoir qui est qui, mais seulement que la musique de cette joyeuse équipe annonce une brillante carrière.

Probablement originaire des Etats du Sud des USA – le style en est caractéritique – Rockets n'a pas cherché à compliquer les choses. Basées avant tout sur une section rythmique solide, ses compositions très simples (certains diront simplistes) sont un gage d'efficacité poulaire.

Mettez dans du vynil de qualité trois kilos de basse et de batterie, ajoutez quelques solos de guitare, laissez macérer le tout dans une solution vocale sophistiquée, et garnissez avec quelques acrobaties au piano. Vous obtenez ainsi Rockets, le premier album du groupe du même nom.

Ce n'est sans doute pas génial. Il y a un petit arrière goût de déjà entendu, mais ça se laisse quand même volontiers digérer.

Sans blague, on peut dire que Rockets «fabrique» un bon rock agressif à souhait: Et aussi que ces illustres inconnus ont beaucoup écouté Creedence Clearwater Revival avant de composer leurs propres titres. On retrouve, en moins bien quand même, la fougue et certains traits vocaux du plus célèbre groupe des années 1967-1968.

On se réjouira de redécouvrir l'ardeur juvénile d'un rock dont les tendances actuelles se rapprochent trop de la simple variété, du Schlager. Un grand bol de fraîcheur et d'enthousiasme.

News:

Faut-il en rire ou en pleurer: la vedette de football Kevin Keegan vient d'enregistrer son premier single. Il a quand même déclaré que de toute façon, même s'il devenait une rockstar, le ballon rond passait avant la chanson.

Si vous désirez connaître le programme complet du festival de jazz de Montreux, adressez-vous à Good News, Zurich.

Le journal allemand *Musikmarkt* s'étonne et s'indigne de constater que les radios suisses ne passent pas le hit *Dschinghis Khan*. Et bien dans les radios suisses, il y a par contre pas mal de gens qui s'inquiètent des navets qui font à longueur de journée le ravissement de nos voisins germaniques!!!

A la semaine prochaine.

Gérard

Avis important à nos abonnés

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance.**

Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les envois sont effectués par courrier normal.

Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
Pour les changements internes les tarifs sont les suivants :

changement d'adresse définitif **Fr. 1.50**
changement d'adresse avec date de retour **Fr. 2.—**

Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19–274.

Afin d'éviter tout retard dans la distribution, nous vous prions d'utiliser le coupon de changement d'adresse ci-dessous. Il comprend l'ancienne et la nouvelle adresse ainsi que la durée du changement. Ces informations nous sont absolument nécessaires. Veuillez écrire en lettres majuscules.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Adresse habituelle

Nom/prénom _____

Rue et No _____

No postal et localité _____

Pays _____

Lieu ou provenance étrangère _____

Veuillez expédier le «Nouvelliste» à l'adresse suivante :
☐ changement définitif
☐ changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)
(mettre une × dans la case désirée)

Nom, prénom ou raison sociale, filiation ←
α|0|3

Profession ←
α|0|4

Nom de la rue ← N° rue →
α|0|5 α|0|7

N° postal Nom de la localité
α|0|9

Pays ou province étrangère ←
Pour adresse à l'étranger α|1|2

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

Date _____

Ne pas faire de publicité pour économiser signifie... arrêter sa montre pour gagner du temps
PUBLICITAS 21 21 11

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chants et musique populaires
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Jeu culturel
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Cycles
20.30 Blues
21.00 Haute fréquence
21.30 Disco-Mix
23.05-24.00 Nocturne musical

jeudi 12

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 Minute œcuménique
8.05 Revue de la presse romande
8.14 Chronique routière
8.15 Spécial vacances
par André Nusslé et Cédric Dietschy
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
8.58 Minute œcuménique
9.05 la puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
12.00 Informations
et appels urgents
12.05 La cavale
12.30 Le journal de midi
Edition principale
14.05 La radio buissonnière
par Dominique Guihot (SRF)
16.05 Feuilleton:
Pontcarral (4)
Roman d'Albéric Cahuet
Mise en ondes: Pierre Walker.
(Nouvelle diffusion)
16.15 La cavale
18.05 Inter-régions-contact
(Formule estivale)
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.05 Couleur d'un jour
par André Pache

20.05 Film à épisodes:
Christine
ou la place vide (2)
de René-Maurice Picard
Avec: Daniel Fillion, Jane Rosier, Michèle Didier, Michèle Auvray, etc.
Mise en ondes: Pierre Walker.
(Nouvelle diffusion)
20.30 Sous les pavés, la plage
par Patrick Nordmann
22.05 Blues in the night
par Bruno Durring

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité
7.05 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse romande
– F. Chopin
– N. Rimsky-Korsakov
– I. Stravinsky
– S. Rachmaninov
– A. Dvorak
9.00 Journal à une voix
9.05 Connaissances
La pauvreté,
richesse des peuples
Une série d'entretiens avec M. Albert Tévoédjrè, directeur de l'Institut international d'études sociales, par François Magnenat
9. La pauvreté au pouvoir (1re partie)
9.30 Voix de Suisse romande
4. Jacques Chessex, Corinna Bille, Alexandre Voisard, Alice Rivaz.
10.00 Radioscopie
par Jacques Chancel
9. Jean Bernard, cancérologue
11.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse romande
– Cl. Janequin; P. Certon
– Passereau
– F.-A. Bonporti
– K.-Ph.-E. Bach
– B. Britten
– E. Bloch
12.00 (s) Stéréo-balade
par Jean-Pierre Hautier
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Vient de paraître
par Demètre Ioakimidis
– L. van Beethoven
– G. Bizet
14.00 Réalités estivales
par Véra Florence
15.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
– Joh.-N. Hummel
– F. Schubert
– Joh. Brahms
17.00 (s) Hot line
En direct du Festival international de jazz de Montreux, par Pierre Grandjean et Gérard Suter.
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La librairie des ondes
par Gérard Valbert
20.00 (s) A l'opéra
Concours lyrique
par Georges Schürch
20.20 Festivals 1979:
Printemps musical de Neuchâtel
Soirée lyrique, par
l'Orchestre du conservatoire de La Chaux-de-Fonds
– Cl. Monteverdi
– J.-S. Bach
– J. Françaix
21.50 Gazette lyrique estivale
par Ami Châtelain
21.55 Igor Stravinsky
Les noces
– Bela Bartok
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.

6.05 Bonjour
8.00 Notabene
10.00 Agenda
12.00 Musique champêtre
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Pages de Clementi, Schubert et Mendelssohn
15.00 Kurt Felix au Studio 7
16.05 Théâtre
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Le concert du jeudi: Schweizerisches Bauernkappellen-Treffen
20.30 Votre problème
21.30 Magazine féminin
22.05 Jazz à la carte
23.05-24.00 Just the Blues

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chants populaires italiens
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Le monde du travail
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Les grands voyages dans le mythe, la littérature et l'histoire: La fabuleuse expédition d'Alessandro Magno
21.00 Théâtre
22.05 Disques à gogo
22.30 Orchestre Radiosa
23.05-24.00 Nocturne musical

vendredi 13

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 Minute œcuménique
8.05 Revue de la presse romande
8.14 Chronique routière
8.15 Spécial vacances
par André Nusslé et Cédric Dietschy
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
8.58 Minute œcuménique
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
12.00 Informations
et appels urgents
12.05 La cavale
12.30 Le journal de midi
Edition principale
14.05 La radio buissonnière
par Dominique Guihot (SRF)
16.05 Feuilleton:
Pontcarral (5)
Roman d'Albéric Cahuet
Mise en ondes: Pierre Walker
(Nouvelle diffusion)

(s) **Emissions diffusées en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)**

16.15 La cavale
18.05 Inter-régions-contact
(Formule estivale)
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.05 Couleur d'un jour
par André Pache
20.05 Pourquoi pas?
par Catherine Michel
(Nouvelle diffusion)
21.00 Les laissés-pour-compte
Un programme musical d'Andréanne Bussien
22.05 Blues in the night
par Bruno Durring

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité
7.05 (S) Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
Œuvres de Giuseppe Torelli, Carl Maria von Weber, Louis Niedermeyer, Georg Philipp Telemann, etc.
9.00 Journal à une voix
9.05 Connaissances
La pauvreté,
richesses des peuples
Une série d'entretiens avec M. Albert Tévoédjrè, directeur de l'Institut international d'études sociales par François Magnenat.
10. La pauvreté au pouvoir (2e partie)
9.30 Voix de Suisse romande
5. Maurice Chappaz, Anne Perrier, Jean-Pierre Monnier, Philippe Jaccottet
10.00 Radioscopie
par Jacques Chancel
10. Yves Montand
(Une série URTI)
11.00 (s) Polyvalence de la musique
L'invitation au voyage
– D. Ortiz; L. Milan
– P. Escobar
– C. de Arauxo
– Padre Antonio Soler
– F. Sor
– B. de Nebra
– J.-Cr. J.-A. Arriaga y Balzola
12.00 (s) Stéréo-balade
par Jean-Pierre Hautier
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Vient de paraître
par Demètre Ioakimidis
– J. Brahms
– F. Mendelssohn
14.00 Réalités estivales
par Véra Florence
15.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse italienne
– R. Malipiero
– H. Purcell
– F. Quarante
– W. Lutoslawsky
– C. Löwe
– G.-B. Pergolèse
17.00 (s) Hot line
En direct du Festival international de jazz de Montreux, par Pierre Grandjean et Gérard Suter
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La librairie des ondes
par Gérard Valbert
20.00 (s) Les Concerts de Lausanne
Transmission directe du concert donné au Studio 1 de la maison de la radio par
l'Orchestre de chambre de Lausanne
– C. Seixas; C. Stamitz
– W.-A. Mozart
– N. Skalkottas
22.00 Le temps de créer
Version estivale
Un certain goût du monde
par Antoine Livio
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.

6.00 Bonjour
8.05 Notabene
10.00 Agenda
12.00 Touristorama
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Jazz
15.00 Souvenirs en majeur et mineur
16.05 Joachim Rittmeyer (2e diffusion)
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Authentiquement suisse
21.00 Intermède
21.30 Magazine culturel
22.05-1.00 Express de nuit

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Orchestre de musique légère RSI
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 La ronde des livres
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 La ronde des livres
20.40 Spectalce de variétés
21.40 Nouveautés du disque
22.05 Ici Broadway
23.05-24.00 Nocturne musical

Les Concerts de Genève

Mercredi 11 juillet
RSR 2
à 20 h. 30

Henri Rabaud sera le premier des quatre compositeurs français joués dans ce concert donné par l'OSR sous la conduite de Sylvain Cambreling. On entendra en effet des pages de Marcel Landowski et Maurice Ravel, et, d'Olivier Messiaen, celle qui fut la première grande œuvre symphonique: *Les offrandes oubliées* datent de 1931. Elles portent en germe toutes les préoccupations esthétiques et métaphysiques du compositeur.

chaque jour...
...avec un tirage contrôlé de
38122 ex.
soit plus de 95000 lecteurs
NF est distribué à près de 70%
des ménages du Valais romand

21 21 11

l'information en Valais

cinémas

SIERRE Bourg
Samedi et dimanche à 17 h. 16 ans
L'hérétique
Samedi à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 12 ans
Moïse
Dimanche à 20 h. 30
Les nuits de Cabiria
Lundi à 20 h. 30 – 18 ans
Les nuits de Cabiria
Mardi à 20 h. 30 – 16 ans
L'hérétique
Mercredi et jeudi à 20 h. 30 16 ans
Parfum de femme
Vendredi à 20 h. 30 – 12 ans
La folie des grandeurs

SIERRE Casino
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 18 ans
Morts suspectes (Coma)

CRANS Cristal
Samedi et dimanche à 17 et 21 h. 18 ans
Bilitis
Samedi à 23 h. – 18 ans
La ceinture noire
Lundi, mardi et mercredi à 21 h., lundi à 17 h., 16 ans
Drôle d'embrouille
Jeudi et vendredi à 17 h. et 21 h. 18 ans
La fille
Vendredi à 23 h. – 18 ans
Un cocktail explosif

HTE-NENDAZ Cinalpin
Mardi à 21 h. – 16 ans
Le souffle de la tempête
Vendredi à 21 h. – 18 ans
Bilitis
A 23 h. – 18 ans
La ceinture noire

SION Arlequin
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimnche à 15 h. – 16 ans
Les survivants de la fin du monde
Lundi, mardi et mercredi à 20 h. 30 – 16 ans
Un cocktail explosif
Jeudi et vendredi à 20 h. 30 16 ans
Causes toujours, tu m'intéresses

SION Capitole
Samedi et dimanche à 20 h. 30 16 ans
La belle emmerdeuse
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
La folie cavale

SION Lux
Samedi et dimanche à 20 h. 30 18 ans
Mimi Metallo
Lundi et mardi à 20 h. 30 – 16 ans
Picnic at Hanging Rock
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 16 ans
L'amour en herbe

Quatre étoiles
par Serge Moisson

Dès samedi
7 juillet
RSR 1
à 9 h. 30

Quatre étoiles, cinq séquences... de 9 h. 30 à 14 h. 05, durant l'été (avec interruption pour *Le kiosque à musique* et les informations), Serge Moisson nous proposera un programme culturel des plus variés. Voyons plutôt...

En début d'émission, «Trois minutes avec...» un jeu dans lequel des personnalités suisses, émanant de milieux divers – politique, artistique ou autre – devront se présenter aux auditeurs, en choisissant trois disques qui les dépeignent le mieux. Suivra, dès 10 heures, «La discothèque de...» une séquence truffée d'anecdotes et d'indiscrétions, qui nous permettra – au travers de leurs collections de disques – de découvrir des personnages tels qu'Edgar Schneider, Jean-Marie Rivière ou Pierre Sabbagh. Entre 12 et 14 heures, «Les grandes reprises cinématographiques de l'été» dont nous parlera Serge Moisson, ainsi que «Christian Jacques raconte...». Ce metteur en scène, qui a travaillé avec les plus célèbres acteurs de son temps, nous racontera de petites anecdotes à propos de... grands tournages. Pour conclure enfin cette longue tranche du samedi, Serge Moisson nous proposera, en reprise, ses «Histoires en couleur». En compagnie de conservateurs du Musée du Louvre, nous redécouvrirons des tableaux illustres, *La Joconde* et son énigmatique sourire, le *Radeau de la Méduse* ou encore *L'embarquement pour Cithère...*

pharmacies

Sierre: Burgener 55 11 29.
Sion: ve 6, sa 7: Duc 22 18 64; di 8: Bonvin 23 55 88.
Martigny: appeler le 111.
Saint-Maurice: Gaillard 65 12 17.
Monthey: ve 6: Buttet 71 38 31; sa 7, di 8: Carraux 71 21 06.
Viège: ve 6, sa 7: Fux 46 21 25; di 8: Anthamatten 46 22 33.
Brigue: ve 6, sa 7: Guntern 23 15 15; di 8: Marty 23 15 18.

médecins

Sierre: appeler le 111.
Sion: appeler le 111.
Martigny: appeler le 111.
Saint-Maurice: cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service médical jeudi, après-midi, dimanche et jours fériés 71 11 92.
Brigue: appeler le 111.
Viège: appeler le 111.
Loèche-les-Bains: sa 7, di 8: Dr. Kapp 61 13 45 / 61 14 68.

ARDON
Samedi à 20 h. 45 – 16 ans
Le convoi

FULLY Michel
Samedi et dimanche à 20 h. 30 18 ans
La toubib du régiment
Jeudi à 20 h. 30 – 18 ans
Rage
Vendredi à 20 h. 30 – 12 ans
Le petit baigneur

MARTIGNY Corso
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. – 16 ans
Papillon
Dimanche à 16 h. 30 – 18 ans
Rage
Lundi et mardi à 20 h. 30 – 18 ans
Rage
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 18 ans
Trois Suédoises en Haute-Bavière

MARTIGNY Etoile
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 16 ans
Sale rêveur
Dimanche à 17 h. – 16 ans
Il ritorno di Ringo
Lundi et mardi à 20 h. et 22 h. 18 ans
Dona Flor et ses deux maris
Mercredi à 20 h. et 22 h. – 18 ans
Leçon en amour
Jeudi à 20 h. et 22 h. – 16 ans
Trois femmes
Vendredi à 20 h. et 22 h. – 16 ans
Z – Il est vivant

ST-MAURICE Zoom
Samedi et dimanche à 20 h. 30 18 ans
Le bon, la brute et le truand
Dimanche à 17 h. – 18 ans
Brutti, sporchi e cattivi
Jeudi et vendredi à 20 h. 30 7 ans
L'aile ou la cuisse

MONTHEY Monthéolo
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 18 ans
Et la tendresse?... Bordel...
Lundi et mardi à 20 h. 30 18 ans
Et la tendresse?... Bordel!
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 16 ans
Doux, dur et dingue

MONTHEY Plaza
Samedi et dimanche à 20 h. 30, dimanche à 14 h. 30 – 14 ans
La grande attaque du train d'or
Mercredi, jeudi et vendredi à 20 h. 30 – 18 ans
Bilitis

BEX Rex
Samedi à 20 h. – 14 ans
La clef sur la porte
Samedi à 22 h., dimanche à 20 h. 30 – 18 ans révolus
Le train du plaisir
Lundi et mardi à 20 h. 30 – 18 ans révolus
Le train du plaisir
Jeudi et vendredi à 20 h. – 16 ans
L'or de Mackenna
A 22 h. – 18 ans révolus
Le tango du matelas

manifestations

CRANS
Galerie de l'Etrier: expo Henri Moser, jusqu'au 31 août.
Sport-Club: Salvatore Bray, jusqu'en septembre.
Durant tout le week-end: 15e mémorial Olivier Barras, prof. et amateurs, 72 trous, stroke play.
Vendredi 6: excursion au Petit-Bonvin, 5 heures de marche, départ 8 h. 30, gare inférieure des Violettes.
Samedi 7: 20 h. 30, place Victoria, Montana, concert du cor des Alpes de Montana-Village.
Dimanche 8: 20 h. 30, église catholique de Montana, concert du California State University Fresno Symphonic Band.

SIERRE
Bibliothèque ASLEC: avenue du Marché 6, ouverture le mercredi et le samedi, de 14 à 17 heures, et le jeudi de 19 à 21 heures.
Tea-room des Châteaux: expo de photos de Putch.
Bibliothèque communale: expo Alfredo Delpretti et Serge Albasini.
Salle récréation de l'hôtel de Ville: expo Alfred Wicky.
Vendredi 6: concert de l'Ensemble de cuivres valaisans (soirée sierroise).

VERCORIN
Vendredi 6: en soirée, concert de l'Espérance de Chalais.
Samedi et dimanche: tournoi de pétanque – coupe Victoria.

SION
Musée de Valère: histoire et art populaire. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures.
Musée archéologique: rue des Châteaux. Ouvert tous les jours, sauf le lundi, de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures.
Musée de la Majorie: –expo Raphaël Ritz jusqu'au 24 septembre.
Salles du Vidomnat: place de la Majorie: le costume valaisan dans l'œuvre de Raphy Dallèves, jusqu'au 31 juillet.
Galerie Grange-à-l'Evêque: expo des œuvres de la Fondation Michel-Lehner, jusqu'au 3 septembre.

UVRIER
Musée des costumes et vivarium: ouvert tous les jours, de 13 h. 30 à 18 h. 30, sauf le lundi.

NENDAZ
Vendredi 6: église de Haute-Nendaz: concert du chœur mixte La Davidica, 20 h. 30.
Samedi 7: 20 heures, Basse-Nendaz, cour de l'école, concert de la fanfare des jeunes de La Rosablanche.

NAX
Ce week-end: 16e amicale des fanfares du val d'Hérens.

SAINT-MARTIN
Dimanche 8: Grand-Plan, sortie de la société du village de Suen.

MARTIGNY
Expo Antonia Bessi-Visentini: (huiles et gouaches) dans son appartement, rue des Neuvilles 23, à Martigny.

PLAN-CERISIER
Mazot-musée: heures d'ouverture: samedi de 17 à 19 heures; dimanche de 10 à 12 heures. Tout autre cas de visite peut être annoncé à M. Arthur Rouiller, tél. 2 29 60, ou la famille Besse, tél. 2 25 29. Un membre du comité cicérone se tiendra alors à la disposition des visiteurs.

LE CHÂBLE
Ancienne cure: expo Félix Cortey, peintre valaisan, jusqu'au 26 août.

LIDDES
Ancienne étable de la cure: expo de céramique des anciens élèves de l'Ecole des arts appliqués de Vevey, jusqu'au 18 août.

SEMBRANCHER
Samedi et dimanche: amicale de Genève et groupe folklorique valdotain de Charvensod.

VOLLÈGES
Dimanche 8: fête au col du Tronc.

VERBIER
Durant tout le week-end: tournoi de tennis – tournoi de Verbier. Concours international de pétanque.
Samedi 7: approach-golf: concours d'ouverture, stroke play, hdcp. fête de la fanfare «La Fleur des Neiges».

VILLARS
Ce week-end: 10e rendez-vous folklorique.

VILLENEUVE
Galerie d'art du Vieux-Villeneuve: expo Daniel Bolle (huiles et aquarelles) et René Pedretti (sculptures).

ST-GINGOLPH
Galerie du château de St-Gingolph: expo de Michel et J.-Claude Chaperon, jusqu'au 22 juillet.

Pour réserver votre emplacement publicitaire dans notre rubrique
« GASTRONOMIE »
il suffit d'appeler le 027/21 21 11
PUBLICITAS. SION

Votre journal NF

la chasse au mot

Comment jouer ?

① Il faut repérer un mot dans la grille, contrôler s'il figure dans la liste de mots et le tracer dans la grille et sur la liste.
② Les mots peuvent se former :
– **horizontalement :** de gauche à droite ou de droite à gauche ;
– **verticalement :** de bas en haut ou de haut en bas ;
– **diagonalement :** de gauche à droite ou de droite à gauche.
③ Lorsque tous les mots figurant dans la liste sont tracés, il ne reste plus que les lettres formant le mot à découvrir.
④ Le même mot peut être écrit deux ou plusieurs fois. Il est cependant répété dans la liste des mots.
⑤ Une même lettre peut servir à plusieurs mots, à l'exception de celles servant à la composition du mot à découvrir.

Notre dernier mot caché: STRAPONTIN.
Nous avons reçu 34 réponses exactes.

Grille N° 285

ANIMAL EN 7 LETTRES

ARMURIER
ACRE
ADMISE
BOURBON
BALDAQUIN
BRAVADE
CROUTE
CHEMIN
CROISEE
CHERCHEUSE
CRUCHE
CORRIDOR
CULBUTER
DECOUVERTE
DEMAIN
DIMANCHE
DORURE
ECRITURE
ELECTEUR
IDEAL
MODERERONT
MAISONNEE
MELON
MADERER
MOUCHE
MELER
NICHER
NEANMOINS
NICHER
ONDEE
PUCE
PROCHAIN
PERDUE
PINSON
PRUDENT
POCHARDE
PERMISSION
SOUTENIR
TOURTERELLE
TACHE

B	C	T	N	E	D	U	R	P	E	H	C	U	O	M
E	O	C	D	E	C	O	U	V	E	R	T	E	R	O
C	R	U	C	H	E	R	C	H	E	U	S	E	E	D
U	R	L	R	T	O	U	R	T	E	R	E	L	L	E
P	I	B	R	B	N	T	P	M	A	D	E	R	E	R
R	D	U	E	A	O	E	U	O	A	E	E	R	M	E
O	O	T	I	L	R	N	A	V	C	H	H	R	R	R
C	R	E	R	D	I	M	A	N	C	H	E	C	L	O
H	U	R	U	A	A	R	E	I	M	H	A	E	A	N
A	R	E	M	Q	B	E	N	C	C	O	E	R	E	T
I	E	E	R	U	S	O	R	I	E	S	I	M	D	A
N	D	M	A	I	S	O	N	N	E	E	A	N	I	E
M	E	L	O	N	U	R	I	N	E	T	U	O	S	N
E	C	R	I	T	U	R	E	L	E	C	T	E	U	R
U	C	P	E	R	M	I	S	S	I	O	N	D	E	E

ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR

N° 1327

SNIF

Monsieur Duval étant tout à coup souffrant, sa gouvernante envoie le domestique quérir un médecin. Celui-ci arrive bientôt, fait une piqûre au malade... qui meurt cinq minutes après!

Prise de pressentiment, la gouvernante appelle Snif et lui conte le drame. Elle soupçonne le domestique d'avoir, depuis fort longtemps, désiré la mort de M. Duval.

Snif réfléchit et demande à la gouvernante de lui décrire, sans omission, le médecin à son arrivée, lorsqu'il a franchi la porte du jardin (voir dessin).

Snif déclare alors:

«Vous avez eu raison de m'alerter... Le domestique n'a pas été quérir un médecin... mais un complice-assassin... qui a fait une piqûre mortelle à M. Duval... Vous avez eu affaire à un faux médecin... un détail aurait dû vous alerter quand il est arrivé...»

Quel est donc ce détail?

Regardez... réfléchissez... et, comme Snif, vous trouverez ce qui ne «colle pas» dans ce médecin...

Solution de notre dernière énigme

Snif a remarqué que la clé du gardien ne comporte aucune usure (les arêtes sont vives) alors qu'une clé servant chaque jour, depuis des années, devrait avoir une usure.

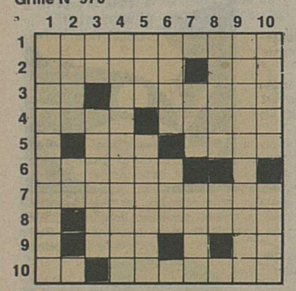
Le gardien-complice a donc fait fabriquer une clé neuve et a donné l'ancienne (usagée) au prisonnier. Là a été son erreur.

Ont trouvé la solution: Nicolas Gauye, Hérémence; Nathalie Barras, Chermignon; Carlo Rouiller, Troistorrents; Albert Chapuis, Lausanne; Muriel Nanzer, Les Agettes; Adèle Durussel, aigle; François Chuard, Bardonnex; Paul Vogel, Monthey; Raymond Carron-Avanthay, Fully; Pierre Poulin, Crans; frère Vital, Morgins; Marie-Thérèse Favre, Vex.

Le dernier délai pour l'envoi des réponses à nos jeux est fixé au mardi soir à 20 heures, le timbre postal faisant foi.

mots croisés

Grille N° 970



HORIZONTALEMENT

1. Se fait un devoir de rendre tragique une situation.
2. Pas fréquentable quand il est drôle – Ne resta pas les bras vides.
3. Personnel – N'est pas sûr.
4. Dans le sang – Une cabine au milieu d'un bateau.
5. Aurait pu être inquiété par la brigade des mœurs – Qui est sorti.
6. Ne connaît pas le mot merci.
7. Relève le côté déplaisant.
8. Sans ouverture.
9. Un lac pour un Romand qui apprend l'allemand – Les quatre forment un puissant carré.
10. Sans rien – On l'a dit sévère.

VERTICALEMENT

1. Un envoyé de Dominique.
2. Rudement – Renforce un oui.
3. Carte – Furent fort mal traités.
4. Des corps célestes pour les terriens.
5. Rivière suisse – Qui a un certain éclat irisé.
6. Faire la peau – Etre suprême chinois.
7. A plus ou moins de personnalité – Ne lâcha pas.
8. Une écriture difficile à lire – Clef.
9. Un courant chaud.
10. Pousse au dépaysement – Une ouverture sur une table.

Solution de notre dernière grille:

Horizontalement: 1. Inspection. 2. Nouillette. 3. Si. Riel. Ap. 4. Errata. Pré. 5. Na. Terrain. 6. Suce. Arrêt. 7. Ide. En. Ish. 8. Bernacle. 9. Couennes. 10. Epée. Site.

Verticalement: 1. Insensible. 2. Noiraude. 3. Su. Cerce. 4. Pirate. Noé. 5. Elite. Eau. 6. Clearances. 7. Tel. Rr. Lni. 8. It. Parient. 9. Otaries. Ee. 10. Népenthès.

Nous avons reçu les réponses exactes suivantes: A. Spozio, Evionnaz; Mariette Vocat, Bluche; Léonce Granger, Troistorrents; Eugénie Oreiller, Massongex; Yolande Rey, Genève; Yolande Bossel, Carouge; Henri Délez, Dorénaz; Alexandra Pignat, Vouvry; Mélanie Bruchez, Vens; Albano Rappaz, Massongex; Jacques de Croon, Montreux; Pierre Poulin, Crans; Albert Chapuis, Lausanne; Lily Rey-Bellet, Saint-Maurice; frère Vital, Morgins; Marie-Thérèse Favre, Vex; Pierre Pécorini, Vouvry; Catherine Mottet, Sierre; L. Ducret, Renens; Bluette Nanzer, Les Agettes; Adèle Durussel, Aigle; Pascal Castella, Lèchelles; Maria Deschamps, Troistorrents; Astrid Rey, Montana; Bertha Dupont, Saxon; Berthe Chuard, Bardonnex; Blanche roduit, Martigny-Croix; S. Tschopp, Montana; B. Rey-Bonvin, Montana; Josiane Droz, Lausanne.

11.00 (s) Polyvalence de la musique
par Jean Derbès
– Al. Berg; G. Mahler
12.00 (S) Stéréo-balade
par Jean-Pierre Hautier
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (S) Vient de paraître
par Demètre Ioakimidis
– H. Purcell; J.-M. Leclair
– W.-A. Mozart
14.00 Réalités estivales
par Véra Florence
15.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
– L. van Veethoven
– W.-a. Mozart
– C. Lœwe; F. Berwald
– Henk Badings
17.00 (s) Hot line
En direct du Festival international de jazz de Montreux, par Pierre Grandjean et Gérard suter
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une vois
19.35 La librairie des ondes
par Gérard Valbert
20.00 (s) Intermède musical
20.05 (S) Soirée musicale interrégionale
Transmission différée du concert du 31 mai 1979 donné lors des «Juni-Festwochen» de Zürich par **l'Orchestre de la Tonhalle**
– R. Schumann
– L. van Beethoven
– D. Chostakovitch
21.50 Musique de chambre
– C. Nielsen
– L. Weiner
– G. Setaccioli
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.
6.05 Bonjour
8.05 Notabene
10.00 Agenda
12.00 La semaine à la radio
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Pages de Strauss, Stolz, Gootschalk, etc.
15.00 Disques champêtres
16.05 Magazine de l'étranger
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Disque de l'auditeur
21.30 Politique internationale
22.05 Tête-à-tête
23.05-24.00 Big Band DRS

Enigmes et aventures

Lundi 9 juillet
RSR 1
à 20 h. 05

Jean Bruno prête sa voix au commissaire Mathieu, de la PJ, lequel se voit entraîné dans une enquête un peu compliquée. Car qui a tué Monnard, ce joueur professionnel qui hante les champs de course? Et quel mobile avancer? En tout cas cette mort a fait grand bruit dans le «milieu» et, assez paradoxalement, truands et policiers se retrouvent à suivre les mêmes pistes... L'auteur, Alain Druet, a très bien su se débrouiller dans l'écheveau plutôt emmêlé qu'il avait imaginé en rédigeant *Trépasse et gagne.*

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.
6.00 Musique et informations
8.45 Orchestre de la RTSI
9.00 Radio-matin
11.50 Programme du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Musique populaire suisse
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Vive la terre
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Dimensions
20.30 Ensembles popualires
21.00 Nashvillegospel
21.30 Jazz
22.05 Théâtre
23.05-24.00 Nocturne musical

mardi 10

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55
6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 Minute œcuménique
8.05 Revue de la presse romande
8.14 Chronique routière
8.15 Spécial vacances
par André Nusslé et Cédric Dietschy
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
8.58 Minute œcuménique
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
12.00 Informations
et appels urgents
12.05 La cavale
12.30 Le journal de midi Edition principale
14.00 Arrêt des émissions en modulation de fréquence pour mesures de lignes jusqu'à 16.00 et suite du programme sur Sottens (OM)
14.05 La radio buissonnière
par Dominique Guihot
16.05 Feuilleton: Pontcarral (2)
Roman d'A. Cahuet
16.15 La cavale
18.05 Inter-régions-contact
(Formule estivale)
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.05 Couleur d'un jour
par André Pache
20.05 Aux avant-scènes radiophoniques
Libres sont les papillons
de L. Gershe
Avec: Œrs Kisfaludy, E. Ramu, I. Vidy etc.
22.05 Blues in the night

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité
7.05 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse romande
M. Poot, Ch. Gounod
G. Meyerbeer
J.-S. Bach
F. Mendelssohn
W.-A. Mozart
A. Souris
9.00 Journal à une voix
9.05 Connaissances
La pauvreté, richesse des peuples
9.30 Voix de Suisse romande
10.00 Radioscopie
par J. Chancel
11.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
M. Vibert, J. Binet
A. Roy
12.00 (s) Stéréo-balade
par J.-P. Hautier
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Vient de paraître
par D. Ioakimidis
G. Donizetti
F. Mendelsshon
14.00 Arrêt des émissions pour mesures de lignes
16.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse romande
G. Franck, R. Wagner
17.00 (s) Hot line
En direct du Festival international de jazz de Montreux, par P. Grandjean et G. Suter
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La librairie des ondes
par G. Valbert
Entretien avec Marcel Schneider, par L.-A. Zbinden
Le carnet de G. Haldas
20.00 (s) Musique... au pluriel
Les chemins de l'opéra
Ariadne auf Naxos
Texte de H. von Hofmannsthal
Musique de R. Strauss
Avec: G. Janowitz, S. Geszty, T. Zylis-Gara, etc.
20.30 Stéréo-hebdo
Avant le Cimes 1979, par J.-Cl. Gigon
21.00 A l'écoute du temps présent
par I. Zelenka
A. Clementi, M. Constant
L. Berio, A. Tisné
F. Donati, L. Ferrari
M. Fabian, I. Lang
22.00 Le temps de créer
Ce soir: idées
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00
6.00 Bonjour
8.05 Notabene
10.00 Agenda
12.00 Sport
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
15.00 Tubes hier, succès aujourd'hui
16.05 Musique pour un invité
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Théâtre
20.25 Musique populaire
21.30 Vitrine 79
22.00 Musique légère
23.00-24.00 Jazz

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55
6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Programme du jiur
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Chantons à mi-voix
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Cinéma et théâtre
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Troisième page
20.30 Disco-Mix
23.05-24.00 Nocturne musical

mercredi 11

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55
6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 Minute œcuménique
8.05 Revue de la presse romande
8.14 Chronique routière
8.15 Spécial vacances
par A. Nusslé et Cédric Dietschy
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
8.58 Minute œcuménique
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
12.00 Informations
et appels urgents
12.05 La cavale
12.30 Le journal de midi Edition principale
14.05 La radio buissonnière
par D. Guihot
16.05 Feuilleton Pontcarral (3)
Roman d'A. Cahuet
16.15 La cavale
18.05 Inter-régions-contact
(Formule estivale)
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.05 Couleur d'un jour
par André Pache
20.05 Sous les pavés, la plage
par P. Nordmann
22.05 Blues in the night
par B. Durring

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité
7.05 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
Œuvres de J. D. Zelenka, F. Couperin, I. J. Pleyel, F. Schubert et R. Schumann
9.00 Journal à une voix
9.05 Connaissances
La pauvreté, richesse des peuples
9.30 Voix de Suisse romande
10.00 Radioscopie
par J. Chancel
11.00 (s) Polyvalence de la musique
G.-F. Haendel
12.00 (s) Stéréo-balade
12.50 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Vient de paraître
par D. Ioakimidis
C. Debussy
A. Dvorak
14.00 Réalités estivales
par Véra Florence
15.00 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
R. Kelterborn
M.-A. Charpentier
I. Stravinsky
H. Purcell, Leoninus
M. Duruflé
A. Jenny
17.00 (s) Hot line
En direct du Festival international de jazz de Montreux, par P. Grandjean et G. Suter
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Journal à une voix
19.35 La librairie des ondes
par G. Valbert
20.00 (s) En attendant le concert
F. Poulenc
20.30 (s) Transmission directe du 3e concert-sérénade
donné en la cour de l'hôtel-de-ville à Genève par **l'Orchestre de la Suisse romande**
H. Rabaud
M. Landowski
O. Messiaen, M. Ravel
En intermède: Pendant l'entracte, par F. Walter
22.00 Le temps de créer
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00
6.05 Bonjour
8.00 Notabene
10.00 Agenda
12.15 Félicitations
12.40 Rendez-vous de midi
14.05 Musique légère
15.00 Notes et notices
16.95 Pour les aînés
17.00 Tandem
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.30 Portrait d'interprète:
F. Kreisler
20.30 Prisme: thèmes de ce temps
21.30 No Disco
22.05-24.00 Music-box

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

Votre journal
Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
Chaque jour près de 40 000 exemplaires

RADIO

RADIO

samedi 7

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 et 7.58 Minute œcuménique
8.05 Revue de la presse romande
8.20 Mémento des spectacles et des concerts
8.30 Radio-évasion
par Michel Michel
9.20 Les ailes
par Gaston Couturier et Roland Bahy, avec la collaboration de Swissair
9.30 Quatre étoiles
par Serge Moisson
11.05 Le kiosque à musique
En direct de Villars, VD
12.25 Appels urgents
12.30 Informations
12.45 Quatre étoiles
par Serge Moisson (suite)
14.05 Week-end show
Le magazine du spectacle
16.05 Musique en marche
Présentation: Gérard Suter
18.05 Quelqu'un
18.15 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.05 En direct du 16e Festival international de la chanson française à Spa
par Jacques Donzel
23.00 Loterie romande

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Sans tambour, ni trompette
par Yves Court
8.00 Informations
9.00 (s) L'art choral
par André Cahrlet
– Heinrich Schütz
10.00 Sur la terre comme au ciel
Le magazine chrétien
Un rendez-vous proposé par les Eglises de Suisse romande
11.00 (s) Notes et bloc-notes
– B. Britten; B. Martinu
12.55 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.20 Ils ont fait l'Histoire
par Jean-René Bory et Jacques Zanetta
14.00 (s) Contrastes
Musiques anciennes et contemporaines de Jean-Philippe Rameau et Serge Prokofiev
16.00 (s) Initiation musicale
par Claudine Perret
16.30 (s) Laquelle préférez-vous?
Une comparaison d'interprétations musicales, suivie d'un concours, par Georges Schürch
17.00 (s) Rhythm'n pop
par Jean-Pierre Hautier
18.00 (s) Swing-Sérénade
par Raymond Colbert
18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera
19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 Correo español
La media hora de los Españoles residentes en Suiza.
20.00 Informations
20.05 Théâtre pour un transistor
Dans le brouillard
de Barbara Seidel
Avec: Jean Vigny, Marblum Jéquier, Germaine Tournier, Maurice Aufair, Josette Chanel, etc.
(Nouvelel diffusion)
21.15 (S) Scènes musicales
Carmen
Opéra de Meilhac et Halévy d'après Mérimée.
Musique de Georges Bizet.
Actes II et III
Avec: Teresa Berganza, Placido Domingo, Sherrill Milnes, Ileana Cotrubas, Yvonne Kenny, etc.
23.00 Informations
et loterie romande

BEROMÜNSTER

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 18.00, 22.00, 23.00.

6.00 Bonjour
8.08 Magazine récréatif
10.00 Loisirs
11.05 Divertissement populaire
11.30 Fanfare
12.00 Homme et travail
12.15 Félicitations
12.45 Samedi-midi
14.05 Chœurs et fanfares
15.00 Coin du dialecte
16.05 Le radiophone: vous questionnez, nous vous répondons
17.00 Tandem. sport
18.45 Actualités
19.30 Projets de l'Unicef en Inde
21.30 Musique légère
22.05 Hits international
23.05-24.00 A une heure tardive

MONTE CENERI

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 Musique et informations
9.00 Radio-matin
11.50 Les programmes du jour
12.10 Revue de presse
12.30 Actualités
13.10 Feuilleton
13.30 Histoire du jazz
14.05 Radio 2-4
16.05 Après-midi musical
18.05 Voix de Grisons italiens
18.30 Chronique régionale
19.00 Actualités
20.00 Documentaire
20.30 Disco-Mix
23.05-24.00 Nocturne musical

dimanche 8

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
7.15 Nature pour un dimanche
par Philippe Golay
1re partie (informations)
7.50 Mémento des spectacles et des concerts
8.15 Nature pour un dimanche
(2e partie) magazine
9.05 Rêveries aux quatre vents
Présentation: Bruno Durring
12.05 Dimanche-variétés
Un divertissement de Serge Moisson
12.25 Appels urgents
12.30 Informations
14.05 Tutti tempi
Avec le Groupe instrumental romand
15.05 Auditeurs à vos marques
Présentation: Alain Kobel
18.05 Quelqu'un
18.15 La journée sportive
18.30 Le journal du soir
19.05 Les mordus de l'accordéon
par Freddy Balta
20.05 Allô Colette!
Un programme de disques à la demande présenté par Colette Jean
22.05 Dimanche la vie
Tout compte fait
Henri Künzler s'entretient avec Elisabeth Schmidt, pasteur
23.05 Harmonies du soir
Une émission d'Edgar Shann
Œuvres d'Anton Dvorak

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Sonnez les matines
par Jean-Christophe Malan
– Les nouvelles pensées de Léon Tolstoï
8.00 Informations
8.15 Musique spirituelle
8.45 Messe
transmise du monastère de la Visitation à Fribourg
Prédicateur: Mgr Jacques Richoz
10.00 Culte protestant
transmis de la chapelle des Crêts au Grand-Saconnex (GE)
Officiant: le pasteur Ion Karakash
11.00 (s) Fauteuil d'orchestre
Orchestre radiosymphonique de Francfort, direction: Eliahu Inbal
– F. Schubert; J.-S. Bach
12.55 Les concerts du jour
13.00 Formule 2
Le journal de la mi-journée
13.15 (s) Musiques du monde
Jeunes artistes
Au conservatoire de Genève: Jeunes talents
– F. Poulenc
– J.-J. Grunenwald
La joie de chanter et de jouer
– Z. Kodaly
– C. Hemmerling
– M. Mailand
– N. Rizol
Le folklore à travers le monde
Les voyages folkloriques de Marcel Cellier:
– De la Suisse à l'Indonésie (10)
Le chef vous propose...
Fanfare de la police cantonale vaudoise, direction: Marcel Zumbrunnen
– F. Siegfried; G. Anklin
– K. Roccard
15.00 La Comédie française
Siegfried
de Jean Giraudoux
Avec: François Chaumette, Jean-Luc Boutte, Nicolas Silberg, Dominique Rozan, Patrice Kerbrat, etc.
17.00 (s) L'heure musicale
Enregistrements réalisés en l'église Saint-Germain, lors du
5e Festival de musique baroque, Genève 1978
18.30 (S) Compositeurs suisses
– B. Ammann; H. Zaug
– Et. Isoz

(s) **Emissions diffusees en stéréophonie par l'émetteur de la Dôle (région du Léman)**

19.20 Novitads
Informations en romanche
19.30 (s) A la gloire de l'orgue
Martin Lücker, à l'orgue du temple de Saint-Martin (NE)
– J.-S. Bach
– F. Mendelssohn
20.00 Informations
20.05 Les conférences de l'université du 3e âge à Genève
Réalisation et présentation: Yves Court
21.00 (s) Les bons enregistrements de l'Orchestre de la Suisse romande
– C.-M. von Weber
– Joh. Brahms
23.00 Informations

BEROMUNSTER

Informations à 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.

7.05 Musique légère
10.00 Un hôte de marque et ses disques: Kathrin Rüegg
11.05 Politique internationale
11.30 Musique populaire
12.15 Félicitations
12.45 Kiosque à musique
14.05 Théâtre en dialecte
15.15 Musique populaire
16.05 Sport et musique
18.05 Musique légère
18.30 Sport
18.45 Actualités
19.00 Hit-parade
20.00 Joachim Rittmeyer
21.00 Vie culturelle
22.10 Sport
22.30-24.00 Musique dans la nuit

MONTE CENERI

Informations à 7.00, 8.00, 10.30, 12.00, 17.10, 18.15, 23.00, 23.55.

7.00 Musique et informations
8.35 Magazine agricole
9.00 Disques
9.10 Causerie évangélique
9.30 Messe
10.15 Carrousel du dimanche
10.35 Studio 2: musique légère
11.45 Causerie religieuse
12.05 Musique sacrée
12.30 Actualités
13.15 Divertissement
13.45 Pour les consommateurs
14.15 Le disque de l'auditeur
15.00 3 instruments et un soliste
15.15 Cannocchiale
15.45 La Batida
17.15 Dimanche populaire
18.00 Musique champêtre
18.15 Sport
19.00 Actualités
19.45 Théâtre
21.30 Brahms, Beethoven
23.05-24.00 Nocturne musical

lundi 9

SUISSE ROMANDE 1

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 Le journal du matin
Musique variée et informations générales
6.00 7.00, 8.00 Editions principales
6.58 Minute œcuménique
8.05 Revue de la presse romande
8.14 Chronique routière
8.15 Spécial vacances
par André Nusslé et Cédric Dietschy
8.25 Mémento des spectacles et des concerts
8.55 Bulletin de navigation
8.58 Minute œcuménique
9.05 La puce à l'oreille
Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin
12.00 Informations
et appels urgents
12.05 La cavale
12.30 Le journal de midi
Edition principale
14.05 La radio buissonnière
par Dominique Guihot
16.05 Feuilleton:
Pontcarral (1)
Roman d'Albéric Cahuet.
Adaptation: René-Maurice Picard.
Mise en ondes: Pierre Walker.
(Nouvelle diffusion)
16.15 La cavale
18.05 Inter-régions-contact
Formule estivale
18.20 Revue de la presse suisse alémanique
18.30 Le journal du soir
19.05 Couleur d'un jour
par André Pache
20.05 Enigmes et aventures: Trépasse et gagne
d'Alain Druet
Avec: Jean Bruno, Yves Mathieu, Bernard Junod, André Schmidt, etc.
Mise en ondes: Ignace Charrière
21.00 Folk-Club RSR
par Walter Bertschi
Réalisation: Jean-Claude Martin
22.05 Blues in the night
par Bruno Durring

SUISSE ROMANDE 2

7.00 Les titres de l'actualité
7.05 (s) Suisse-musique
Production: Radio suisse alémanique
9.00 Journal à une voix
9.05 Connaissances
La pauvreté, richesse des peuples
Une série d'entretiens avec M. Albert Tévoédjrè, directeur de l'Institut international d'études sociales, par François Magnenat
6. La déraison du mimétisme (2e partie)
9.30 Voix de Suisse romande
1. Gustave Roud
10.00 Radioscopie
par Jacques Chancel
6. Maurice Martenot, musicien.
(Une série URTI)

La Comédie-Française

Dimanche 8 juillet
RSR 2
à 15 heures

Une pièce au thème germano-français, telle fut la première œuvre scénique qu'écrivit Giraudoux et qui fut créée en 1928. Durant la guerre de 14-18, sur un champ de bataille, des Allemands ramassent un blessé qu'ils croient être un des leurs. Mais l'homme est un français. Il l'ignore, car il a été frappé d'amnésie. Il va devenir dans son pays d'adoption une personnalité politique importante. Or, un certain baron von Zelten connaît la vraie identité de celui qui se nomme aujourd'hui Siegfried. Et ce dernier aura à choisir entre cette Allemagne qu'il a découverte à travers l'amour d'Eva, son infirmière et la France.

SUISSE ROMANDE

18 h. 10

La guerre secrète

1. La bataille des rayons

Lorsqu'on évoque la Dernière Guerre mondiale, on pense d'abord aux grandes étapes du conflit: Anschluss, bataille d'Angleterre, Stalingrad, débarquement, etc. Or derrière ces affrontements titanesques, derrière le choc des armées en marche, se livrait une autre guerre, une espèce de gigantesque jeu d'échecs où le nombre des divisions comptait moins que l'agilité des cerveaux. Comment le radar fut-il développé en un temps record? Comment de distingués gentlemen – intellectuels, joueurs d'échecs, mathématiciens – travaillèrent-ils dans une maison de campagne pour percer le secret de l'Enigma, la machine à transcoder allemande? Comment les ingénieurs d'Hitler inventèrent successivement plusieurs types de mines flottantes et comment les Britanniques inventèrent à chaque fois une parade nouvelle? Comment un vulgaire émetteur de télévision – un des premiers – permit-il de neutraliser un des systèmes de guidage avion qui devait permettre la destruction des bases anglaises? Toutes ces technologies ingénieuses et secrètes – sans compter celles que la fin du conflit ne permit pas de mettre en activité – font l'objet de cette nouvelle série qui passionnera tous les mordus d'espionnage.

SUISSE ROMANDE

19 heures

Ciné 8

L'été venu, les vacanciers s'élancent sur les routes. Dans les valises, la caméra super-8 remplace de plus en plus l'appareil de photo: filmer, de nos jours, n'est plus un exploit. Pourtant, nombreux sont ceux qui, après un premier essai, remisent leur appareil de prise de vues dans un tiroir, déçus par les résultats obtenus. Or, il suffit parfois de peu de chose pour transformer un brouillon de vacances en un petit documentaire intéressant. Avec le concours de Gérard Crittin et Dominique de Rivaz, les deux globe-trotters de «La course autour du monde», on regardera chaque semaine divers courts métrages présentés par des amateurs. Si les documentaires représentent la majorité, de petits films de fiction sont là pour démontrer que l'imagination appartient à tout le monde. Cette amicale confrontation d'ouvrages réalisés par des gens de tout âge ne peut que provoquer une saine émulation. Huit émissions sont d'ores et déjà programmées.

20 h. 35

Jacques Villeret

Toute une émission entièrement consacrée à Jacques Villeret. Une chance, un plaisir! Ce comédien au physique étonnant, mi-Welles, mi-Perret, est une valeur qui monte dans le domaine du spectacle de qualité. Il suffit de le voir pour en avoir pour son plaisir. Georges Brassens ne s'y est pas trompé, lui qui a été l'applaudir au théâtre parisien La Gaîté-Montparnasse où il fait un «one man Villeret» tout à fait étonnant avec ce fameux sketch d'imitation en trois minutes – bruitages géniaux et buccaux compris – d'un film de Bergman. Il paraît que Georges Brassens n'avait pas aussi bien ri depuis longtemps. Depuis que Lelouch en a fait l'interprète principal, avec Charles Denner, de *Robert et Robert*, Villeret ne cesse d'imposer le contour imposant et timide d'une personnalité pleine de naïveté subtile... Le café-théâtre, le théâtre et la télévision se sont emparés de sa faconde joviale pour le plaisir gourmet de tous ceux qui aiment encore rire et sourire sans pour autant se salir l'âme. Il faut aimer Jacques Villeret, ce joyeux campagnard des spectacles rares et enrichissants. Il faut surtout l'écouter comme on profite de l'ami généreux qui se dépense sans compter, pour tordre le cou aux morosités trop ambiantes.

suisse romande

14.00-18.10 Tennis
Voir TV suisse italienne

14.55 Tour de France
10e étape: Roubaix - Bruxelles.
16.25 Trooping the colour
La plus pittoresque des cérémonies qui a lieu à Londres, à laquelle assisteront tous les membres de la famille royale.
17.35 Vacances-Jeunesse
– Le musée vivant: Sion 1979
– Basile et Pécora
18.05 Téléjournal
18.10 La guerre secrète
1. La bataille des rayons
19.00 Ciné 8
Aujourd'hui:
– «Au hasard des sentiers», de Paul Gremion
– «Il était une fois» de Max Munger
– «Agression printanière» de Jacques Kimpe.
19.30 A vos lettres
Tournoi des juniors.
19.55 Loterie suisse à numéros
20.00 Téléjournal
20.20 Tour de France
Reflets filmés.
20.30 Le retour du saint
Ce soir: Les collectionneurs.
21.20 Le grand cirque Busch
Avec Les Rodéos (bisons); Uwe Schwichtenberg (cochons savants); Les Berolinas (carrousel de motos); Helga et Siegfried Gronau (éléphants indiens et chevaux); Christiane et Erhrard Samel (groupe mixte de fauves); Diavolo et Carina (funambules); Les Morenoas (barre russe).
22.10 Aspects du jeune cinéma suisse:
Les Indiens sont encore loin
Un film de Patricia Moraz, avec Isabelle Huppert et Christine Pascal.
Une jeune fille essaie d'échapper à l'univers d'indifférence qui l'entoure.
23.45 Téléjournal

suisse allemande

10.00–11.45 Cours de formation
Wissen ohne Wissen (5). 10.30 Astronomie. 11.00 Stop au stress (8). 11.30 L'anglais par les chansons

14.00–18.00 Tennis
Voir TV suisse italienne. Commentaire: Marcel Meier et Peter Holenstein. En cas de mauvais temps: Tour de France avec commentaire italien

16.30 Music Scene
Le groupe anglais «Dire Straits»
17.10 TV junior
Les séries policières: le cas «Derrick»
18.00 Tennis
Tournoi international de Wimbledon, finale.
18.50 Fin de journée
19.00 Téléjournal
19.05 Die Unternehmungen des Herrn Hans
La conquête. Série avec Ch. Wolff
19.40 Méditation dominicale
19.50 Tirage de la loterie suisse à numéros
20.00 Téléjournal
20.20 Die Abenteuer des David Balfour (2)
Série en 4 épisodes d'après le roman de R.L. Stevenson. Avec David McCallum, Patrick Allen, Jutta Speidel
21.55 Téléjournal
22.05 Panorama sportif
23.05 Chapeau melon et bottes de cuir
Les translucides. Série policière avec Patrick McNee
23.55–24.00 Téléjournal

suisse italienne

14.00–18.00 Tennis
Tournoi de Wimbledon. En Eurovision de Londres, finales simple messieurs, double dames et double mixte.
Commentaire français: Eric Walter

14.55–16.20 Cyclisme
Tour de France. Voir TV romande

18.10 Le baron
Les légions d'Ammak. Série
19.05 Téléjournal
19.15 Tirage de la Loterie suisse à numéros
19.20 L'Evangile de demain
19.30 Dessins animés
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Le passager clandestin

Film de Ralph Habib, avec Martine Carol, Karl-Heinz Bœhm et Serge Reggiani
22.25 Islay
Documentaire
23.15 Téléjournal
23.25–24.00 Samedi-sports
Cyclisme: Tour de France, résumé de l'étape du jour. Gymnastique rythmique moderne: championnats du monde, résumé

france 1

10.57 Philatélie-club
11.30 La vie en vert
11.47 Jeune pratique
Le pacte national pour l'emploi
12.00 TF1 actualités
12.35 Le monde de l'accordéon
12.48 Au plaisir du samedi
12.50 Un nom en or. 12.55 Le justicier. 13.45 Un nom en or. 13.50 Découvertes TF1. 14.05 La vallée des Dinosaures. 14.25 Un nom en or. 14.30 Les gens de Mogador. 16.30 Temps X. 16.55 Gulp. 17.00 Un nom en or
17.10 Trente millions d'amis
17.40 Magazine auto-moto 1
18.10 Six minutes pour vous défendre
18.15 Monsieur Panivo passe toujours
18.20 Actualités régionales
19.00 Tour de France
Résumé
19.00 TF1 actualités
19.35 Numéro un
Variétés avec: Claude Nougaro, Robert Charlebois, Michel Jonasz, etc.
20.42 Chapeau melon et bottes de cuir
3. Steed et la voyante. Série de Ray Austin avec Patrick Mac Nee, Gareth Hunt, Johanna Lumley
21.38 Magazine sportif
Tennis: tournoi de Wimbledon
22.35 TF1 actualités
22.50 Fin

TELE-VISION

samedi

7 juillet

antenne 2

11.00 Journal des sourds et des malentendants
11.15 Tour de France cycliste
11.30 Edition spéciale samedi et demi
11.45 Journal de l'A2 1re édition
12.30 Sports
Rugby. Tennis. Cyclisme
17.30 La vérité est au fond de la marmite
Le couscous (1)
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Les trois caméras de l'été
19.00 Journal de l'A2 2e édition
19.35 Le jeune homme vert (4)
Feuilleton de R. Pigaut, avec Philippe Deplanche, Anne de Broca, Marion Loran, etc.
20.35 Variétés
21.30 Première
22.00 Journal de l'A2 3e édition

france 3

17.30 FR3 jeunesse
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 La télévision régionale
18.55 Les aventures de Tintin
19.00 Les jeux de 20 heures
19.30 Les folies du camping
Avec Roger Sloman, Alison Steadmnan, Anthony O'Donnell; etc.
20.50 Soir 3
21.10 Aspects du court métrage français

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 13.55 Téléjournal. 14.00 Tennis. 17.15-17.45 Service religieux catholique. 18.15 Téléjournal. 18.20 Télésports. 19.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 1000 Kilo show. 21.45 Téléjournal. Méditation dominicale. 22.05 Dynamit, film. 23.50-23.55 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 12.00 Les programmes. 12.30 Portugal minha terra. 13.15 Cordialmente dall' Italia. 14.00 Türkiye mektubu. 14.45 Téléjournal. 14.47 Ferien auf Saltkrokan, film. 16.15 ■ Les petits vagabonds. 16.35 Mork vom Ork, série. 17.05 Téléjournal. 17.10 Miroir du pays. 18.00 Kapitän Harmsen, film. 19.00 Téléjournal. 19.30 Rockpop. 20.15 ■ Alfred Hitchcock: Verdacht, film. 21.50 Téléjournal. 21.55 Télésports. 23.10 Die Leute von der Shiloh Ranch, série. 0.20 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 16.30 Telekolleg I. 17.30 La demi-heure. 19.00 Chypre restera-t-il toujours divisé? 19.50 Rétrospective Tatort, film. 21.20 Geheimtip (1). 22.10-22.40 Die Kunstreise ins Meer.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 15.15 ■ Stella Dallas, film. 17.00 Baustelle. 17.30 Pinocchio. 18.00 Pan-Optikum. 18.25 Téléjournal. 18.30 Le bonsoir du samedi. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel. 19.55 Télésports. 20.15 1000 Kilo show. 21.55 Télésports. 22.35 Drôles de dames, série. 23.40-23.45 Informations.

FR3

19 h. 30

Les grandes villes: Paris

Paris, encore et toujours

Comme toutes les villes sélectionnées dans cette série dont voici la deuxième émission, Paris témoigne d'une civilisation dont elle a été le berceau. Une civilisation dont les splendeurs passées ont de plus en plus de mal à émerger de ce marécage de béton qu'on ose encore appeler du beau nom d'Ile-de-France. Le cercle de famille s'agrandit pour le meilleur et pour le pire. L'on s'apprête à fêter la naissance du gros bébé tant attendu qui va sortir de ce grand berceau de civilisation qu'est le Trou des Halles! On l'attend sans grandes illusions, si ce n'est celles que se font papa Giscard et tonton Chirac. Mais Paris en a vu d'autres, ce qui n'a pas empêché l'antique Lutetia de devenir et de rester le centre contestable mais incontesté de la France des rois, des révolutionnaires et des républicains. Mais Paris sera toujours Paris. C'est ce que les auteurs de cette émission n'ont pas eu trop de mal à démontrer.

SUISSE ROMANDE tv

20 h. 15

Commissaire Moulin:

Petite hantise

Mission inhabituelle pour le commissaire Moulin: il ne s'agit plus de traquer des gangsters, mais... de mauvais esprits! Qu'on se rassure: Moulin ne joue pas dans un épisode de la *Brigade des Maléfices*. Il cède à une curiosité bien naturelle dès qu'on sait que la maison hantée dont il est question ici est... la sienne ou presque. Pour être plus précis, c'est la ferme où il passa son enfance. Alors quand il apprend qu'on y entend des coups sur les murs, que les objets volent à travers les pièces, que la vaisselle se brise et que le feu prend dans les tiroirs, il décide d'en savoir plus sur cette «petite hantise», terme désignant les phénomènes surnaturels observés sans aucune présence de spectres. Il se trouve bien sûr dans une position ambiguë, étant à la fois investigateur clandestin et, très vite, témoin. Il poursuit néanmoins la plus insolite de ses enquêtes...

SUISSE ROMANDE tv

22 heures

Aspects du jeune cinéma suisse

Les Indiens sont encore loin

Les Indiens sont encore loin est l'histoire de Jenny pendant la semaine qui précède sa mort. Il ne se passe d'ailleurs pas grand-chose pendant cette semaine. Les mêmes promenades dans la neige, les mêmes conversations de bistrot que d'habitude. C'est tout juste si l'on remarque que Lise se fait avorter cette semaine-là. Lise est la meilleure amie de Jenny, mais Jenny est avant tout une solitaire qui n'a pas trouvé, comme les autres, une échappatoire à la grisaille de la vie. Le film de Patricia Moraz est un film désabusé. Il crie le désespoir d'une génération sans idéal. Le film a pour cadre la Suisse, pays où plus qu'ailleurs, le mode de vie aseptisé rejette dans un ghetto toute une frange de la population. Mais le propos de Patricia Moraz dépasse les frontières helvétiques parce que les problèmes qu'elle pose concernent toute une partie de l'Occident, enfoncé dans sa frénésie de consommation.

suisse romande

14.45 Téi-hebdo
15.10 Tour de France
11e étape: circuit à Bruxelles. (course individuelle contre la montre).
16.50 env. Jeux sans frontières
Reprise de l'émission enregistrée à Avenches le 24 juillet 1974.
18.05 Téléjournal
18.10 Festival folk Nyon 1978
Aujourd'hui: Telephone Bill et Tri Yann.
18.40 La petite maison dans la prairie
D'après Laura Ingalls Wilder.
L'or (1re partie).
19.30 Les actualités sportives
20.00 Téléjournal
20.15 Commissaire Moulin: Petite hantise
De Jean Chatenet.
Avec Yves Ténier, Guy Montagne, Tsilla Shelton, Louise Roblin.
21.45 La longue recherche (4)

Les religions dans le monde d'aujourd'hui.
Ce soir: La solution roumaine: l'Eglise orthodoxe en Europe orientale.
22.30 Vespérales
Blanc comme le pain.
Avec le petit chœur Sainte-Thérèse de Fribourg.
22.40 Téléjournal
22.50 Gymnastique rythmique
Championnats du monde.
En différé de Wembley.

suisse allemande

14.00 Sciences et techniques
Les troubles du sommeil
14.45 L'agriculture aujourd'hui
Tout le monde aide la forêt
15.15 Vorne, hine - Tier sind daa! (2)
Kater Mikesch
15.35 ■ Yeah, Yeah, Yeah
(A hard day's night). Film anglais (1964) avec «The Beatles» (Version allemande)
17.00 Gymnastique artistique
Finale des championnats du monde individuel et par équipes
17.50 Téléjournal - Sports
18.00 L'évolution de l'humanité
18.50 Fin de journée
19.00 Télésports
20.00 Téléjournal
20.15 Die Abenteuer des David Balfour (3).
Série avec David McCallum, Patrick Allen, J. Speidel
21.45 Kintop - Ciné-revue
21.55 Téléjournal
22.05–22.30 Panorama de la semaine

suisse italienne

14.30 Il Balcun tort
15.10 Cyclisme
Tour de France
16.30 Les 40 ans de l'aéroport de Locarno
17.15 Télérama
17.40 Chapeau melon et bottes de cuir
Tu viens d'être assasiné
18.30 Setteglorni
19.00 Téléjournal
19.10 La parole du Seigneur
19.20 Plaisirs de la musique
Franz Schubert: Sonatine en la mineur op. 137, etc.
20.00 Intermède
20.15 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Un juge, un flic
6. Gli spacciatori. Série avec Michel Duchaussoy et Pierre Santini
21.45 Le dimanche sportif
22.45 Téléjournal
22.55–23.25 Gymnastique rythmique moderne
Championnats du monde

france 1

8.15 A Bible ouverte
8.30 La source de vie
9.00 Présence protestante
9.30 Le jour du Seigneur
9.30 Magazine du dimanche. 10.00 Messe
11.02 La séquence du spectateur
11.30 La bonne conduite
12.00 TF1 actualités
12.16 C'est pas sérieux
13.05 Cirque
Avec: Katja Schuman, Aguinatos, Williams, etc.
14.00 Sports première
Gymnastique rythmique: championnats du monde à Londres
14.30 Tiercé à Auteuil
14.40 L'homme de l'Atlantide
18. Le cirque de la mort, série américaine avec Patrick Duffy, Belinda J. Montgomery, etc.
15.27 Sports première (suite)
Cyclisme: Tour de France
17.00 Le trésor de l'Hidalgo
Un téléfilm d'Alain Landsburg, avec: Keir Dullea, Bradford Dillman, France Nuyen, etc.
18.15 Les animaux du monde
Les vedettes du zoo de San Diego
18.45 Tour de France
19.00 TF1 actualités
19.35 Indiscret
Un film de Stanley Donen, avec: Cary Grant, Ingrid Bergman, Cecil Parker, etc
21.13 Concert
22.10 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 La vérité est au fond de la marmite
Le couscous (2)
11.50 Wattoo-Wattoo
12.00 Quinze minutes avec...
Lionel Hampton
12.15 Journal de l'A2 1re édition
12.40 Drôles de dames
12. Les hôtesses de l'air. Série avec Kate Jackson, Jaclyn Smith, etc.
13.35 Hippisme
CSIO Paris
15.30 Cirque du monde
Le cirque municipal de Budapest
1.25 Les beaux messieurs de Bois Doré (2)
Feuilleton avec: Georges Marchal, Yolande Folliot, Philippe Lemaire, etc.
17.55 Stade 2
18.45 Les trois caméras de l'été
19.00 Journal de l'A2 2e édition
19.35 Hunter
4. Le groupe K (1). Série avec: James Franciscus, Linda Evans, etc.
20.35 Hippisme
CSIO: concours international de saut à Longhcmap
21.35 Fenêtre sur...
100 ans de vie sociale à Paris au XIXe siècle: Paris au temps de Proust 1878-1919
22.00 Journal de l'A2 3e édition

TELE-VISION dimanche

8 juillet

france 3

9.00 Images de...
9.30 Mosaïque
19.00 Grande parade du jazz
24. André Persiany Quintet
19.30 Les grandes villes du monde
2. Paris
20.30 Soir 3
20.50 Le cœur renversé
21.10 Courts métrages de David W. Griffith
■ «The Goddess of the Sagebrush» (1912) - «The Little Teacher» (1909)
Cycle films «noirs» américains:
21.30 ■ La dame du lac
Un film de Robert Montgomery, d'après le roman de Raymond Chandler.
Avec: Robert Montgomery, Audrey Totter, Llyod Nolan, etc.

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 10.00 L'Europe au XXe siècle. 10.45 Pour les enfants. 11.15 Pop'79. 12.00 Tribune internationale des journalistes. 12.45 Téléjournal. 13.15 Le mystère des palais de Crête. 13.45 Magazine régional. 15.00 Pour les enfants. 15.30 Britta (1), série. 17.00 Washington - Hinter verschlossenen Türen (8), série. 17.45 La marche populaire des 4 Jours à Nimègue, film. 18.30 Téléjournal. 18.33 Télésports. 19.20 Miroir du monde. 20.00 Téléjournal. 20.15 Animaux devant la caméra. 21.00 Le 7e sens. 21.05 Cheyenne, film. 23.15 Magazine littéraire. 24.00-0.05 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 10.30 ZDF Matinee, film. 12.00 Concert dominical. 12.45 Loisirs de plein air. 13.15 Chronique de la semaine. 13.40 Cela commença il y a 2 millions d'années, série. 14.10 Il était une fois. 14.50 Réalités. 15.20 Vacances à la demande. 15.35 ■ Made in Germany Ein Leben für Zeiss, film. 17.15 Téléjournal. Sports. 18.15 Journal catholique. 18.30 Aventure dans la vallée des Cactus. 19.00 Téléjournal. 19.30 Pièces de choix, film. 20.15 Freiheit, die ich meine (4), série. 21.00 Téléjournal. Sports. 21.15 Souvenirs d'une vie. 22.15 N'oublie jamais comment cela commença. 23.00 Rondeau, F. Chopin. 23.10 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 9.00 Telekolleg aktuel. 9.15 Telekolleg I. 19.00 Informations pour les jeunes. 19.15 Patrouille de l'espace, série. 20.20 Rencontre nocturne. 21.10 Symphonie N° 5, Schubert. 21.45-22.20 Télésports.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 15.20 Im Kittchen ist kein Zimmer frei, film. 16.45 National Geographic. 17.30 Maja l'abeille. 18.00 Le club des aînés. 18.30 Année de l'enfant. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel. 19.50 Télésports. 20.15 Die Sonnenschein GMBH, comédie. 21.45 Télésports. 21.55 Rencontre nocturne. 22.40 Théologie en question 23.10-23.15 Informations.

SUISSE ROMANDE tv

16 h. 35

Vingt-cinq fois la Suisse: Unterwald

En Unterwald, on vit intensément avec son histoire. Les Landsgemeinde réunissent régulièrement les citoyens, bien qu'ici et là apparaissent des cheveux longs et que les femmes obtiennent enfin le droit de vote. Cependant, les autoroutes raccourcissent les distances: Nidwald et Obwald sont beaucoup plus proches de Lucerne. Mais sont-ils plus proches l'un de l'autre? Peut-être pas. Comme le soulignent avec malice MM. Diller et Amstad, conseillers aux Etats des deux pays respectifs, le seul terrain d'entente réel existant aujourd'hui semble être... un dépôt commun d'ordures installé dans une forêt séparant les deux régions! Pour le reste, tout est séparé: gouvernement, législation, capitales...

SUISSE ROMANDE tv

20 h. 20

Les biches

Un film de Claude Chabrol

Après *Que la bête meure*, la Télévision romande offre aux cinéphiles un autre long métrage de Chabrol, *Les biches*. Ce film dépeint, au travers de ses personnages, un univers de gens riches, désœuvrés, dépravés même, dans lequel va naître un drame: celui de l'humiliation, de la solitude d'une fille pauvre. Le scénario est solidement construit, le film bien agencé, les trois héros, incarnés par Trintignant entouré de la fascinante et complexe Stéphane Audran et de Jacqueline Sassard ont un jeu tout à fait remarquable, modelé selon les exigences du réalisateur, de façon à faire, de manière brillante et acérée, la critique d'un certain milieu riche. Chabrol s'est définitivement imposé comme un grand cinéaste avec ce film tourné en 1967 à Paris et à Saint-Tropez.

FR3

20 h. 30

Jack

d'après Alphonse Daudet

Jack est le fils «illégitime» d'Ida de Barancy, femme de mœurs plutôt légères comme on disait autrefois, demi-mondaine plus que courtisane, faible de caractère et vaniteuse. L'écriture anglaise du prénom de l'enfant est due précisément au snobisme de sa mère. Le premier épisode nous montre Jack enfant, déjà marqué par l'amour triste qu'il porte à sa mère sans cervelle. Conseillée par un ami, celle-ci essaie de faire entrer son fils dans une institution religieuse où on le refuse. Il sera confié au Gymnase Moronval dont les propriétaires sont de vulgaires marchands de soupe. La plupart des pensionnaires de l'établissement sont des enfants de riches étrangers. Jack se lie d'amitié avec Madou, un petit Egyptien, mais finira par s'enfuir de cette maison. Hanté par sa mère, il ne cessera de la rechercher et de la trouver sans jamais pouvoir communiquer avec elle. Très jeune, il se met à boire et commence une vie errante et déréglée. Tel est le personnage central de ce feuilleton, tiré d'un roman d'Alphonse Daudet qui est en même temps la chronique des mœurs d'une bourgeoisie à la fois frivole et cupide que l'auteur a bien connue.

suisse romande

13.00-18.10 Tennis Gstaad
Voir TV suisse italienne
14.20 Point de mire
14.30 (ou 14.40) Tour de France
16e étape: Morzine - Les Menuires.
16.10 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: feuilleté de morilles farcies à la crème.
16.35 25 fois la Suisse: Unterwald
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-jeunesse
– Les Indiens Crows
– Basile, Virgule et Pécora
18.35 Stripy
Dessins animés
18.45 Tour de France
Reflets filmés.
18.55 Cachecam
Ce soir en direct de Sainte-Croix.
19.30 Un jour d'été
En direct de Sainte-Croix
19.50 Cachecam
Un candidat face au lieu mystère.
20.00 Téléjournal
20.20 Les biches

Un film de Claude Chabrol, avec Jean-Louis Trintignant, Stéphane Audran et Jacqueline Sassard.
21.55 Lire, c'est vivre
«Le procès de Jeanne d'Arc».
Le 9 janvier 1431 s'ouvre le procès de Jeanne d'Arc. Les minutes de ce procès constituent un document exceptionnel sur le pouvoir ecclésiastique; mais surtout elles tracent le portrait saisissant d'une jeune femme fervente et sans peur.
22.50 Téléjournal

suisse allemande

9.10–11.35 TV scolaire
1er août: sens d'une fête patriotique. 10.30 Comment naît une carte géographique?
13.00–18.00 Tennis
Voir TV suisse italienne. Commentaire: Marcel Meier et Peter Holenstein. En cas de mauvais temps, Tour de France avec commentaire en italien
17.55 Tour de France
16e étape: Morzine-Les Menuires
18.25 Téléjournal
18.30 Fin de journée
18.40 Fleuves du monde
Le fleuve Saint-Laurent
19.40 ■ Männer ohne Nerven
Der geheimnisvolle Sauger
20.00 Téléjournal
20.15 Affaires en suspens
21.15 Heiner Gautschy et son invité:
Walter Oberer, directeur du Stadttheater de Berne
22.15 Téléjournal
22.30 Rose d'Or de Montreux 1979
Il Ribaltone. Emission de la TV italienne
23.15 Affaires en suspens
Premiers résultats
23.35 Tennis
Tournoi international de Gstaad. Quart de finale
0.20–0.25 Téléjournal

suisse italienne

13.00–18.10 Tennis
Tournoi international de Gstaad. Reportage en direct. Commentaire français: Bernard Vité
14.30–16.10 Cyclisme
Tour de France. Voir TV romande
18.10 Le bouche-trou
19.05 Télévision
19.15 Découverte des profondeurs
La coquille précieuse
19.40 Les faucheurs de marguerites
7. Un désagréable malentendu. Série
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Caravane vers l'Ouest
L'homme qui ne savait pas prier. Série.
22.00 Les anges de Saint-Michel
23.05 Tour de France
23.15 Avant-premières cinématographiques

france 1

11.30 Le francophonissime
12.00 TF1 actualités
12.30 La grande vallée
5. La prairie maudite, série avec Barbara Stanwick, Richard Long, etc.
13.25 Tennis
Coupe Davis à Roland-Garros: France - Tchécoslovaquie
17.00 Evadez-vous sur TF1
Piliers de la sagesse: Naples, pourquoi?
18.00 Anne jour après jour (10)
Feuilleton avec Sophie Barjac, Colette Berge
18.15 Jeune pratique
Laissez-vous glisser sur les patins à roulettes
18.20 Actualités régionales
18.45 Tour de France
Résumé
19.00 TF1 actualités
19.35 Les jeunes filles
Dramatique d'Henri de Montherlant (2). Avec: Jean Piat, Yolande Folliot, Emmanuelle Riva, etc.
21.08 Expressions
Si la photo n'existait pas - Sentir la culture, avec le concours de : Hubert Landais, directeur des musées de France, etc.
22.10 Ciné-première
Invité: Jean Laborde
22.40 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 Quoi de neuf?
11.45 A2 1re édition du journal
12.25 Tom et Jerry
12.35 Les aventures de Tom Sawyer
2. Le témoin invisible. Feuilleton avec: Roland Demongeot, Marc di Napoli, Jacques Bilodeau etc
13.00 Aujourd'hui madame
Finale des premières chances 1979
13.46 Kung Fu
2. L'esprit du bien. Série avec David Carradine, Philip Ahn

TELE-VISION vendredi

13 juillet

14.40 Tour de France cycliste
Morzine-Les Menuires
16.10 Athlétisme
Finlande-France
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Les trois caméras de l'été
19.00 Journal de l'A2 3e édition
19.35 Le jeune homme vert (5)
Feuilleton avec: Philippe Deplanche, Anne de Broca, etc.
20.35 Apostrophes
21.50 Journal de l'A2 4e édition
Ciné-club: le cinéma au féminin
21.57 Comme sur des roulettes
Un film de Nina Companeez. Avec: Evelyne Buyle Mathé Souverbie, etc.

france 3

17.55 Tribune libre
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
19.00 Les chevaliers du ciel (5)
19.30 Le nouveau vendredi
Les derniers bergers
20.30 Jack (1)
Feuilleton de Serge Hanin avec: Evelyn Selena, Claude Titre, Stéphane di Napoli, etc.
21.45 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.05 Une fatigue due aux vacances.... 16.50 Joker 79. 17.35 Tour de France. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 ■ Es geschah in einer Nacht, film. 22.00 Plusminus. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Télésports. 23.35 L'homme de fer, série.

ALLEMAGNE 2. – 17.10 Images de notre terre. 17.35 Plaque tournante. 18.20 ■ Western d'hier. 19.00 Téléjournal. 20.15 Affaires en suspens. 21.15 Télé-Zoo. 22.00 Téléjournal. 22.20 Aspects culturels. 23.05 Affaires en suspens. 23.15 Das Licht am Ende der Welt, film.

ALLEMAGNE 3. – 19.00 La chance, film. 19.50 Charlie Chan in Honolulu, film. 21.00 Sciences et techniques. 21.45 Ich un mein Bruder. 22.15-22.45 Chimie.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30 Le club des aînés. 11.00-12.35 ■ Der Hofrat Geiger, film. 18.00 Les grottes, monde sans soleil. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel et sportif. 20.15 Affaires en suspens. 21.25 Horizons. 22.10 Télésports. 22.00 ■ Nimm, was du kriegen kannst, film.

SUISSE ROMANDE

16 h. 55

Vingt-cinq fois la Suisse: Vaud

Le canton de Vaud: plus de trois mille deux cents kilomètres carrés de montagne, de vignoble, de Léman... Une des frontières les plus sinueuses de Suisse, que les traités, conventions, batailles et autres avatars successifs ont tracée de l'extrémité ouest du Léman jusqu'au pied de la Dent-de-Morcle, en passant par les rives des lacs de Neuchâtel et de Morat. Le canton de Vaud est vaste et varié. Vouloir le dépeindre systématiquement, mathématiquement, serait fastidieux. Mais s'y promener, en empruntant les petites routes peu fréquentées, sans suivre d'itinéraire précis, permet de découvrir son vrai visage. Pour Michel Soutter, l'auteur des *Nénuphars*, et des *Arpenteurs*, cette façon de procéder ne pouvait être que la bonne: de l'un à l'autre de ses films, le même climat poétique règne, un climat régi par le principe de la rencontre, au gré des promenades vagabondes.

19 h. 35

Le marchand de Venise

Diffusé simultanément par Antenne 2 et en stéréophonie sur France-Musique, cet opéra de Reynaldo Hahn suit d'assez près la célèbre pièce de Shakespeare. C'est Christian Poulizac qui tient le rôle de l'usurier juif Shylock. Sollicité par son ami Bassanio qui a besoin de beaucoup d'argent pour obtenir les faveurs de la belle Portia, un riche marchand de Venise, faute de liquidités, fait appel à Shylock. Celui-ci accepte de lui prêter la somme à une étrange condition: si l'emprunt n'est pas remboursé au jour fixé, l'usurier pourra lui prélever une livre de chair.

SUISSE ROMANDE

20 h. 20

Trois jours de congé

Depuis plusieurs mois, l'administration pénitentiaire belge a institué le «congé pénitentiaire». Il s'agit, selon les instructions adressées par le ministre de la justice aux directeurs de prisons, d'une interruption de peine de trois jours renouvelable à certaines conditions tous les trois mois, si le résultat du congé est jugé positif. L'objectif de cette mesure est d'atténuer l'isolement qui caractérise le milieu pénitentiaire et de promouvoir les relations avec la famille et la société. L'octroi du congé pénitentiaire devrait permettre en premier lieu de favoriser la résocialisation progressive des détenus et de réduire les tensions suscitées par la vie en prison. L'équipe de «Faits divers» a vécu ces trois jours de congé avec deux détenus, tous deux condamnés primaires.

suisse romande

13.00-18.10 Tennis
Gstaad
Voir TV suisse italienne

14.10 Point de mire
14.20 (ou 14.30) Tour de France
15e étape: Evian - Morzine-Avoriaz. (course individuelle contre la montre).
16.15 Chronique montagne
Opération de secours en rocher.
Une émission de Pierre Simoni avec la collaboration des guides vaudois.
16.35 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: tartelettes miellées aux pommes.
16.55 25 fois la Suisse: Vaud
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-Jeunesse
– Vicky le Viking
– Basile et Pécora
18.35 Stripy
Dessins animés
18.45 Tour de France
Reflets filmés
18.55 Cachecam
Ce soir en direct de Couvet.
19.30 Un jour d'été
En direct de Couvet
19.50 Cachecam
Un candidat face au lieu mystère.
20.00 Téléjournal
20.20 Trois jours de congé
21.25 Romance

Ce soir: trois semaines de rêve.
22.15 A témoin
Roland Bahy s'entretient avec M. Georges-André Chevallaz à propos de son livre *Les raisons de l'espoir.*
22.35 Téléjournal

suisse allemande

13.00 Tennis
18.00 Tennis
Voir TV suisse italienne
Commentaire: Marcel Meier et Peter Holenstein
En cas de mauvais temps, Tour de France, commentaire italien

17.55 Tour de France
15e étape: Evian-Morzine/Avoriaz (Course individuelle contre la montre)
18.25 Téléjournal
18.30 Fin de journée
18.40 Jean-Christophe
Feuilleton. 2. L'adolescent
19.35 Point chaud
20.00 Téléjournal
20.20 Heinrich, der gute König
Série de Claude Brulé d'après Heinrich Mann, avec Jean Barrey, Katerina Jacob, Ellen Schwiers
1. Le prisonnier du Louvres
21.15 Rundschau
22.00 Téléjournal
22.15 Rose d'Or de Montreux 1979
Camping. Emission de la TV suisse italienne
22.40–23.25 Tennis
Tournoi international à Gstaad. Eliminatoires

suisse italienne

13.00–18.10 Tennis
Tournoi interntional de Gstaad. Reportage en direct Commentaire français: Bernard Vité

14.20–15.40 Cyclisme
Tour de France. Voir TV romande

18.10 Pierrot
36. Confiture de prunes. Série
18.15 Vicki le Viking
18.40 J'ai vu un duo
Rencontre musicale
19.05 Téléjournal
19.15 Les corsaires
Le piège. Série
19.40 La feuille verte
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 ■ Le crime ne paie pas
Film de Gérard Oury, avec Edwige Feuillère, Gabriele Ferzetti, Rosanna Schiaffino, Michèle Morgan, etc.
22.45 Cyclisme
Tour de France. Résumé de l'étape du jour
22.55–23.05 Téléjournal

france 1

11.30 Le francophonissime
12.00 TF1 actualités
12.30 Objectif santé
Le bouche-à-bouche
12.40 La grande vallée
4. La dernière carte, série avec Barbara Stanwick, Richard Long
13.35 Vicky le Viking
14.05 Pour les jeunes
14.07 Acilion. 14.14 Moby Dick. 14.20 Variétés. 14.24 La fourmi atomique
14.30 Tour de France
15e étape: Evian-Morzine
15.40 Face au Tour
17.00 Evadez-vous sur TF1
Piliers de la sagesse: la Turquie, pourquoi?
18.00 Anne jour après jour (9)
Feuilleton avec Sophie Barjac, Colette Berge
18.15 Jeune pratique
Le café-théâtre
18.20 Actualités régionales
18.45 Tour de France
Résumé
19.00 TF1 actualités
19.35 L'étrange M. Duvallier
5. Flic-flash
Série avec Louis Velle, Sabine Azema, Ivo Garrani
20.32 Fez, une porte de l'islam
Reportage
21.35 Caméra Je
L'Institut national de l'audio-visuel présente:
Les Indiens sont encore loin
Un film de Patricia Moraz, avec: Isabelle Huppert, Christine Pascal, Mathieu Carrière, Chil Boiscuille, Nicole Garcia, Anton Diffring, Bernard Arczinski et Connie Grimsdale
23.10 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 Quoi de neuf?
11.45 A2 1re édition du journal
12.25 Tom et Jerry
12.35 Les aventures de Tom Sawyer
1. Tom fait l'école buissonnière. Feuilleton de Wofang Liebeneiner, d'après le roman de Mark Twain.

TELE-VISION
jeudi
12 juillet

Avec: Roland Demongeot, Marc di Napoli, Jacques Bilodeau, etc.
13.00 Aujourd'hui madame
Comment naissent les phobies? Peur du vide? de la foule? etc.
13.52 Kung Fu
1. Le puits. Série américaine avec: David Carradine, Philip Ahn, etc.
14.47 C'est nous
Fantasia au Maroc
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie
Morzibe, village en fête
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Les trois caméras d'été
19.00 Journal de l'A2 3e édition
19.35 Le marchand de Venise
Opéra de Reynaldo Hahn, d'après la comédie de Shakespeare. Avec: Michèle Command, Annick Dutertre, Eliane Lublin, etc
21.35 La grande parade du jazz
Woody Herman
22.10 Journal de l'A2 4e édition

france 3

17.55 Tribune libre
Assistance aux animaux
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
19.00 Les chevaliers du ciel (4)
19.30 Alfredo, Alfredo
Un film de Pietro Germi. Avec: Dustin Hoffman, Stefania Sandrelli, Carla Gravina
21.15 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.10 Téléjournal. 16.15 «Je m'appelle Erika et je suis alcoolique», film. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Le civil et le militaire. 21.00 Musikladen. 21.45 Tout ou rien. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Meine beste Freundin, pièce. 0.30-0.35 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 14.20 Tour de France. 16.30 Chimie. 17.00 Téléjournal. 17.10 Sindbad. 17.35 Plaque tournante. 18.20 Die Tony Randall show, série. 19.00 Téléjournal. 19.30 Zirkus, Zirkus. 21.00 Téléjournal. 21.20 Point commun. 22.05 1789, télépièce. 0.30 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 19.00 La vie de Puccini, série. 20.00 Georg Solti et le Chicago Symphony Orchestra. 20.45 Moi, Claudius, empereur et dieu, téléfilm. 21.40-22.25 Sports sous la loupe.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-12.15 Kinder, Mutter und ein General , film. 18.00 Magazine culinaire. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel et sportif. 20.00 Der Unanständige Profit, téléfilm. 21.15 Überm Tal, téléfilm. 21.40-21.45 Informations et sports.

SUISSE ROMANDE

16 h. 45

Vingt-cinq fois la Suisse: Zurich

Un terrain mal connu...

Le canton de Zurich est aujourd'hui le point de mire de «Vingt-cinq fois la Suisse»; un canton vaste, important aussi bien sur le plan financier que sur le plan démographique. Et pourtant, ce canton s'efface un peu derrière la ville, clef de voûte de la région, concurrencée, il est vrai, par Winterthour. Car l'ancienne cité-sujette est devenue rivale... Mais Zurich pour le Suisse romand, c'est assurément un terrain mal connu. Gilbert Bovay s'est attaché à restituer les contrastes des différentes zones (Oberland, région orientale, l'Unterland, le Weinland, les rives du lac de Zurich et la ville elle-même), tout en étant conscient de la difficulté que présentait cette tâche: quelle démarche adopter pour brosser, en quatre-vingts minutes, le portrait d'un canton de plus de 1700 km carrés?

19 h. 35
Cycle Fernandel

La garnison amoureuse

Cette garnison amoureuse, elle se trouve dans une petite ville de province où un nouveau colonel décide tout bonnement de consigner ses hommes. Mais les soldats ne l'entendent pas de cette oreille, et trois d'entre eux décident même de faire le mur pour s'occuper de leurs affaires comme si de rien n'était. Une belle Américaine embobine malicieusement le général, qui incite le colonel à se montrer plus souple envers ses soldats. Il s'agit-là d'une comédie sans prétention, très dans le style de l'époque où elle a été tournée, c'est-à-dire en 1933 par Max de Vaucorbeil d'après un scénario de Jean Boyer. Elle n'a peut-être pas très bien vieilli et aujourd'hui, son charme véritable consiste peut-être à éveiller simplement quelque nostalgie.

SUISSE ROMANDE

22 h. 10
Les clés du regard

M. René Magritte

Le petit homme, au chapeau rond, présent sur tant de tableaux de René Magritte, c'est Magritte lui-même: artiste marginal dans le sens le plus profond du terme, en ce sens que rien en lui ne «faisait» artiste. Ses voisins voyaient passer quotidiennement un monsieur correctement habillé, promenant son chien. Sa maison ne comportait même pas d'atelier: il peignait sur sa table de salle à manger, débarrassant ses pinceaux et sa palette aux heures des repas. Curieuse attitude de la part d'un des créateurs les plus provocants de notre époque. Curieuse mais logique: parlant des artistes, il dit notamment: «La plupart renonçaient facilement à leur indépendance et mettaient leur art au service de n'importe qui ou de n'importe quoi. Leur préoccupation et leur ambition sont égales aux mobiles du premier arriviste venu. C'est ainsi que je gagnais une méfiance complète pour l'art et les artistes, s'ils étaient consacrés officiellement ou s'ils aspiraient à l'être. Je me sentis n'avoir rien de commun avec cette corporation.»

suisse romande

15.10 Point de mire
15.20 (ou 15.30) Tour de France
12e étape: Rochefort - Metz.
16.45 25 fois la Suisse: Zurich
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-jeunesse

– Ante le petit Lapon
– Basile et Pécora
18.35 Stripy
Dessins animés.
18.45 Tour de France
Reflets filmés.
18.55 Cachecam
Ce soir en direct de Marin. Un jeu présenté par Jean-Charles Simon et Pauline, et un lieu mystère de Suisse romande à découvrir par les téléspectateurs.
19.30 Un jour d'été
En direct de Marin.
19.50 Cachecam
Un candidat face au lieu mystère.
20.00 Téléjournal
20.20 Histoire mondiale de la marine
3. L'aventure de la voile. Au début du XVIe siècle, quand commence ce 3e épisode, l'homme se sert encore de la rame, les galères existent toujours et nous allons revivre, ce soir, l'enfer qu'était la vie à bord de ces galères.
21.10 Liberace spécial
Ce célèbre artiste comique américain est entouré de Barclay Shaw, Vince Cardell, les acrobates chinois de Taïwan, Debbie Reynolds et Phyllis Diller.
22.00 Les clés du regard: Monsieur René Magritte
L'ultime interview du peintre.
22.50 Téléjournal

suisse allemande

17.55 Tour de France
12e étape: Rochefort-Metz
18.25 Téléjournal
18.30 Fin de journée
18.40 Trains et parcours célèbres
Le Transsibérien
19.35 Point chaud
20.00 Téléjournal
20.20 Chum doch eis am Sunntigmorge...
Visite au lac de Thoune. Avec Familienkapelle Krebs de Beatenbucht, Landerkappelle «Echo vom Niederhorn», Blaskapelle «Echo vom Räbbärg», le Jodlerklub Oberhofen, dir. A. Stähli.
21.05 Sport 79
Ferdi Kübler a 60 ans. Sa vie pendant et après le succès
21.50 Téléjournal
22.05–22.50 Big Valley
Nick Barkley doit être pendu. Série avec Barbara Stanwyck, Linda Evans, Lee Majors

suisse italienne

15.20–16.40 Cyclisme
Tour de France. Arrivée de l'étape: Rochefort-Metz
18.10 Vicki le Viking
18.30 Ceux de la Girandole
Travaux manuels: 3. Le cuir
19.05 Téléjournal
19.15 George
George acteur. Série
19.40 Objectif
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 ■ Rétrospective du cinéma italien: Gli Uomini, che Mascalzoni
Comédie de Mario Camerini avec Vittorio De Sica et Lya Franca
21.55 Guillaume de Machaut itinéraire musical et poétique
Avec Raoul Grassilli, Patrizia Milani, Walter Maestosi, l'ensemble «Guillaume de Machaut de Paris», etc.
22.40 Cyclisme
Tour de France. Résumé de l'étape du jour
22.50–23.00 Téléjournal

france 1

11.30 Le francophonissime
Avec Micheline Dax, Michel Dénériaz, Jean Valton, Evelyne Leclerc, Ambroise Lafortune, Paule Herremann
12.30 La grande vallée
1. L'orangerie, série avec: Barbara Stanwick
13.25 Vicky le Viking
13.55 Pour les jeunes
13.57 Bricolage. 14.00 Moby Dick. 14.06 Acilion. 14.13 Infos magazine. 14.20 Variétés. 14.23 La fourmi atomique. 14.30 Bricolage. 14.35 Le petit prince orphelin
17.00 Evadez-vous sur TF1
Piliers de la sagesse: le Sinaï pourquoi?
18.00 Anne jour après jour (6)
Feuilleton de Bernard Toublanc-Michel
18.15 Jeune pratique
Les formalités pour partir en vacances
18.20 Actualités régionales
18.45 Tour de France
Résumé
19.00 TF1 actualités
19.35 La garnison amoureuse
Un film de Max de Vaucorbeil, avec: Fernandel, Pierre Brasseur, Raymond Cordy, Betty Stockfeld, Janine Merrey, etc.
21.00 L'or du ciel
3. Profession: astro-ouvrier
21.55 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 Quoi de neuf?
11.45 A2 1re édition du journal
12.25 Tom et Jerry
12.35 Tang
11. Le 327. Feuilleton avec Valéry Inkijinoff, Xavier Gélin, Annie Kerina, etc.
13.00 Aujourd'hui madame
Des auteurs face à leurs lectrices
14.00 Super Jaimie
11. Faibles femmes. Série avec Lindsay Wagner, Richard Anderson
14.55 Hippisme
CSIO de Paris: Prix des Nations
15.30 Tour de France cycliste
Rochefort-Metz, en direct
16.40 Hippisme
CSIO de Paris (suite)
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres
18.10 Vicki le Viking
18.30 Ceux de la Girandole
Travaux manuels: 3. Le cuir
19.05 Téléjournal
19.15 George
George acteur. Série
19.40 Objectif
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 ■ Rétrospective du cinéma italien: Gli Uomini, che Mascalzoni
Comédie de Mario Camerini avec Vittorio De Sica et Lya Franca
21.55 Guillaume de Machaut itinéraire musical et poétique
Avec Raoul Grassilli, Patrizia Milani, Walter Maestosi, l'ensemble «Guillaume de Machaut de Paris», etc.
22.40 Cyclisme
Tour de France. Résumé de l'étape du jour
22.50–23.00 Téléjournal

france 1

11.30 Le francophonissime
Avec Micheline Dax, Michel Dénériaz, Jean Valton, Evelyne Leclerc, Ambroise Lafortune, Paule Herremann
12.30 La grande vallée
1. L'orangerie, série avec: Barbara Stanwick
13.25 Vicky le Viking
13.55 Pour les jeunes
13.57 Bricolage. 14.00 Moby Dick. 14.06 Acilion. 14.13 Infos magazine. 14.20 Variétés. 14.23 La fourmi atomique. 14.30 Bricolage. 14.35 Le petit prince orphelin
17.00 Evadez-vous sur TF1
Piliers de la sagesse: le Sinaï pourquoi?
18.00 Anne jour après jour (6)
Feuilleton de Bernard Toublanc-Michel
18.15 Jeune pratique
Les formalités pour partir en vacances
18.20 Actualités régionales
18.45 Tour de France
Résumé
19.00 TF1 actualités
19.35 La garnison amoureuse
Un film de Max de Vaucorbeil, avec: Fernandel, Pierre Brasseur, Raymond Cordy, Betty Stockfeld, Janine Merrey, etc.
21.00 L'or du ciel
3. Profession: astro-ouvrier
21.55 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 Quoi de neuf?
11.45 A2 1re édition du journal
12.25 Tom et Jerry
12.35 Tang
11. Le 327. Feuilleton avec Valéry Inkijinoff, Xavier Gélin, Annie Kerina, etc.
13.00 Aujourd'hui madame
Des auteurs face à leurs lectrices
14.00 Super Jaimie
11. Faibles femmes. Série avec Lindsay Wagner, Richard Anderson
14.55 Hippisme
CSIO de Paris: Prix des Nations
15.30 Tour de France cycliste
Rochefort-Metz, en direct
16.40 Hippisme
CSIO de Paris (suite)
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie
17.55 Des chiffres et des lettres

TELE-VISION
lundi
9 juillet

18.20 Actualités régionales
18.45 Les trois caméras de l'été
Avec: Enrico Macias, Mireille Mathieu, Le groupe Eruption
19.00 Journal de l'A2 3e édition
19.35 Et si nous n'allions pas au cinéma ce soir?
Jean-Louis Barrault.
Avec: le groupe Preservation Hall, Ronny Coutteure, Ramon Pipin's, etc.
20.40 Question de temps
Michel d'Ornano et les écologistes, face à face
21.40 La grande parade du jazz
New York Jazz Repertory (2)
22.10 Journal de l'A2 4e édition

france 3

17.55 Tribune libre
Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
19.00 Les chevaliers du ciel (1)
Feuilleton de François Villiers, d'après Jean-Michel Charlier. Avec: Jacques Santi, Christian Marin, Michèle Girardon, etc.
19.30 ■ Trois chambres à Manhattan
Un film de Marcel Carné, d'après l'œuvre de G. Simenon. Avec: Annie Girardot, Maurice Ronet, Otto E. Hasse, etc.
21.20 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.00 La chaise à bascule. 16.45 Pour les enfants. 17.35 Tour de France. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Le voyage de Charles Darwin (1). 21.15 Natascha, une bachelière moscovite de 17 ans. 21.45 Stichwort Schulstress. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Unerreichbar nah, film. 0.35-0.40 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 17.10 ■ Lassie, série. 17.35 Plaque tournante. 18.20 Achtung: Kunstdiebe!. 19.00 Téléjournal. 19.30 Hit-parade. 20.15 Wir würden Sie entscheiden? 21.00 Téléjournal. 21.20 Das Dorf an der Grenze, téléfilm. 22.50 George Gruntz. Concert Jazz Band. 23.40 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 19.00 En ce temps-là. 19.35 En chemin avec Hans Hass. 20.35 Document 1939. 20.55 Des villes sur un écran. 21.40-22.25 Hobbythek.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-12.15 ■ Stella Dallas, film. 18.00 Les Robinson suisses, série. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel et sportif. 20.00 Télésports. 21.00 Drôles de dames, série. 21.45 Informations. 21.50-22.05 Télésports.

SUISSE ROMANDE

16 h. 30

Vingt-cinq fois la Suisse: Fribourg

Pour cette nouvelle édition de «Vingt-cinq fois la Suisse», le réalisateur François Bardet et le journaliste Roland Bahy ont brossé le portrait du canton de Fribourg, parcourant pour ce faire le pays d'un district à l'autre. Sinueux périple, qui les mena successivement des coteaux du Vully surplombant le lac de Morat au district de la Broye, de la Glâne au cœur de la Gruyère, puis de la Sarine à la Singine, avant de retraverser la Gruyère pour découvrir finalement la Veveyse. Au cours de ce voyage se précise peu à peu l'image d'un canton attaché à ses traditions, certes, mais dans lequel, de plus en plus, le futur côtoie le passé. Bref, partagé entre deux époques, Fribourg réussit tout de même à donner une rare impression d'équilibre. Un équilibre qui se répercute sur ce reportage, mené avec autant de souci d'informer que de tendresse et d'humour...

19 h. 35

Les dossiers de l'écran

L'aigle s'est posé

Nul n'a pu l'oublier. Ce fut le plus grand moment de toute l'histoire de la télévision. Moment jamais surpassé depuis. Devant l'humanité toute entière suspendue au petit écran, l'homme allait marcher en direct sur la Lune. C'était le 20 juillet 1969. Aux enfants qui ont aujourd'hui dix ans, on raconte qu'ils étaient à peine nés. Et la télévision comme ce soir, leur prouve qu'on ne leur raconte pas d'histoires. Gilbert Larriaga a conçu un film montage à partir de documents américains et soviétiques qui évoquent la très longue aventure technologique qui a abouti à ce miracle si longtemps rêvé par l'homme. Cet homme contradictoire, capable de rejeter les réfugiés à la mer et d'aller marcher sur la Lune. Neil Armstrong, dont le pied est le plus célèbre du monde pour avoir le premier foulé la poussière lunaire, fera face, seul, à l'ensemble des téléspectateurs.

SUISSE ROMANDE

21 h. 15

En direct avec...

Georges Haldas

C'est une figure familière de la vie intellectuelle genevoise que reçoit ce soir Jacques Bofford – qui quitte donc pour un instant le micro de «En questions»: Georges Haldas, poète, chroniqueur et désormais auteur du cinéma si l'on se remémore le magistral *Rousseau* que mit en scène Claude Goretta. Sans mentionner bien sûr les émissions de télévision importantes signées par le même réalisateur, et qui étaient également nées de sa collaboration avec Haldas: *La maison en Calabre, Passion et mort de Michel Servet.* Ecrivain suisse Georges Haldas? Il y a dans cette «carte de visite» quelque chose qui sonne faux. En attendant que l'Histoire le mette à la place qu'il mérite, on peut toujours lire et relire son œuvre. Et puis aussi faire plus ample connaissance avec lui, ce soir, en compagnie de Jacques Bofford.

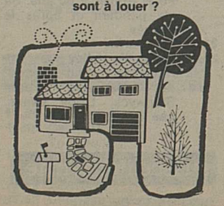
suisse romande

14.00 Point de mire
14.10 (ou 14.20) Tour de France
13e étape: Metz - Belfort
15.45 Chronique montagne
Arête de l'Argentine (1921-1973).
16.10 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: croustade d'escargots à la crème.
16.30 25 fois la Suisse: Fribourg
La transition.
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-jeunesse
– Rorogne et Cliquetis
– Calimero et les fantômes
– Le chat Mikesch.
– Basile et Pécora
18.35 Stripy
Dessins animés
18.45 Tour de France
Reflets filmés
18.55 Cachecam
Ce soir en direct de Tramelan.
19.30 Un jour d'été
19.50 Cachecam
Un cadidat face au mystère.
20.00 Téléjournal
20.20 Joe Dassin
Le tour de chant de Joe Dassin enregistré à l'Olympia de Paris, au cours duquel il interprète notamment: *Ça m'avance à quoi, Happy Birthday, L'Amérique* et bien d'autres succès.
21.15 En direct avec... un écrivain suisse
Ce soir: Jacques Boffort reçoit Georges Haldas.
22.15 Les jeux de Glenfinnan
22.50 Téléjournal

suisse allemande

9.10–11.40 TV scolaire
Comment naît une carte géographique? 10.30 1er août: le sens d'une fête patriotique
14.00 Da capo
Die Zauberflöte. Opéra en deux actes de W.-A. Mozart. Avec L. Peacock, Z. Donat, C. Winbergh. Orchestre de la Suisse romande, dir. R. Reuter. Retransmission du Grand-Théâtre de Genève
17.00–17.30 Pour les enfants
La maison où l'on joue
17.55 Tour de France
13e étape: Metz-Belfort
18.25 Téléjournal
18.30 Fin de journée
18.40 Jean-Christophe
Feuilleton en 9 épisodes d'après le roman de R. Rolland.
1. L'enfant
19.35 Le petit portrait
Bruce Low
20.00 Téléjournal
20.20 Die Abenteuer des David Balfour (4)
Série avec David McCallum, Patrick Allen, Jutta Speidel
21.55 Téléjournal
22.10–22.45 Rose d'Or de Montreux 1979
Stand In. Emission de la télévision tchèque. Avec J. Cejka, K. Frankova, E. Asterova, etc.

Votre villa, votre chalet sont à louer ?



Notre rubrique immobilière vous y aidera.

suisse italienne

14.10–15.40 Cyclisme
Tour de France: arrivée de l'étape: Metz-Belfort
18.10 Pierrot
18.15 Grisù, le petit dragon
18.30 Fifi Brindacier
19.05 Téléjournal
19.15 Jazz-club
Clark Terry Sextet au Festival de jazz de Montreux 1977
19.40 Le monde où nous vivons
Les secrets du 7e continent: 4. Le numéro 5 magique
20.10 Magazine régional
20.30 Téléjournal
20.45 Jeux d'été
Terreur dans la bibliothèque
De Brian Clemens et Bill Hays, avec Maureen Lipmann, Richard O'Callaghan et James Grout
21.55 ■ La IVe République
1. 1945-1952
22.45 Cyclisme
Tour de France. Résumé
22.55–23.05 Téléjournal

france 1

11.30 Le francophonissime
12.00 TF1 actualités
12.30 La grande vallée
2. L'héritage, série avec Barbara Stanwick, Richard Long, Peter Breck, etc. Claude Blayn, Eric Colin
13.55 Pour les jeunes
14.20 Tour de France
13.57 Acilion, 14.04 Moby Dick. 14.10 Variétés. 14.14 La fourni atomique
14.20 TOur de France
13e étape: Metz Belfort
15.40 Face au Tour
17.00 Evadez-vous sur TF1
Piliers de la sagesse: l'Egypte pourquoi?
18.00 Anne jour après jour (7)
Feuilleton avec: Sophie Barjac, Colette Berge, Claude Blayn, Erci Colin
18.15 Jeune pratique
Les guides de vacances
18.20 Actualités régionales
18.44 Tour de France
Résumé
19.00 TF1 actualités
20.35 Les jeunes filles
Dramatique d'Henry de Montherlant. Avec: Jean Piat, Yolande Folliot, Emmanuelle Riva, Elina Labourdette, etc.
21.08 Les Français du bout du monde
L'Australie
22.00 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 Quoi de neuf?
11.45 A2 1re édition du journal
12.25 Tom et Jerry
12.35 Tang
12. L'attaque. Feuilleton avec: Valéry Inkijinoff, Xavier Gélin, Annie Kerina
13.00 Aujourd'hui madame
Histoire de l'amour et de la sexualité dans l'Antiquité (2)
14.00 Super Jaimie
12. Le canyon de la mort. Série avec LIndsay Wagner, Richard Anderson
14.55 Hippisme
CSIO de Paris
16.00 Canoë-kayak
Championnat du monde au Canada
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie
Giromagny, village en fête

TELE-VISION mardi

10 juillet

17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Les trois caméras de l'été
19.00 Journal de l'A2 3e édition
Les dossiers de l'écran
19.35 L'aigle s'est posé
Il y a dix ans... la Lune. Film de montage d'actualités de Gilbert Larriaga. Débat: face aux téléspectateurs, Neil Amstrong, cosmonaute américain
22.30 Journal de l'A2 4e édition

france 3

17.55 Tribune libre
Frères des hommes
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
19.00 Les chevaliers du ciel (2)
19.30 New Mexico

Un film de Sam Peckinpah. Avec: Maureen O'Hara, Brian Keith, Steve Cochran, Chill Wills, etc.
21.00 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.15 Les chemins de l'art. 17.00 Pour les enfants. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Qui suis-je? 21.00 Report. 21.45 Kaz & Co., série. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Esther-Phillips-show. 23.45-23.50 Téléjournal.

ALLEMAGNE 2. – 14.10 Tour de France. 16.30 Mosaïque. 17.00 Téléjournal. 17.10 Der Sklave Calvisius, série. 17.35 Plaque tournante. 18.20 Speedy Gonzales. 19.00 Téléjournal. 19.30 ■ Miss Marple: Mörder ahoi!, film. 21.00 Téléjournal. 21.20 Charbon et mineurs - bientôt de nouveaux rois? 22.00 Filmforum: Das Ruhrgebiet. 22.45 Portrait musical. 23.40 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 19.00 Conseils pratiques. 19.15 Cuisine-santé. 20.05 Figures de l'absolutisme au Wurtemberg. 20.50 Une commune en images. 21.00-22.50 Rhythmus in Blut, film.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-12.45 Modern Millie, comédie. 18.00 Le monde des animaux. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel et sportif. 20.00 Nous les hommes. 20.15 Qui suis-je? 21.10 Der lange Tag des Kofler Johann, film. 22.05 Des hommes à Manhattan. 22.50-22.55 Informations.

SUISSE ROMANDE

16 h. 55

Vingt-cinq fois la Suisse: Argovie

A la fin du XVIIIe siècle encore, personne n'aurait imaginé que le canton d'Argovie puise voir le jour. Création artificielle, née du bon vouloir de Napoléon, formée de morceaux disparates: l'Argovie bernoise au sud-ouest, le comité de Baden et le Freiamt et enfin le Fricktal. Manifestement organisé de toutes pièces, le canton d'Argovie est aussi soumis à l'attraction de pôles urbains de l'extérieur: Zurich, Bâle, Zoug, Lucerne. Trop à l'étroit à Bâle, l'industrie chimique monte le long du Rhin et pénètre dans le Fricktal, sur territoire argovien. Aucune cité suffisamment importante pour résister à cette pénétration: Aarau, la capitale, qui n'a que 16 000 habitants, est située à deux pas de la frontière. Le portrait de l'Argovie a été confié à Ernest Magnenat, André Strittmatter, Henri Rossier, Martine Bovon, André Tille, Pierre Stucki et Jean Bovon.

19 h. 35

Graziella

Quarante ans après avoir vécu une brève idylle avec la fille d'un pêcheur napolitain rencontrée au cours d'un voyage en Italie qu'il fit en 1809 à l'âge de 19 ans, Lamartine en écrivit le récit dans un ouvrage que Maurice Toesca, spécialiste de l'écrivain romantique et auteur de cette adaptation télévisée, considère comme «l'une des plus fraîches histoires d'amour de la littérature française». Edmond Tyborowski en a tourné l'adaptation dans l'île de Procida, sur les lieux mêmes décrits par Lamartine, avec Patrick Champagnat et Martine Seror dans les deux rôles principaux.

19 h. 35

Les dames du Bois de Boulogne

Pour se venger d'un amant qui l'abandonne en toute désinvolture, une femme du monde lui mijote froidement une vengeance à sa manière qui vaut son pesant de rancœur: c'est «Jacques le Fataliste», de Diderot, qui a inspiré Robert Bresson, Bruckberger et Cocteau pour le scénario de ce film réalisé en 1945. Mais en choisissant de transposer l'action classique à l'époque moderne, le metteur en scène a quelque peu gommé l'impact du sujet, car la mésalliance n'est plus aussi évidente, même si pour certains elle continue d'être infamante. La mise en scène de Bresson est caractérisée, comme toujours chez lui, par une espèce de froideur qui lui permet de prendre ses distances envers ses personnages et les conflits qui les opposent. Même si le film ne rencontra guère de succès, il est marqué par la composition remarquable de Maria Casarès.

suisse romande

15.00 Point de mire
15.10 (ou 15.20) Tour de France
14e étape: Belfort - Evian
16.05 Chronique montagne
Le Miroir-de-l'Argentine
Avec la participation d'Armand Moreillon, guide, de Léon Weissbaum et Jean-Daniel Favre, alpinistes.
16.30 Les petits plats dans l'écran
Aujourd'hui: suprême de volaille Henri IV.
16.55 25 fois la Suisse: Argovie
18.00 Téléjournal
18.05 Vacances-jeunesse

– Pierre Fabien et compagnie
– Basile et Pécora.
18.35 Stripy
18.45 Cachecam
Ce soir en direct de Saint-Ursanne.
19.15 Un jour d'été
En direct de Saint-Ursanne
19.35 Cachecam
Un candidat face au lieu mystère.
19.45 Téléjournal
20.05 Jeux sans frontières
Quatrième rencontre avec les équipes suivantes: Suisse: Monthey; France: Troyes; Yougoslavie: Bar; Italie: Chioggia; Belgique: Izegem; Portugal: Evora; Allemagne: Aurich; Grande-Bretagne: Dudley
21.30 Tour de France
Reflets filmés.
21.40 Enquête sur la santé mentale d'un pays au-dessus de tout soupçon ou la raison du plus fou
2. La loi du père.
23.55 Téléjournal

suisse allemande

17.00 Pour les enfants
Jetz sind mir dra! «Min eigne Clown»
17.55 Tour de France
14e étape: Belfort-Evian
18.25 Téléjournal
18.30 Fin de journée
18.40 Carrousel d'été
19.05 Experiment «Eisenzeit»
Un jeune groupe essaie de vivre comme les Celtes. Aujourd'hui: comment construire une ferme celte
19.30 Hucky et ses amis
20.00 Téléjournal
20.20 Le troupeau sans fin
La longue marche du «clown des grandes plaines»
21.10 Jeux sans frontières
Voir TV suisse romande à 20.05
22.30–22.45 Téléjournal

suisse italienne

15.10–16.10 Cyclisme
Tour de France: arrivée de l'étape Belfort-Evian
18.10 Pierrot
35. Les ombres chinoises. Série
18.15 Né noir
Fable de Francesco Canova (2)
18.25 Itinéraires tessinois
«Cadagno»
18.30 Le conte à l'envers
Fable de la série Chaperonette à pois
19.05 Téléjournal
19.15 Vie sous-marine
L'ARO
19.45 Magazine régional
20.05 Jeux sans frontières 1979
En Eurovision de Chioggia, Italie. Voir TV romande
21.30 Téléjournal
21.45 La terre des Firbeck (4)
Feuilleton de G. Davies et P. Hammond, avec Oliver Tobias, James Condon et Gérard Maguire
22.45 Cyclisme
Tour de France. Résumé de l'étape du jour
22.55–23.05 Téléjournal

france 1

11.30 Le francophonissime
12.00 TF1 actualités
12.30 La grande vallée
3. Faux coupable, série avec: Barbara Stanwick, Richard Long
13.30 Vicky le Viking
13.55 Pour les jeunes
13.57 Bricolage. 14.01 Moby Dick. 14.07 Acilion. 14.13 Infos-magazine. 14.19 Variétés. 14.22 Les animaux. 14.24 La fourmi atomique. 14.31 Bricolage 14.34 Les marottes d'André Tahon
16.55 Evadez-vous sur TF1
Piliers de la sagesse: Rome, pourquoi?
18.00 Anne jour après jour (8)
Feuilleton avec Sophie Barjac, Colette Berge
18.15 Jeune pratique
A prendre et à ne pas prendre pour partir en vacances
18.20 Actualités régionales
18.45 Tour de France
Résumé
19.03 TF1 actualités
19.35 Graziella
Dramatique d'après l'œuvre de Lamartine.
Avec: Patrick Champagnat Lise Cormier, Aldo Del Giudice, Martine Seror
21.10 Emission médicale
Le couple devant la stérilité: 2. Stérilité hormonale, stérilité féminine
22.10 TF1 actualités

antenne 2

11.00 Spécial Tour de France
11.30 Quoi de neuf?
11.45 A2 1re édition du journal
12.25 Tom et Jerry
12.35 Tang
13 et fin. La révélation. Feuilleton avec: Valéry Inkijinoff, Xavier Gélin, Annie Kerina, etc.
13.00 Aujourd'hui madame
Invité: André Verchuren
13.55 Super Jaimie
13. et fin. Sauvetage à Costa Brava. Série avec Lindsay Wagner
15.00 Athlétisme
Finlande-France
15.20 Tour de France cycliste
Belfort-Evian, en direct
16.10 Athlétisme
Finlande-France (suite)
17.00 Récré A2
17.30 C'est la vie
Lugrin, village en fête
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Actualités régionales
18.45 Les trois caméras de l'été
19.00 Journal de l'A2 3e édition
Les chefs-d'œuvre du cinéma français:

TELE-VISION mercredi

11 juillet

19.35 Les dames du bois de Boulogne
Un film de Robert Bresson
Avec: Maria Casarès, Elina Labourdette, Lucienne Bogaert, etc.
21.10 Portrait
Robert Bresson, metteur en scène
21.20 Voir
Magazine de l'image: le cirque de Gavarnie, etc.
22.10 Journal de l'A2 4e édition

france 3

17.55 Tribune libre
18.10 Soir 3
18.20 Actualités régionales
18.40 FR3 jeunesse
19.00 Les chevaliers du ciel (3)
Cinéma 16:
19.30 Deux femmes aujourd'hui
Avec: Myriam Boyer, Agnès Soral, Michel Peyrelon, Philippe Vacher, etc.
21.00 Soir 3

allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. – 16.10 Téléjournal. 16.15 Une place pour les animaux. 17.00 Pour les enfants. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes. 20.00 Téléjournal. 20.15 Madame le juge, série. 21.50 Progrès de la science. 22.30-23.00 Le fait du jour.

ALLEMAGNE 2. – 16.45 Trickbonbons. 17.00 Téléjournal. 17.10 Flambards, série. 17.35 Plaque tournante. 18.20 Concert sur la place. 19.00 Téléjournal. 19.30 Recherche et technique. 20.15 Bilan. 21.00 Téléjournal. 21.20 Drôles de dames, série. 22.05 Conseils aux consommateurs. 22.10 Point chaud. 22.55 Die Soldaten, pièce. 0.25 Téléjournal.

ALLEMAGNE 3. – 19.00 Rockpalast. 19.50 In der Hitze der Nacht, film. 21.35-22.20 La peinture naïve dans le monde.

autriche 1

AUTRICHE 1. – 10.30-11.50 Jeremy, film. 17.00 L'arc-en-ciel. 17.25 Auch spass muss sein. 18.00 Väter der Klamotte, série. 18.25 Téléjournal. 18.30 Programme familial. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine culturel et sportif. 20.00 Der Unbestechliche, comédie. 21.50-21.55 Informations et sports.

NOUVELLISTE NOUVELLISTE NOUVELLISTE Votre journal

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais
Sports

Transat: «Nouvelliste», pas d'inquiétude

Lorsque les choses vont bien, on n'en parle pas ou peu, mais si certaines difficultés se manifestent, on les met en évidence. C'est ce qui s'est passé avec le bateau «Nouvelliste» dans une certaine presse. Pourtant, selon nos informations sérieuses du PC de la Transat à Paris, tout comme à Lorient, rien n'est annoncé. Le «Nouvelliste» continue son bonhomme de chemin, puisque hier, à 8 heures, il avait parcouru plus de 48 milles marins. Il a effectivement depuis samedi dernier, pris la route des cargos, mais il n'y a aucune inquiétude à avoir, car aucun appel de détresse a été enregistré. Hier soir (19 h. 40), «Avi 3000» est arrivé à Lorient avec beaucoup de difficultés, car il n'y a pas de vents. Les positions sont les suivantes : 10. «Timex» 47-57, 8-59 ; 11. «Casavian» 47-46, 9-31 ; 12. «Méridien» 47-53, 9-32 ; 13. «Elle» 50-34, 9-31 ; 14. «Ferranyl» 47-47, 10-46 ; 15. «Wanderwolf» 48-24, 11-31 ; 16. «Biotherm» 49-22, 11-23 ; 17. «AMG» 46-56, 11-53 ; 18. «Saïga» 47-34, 12-27 ; 19. «TIIB» 46-37, 12-22 ; **20. «Nouvelliste» 49-34, 15-31.** «Gaya d'Anzère» est reparti hier matin.

CYCLISME: POURSUITE 4 KILOMÈTRES

Le Valaisan Dill-Bundi établit un nouveau record mondial

Le fait marquant de la deuxième journée des championnats suisses sur piste, au Hallenstadion, a été enregistré dans les éliminatoires de la poursuite individuelle : le Valaisan Robert Dill-Bundi, tenant du titre, a établi un nouveau record du monde sur piste couverte des 4 km en réussissant 3'43"89. Il a ainsi amélioré de 3"32 le précédent record, établi par l'Italien Orfeo Pizzoferrato, le 5 août 1978 à Milan. Il a du même coup pulvérisé (amélioration de 13"76) le record suisse que Josef Wälchli détenait depuis deux ans. Dill-Bundi avait déjà couvert la distance en 4'45"20 il y a trois ans, mais sa performance n'avait pu être homologuée.

Cette fois, toutes les prescriptions requises pour l'homologation du record ont été respectées (chronométrage électrique, médecin pour le contrôle anti-doping notamment). Outre Dill-Bundi, Hans Känel, Hansruedi Märki et Walter Baumgartner ont également fait mieux que le précédent record suisse. Ces quatre coureurs se retrouveront d'ailleurs en demi-finales. En quart de finale, Dill-Bundi a derechef réussi l'excellent temps de 4'44"24, après avoir rejoint Urs Berger au 11e tour.

LES RÉSULTATS

Vitesse. – Eliminés en séries : Hans Pfister (Zurich), Alex Rügger (Zurich). **Quarts de finale, première série :** Urs Freuler (Bäch) bat Bruno Bürgi (Zurich). **Deuxième série :** Heinz Isler (Steinmaur) bat Peter Schättin (Seebach). **Troisième série :** Walter Bäni (Gippingen) bat Hanspeter Kühnis (Binningen). **Repêchage (le vainqueur qualifié pour les demi-finales) :** 1. Kühnis ; 2. Bürgi ; 3. Schättin.

Poursuite. – Qualification : 1. Robert Dill-Bundi (Binningen) 4'43"89 (record du monde sur piste couverte) ; 2. Hans Känel (Binningen) 4'48"50 ; 3. Hansruedi Märki (Gippingen) 4'52"87 ; 4. Sigmund Hermann (Schaan) 4'55"68 ; 5. Walter Baumgartner (Binningen) 4'57"14 ; 6. Josef Wälchli (Bienne) 4'58"61 ; 7. Peter Steiger (Winterthour) 5'05"09 ; 8. Urs Berger (Dübendorf) 5'06"65. **Eliminés :** 9. Bruno Bürgi (Zurich) 5'12"99 ; 10. Reinhard Steiner (Lucerne) 5'14"39. **Quarts de finale. – Première série :** 1. Baumgartner 4'55"41 ; 2. Hermann 4'56"57. **Deuxième série :** 1. Märki 4'52"98 ; 2. Wälchli 4'55"37. **Troisième série :** 1. Känel 4'50"72; Steiger rejoint au 12e tour. **Quatrième série : 1. Dill-Bundi 4'44"24 ;** Berger rejoint au 11e tour. **Ordre des demi-finales :** Dill-Bundi contre Baumgartner, Känel contre Märki.

DEMI-FOND

Le championnat suisse de demi-fond amateur, qui mettait un terme à la réunion, a dû être interrompu à la suite d'une chute du tenant du titre, Roland Vögeli, qui se trouvait alors en tête, ainsi que de Félix Koller et des entraîneurs Ueli Luginbühl et Notter. Dans une manœuvre de dépassement, Vögeli a glissé sur une tache d'huile et Koller, qui le suivant alors à ce moment, n'a pu l'éviter. L'épreuve sera recourue à une date ultérieure.

ATHLÉTISME: MEETING À OSLO

L'Anglais Sebastian Coe bat le record du monde du 800 m de Juantorena

Le Cubain Alberto Juantorena avait subi, l'année dernière à Zurich, sa première défaite sur 800 mètres. Il a maintenant perdu son record du monde de la distance. Au stade Bislet d'Oslo, le Britannique Sebastian Coe, troisième des championnats d'Europe de Prague en 1978, a amélioré de 1"11 le record qu'il avait établi lors de l'Universiade 1977 à Sofia (1'42"33 contre 1'43"44). Dimanche à Malmoe, en demi-finale de la coupe d'Europe, Coe s'était imposé en 1'46"63. Après son exploit d'Oslo, cet athlète particulièrement doué de 22 ans, a déclaré qu'il lui avait semblé qu'il aurait pu aller plus vite encore. Il n'a en tout cas pas été à la limite de ses forces.

RÉSULTATS

Messieurs. – 800 m : 1. Sebastian Coe (GB) 1'42"33 (record du monde, ancien record Alberto Juantorena en 1'43"44) ; 2. Evans White (EU) 1'45"75 ; 3. Gary Cook (GB) 1'46"28. – 1500 m : 1. Filbert Bayi (Tanz) 3'38"68 ; 2. Steve Lacy (EU) 3'39"42 ; 3. Andy Clifford (EU) 3'41"01. Puis : 7. Bernard Vigian (S) 3'42"53. – 5000 m : 1. Rod Dixon (NZ) 13'18"64 ; 2. Henry Rono (Ken) 13'20"38 ; 3. Bob Fitzsimmons (Aus) 13'29"91. – Javelot : 1. Helmuth Schreiber (RFA) 86 m 78 ; 2. Bjoern Grimnes (No) 83 m 04. – Hauteur : 1. Rolf Beilschmidt (RDA) 2 m 27. – Disque : 1. Wolfgang Schmidt (RDA) 66 m 36 ; 2. Knut Hjeltnes (No) 65 m 04.

Dames. – 3000 m : 1. Grete Waitz (No) 8'37"04 ; 2. Francie Larrieu (EU) 8'51"03 ; 3. Paula Fudge (GB) 9'03"64 ; 4. Charlotte Teske (RFA) 9'10"20. – 400 m haies : 1. Mary Appleby (Irl) 58"10 ; 2. Hilde Fredriksen (No) 58"65.

Le jeune Anglais Sebastian Coe, nouveau recordman du monde du 800 m. **Bélino UPI**

Victoire prévue des « Raleigh »
Bernard Hinault consolide sa position de leader...

COMME prévu, l'équipe Ti-Raleigh, dirigée par Peter Post, a remporté la huitième étape du Tour de France, une course contre la montre par équipes disputée sur 90 km 200 entre Deauville et Le Havre. Mais là s'arrête la comparaison avec la course du même genre disputée lors de la quatrième étape, dimanche dernier entre Captieux et Bordeaux (86 km). En effet, malgré ce succès de la formation du champion du monde Gerrie Knetemann et du Suisse Ueli Sutter, le grand gagnant de la journée a une fois encore été le Français Bernard Hinault.

Ce dernier a non seulement conservé son maillot jaune de leader du classement général, mais il a encore consolidé sa position : il précède en effet désormais Joop Zoetemelk de 1'18" et surtout il a relégué un autre de ses rivaux hollandais, Hennie Kuiper, à 4'31". Kuiper, qui faisait figure de porteur possible du maillot jaune au terme de cette huitième étape, aura en fait été le grand battu de la journée, tandis que Zoetemelk, à l'instar du Portugais Joaquim Agostinho, malgré sa jambe douloureuse, ont réussi à limiter les dégâts.

En cette circonstance, Bernard Hinault doit une fière chandelle à ses équipiers. Certes, le terrain, accidenté, convenait mieux à l'équipe gitane que les routes plates des Landes, dimanche dernier. Mais l'équipe dirigée par Cyrille Guimard a tout de même surpris en ne concédant que six secondes aux grands favoris de Ti-Raleigh. Sur le plan psychologique, ce résultat est très important pour Bernard Hinault au terme de cette superbe course contre la montre, courue à plus de 48 km/h de moyenne et dont les trois premières équipes (celle de Thurau ayant terminé au troisième rang) n'ont finalement été séparées que par... huit secondes.

Hennie Kuiper, par contre, a concédé beaucoup de terrain puisqu'il a perdu 3'55". Il faut dire que les Peugeot ont été particulièrement malchanceux en étant victimes de trois crevaisons dans les premiers kilomètres. L'équipe a alors longtemps tergiversé, s'est énervée et elle n'a plus jamais retrouvé sa cohésion. Kuiper, qui en la circonstance jouait gros, n'est pas parvenu à remettre de l'ordre dans la maison et il fait figure de grand battu au soir de cette huitième étape courue sous le soleil et en présence d'une foule innombrable massée tout au long de la route.

Si Bernard Hinault est sans nul doute le principal bénéficiaire de la journée, Ueli Suter est, lui aussi, parvenu à améliorer sa position, puisqu'il occupe désormais la quatrième place du classement général, à 2'41" du Français et à une seconde seulement derrière le Suédois Sven-Ake Nilsson. Pourtant, les Ti-Raleigh n'ont pas joué sa carte. Le Suisse confiait de lui-même à l'arrivée qu'il avait avant tout travaillé pour la victoire d'étape. Il fut d'ailleurs légèrement distancé par ses camarades sur le circuit final. Il n'empêche que Ueli Sutter occupe désormais une position remarquable qu'aucun coureur suisse n'avait plus détenue depuis bien longtemps dans le Tour de France.

● Le Belge Frans Van Looy a été convaincu de dopage dans le Tour de France, au terme de la première étape Fleurance - Luchon (son nom avait été tiré au sort). L'expertise a également donné un résultat positif. Van Looy n'avait pas pris le départ de la 4e étape. Il se plaignait d'une angine.

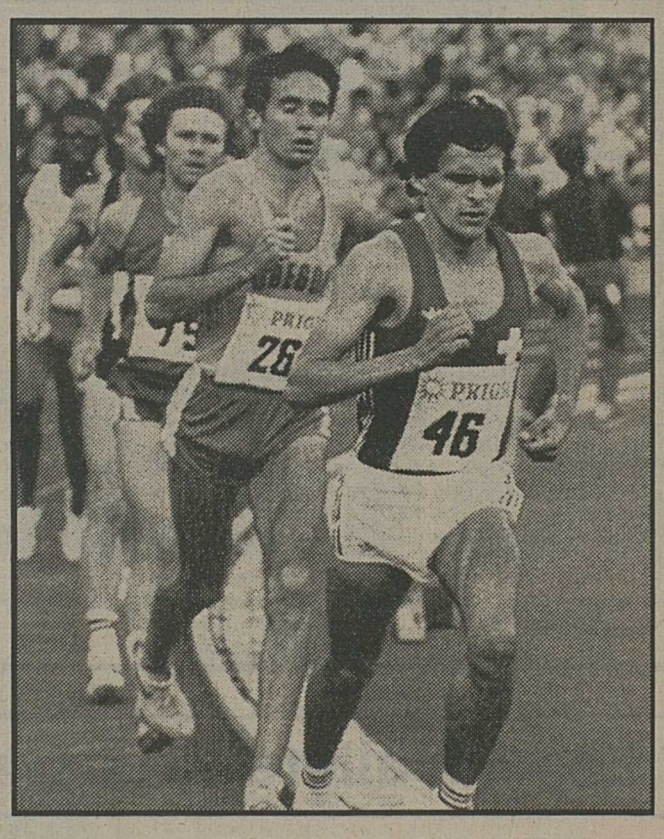
L'équipe Ti-Raleigh, victorieuse, est emmenée par Lubberding, devant Pronk, Sutter, Raas et Knetemann. **Bélino UPI**

Ueli Sutter gagne deux places

● **8e étape, Deauville - Le Havre (90 km 200), contre la montre par équipes :** 1. Raleigh (Knetemann, Wellens, Lubberding, Raas) 7 h. 21'48" (moyenne 48 km 348) ; 2. Renault (Villemiane, Bernaudeau, Hinault, Chassang) 7 h. 22'12" ; 3. Ijsboerke (Jacobs, Verlinden, Thurau, Delcroix) 7 h. 22'20" ; 4. Mercier 7 h. 25'48" ; 5. Flandria 7 h. 29'04" ; 6. Peugeot 7 h. 37'20" ; 7. Magniflex 7 h. 38'32" ; 8. Daf 7 h. 41'56" ; 9. KAS 7 h. 47'52" ; 10. Splendor 7 h. 47'56" ; 11. Bianchi 7 h. 50'00" ; 12. La Redoute 7 h. 53'08" ; 13. Inoxpran 7 h. 54'44" ; 14. Fiat 8 h. 02'20" ; 15. Teka 8 h. 19'28".

● **Classement général :** 1. Bernard Hinault (Fr) 30 h. 42'54" ; 2. Joop Zoetemelk (Ho) à 1'18" ; 3. Sven-Ake Nilsson (Su) à 2'40" ; **4. Ueli Sutter (S) à 2'41"** ; 5. Joaquim Agostinho (Por) à 4'05" ; 6. Jean-René Bernaudeau (Fr) à 4'29" ; 7. Gery Verlinden (Be) à 4'30" ; 8. Hennie Kuiper (Ho) à 4'31" ; 9. André Dierickx (Be) à 6'41" ; 10. Pierre-Raymond Villemiane (Fr) à 6'51" ; 11. Baronchelli (It) à 9'09" ; 12. Seznec (Fr) à 11'33" ; 13. Van de Velde (Ho) à 12'18" ; 14. Wellens (Be) à 12'45" ; 15. Hézard (Fr) à 12'49" ; 16. Schepers (Be) à 13'04" ; 17. Lubberding (Ho) à 13'44" ; 18. Maas (Ho) à 14'04" ; 19. Bittinger (Fr) à 14'49" ; 20. Mariano Martinez (Fr) à 15'04" ; 21. Battaglin (It) à 15'35" ; 22. Criquélion (Be) à 16'22" ; 23. Pévenage (Be) à 17'02" ; 24. Pollentier (Be) à 17'11" ; 25. De Muynck (Be) à 17'32" ; 26. Pozzi (It) à 17'38" ; 27. Vandi (It) à 18'49" ; 28. Galdos (Esp) à 19'43" ; 29. Thurau (RFA) à 21'00" ; 30. Didier (Lux) à 21'08". Puis : **114. Mutter (S) à 1 h. 11'04".** – 128 coureurs classés.

● **Classement général par équipes :** 1. Renault 123 h. 17'13" ; 2. Raleigh 123 h. 22'55" ; 3. Mercier 123 h. 27'02" ; 4. Ijsboerke 123 h. 35'37" ; 5. Flandria 123 h. 36'01" ; 6. Peugeot 124 h. 13'50".



Markus Ryffel, un nouveau record du 3000 m. Ici, il mène le train devant le vainqueur, l'Irlandais Coghlan. **Bélino UPI**

Ryffel bat son record national du 3000 m

Au cours de la réunion qui a vu Sebastian Coe améliorer le record du monde du 800 mètres, le petit Bernois Markus Ryffel a battu, pour sa part, son record suisse du 3000 mètres. Double champion d'Europe en salle sur la distance, il a réussi 7'41"57, alors que son précédent record, établi le 5 septembre 1978 à Francfort, était de 7'42"17. Ryffel a ainsi battu ce record pour la troisième fois. Il a cependant dû s'incliner devant l'Irlandais Eamon Coghlan, champion d'Europe en salle du 1500 mètres, qui a remporté l'épreuve, en 7'39"08. Eamon Coghlan, qui est le premier Européen à battre Ryffel cette saison, s'était déjà signalé mardi à Stockholm, en prenant la deuxième place du mile, en 3'56"24, derrière l'Américain Steve Scott (3'55"96).

3000 m : 1. Eamon Coghlan (Irl) 7'39"08 (record national, cinquième meilleure performance mondiale de tous les temps) ; 2. Markus Ryffel (S) 7'41"57 (record suisse, ancien record 7'42"17 par lui-même) ; 3. John Walker (NZ) 7'41"73 ; 4. Dan Glans (Su) 7'42"24 (record national) ; 5. Rudy Chapa (EU) 7'43"53 ; 6. Bill McCullough (EU) 7'46"33 ; 7. Alberto Salazar (EU) 7'49"90 ; 8. Stig Roar Huseby (No) 7'53"97.

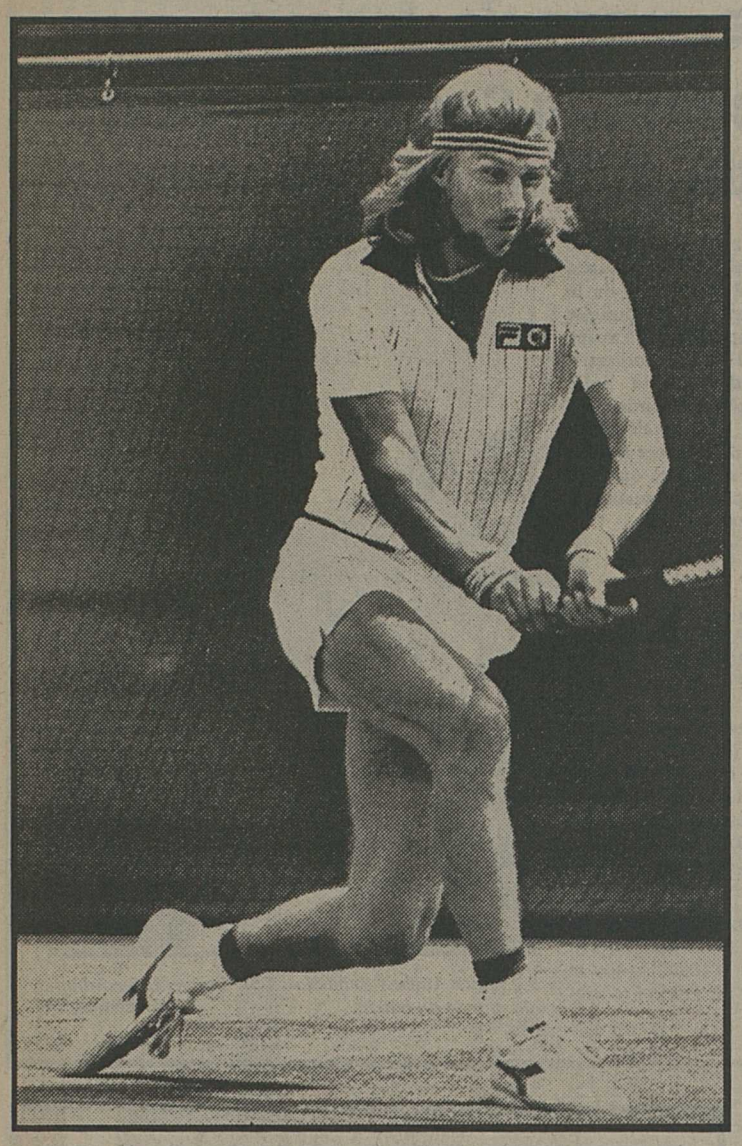
Hippisme : deux victoires suisses

Les Suisses ont continué de se distinguer au CSIO de Paris, à Longchamp. Après quatre épreuves, ils comptent trois victoires et une deuxième place. Hier encore, ils ont remporté les deux épreuves de la journée grâce à Willi Melliger et à Walter Gabathuler. Ce dernier s'est imposé dans la principale épreuve du jour, avec Harley, en s'adjugeant nettement le barrage, un barrage qui ne réunissait ni Français, ni Allemands, tous éliminés sur le parcours initial.

WIMBLEDON

BORG QUALIFIÉ

1 h. 46' lui a suffi pour battre Connors



LE SUÉDOIS Bjorn Borg, déjà vainqueur ces trois dernières années, s'est magistralement qualifié pour la finale du tournoi de Wimbledon, en écrasant l'Américain Jimmy Connors en trois sets, après une partie de très grande qualité qui a duré 1 h. 46'. De bout en bout, Borg a été époustouflant. Servant bien – onze aces – retournant avec maîtrise et imprimant au jeu une cadence infernale, grâce à une longueur de balle exceptionnelle, le champion scandinave a dominé sans arrêt son adversaire, qui a pourtant été tout à fait à la hauteur du débat. Connors a souvent répliqué avec bonheur au Suédois par des balles également longues et puissantes, ainsi que par des incursions au filet parfois efficaces. Mais il a manqué plusieurs occasions de faire la différence qui lui ont été fatales.

Ainsi, dans le troisième set, après avoir perdu nettement les deux premiers, Connors a donné l'impression de pouvoir inquiéter son rival en se détachant 2-0. Mais il n'a pas eu alors les ressources physiques et morales (peut-être) nécessaires pour maintenir sa pression. C'est au contraire Borg qui a saisi la moindre opportunité de revenir avant d'aligner, jeu après jeu, avec une assurance admirable, les points pour s'octroyer un succès qui ne souffre pas la moindre contestation.

BORG, VERS UN 4e TITRE ?

Borg, vainqueur à Wimbledon en 1976, 1977 et 1978, paraît donc maintenant bien parti pour s'adjuger une quatrième victoire d'affilée et réaliser un exploit unique depuis la Première Guerre mondiale. Roscoe Tanner, son adversaire en finale samedi, puisque la tête de série numéro 5 a logiquement triomphé de son compatriote américain Pat Dupré, révélation de ce tournoi, ne semble en effet pas capable de détrôner l'impressionnante «machine» suédoise que représente Borg, dont la régularité imperturbable est presque effrayante.

Quant à Connors, battu en demi-finale à Paris cette année, par le Paraguayen Victor Pecci, il a connu le même sort à Wimbledon. Mais il n'a pas à rougir de son échec contre Borg qui l'avait battu l'an dernier sur un score quasi identique de 6-2, 6-2, 6-3, mais en finale, l'Américain a été très courageux. Il a tout tenté, mais il est tombé contre un joueur inaccessible actuellement.

TANNER, LE PLUS PUISSANT

La deuxième demi-finale entre Tanner et Dupré ne fut pas d'un niveau aussi relevé. Vainqueur en trois manches, Tanner ne fut sérieusement accroché que lors du deuxième set, qu'il gagna au «tie-break». Mais les échanges ont été particulièrement rares dans cette rencontre où les 15 000 spectateurs du court central de Wimbledon ont avant tout assisté à une impressionnante lutte de services. A ce jeu de massacre, Tanner s'est montré de loin le plus puissant et aussi le plus régulier, mais sa tâche en finale devant Borg apparaît insurmontable pour ses moyens.

RÉSULTATS D'HIER

Simple messieurs, demi-finales : Bjorn Borg (Su) bat Jimmy Connors (EU) 6-2, 6-3, 6-2 ; Roscoe Tanner (EU) bat Pat Dupré (EU) 6-3, 7-6, 6-3.

Double dames, demi-finales : Betty Stove - Wendy Turnbull (Ho-Aus) battent Mima Jausovec - Virginia Ruzici (You-Rou) 6-1, 7-5 ; Billie Jean King - Martina Navratilova (EU-apa.) battent Françoise Durr - Virginia Wade (Fr-GB) 6-2, 6-4 .

Isabelle Villiger en quarts de finale

La Suissesse Isabelle Villiger s'est qualifiée pour les quarts de finale du tournoi féminin juniors de Wimbledon. Elle a en effet battu lors du troisième tour l'Australienne S. Leo en deux sets. Par contre, la toute jeune Américaine d'origine suisse Andrea Jäger, a échoué à ce stade de la compétition face à l'Italienne B. Rossi. Les résultats du 3e tour : Isabelle Villiger (S) bat S. Leo (Aus) 7-5, 6-2 ; B. Rossi (It) bat A. Jäger (EU) 3-6, 6-4, 6-3.

Double mixte, quarts de finale : John Newcombe - Evonne Cawley (Aus) battent D. Sherbeck - J. Stratton (EU) 1-6, 6-2, 6-4.

LE TOURNOI DE NYON

Seul Suisse encore en lice, Edgar Schurmann s'est qualifié pour les quarts de finale du tournoi international de Nyon, épreuve comptant pour le Grand Prix suisse. Les résultats des huitièmes de finale du simple messieurs : E. Schurmann (S) bat N. Tamura (Jap) 6-2, 3-6, 6-1 ; M. Ostoja (You) bat E. Edwards (EU) 1-6, 6-3, 6-2 ; Fukui (Jap) bat R. Stock (EU) 6-4, 6-4 ; S. Sakamoto (Jap) bat M. Renoult (Fr) 6-2, 4-6, 6-1 ; J. Fitzgerald (EU) bat A. Cortes (Col) 6-0, 6-2 ; T. Crabel (Aus) bat F. Puncec (AS) 6-4, 6-3 ; E. Ewert (Aus) bat D. Umillon (Fr) 6-2, 6-1 ; B. Andersson (Su) bat C. Edwards (EU) 6-4, 6-1.

GOLF

Le mémorial Olivier-Barras

Du 5 au 8 juillet, se déroulera sur le parcours de Crans-sur-Sierre, le 15e mémorial Olivier-Barras. La liste des participants comprend 41 professionnels et 58 amateurs, représentant 10 pays.

Chez les professionnels, les favoris sont les Espagnols Angel et Jaim Gallardo, ainsi que Valention Barrios. Du côté italien, le vainqueur de 1978, Gerolano Delfino, Alberto Croce et Roberto Bernardini nourrissent certaines ambitions. Les Suisses Charles-André Bagnoud et Markus Frank, ainsi que l'Espagnol Miguel Taya, se disputeront les premières places chez les amateurs.

Résultats du premier tour : Angel Gallardo (Espagne) 70 p. ; Jaime Gallardo (Espagne) 70 ; Roberto Bernardini (Italie) 70 ; Stefano Betti (Italie) 71 ; Luciano Bernardini (Italie) 71 ; Aldo Casera (Italie) 71 ; Pietro Molteni (Italie) 71 ; Franco Salmina (.Suisse) 72 ; Yves Robyr, amateur (Suisse) 73 ; Alberto Croce (Italie) 74 ; Tomas Lopez (Espagne) 74 ; José Valera (Espagne) 74 ; Markus Frank, amateur, (Suisse) 74.

● **Coupe Piaget à Crans-sur-Sierre :** 1. Angel Gallardo, Guido Piani (Esp-It) 64 ; 2. Luciano Grappasonni Sandro Manuli (It) 65 ; 3. Pietro Molteni, Lela Tronchetti (It) 65 ; 4. Francis Boillat, Marina Ducrey (S) 66 ; 5. Valentin Barrios, Vittoria Figueras Dotti (Esp) 66.

AUTOMOBILISME

● **DAYTONA BEACH (Floride). – 400 miles de Daytona :** 1. Neil Bonnet (Mercury), 160 tours à la moyenne de 277 km 500 (nouveau record) ; 2. Benny Pearsons (Oldsmobile) ; 3. Dale Earnhardt (Oldsmobile) ; 4. Darrell Waltrip (Oldsmobile), à un tour ; 5. Richard Petty (Oldsmobile) à deux tours.

Les cavaliers valaisans à Apples

De jeudi à dimanche soir, Apples est la mecque de l'hippisme, son concours annuel, organisé par le Cercle hippique du Pied du Jura, voyant se disputer une vingtaine d'épreuves, dont neuf avec barrage et deux qualificatives pour le championnat romand, un concours complet (dressage, cross-country, saut) et – clou de la soirée du samedi – un S 2, puissance, qui mettra aux prises les meilleurs cavaliers suisses.

Le concours a débuté hier à 17 heures, par un R 3, barème A au chrono, où l'on notait Murielle Donnet-Monay, Troistorrents, Yves Jacot, Leysin, Hervé Favre, Villeneuve, Michel Darioly, Martigny, Luc Reffay, Villars et Sigrid Houriet, Bex, concurrents que l'on retrouvera dans d'autres épreuves, avec les mêmes ou d'autres montures. Chantal Blanc, Bex, Edna Spegalaere, Collombey, Sandra Rombaldi, Montana, Ariane Rieder, Bex, Philippe Putallaz, Vétroz, etc., sont aussi du nombre des partants dans des R 2, L 2, J 2, S 1, etc.

Les 870 départs prévus au programme sont répartis dans la soirée de jeudi, vendredi dès 15 h. 30 et en soirée, samedi dès 7 heures, la dernière épreuve étant fixée à 21 h. 15, dimanche dès 8 heures et toute la journée.

Le concours d'Apples est toujours de classe et celui de cette année ne faillit pas à sa réputation. Le fait que les concurrents s'y inscrivent toujours plus nombreux en est la meilleure référence. Tout comme le public compact qui se rend dans les hauts de Morges, pour assister à des épreuves très disputées.

ch.

Week-end sportif à Verbier

La saison estivale a démarré de manière optimiste à Verbier. Si l'on attend plus de monde encore, les responsables de la station, les présidents de groupes constitués n'ont, eux, pas attendu pour mettre sur pied plusieurs manifestations qui animent l'ensemble.

Ainsi, ce week-end, sera notamment des plus sportifs puisqu'il verra se disputer en tout premier lieu un des plus importants tournois de la saison : celui du Tennis-Club Verbier.

La responsable, Mme Marguerite Andeer, a bien préparé les choses et a le plaisir de saluer quelque 70 participants parmi lesquels on citera plus particulièrement :

Chez les messieurs : Jacques Berney et Patrick Didenheim, P 3, Christian Pfefferlé, Michel Rappaz, Mathias Hächler et Jean-Jacques Beuchat, tous B 1.

Chez les dames : Christiane Jacquet et Suzy Burggras, P 3, Magali Berla, B 1, Pascale Gebhard et Evelyne Burgener, B 2.

Le tournoi débutera ce matin à 8 heures, alors que les demi-finales et les finales se disputeront dimanche, dès 9 heures.

Ensuite, ce week-end marquera également le début d'un «long marathon estival», celui des multiples concours de l'approach avec, ce samedi 7, le concours d'ouverture.

Et, finalement, Verbier prendra de surcroît un petit air provençal avec, samedi et dimanche, un concours international de pétanque.

ATHLÉTISME

Simeoni a gagné son duel

Au cours du meeting international de Milan, l'Italienne Sara Simeoni a gagné le duel qui l'opposait à la Hongroise Andrea Matay, championne d'Europe en salle de la hauteur. La recordwoman du monde s'est contentée d'un bond à 1 m 89 pour l'emporter. Par ailleurs, l'Américain Arnie Robinson, champion olympique de la longueur, a été battu par le Belge Ronald Desruelles au terme d'un concours d'un faible niveau. Les principaux résultats :

Messieurs : 100 m : 1. Eddy Hart (EU) 10"34. – 200 m : 1. Leszek Dunecki (Pol) 20"97. – 400 m : 1. Harald Schmidt (RFA) 45"60. – 800 m : 1. Evert Hoving (Ho) 1'48"9. – 1500 m : 1. Raymond Flynn (Irl) 3'39"9. – 5000 m : 1. Emile Puttemans (Be) 13'31"6. – 110 m haies: 1. Devy Cooper (EU) 13"55. – 400 m haies : 1. Edwin Moses (EU) 48"72. – Hauteur : 1. Dietmar Mogenburg (RFA) 2 m 27. – Longueur : 1. Ronald Desruelles (Be) 7 m 66 (2e meilleur saut 7 m 62) ; 2. Arnie Robinson (EU) 7 m 66 (7 m 50). – Disque : 1. Armin Lemme (RDA) 62 m 66.

Dames : 1500 m : 1. Natalia Maracescu (Rou) 4'16"7.

Deux meilleures performances mondiales juniors à Boston

A Boston, dans le cadre de la première journée du match représentatif juniors Etats-Unis - URSS, deux meilleures performances mondiales ont été établies : Mike Carter (EU) a en effet lancé le poids à 20 m 64 (contre 20 m 22 à son compatriote Terry Albritton), tandis que le relais américain du 4 x 100 m était chronométré en 39"32 (ancienne meilleure performance 39"51 aux Etats-Unis également).

Ilona Slupianek : 22 m 04 au poids

Au cours d'une réunion à Potsdam, l'Allemande de l'Est Ilona Slupianek, championne d'Europe, a réussi un excellent jet à 22 m 04. Elle a ainsi approché de vingt-huit centimètres le record du monde de la Tchécoslovaque Helena Fibingerova (22 m 32) et de deux centimètres son propre record de RDA. Ilona Slupianek a réussi une série assez remarquable à cette occasion : 21 m 71 - 21 m 78 - 21 m 61 - 22 m 04 - 21 m 76 - 21 m 31.

16e Tour des Dents-du-Midi

Lieu : Vérossaz.
Dates : samedi 1er septembre et dimanche 2 septembre 1979.
Epreuve : course pédestre par équipe de **deux** concurrents (tes).
Catégories : lourde et légère.
Parcours : catégorie lourde : samedi 1er septembre : Vérossaz - cabane de Susanfe : 20 km. Dimanche 2 septembre : cabane de Susanfe - Les Giettes - Vérossaz : 20 km. – **Catégorie légère :** dimanche 2 septembre : Vérossaz - Mex - refuge de Chalin - Vérossaz : 17 km.
Dénivellation : catégorie lourde : cote maximum : 2495 m : col de Susanfe. Côte minimum : 870 m : Vérossaz. – Catégorie légère : cote maximum . 2595 m : refuge de Chalin. Cote minimum : 870 m : Vérossaz.
Paquetage : catégorie lourde : un sac, pensement et ravitaillement (par équipe). Catégorie légère : un sac, une corde, pansement et ravitaillement (par équipe).
Chaussures : nous conseillons aux participants d'avoir des chaussures adéquates.
Assurance : à charge des participants.
Finance d'inscription : catégorie lourde : 110 francs (logement cabane de Susanfe compris). Catégorie légère : 50 francs (sans pension).
Logement : le centre sportif des Giettes recevra les équipes qui le désirent.
Distinction et prix : à chaque équipe terminant l'épreuve.
Admission : dès 18 ans.
Inscription : jusqu'au 15 août 1979.
Renseignements : auprès de René Jordan, Les Terreaux 28, 1890 Saint-Maurice, tél. (025) 65 20 28.
Organisation : Ski-Club Daviaz.

Mayens-de-Sion **Dimanche 22 juillet 1979**

1er cross populaire des Mayens-de-Sion

Ecoliers - juniors - dames - élite - vétérans
Parcours de 3 km 500, de 5 km 500 et de 11 km.
Pour tous renseignements s'adresser : au restaurant des Grands Mélèzes, Mayens-de-Sion.
Tél. (027) 22 19 47.

BOXE

Coetzee - Tate pour la succession d'Ali

Le Sud-Africain Gerrie Coetzee et l'Américain John Tate se rencontreront bien pour tenter de conquérir le titre de champion du monde des poids lourds (WBA), annonce-t-on officiellement à Johannesbourg. «Mohamed Ali abandonnant la boxe, la WBA a décidé que le titre mondial, désormais vacant, revienne au vainqueur du match Tate - Coetzee», a déclaré M. Mike Mortimer, président du comité de la World Boxing Association. Le combat pourrait avoir lieu au mois de septembre, en Afrique du Sud.

FOOTBALL

Transferts en Suisse

● Franco Cucinotta au Servette

Le joueur Franco Cucinotta du FC Chiasso portera les couleurs du FC Servette la saison prochaine. En effet, même si les dirigeants du club genevois n'ont pas encore annoncé la nouvelle officiellement, un contrat de transfert a été signé pour deux ans.

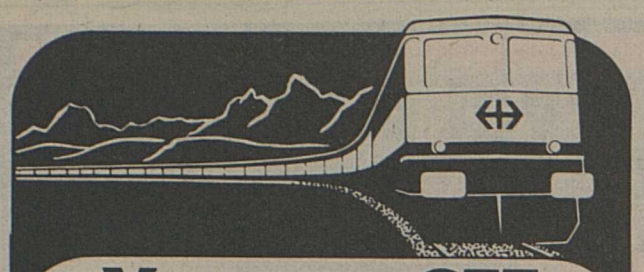
● Kurt Kalbermatten au FC Rarogne

Le jeune et talentueux joueur Kurt Kalbermatten du FC Naters sera sous les ordres de Peter Troger la saison prochaine. En effet, une entente est intervenue entre les clubs de Naters et Rarogne pour signer le transfert. Ainsi Kalbermatten fera l'apprentissage de la LNB avec Rarogne.

CYCLISME

Un record du monde sur home-trainer libre

C'est l'aventure que va tenter un jeune Valaisan en cette fin de semaine sur un home-trainer libre. Le record consiste à pédaler durant 72 heures, nuit et jour, avec quelques arrêts autorisés afin que la performance puisse être homologuée devant notaire. Nous donnerons de plus amples renseignements dans notre édition de samedi.



Voyages CFF

avec guide

Dimanche 15 juillet

Le flâneur suisse

Genève - Kloten en avion

Samedi 28 juillet

Circuit du Rothorn

Train, car, téléphérique, train à vapeur, bateau

Mercredi 15 août (Assomption)

Descente du Rhin

Rheinfelden, les écluses d'Augst, visite du zoo de Bâle

Vendredi, samedi et dimanche 24-26 août
Une nouveauté – 3 jours

Le parc national suisse

Logement à Scuol et Saint-Moritz

Demandez le programme détaillé et inscrivez-vous à temps!

Service des voyages CFF
Sierre 027 55 15 30
Sion 027 22 20 35
Martigny 026 2 21 21

Arrangements forfaitaires de plusieurs jours

Villes d'Europe à la carte
Prospectus aux guichets de gare et dans les agences de voyages

Florence dès Fr. 95.-
Vienne dès Fr. 150.-
Venise dès Fr. 85.-
au départ de la frontière suisse. Billets de correspondance à tarif réduit.

Toujours des prix Placette

79065

Articles INOX
(avec défauts insignifiants)

4.-
Plats Pompadour
plats ovales
30 cm 4.-
35 cm 5.-
40 cm 7.-
45 cm 8.-
50 cm 10.-

Grand choix d'autres articles en acier INOX

Notre garantie: satisfait ou remboursé!

PLACETTE

Tronçonneuses Alpina

Baisse de prix

E. Constantin
Chemin de la Poudrière
Platta, Sion – Tél. 027/22 30 88

Curdy
Avenue des Mayennets 10, Sion
Tél. 027/22 29 55
Service après vente

A louer à Viège

1 halle, sol béton, 6,25 x 25 m, 2,36 h.

1 halle, sol bois, 6 x 28 m, 2,53 h.
les deux avec grande rampe de chargement et porte coulissante pour transbordement de marchandises. Electricité sur place. Accès avec train routier possible.

locaux: 110 m2, chauffés, convenant pour bureaux ou dépôts

terrain: 4000 m2, aplani, entièrement clôturé. Location par parcelles ou partielle possible.

Pour tous renseignements:
tél. 028/23 13 35 ou 46 29 44 36–121311

A vendre

Peugeot 304 S

mod. 73, embrayage complet neuf, freins neufs, pas de rouille, plus 4 roues d'hiver complètes neuves. 3 mois de garantie.

Fr. 3500.–

Tél. 027/23 21 46
entre 19 et 21 heures
36–7432

A vendre

Citroën D Spéciale
mod. 73, 90 000 km
Fr. 2800.–

Peugeot 304
mod. 72, 70 000 km
Fr. 2500.–

Expertisées.

Tél. 026/2 31 63
repas
*36–400718

A vendre

une série d'atomiseurs neufs

avec appareil à poudre, moteur 70 cm3, 3 ch, Fr. 580.–

Service après vente assuré.
Ouvert le samedi.

Tél. 027/55 45 68
36–27521

Une attraction ferroviaire et un musée-dépôt uniques en Suisse

Venez

en famille
en groupe
ou seul

faire une balade «rétro» à bord de nos trains à vapeur ou électriques et visiter notre musée (plus de 50 véhicules).

En exploitation chaque week-end jusqu'à fin octobre

Rens. **ADIVE,** place de la Gare, 1800 Vevey
Tél. 021/51 48 25

La meilleure adresse: celle du plus grand spécialiste de l'ameublement

FW 42/4-79

17 000 m² d'expositions au Centre de l'habitat Pfister à Etoy:

- Panorama de l'ameublement
- Lits et literie ● Tapis d'Orient
- Revêtements de sol ● Rideaux et voilages ● Marché du Tapis
- Marché du Meuble ● Lustrerie
- Occasions ● Marché aux puces
- Boutique Ambiance
- Home-Discount: Tout à l'emporter

Heures d'ouverture: LU–VE 9 h. – 20 h. SA 8 h. – 17 h.
P **gratuits réservés** ● Essence ● Lavage ● Autoshop
CFF **halte d'Etoy** ● Service-auto gratuit de la gare de Morges: **Tél. 021 - 76 37 41** Paradis des enfants surveillé.
Essence gratuite / CFF remb. pour tout achat dès Fr. 500.–
Auto-lavage en plus chez Pfister à partir de Fr. 1000.–
Plus une foule d'avantages et de services offerts exclusivement par Pfister.

Appelez nous au No. 021-76 37 41

Etoy
Centre de l'habitat

Pfister Meubles
le No1 en Suisse romande

N.1
sortie Aubonne/Allaman
ou par la Route suisse
suivre indication ETOY

Radio TV Steiner

Electroménagers Fust S.A.

Do it yourself et Garden Center Schaffner S.A.

Restaurant Mövenpick

Nax
7 et 8 juillet

16e Amicale des fanfares du val d'Hérens

Samedi, dès 20 h. 30
Concert de la Stéphania de Granges

Dès 22 h. 30 **GRAND BAL** avec l'orchestre Pacific

Dimanche, 12 h. 30
Arrivée des sociétés
A 14 heures: grand défilé

36–27520

Unique en Valais!

Centre du meuble d'occasion

Achat et vente tous meubles. Choix trop long à énumérer!
Exemples: commode dès 50.–, **lits** dès 50.–, **chaises** dès 10.–, etc.

Brocante

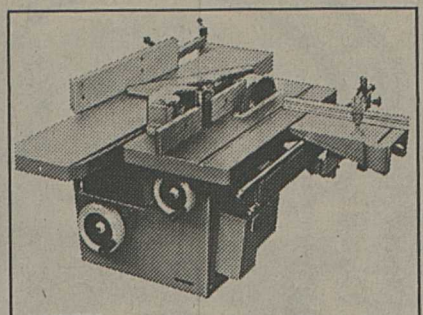
Ouvert tous les samedis de 9 à 16 heures
Tél. 027/36 33 48
Place de Rome 5 (derrière le rest. du Léman), **Martigny**

Le lave-linge/séchoir économique Bosch. Pour tout renseignement:

Crans-Montana: René Essellier, Diplôme fédéral, Inst. élect. & tél. conc. A, Tél. 027/41 11 05; **Le Châble:** Fellay et Baillod, Tél. 026/7 13 86, Guigoz & Filliez, Electricité - Téléphone, 026/7 15 23/7 16 05; **Martigny:** Charles Eglin, Rue du Bourg 18, Tél. 026/2 39 61/2 25 50; **Monthey:** Robert Grau, Entreprise d'électricité, rue des Bourgignons, Tél. 025/71 24 85; **Sierre:** René Essellier, Diplôme fédéral, Inst. élect & tél. conc. A, Tél. 027/55 61 61; **Sion:** Edgar Nicolas, Av. de Tourbillon 43, Tél. 027/23 22 62, L. Baud S.A., Electricité, Place du Sex 9, Tél. 027/22 25 31; **Verbier:** Fellay et Baillod, Plein-Centre, Tél. 026/7 52 12/13/14; **Vouvry:** Société Romande d'Electricité, Tél. 025/81 16 12.

LAVE-LINGE LAVE-VAISSELLE REFRIGERATEURS CONGELATEURS CUISINIERES
CONSEILLER BOSCH

A bientôt chez votre



LUREM – machines à travailler le bois un produit des usines Peugeot

Achetez-les uniquement chez nous – c'est votre avantage
car
- toutes nos machines LUREM sont fabriquées selon les normes de la CNA
- vous profitez de notre vaste expérience
- vous jouissez de notre service après vente
- nous livrons franco domicile
- nous possédons un atelier mécanique
- nous sommes l'agent général LUREM pour toute la Suisse

Vous trouvez chez nous le plus grand choix en machines à travailler le bois de toutes les grandeurs, aux prix sans concurrence.
Demandez nos prospectus détaillés.
Grande exposition permanente, nous attendons votre visite sans engagement.

Strausak S.A.
Centre de machines à travailler le bois
2554 **Meinisberg (Bienne)**
Tél. 032/87 22 23
Ouvert chaque jour, aussi le samedi matin

ECOLE D'ESTHETICIENNES

Reprise des cours en octobre

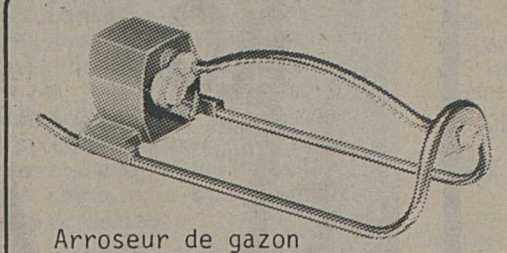
Lorelei Valère

Formation FREC et CIDESCO
Inscriptions dès le 1er septembre
Cours de recyclage

3, rue Saint-Pierre, 1er étage
✆ **(021) 22 78 02** **1003 Lausanne**

83-7855

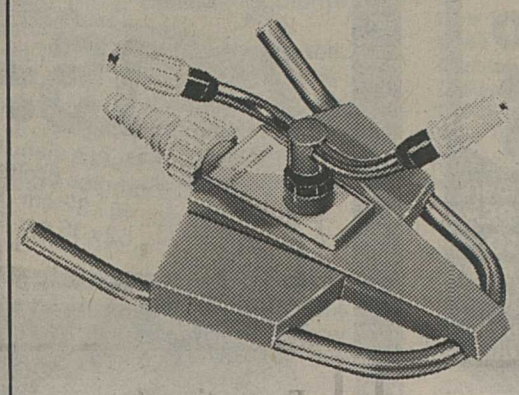
Coop pour la qualité. Coop pour le prix.



Arroseur de gazon

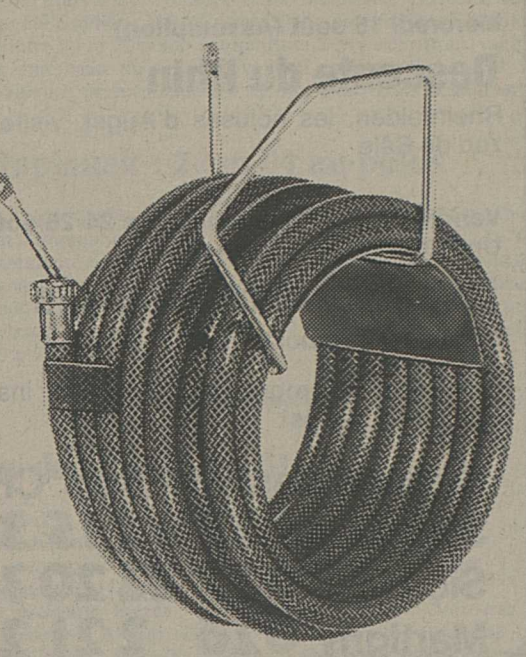
Modèle traîneau, réglable pour 4 positions d'arrosage.

13.– seulement



Arroseur rotatif

A buses réglables. **9.–** seulement



Ensemble d'arrosage

Matière synthétique renforcée de fils en nylon, pression de service 10 bar, 15 m, complet avec raccord et lance d'arrosage en laiton. **16.–** seulement

Support de tuyau

Galvanisé, exécution robuste. **6.–** seulement

DYS 79/27

coop city

PLACE DU MIDI SION

P 1 h 15 parking gratuit dès fr. 20.– d'achats

Grands Magasins d'Actualité

Congélateurs-bahuts

211 litres	Fr.	**458.–**
251 litres	Fr.	**495.–**
272 litres	Fr.	**528.–**

Service assuré

* * *

également

Grand choix d'armoires-congélateurs

CUISINES MAJO
1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28

Brocante!

Antiquités, occasions

Grand choix meubles anciens et occasions. Bibelots, livres, etc.

Rue des Alpes, Martigny

Juillet et août
ouvert tous les après-midi

36–667

Voitures d'occasion

Mazda 323 GL, brun mét., 78, 15 000 km
Simca Rally 2, jaune-noir 75, 71 000 km
Renault 5 TL, verte, 75, 82 000 km
Renault 16 TL, blanche 72, 117 000 km
Fiat 127, jaune, 72, 73 000 km
Fiat 131 Mirafiori S 1600, bordeau, 75, 58 600 km
Toutes nos occasions avec quatre pneus d'hiver.

Garage du Nord
Abel Bagnoud
Montana
Tél. 027/41 13 48

10-20 30%
de rabais
sur toutes nos chaussures

Vente spéciale autorisée du 10 au 28 juillet

Babecki

La Cro[illegible]
SION
Tél. 027/22 48 62

Halle des Fêtes Sion

Le samedi soir
7 juillet, dès 20 h. 30

BAL

Orchestre DIAPASON

Au plateau: **TED ROBERT** et son ensemble - Nouveau programme
Organisation: Karaté-Club, Sion

36–3233

A l'occasion de la

réouverture

de l'hôtel-restaurant «ALPINA»

à Bleusy sur Haute-Nendaz
Aujourd'hui

apéritif offert

de 17 à 19 heures

Se recommande: M. Pierre Jacquier

87–427

FC Erde, 20 ans, inauguration et... Broillet !

«On n'a pas tous les jours vingt ans...», tel est le refrain choisi par le FC Erde comme leitmotiv d'un week-end qui s'annonce chargé et passionnant. En effet, aujourd'hui, demain et après-demain, le club de football des hauts de Conthey s'apprête à mettre les bouchées doubles puisqu'il fêtera le vingtième anniversaire de sa fondation tout en inaugurant ses nouvelles installations. Cette simultanéité de deux événements importants et essentiels de la vie même de toute famille sportive ou autre n'est pas due à la seule main du hasard. Voilà deux ans déjà qu'un dynamique comité avait logé dans un recoin de ses méninges l'idée de faire coïncider les vingt printemps de la société avec une amélioration du terrain de jeu. Chose alors méditée, chose maintenant réalisée. On sait que l'infrastructure d'un club a des retombées capitales sur l'engouement de la population pour telle ou telle discipline. Le FC Erde connait cette situation par expérience puisque, en 1968, la nouvelle place de sport du Baudet permettait un étoffement de l'équipe suffisamment ample pour en inscrire une deuxième en championnat. Depuis, beaucoup d'eau a coulé sous le pont et, sous la vaillante férule de comités, entraîneurs et membres au dévouement illimité, le FC Erde se trouve aux premières heures d'une fin de semaine dont l'animation dépend avant tout du public. Un public qui a le devoir de se présenter chaleureux et nombreux. Ce serait le plus touchant remerciement que la population puisse adresser à ceux qui ont mouillé le maillot pour que les vingt ans du football-club signifient le coup d'envoi d'un brillant avenir.

Miche! Broillet, recordman du monde d'haltérophilie à ses heures, donnera le coup d'envoi du match Conthey-Leytron et dédicacera ses photos.
Un gage de succès, espérons-le !

LES POINTS CHAUDS...

Mais quel est le menu que les spectateurs pourront se mettre derrière la cravate? Les détails, vous les trouvez ci-dessous. Cependant, deux manifestations attirent plus spécialement le regard. D'abord la rencontre Conthey-Leytron de demain (17 h. 30). Ce match, intéressant à plus d'un titre, donnera l'occasion de faire connaissance avec deux formations préparant la reprise du championnat. L'entre-saison, traditionnellement, apporte son lot de changements et de transferts. Par exemple, le retour à la compétition, sous les couleurs contheysannes, de Régis Favre. Ou l'arrivée, au poste d'entraîneur du FC Leytron, de Naselli en remplacement de Pellaud. De plus – vedette oblige – le coup d'envoi de la rencontre sera sifflé par le célèbre recordman d'haltérophilie, Michel Broillet, qui dédicacera ses photos après le match. Pas de quoi faire la fine bouche!

Autre centre d'intérêt le dimanche. Une partie qui alimente déjà les bla-bla dans la commune. En effet, aux environs de onze heures, les membres fondateurs et les anciennes gloires seront opposés aux... autorités communales. Rien à voir avec un règlement de comptes mais une sympathique initiative.

On le voit, les organisateurs de ces festivités n'ont pas fait les choses à moitié. Si le public répond présent, ils n'auront pas besoin de «broillet» du noir...

MiC

Le FC Erde 1979. Debout de gauche à droite, Jacques Fumeaux, Eric Maret, Alain Fontannaz, Gérard Zambaz, Eddy Berthouzoz, Gérald Fumeaux, Albert Germanier, coach. Assis de gauche à droite, Willy Fontannaz, Régis Dessimoz, Hugo Germanier, Michel Ruf, Claudy Evéquoz, Eddy Germanier, Jean-Pierre Fontannaz.

PROGRAMME SPORTIF

Aujourd'hui
18 h. 30 Erde vétérans-Conthey vétérans
Demain
14 h. Erde juniors A-Vétroz juniors A
15 h. 30 Erde 2-Allaman (Vaud)
17 h. 30 Conthey-Leytron (coup d'envoi par Michel Broillet)

Dimanche
9 h. 30 Messe chantée et bénédiction du terrain
10 h. 45 Concert et apéritif où tous les anciens joueurs sont invités, partie officielle.
Match Membres fondateurs et anciennes gloires contre autorités communales
13 h. 30 Erde juniors C-Erde juniors D
14 h. 30 Erde juniors B-Savièse juniors C1
15 h. 45 Erde-Chamoson

Les Açores: le triplé

Le mois de juin est traditionnellement réservé, en terre octodurienne, à l'organisation de tournois corporatifs. Ainsi, cette année, plus de vingt équipes se sont affrontées dans une ambiance amicale et sympathique sur l'ancien stade municipal, lors des tournois du Guercet, de la commune et des «Azzuri». Pour les représentants des Açores, groupe d'îles portugaises situées au milieu de l'océan Atlantique, ces joutes se sont transformées en triomphe.

Lors du tournoi du Guercet, l'hôpital faisait les frais de la verve offensive des Açoriens et s'inclinait sur le score sans appel de 4 à 0. Finalistes du tournoi de la commune, les Portugais éprouvaient plus de peine à venir à bout des Azzuri mais gagnaient tout de même par 2 à 1. Ces deux équipes se retrouvaient à nouveau en finale du tournoi des Azzuri qui se terminait en véritable apothéose par un match palpitant qui tint en haleine un nombreux public. Ne pouvant se départager au terme du temps réglementaire et des prolongations, les Azzuri et les Portugais durent recourir aux tirs de penalties qui consacrèrent, une nouvelle fois, les Açores qui méritent, pour ce magnifique triplé, toutes nos félicitations.

AVF: communiqué officiel N°1

Formation des groupes – Saison 1979-80

2e ligue - Groupe 16
1. Ayent
2. Bagnes
3. US Collombey-Muraz
4. Conthey
5. Fully
6. Grimisuat
7. Saint-Léonard
8. Saint-Maurice
9. Salgesch
10. Savièse
11. Sierre
12. Vouvry

3e ligue

Groupe I
1. Agarn
2. Brig
3. Chalais
4. Granges
5. Lalden
6. Leuk
7. Naters
8. Saint-Léonard 2
9. St. Niklaus
10. Steg
11. Termen
12. Varen

Groupe II
1. Aproz
2. Chamoson
3. Hérémence
4. La Combe
5. Leytron 2
6. Massongex
7. ES Nendaz
8. Orsières
9. Riddes
10. Saint-Gingolph
11. Saxon
12. Vétroz

4e ligue

Groupe 1
1. Brig 2
2. Chippis
3. Lalden 2
4. Leuk-Susten
5. Loc-Corin
6. Montana-Crans
7. Naters 2
8. Raron 2
9. St. Niklaus 2
10. Salgesch 2
11. Turtmann
12. Visp 2

Groupe II
1. Arbaz
2. Ayent 2
3. Bramois
4. Granges 2
5. Grimisuat 2
6. Grône
7. Lens 2
8. Nax
9. Salins
10. Savièse 2
11. Sierre 2
12. Vex

Groupe III
1. Ardon
2. Châteauneuf
3. Conthey 2
4. Erde
5. Hérémence 2
6. Isérables
7. Fully 2
8. Leytron 3
9. Saillon
10. Sion 3
11. Vétroz 2
12. Vionnaz 2

Groupe IV
1. Bagnes 2
2. US Collombey-Muraz 2
3. Evionnaz
4. La Combe 2
5. Martigny 2
6. US Port-Valais
7. Saint-Maurice 2
8. Vernayaz
10. Vionnaz
11. Vollèges
12. Vouvry 2

5e ligue

Groupe I
1. Agarn 2
2. Chalais 3
3. Chermignon
4. Chippis 2
5. Lalden 3
6. Leuk-Susten 2
7. Miège
8. Steg 2
9. Termen 2
10. Turtmann 2

Groupe II
1. Anniviers
2. Ayent 3
3. Bramois 2
4. Chalais 2
5. Chermignon 2
6. Chippis 3
7. Grône 2
8. Lens 3
9. Montana-Crans 2
10. Noble-Contrée

Groupe III
1. Aproz 2
2. Chamoson 2
3. Erde 2
4. Evolène
5. Isérables 2
6. ES Nendaz 2
7. Riddes 2
8. Saint-Léonard 3
9. Sion 4
10. Veysonnaz

Groupe IV
1. Bagnes 3
2. Fully 3
3. Massongex 2
4. Monthey 2
5. Orsières 2
6. US Port-Valais 2
7. Saint-Gingolph 2
8. Saillon 2
9. Saxon 2
10. Troistorrents 2

Seniors

Groupe I
1. Brig
2. Lalden
3. Naters
4. Raron
5. Raron 2
6. Steg
7. Turtmann
8. Visp
9. Visp 2

Groupe II
1. Agarn
2. Chalais
3. Chippis
4. Granges
5. Grône
6. Leuk-Susten
7. Noble-Contrée
8. Saint-Léonard
9. Sion

Groupe III
1. Châteauneuf
2. Conthey
3. Fully
4. La Combe
5. Leytron
6. Martigny
7. Orsières
8. Vernayaz
9. Vétroz

Groupe IV
1. USCM
2. Massongex
3. Monthey
4. US Port-Valais
5. Saint-Maurice
6. Troistorrents
7. Vionnaz
8. Vouvry

Les tournois de Chamoson

A l'occasion du week-end de la Saint-Pierre, le FC Chamoson organisait, sur son terrain de Zaccou, deux tournois.

Tournoi des vétérans. – L'après-midi du 30 juin, six équipes de vétérans rivalisèrent d'adresse pour l'emporter. La finale pour la première place opposa Conthey à Saxon; les représentants de la capirale de l'abricot l'emportèrent aux penalties. Classement: 1. Saxon ; 2. Conthey ; 3. Chamoson ; 4. Vernayaz ; 5. Ardon (qui gagna la coupe fair-play) ; 6. Leytron.

Tournoi populaire. – Le dimanche 1er juillet était réservé au tournoi populaire qui réunissait seize équipes. Le règlement de ce tournoi interdisait aux actifs de jouer. Les nombreux spectateurs eurent donc l'occasion de retrouver, sur le terrain, d'anciens joueurs, dont certains, à la technique encore très raffinée, soulevèrent des applaudissements mérités.

La bonne humeur (comme le beau temps) régna toute la journée ; on espère qu'elle permettra d'oublier rapidement le mal des mollets endoloris par l'effort.

Merci à tous les participants, gens de l'art musical (Villageoise et Avenir), de l'art choral (Chœur de Saint-Pierre et Sainte-Cécile), des sociétés sportives (judo, moto-club, tennis, ski-club et quilles) ou d'autres groupements fort sympathiques (mycologues, Lutte contre le gel, Quartier nègre), ainsi qu'aux arbitres, MM. Dubler, Massimo, Mutter et Perraudin, pour cette magnifique journée.

Un challenge imposant, offert par M. Aubert de la Colline aux Oiseaux (que l'on remercie chaleureusement), permit de récompenser le vainqueur de ce tournoi dont voici le quatuor de tête: 1. Ardévaz I ; 2. Quilles ; 3. Ardévaz II ; 4. Quartier nègre.

Et dès aujourd'hui... rendez-vous au tournoi populaire de 1980.

AU CENTRE SPORTIF D'OVRONNAZ

Le camp des espoirs

Le centre sportif d'Ovronnaz, niché dans un cadre verdoyant, accueille, chaque année, les espoirs de l'athlétisme valaisan. Cette semaine, soixante jeunes de onze à quinze ans se familiarisent avec les disciplines de ce sport sous l'experte conduite de dévoués moniteurs. Evitant toute spécialisation durant le développement morphologique, c'est-à-dire environ jusqu'à l'âge de quinze ans, les 35 garçons et les 25 filles sélectionnés sur la base des résultats du début de saison s'entraînent à toutes les branches de l'athlétisme. Aujourd'hui, d'ailleurs, ces futurs champions se mesureront lors d'un meeting de clôture. Cette saine jeunesse est conseillée par les moniteurs suivants : Micheline Pralong, Marie-Lou Bregy, Anton Sarbach, Laurent Rielle, Hervé Lattion, Félix Pralong et Joseph Lamon. Cet entourage humain et géographique ne peut que déboucher sur des résultats positifs pour ces athlètes en herbe. La jeunesse sportive valaisanne est donc sur le bon chemin...

MiC

Trophée du Scex-Carro

Le succès rencontré l'an dernier par la marche populaire et le 1re trophée du Scex-Carro nous a vivement encouragés à recommencer. C'est la raison pour laquelle nous invitons ceux qu'une balade en montagne n'effraye point, à participer à la marche populaire du Scex-Carro qui aura lieu les 14 et 15 juillet 1979 à Allesse sur Dorénaz.

Aux sportifs stimulés par l'effort que requiert un parcours difficile et désireux de se mesurer aux exploits de l'an dernier des Soler, Tramonti, Siegenthaler, Salamin, Perren, Seppey, Klingler, nous leur donnons rendez-vous, dimanche 22 juillet 1979, à Dorénaz, où ils pourront s'inscrire dès 6 h. 30 et jusqu'à 8 h. 15, pour un nouveau départ fixé à 9 heures.

Le comité d'organisation

CURLING

Tournoi d'été « Helvétia-Incendie » et « Crans-Ambassador »

Disputé par 16 teams sur la patinoire d'été à Ycoor, ce tournoi a donné le classement final suivant :

1. C.C. Sion, 7 points, 20 ends, 33 pierres, (J. Lampert, M. Verasani, E. Zimmerli, M. Coudray, skip) ; 2. Montana - La Grange 7/19/38, (M. Gasser, M. Bossemane, W. Schallert, E. Hammes, skip). 3. Vercorin 13 Etoiles 6/23/51, (C. Renggli, S. Anthamatten, P. Nanzer, J.-C. Renggli, skip). 4. Strasbourg « B », 6/19/32, (Mmes M. et C. Magnier, I. Garnier et F. Magnier, skip). 5. Sion-Mayennets, 6/17/38, (J. Cagna, A. Fontannaz, F. Vadi, M. Follonier, skip).

COURS POPULAIRES DE NATATION DU C.N. SION

Un succès sans précédent

Cette année encore, le Cercle des nageurs de Sion n'a pas failli à la tradition. Le cours populaire de natation a réuni durant la semaine du 25 au 29 juin 1979 non moins de 181 (!) participants à la piscine de Sion, un véritable record d'inscriptions !

Un petit frisson a passé, certes, dans le dos des organisateurs lorsqu'ils ont pris connaissance du nombre impressionnant des inscrits. Mais grâce à une faculté d'adaptation, à une expérience acquise au fil des saisons, ils ont réalisé l'exploit d'organiser ces cours à la perfection. Qu'ils en soient félicités une fois encore !

Sous la direction de 12 moniteurs, assistés de cinq membres du CN Sion, ces journées ont eu un succès inégalé. Samedi, pour clore cette semaine nautique, 142 enfants ont passé les tests avec succès, à savoir :

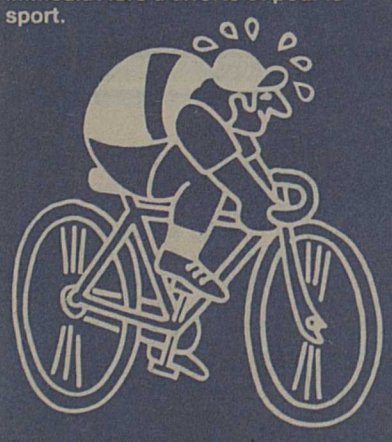
88 le test de préparation 1 (« Ecrevisse »),
35 le test de préparation 2 (« Hyppocampe »),
2 le test de préparation 3 (5 Grenouille »).

Nous pensons pouvoir adresser des remerciements particuliers aux moniteurs bénévoles : Nadine Andenmatten, Romaine et Fabienne Sierro, Catherine Roten, Romaine Besse, Claudia Dubuis, Yannick Bonvin, Olivier de Balthasar, Stéphane Maret, Daniel Dubuis, Stéphane Karlen, Nello De Lucas ainsi qu'à Gaby Walker, Pierre-André Besse, J.-Cl. Constantin, Patrick Lorétan et Pascale Devaud qui se sont mis bénévolement à disposition pour que ces journées de sport aquatique soient, une fois encore, une parfaite réussite. Une réussite telle d'ailleurs que de nombreux parents se sont approchés du CN Sion, qui pour le remercier, qui encore pour demander s'il n'était pas possible d'organiser une deuxième semaine de cours...

But

Les cours de natation organisés par le CN Sion ont connu un succès populaire sans précédent. Notre photo vous montre une partie éclaboussante des 181 participants..

iso star
WANDER
Le désaltérant à effet rafraîchissant immédiat lors d'efforts et pour le sport.



Toute activité physique, comme par ex. **les randonnées à vélo,** engendre la transpiration, donc une perte de liquide ainsi que de précieux sels minéraux et vitamines. D'où baisse de la capacité fonctionnelle.

L'ISOSTAR remplace les vitamines et les sels minéraux perdus: il redonne ainsi à l'organisme son énergie.

En vente dans les pharmacies, les drogueries et les bons magasins d'articles de sport.

WANDER

79.10.04

AUTOMOBILISME

Slalom à Bure

Jean-Daniel Murisier : une nouvelle victoire demain à Bure, sur sa fidèle Alpine-Renault 1600 ?

La série des slaloms automobiles nationaux se poursuivra demain dans le Jura avec celui, traditionnel, de Bure, sur la place d'armes de l'endroit. Pour la victoire absolue de la journée, on devrait s'acheminer vers un duel entre le local Chaboudez (March) et Wettstein. Roger Rey aurait peut-être pu l'arbitrer mais finalement, il préféra aller guerroyer ailleurs, en France voisine...

Cela nous conduit tout naturellement à parler de la délégation valaisanne annoncée à Bure. En non-licenciés, présence de Darbellay (Alpine) et de Rosser (Kadett).

Parmi les « grands », Michel Rudaz écourtera spécialement ses vacances pour revenir au pays et piloter son Alpine-Renault 1800. Alain Pfefferlé, victime d'un léger accrochage l'autre jour à Lignières, devrait avoir préparé sa Brabham (ex-Favez). Seront encore en lice, côté Treize Etoiles, Georges Aymon (BMW), Jean-Daniel Murisier (Alpine), Philippe Carron (Fiat) et Simone (Golf).

J.-M. W.

JEUX PANAMÉRICAINS

Prestigieuse participation

Six champions olympiques, quatre détenteurs de record du monde et neuf champions panaméricains prendront part, à partir de samedi, aux épreuves d'athlétisme des huitièmes Jeux panaméricains, à Porto-Rico. Le plateau est très relevé chez les hommes, où la participation des Américains, des Cubains et des sprinters des Caraïbes devrait donner lieu à d'excellentes performances à six semaines de la deuxième coupe du monde, à Montréal. La présence des étoiles de l'athlétisme Alberto Juantorena, Silvio Leonard, Reynaldo Nehemiah, Joa De Oliveira, Hasely Crawford, Don Quarrie et Mac Wilkins confère du prestige à ces Jeux de « l'hémisphère ouest » qui précèdent les « Spartakiades », répétition générale en vue des Jeux olympiques de Moscou.

Parmi les grands duels à prévoir sur la piste du nouveau stade Sixto Escobar (12 000 places), construit sur le site d'un ancien terrain de base-ball et qui accueille maintenant des matches de football, ceux entre Leonard et Glance (100 m), Leonard, Quarrie et Evans (200 m), Juantorena et Smith (400 m), Nehemiah et Casanas (110 m haies) et Oliveira et Libres (triple saut), retiendront particulièrement l'attention. Non pas qu'ils devraient donner lieu à des records du monde, bien qu'avec Nehemiah tout est possible, mais parce qu'ils donneront des indications précieuses sur la forme des favoris de Moscou.

La contre-performance en début de saison du Cubain Juantorena, battu à Los Angeles par l'Américain Willie Smith, actuel numéro un mondial du 400 mètres (45''10 en 1979, 44''73 en 1978), a soulevé de nombreuses questions. On se demande si le double champion olympique de Montréal (400 et 800 m) ne se préparerait pas pour le 800 et le 1500 afin de tenter un deuxième unique doublé à Moscou.

Leonard aura l'Américiain Harvey Glance comme principal rival au 100 mètres et sur 200 mètres, il devra se méfier de Dwayne Evans, quatrième à Montréal, du Guyanais James Gilkes ainsi que du Jamaïcain Don Quarrie, champion olympique. Au 800 mètres, Juantorena sera secondé par Leandro Civil pour repousser l'assaut de l'Américain James Robinson, successeur de Rick Wohlhuter, tandis qu'au 1500 mètres, les Cubains Luis Medina, champion sortant, et Civil feront la vie dure à l'Américain Don Paige. En fond, le Colombien Victor Mora, les Mexicains Rodolfo Gomez et Luis Hernandez, ainsi que le Cubain Luis Medina sont très bien placés face aux Américains Matt Centrowitz (5000 m), Rick Rojas et Frank Shorter (10 000 m).

Les Américains sont souverains aux haies. Au 110 m., le duel entre Nehemiah et Casanas devrait constituer un des points culminants des Jeux, tandis que sur 400 m., James Walker et Quentin Wheeler, quatrième à Montréal, se disputeront le titre en l'absence d'Edwin Moses. Dans les concours, les Américains sont favoris dans la plupart des disciplines, à l'exception de la longueur et du triple saut, où le Brésilien Joao De Oliveira fêtera un retour attendu après son exploit de Mexico (17 m 89 record du monde). Mais Ron Livers (17 m 56 cette saison mais avec l'aide du vent) et Willie Banks sont de redoutables adversaires. Au disque enfin, le champion olympique Mac Wilkins est capable de récupérer son record du monde si les conditions sont favorables.

En athlétisme féminin, la grande vedette de Porto-Rico sera sans doute Evelyn Ashford, la nouvelle gazelle noire américaine. La Californienne est descendue aux championnats des Etats-Unis sous les onze secondes (10''97) au 100 mètres et a approché le mur des vingt-deux secondes (22''07) au 200 mètres, prouvant qu'elle pourrait défier les Allemandes de l'Est à Moscou.

Principaux résultats de la troisième journée :

Gymnastique. – Messieurs. – Concours complet : 1. Sergio Suarez (Cuba). 2. Jorge Roche (Cuba). 3. Enriquo Bravo (Cuba). – **Par équipes :** 1. Cuba. 2. Canada. 3. Brésil.

Judo. – Mi-légers : 1. Brad Farrow (Can). 2. Luis Onmura (Bre). 3. Hector Rodriguez (Cuba) et Gerardo Padillo (Mex).

Natation synchronisée. – Dames : 1. Helen Vanderburg (Can). 2. Michele Beaulieu (EU). 3. Lourdes (Cuba).

TIR

Match décentralisé 1979 - Palmarès

Match trois positions : 1. Rey André (97-97/194 93-91/184, 97-95/192), 570; 2. Ducret Pierre (98-98/196, 87-83/170, 92-93/185), 551; 3. Savioz Albert (97-99/196, 80-80/160, 97-94/191). 547; 4. Clausen Léo (98-98/196, 86-81/167, 91-89/180), 543; 5. Florey Jean-P. (96-95/191, 70-74/144, 94-93/187), 522.

Match anglais: 1. Blatter Anton (99-100-99-99-99-99), 595; 2. Clausen Léo (98-98-100-99-99-98), 592; 3. Rittiner German (96-98-100-100-97-99), 590.

Conseil communal de Bex

Dernière séance avant les vacances !

BEX (DDK). – Cette dernière séance, à elle seule, a fait grandement mériter, à l'exécutif et aux conseillers, des vacances bienvenues, tant son ordre du jour chargé et son débat nourri en a fait une séance-clé.

La STEP: la tradition mieux que l'aventure...

Répondant à une interpellation concernant l'aménagement de la STEP, le syndic Desarzens a repris toute la chronologie des différentes étapes de la mise en soumission de cette réalisation (on se souvient qu'une proposition d'épuration révolutionnaire par aérobie tentait de s'imposer à Bex alors que toutes les études du système traditionnel d'épuration étaient déjà terminées) et a confirmé sa ferme volonté et celle de ses collègues des services cantonaux de maintenir l'application du système d'épuration traditionnel, car les nouvelles méthodes proposées par les interpellants n'offrent pas à ce genre de station (400000 m^3) des garanties suffisantes. L'aventure est tentante certes car moins onéreuse pour la commune, mais le canton n'entendant pas soutenir financièrement ce système, il est préférable de garder une certaine prudence.

Massongex sera raccordé à Bex

D'ailleurs tout est déjà en place: les études sont terminées, la mise à l'enquête est prête, les préavis seront présentés dès octobre et les travaux débuteront en hiver 1979-1980. Le coût total représentera 6 millions de francs. A noter que, de source officielle, la commune de Massongex sera raccordée à cette station.

Prenant encore la parole au sujet du traitement des boues d'épuration, M. Desarzens a indiqué qu'une prochaine séance entre syndic et président permettrait de résoudre ce problème plutôt ardu, sur un plan régional car toutes les communes sont placées devant les mêmes difficultés.

Propriété Ascher : a-t-on frisé le référendum ?

L'acquisition de la propriété Ascher par la commune souleva moult propos et non des plus brefs!

Effectivement, la commission appelée à se prononcer sur cette acquisition de 1100000 francs n'a pas caché qu'elle avait dû se réunir de manière plutôt intensive pour juger du bien-fondé d'un tel investissement: le vendeur, lui-même pressé par des échéances impératives, demandait que l'on se prononce rapidement. Il aurait pu vendre sa propriété à une congrégation de Jéhova mais il tenait avant tout à favoriser la commune. Favoriser, n'était peut-être pas le terme que les conseillers communaux, appelés à se prononcer sur cet achat, ont le mieux compris car d'aucuns se sont prononcés sans hésitation contre cet investissement; d'autres encore pour un achat à de meilleures conditions (100000 francs en moins en raisons de frais de démolition inévitables). C'est certainement ce point de l'ordre du jour qui a donné l'occasion aux deux groupes politiques en présence à Bex de croiser le fer en intensifiant la procédure de mise au vote! Nous l'avions déjà signalé dans notre compte rendu de dernière heure, hier matin.

On procéda d'abord par un vote à main levée, puis la minorité réclama un vote à bulletin secret. Les socialistes ripostèrent avec le système de l'appel nominal qui donna 33 voix en faveur de cet achat contre 10. Un rapport de la minorité réclama que l'on opte pour un référendum sur ce projet d'achat. Lorsque l'on sait qu'en période normale, la participation électorale avoisine les 30 % on pouvait sérieusement se demander ce qu'il adviendrait de ce scrutin populaire en période de vacances!

La proposition du référendaire fut rejetée à nouveau avec une écrasante majorité socialiste, (43 voix contre 11!). Pouvait-on en rester à ce mode de décision? Nullement, car la minorité réclama, en vertu d'un article du règlement législatif, un second débat sur cet objet.

A nouveau, un vote écrasant liquida cette dernière tentative de balayer le projet d'achat.

Il faut s'attendre, vu l'intensité des divergences d'opinion et malgré une décision finale favorable à l'achat de cette propriété, à ce que la question fasse peut-être l'objet d'une action référendaire spontanée.

Le premier rapport de gestion 1978 mérite que l'on y revienne dans une prochaine édition. D'ici là nous aurons l'occasion de présenter dans la même analyse, le rapport sur le département communal des travaux qui n'était pas encore déposé hier soir.

LE TRAFIC FRONTALIER À SAINT-GINGOLPH

10 000 véhicules de moins en six mois

SAINT-GINGOLPH (mp). – Dix mille véhicules en moins pour les six premiers mois de l'année, tel est le chiffre qui ressort des statistiques de passage émanant du compteur placé à l'entrée de Saint-Gingolph - Suisse. Le nombre des véhicules pointés à cet endroit s'élève, en effet, pour le premier trimestre à 208 079 (contre 211 997) et pour le second à 298 091 (309 436).

Mois par mois, le recensement s'effectue comme suit: janvier: 60 371 (62 399 en 1978), février 70 193 (62 197), mars: 77 515 (87 401), avril 105 215 (91 572), mai 92 068 (101 696), juin 100 808 (116 168). Il est intéressant de relever que durant les trois premiers mois, c'est le 24 mars qui a enregistré le plus fort afflux (4360) et le 12 janvier le plus faible (1750). Le second trimestre, quant à lui, met en exergue le dimanche de Pâques (5620) et le 2 avril (1881).

A priori, la fréquentation du poste du bout du lac ne battra pas le chiffre record qui avait marqué l'année 1978 (1 218 519 véhicules). Ce bilan, rappelons-le doit faire l'objet d'une interprétation particulière puisque le compteur suisse prend en considération un important trafic local, c'est-à-dire le va-et-vient qui ne va pas au-delà de la frontière suisse. On estime sur ce plan que, quotidiennement, 500 voitures ou camions restent en Valais. Cela explique la différence de quelque 180 000 passages qui existe entre le pointage suisse et le pointage français.

C'est sans conteste à la situation conjoncturelle qu'il faut attribuer la diminution de trafic subie, mais les conditions météo jouent elles aussi un rôle, surtout à la belle saison.

Malgré la baisse constatée, l'administrateur du bureau de Saint-Gingolph, M. Victor Lovisa, et les douaniers en place ne chôment pas.

Chablais

Un boursier méritant

BEX. – Le boursier communal Cherix a pris une retraite bien méritée après plusieurs années de service à la commune de Bex. Conseillers et municipaux se sont plu à relever l'exemplaire travail de M. Cherix ainsi que sa grande compétence. Nous lui présentons nos vœux pour une retraite heureuse.

Roche récupère son bien: l'eau

ROCHE. – Lors de la dernière séance du conseil, les conseillers ont pris connaissance du rapport de gestion ainsi que des mesures d'économie financière préconisées avec raison par le syndic, M. Michel Delacrétaz. Le conseil a en outre pris acte que l'eau des sources de la Lisette sont propriété communale et que la commune est seule habilitée à en décider l'extension ou non. L'indépendance des communes face au canton n'est donc plus un vain mot après ce gain de cause.

Villars: du folklore au découpage artistique

Villars. – Aujourd'hui Villars vit au rythme de la musique folklorique puisque dès ce soir, sous la tente, s'ouvrent les joutes musicales du 10e rendez-vous folklorique qui durera jusqu'à dimanche 8 juillet. Enfin, du 28 juillet au 12 août, une exposition de découpage, ces merveilleuses représentations picturales exécutées aux fins ciseaux, feront la joie et l'émerveillement des hôtes de la station. Nous y retrouverons certainement avec plaisir les sympathiques jumelles Saugy: l'une dessine et l'autre découpe...

Les vacances... à la porte

AIGLE. – Aujourd'hui, dès 14 h. 30, l'église du cloître sera le cadre de la promotion d'élèves des classes terminales. Remise des prix, discours et félicitations se dérouleront devant un public de parents et d'amis. Demain samedi, un petit cortège prendra le départ vers 9 h. 30 depuis le nouvel arsenal pour se terminer aux Galeries. Les vacances sont... à la porte!

Leysin fête ses fidèles employés

LEYSIN. – Très sympathique cérémonie que celle qui s'est déroulée dernièrement à la commune de Leysin: quatre employés qui se sont vu féliciter pour leur fidélité, l'un d'eux, M. J.-J. Bezençon, de la caisse communale, prend sa retraite. Les autres, MM. E. Krummel et G. Bersier, fêtaient leurs 35 ans d'activité et J.-P. Brunnet 25 ans se service! A tous nos félicitations!

Gryon: adieu M. le pasteur

GRYON. – Après 24 ans de ministère, le pasteur Jeanneret et son épouse prennent une retraite bien méritée. Une petite fête a réuni les autorités, les amis de la paroisse catholique et la population à Villars. Fleurs et cadeaux, poignées de main sincères furent les marques de reconnaissance des paroissiens qui ont pris congé de leur pasteur.

Aigle-Yvorne: les samaritains vous attendent...

AIGLE. – C'est dans le sous-sol de la salle du collège que les samaritains de la section Aigle-Yvorne attendent ceux et celles qui désirent offrir leur sang. La prise de sang se fera le **mercredi 11 juillet de 14 à 19 heures.** Une prise de sang n'est pas nuisible, au contraire, elle agit comme stimulant de premier ordre et ce don peut sauver des vies humaines.

Yvorne: deux nouveaux conseillers

YVORNE. – Lors de la dernière séance du conseil, les conseillers ont procédé à l'assermentation de deux nouveaux collègues, Mme Jacqueline Lavarello et M. Michel Humery. Ils ont en outre pris connaissance de deux préavis: élargissement et réfection de chemins et pose d'éclairages pour 29 000 francs, ainsi que la création de nouvelles vignes, deux projets pour lesquels une commission d'étude a été élue.

La charte dans la salle historique

BEX. – La séance du conseil communal comportait la remise de la charte signée par le syndic bellerin, M. AImé Desarzens et son homologue allemand, le président de Tuttlingen, charte ratifiant le jumelage récemment inauguré. Ce document, après avoir parcouru les rangs des conseillers, sera mis sous cadre dans la salle historique. M. Guillard, vice-président du conseil communal, a rappelé avec sympathie les très heureux moments vécus à Tuttlingen par la délégation bellerine accompagnée de l'Union instrumentale. La fanfare a créé un certain enthousiasme à Tuttlingen, tant ses prestations furent remarquables, dirigées avec compétence par M. Fritz Tschannen.

DDK

Deux jeunes Aiglons et... la passion du théâtre

Jean-Louis Maylan

Dominique Rey

AIGLE. – Deux jeunes étudiants d'Aigle: Jean-Louis Maylan, 17 ans et Dominique Rey, 16 ans, tentent de monter dans leur ville une comédie musicale dont le thème a été écrit par Jean-Louis et la musique signée par Dominique. Cette comédie musicale s'intitule *Le comédien* et se joue en trois actes.

Il y a quelque temps, les deux jeunes gens ont lancé un appel à la jeunesse locale pour qu'elle participe à ce projet: ils souhaitent quatre acteurs, deux filles pour jouer le rôle de la déesse et de la muse, deux garçons pour interpréter les rôles du poète et du gardien du puits.

Déesse, muse, poète et gardien de puits? Oui, ce sont les personnages très bien campés dans la conception de la pièce que Jean-Louis a imaginée.

L'histoire est belle et un peu abstraite. Un poète arrive dans une ville déserte et, seul avec lui-même, il commence à chanter pour appeler quelqu'un. Personne dans la ville? Si, un homme, gardien de puits, qui dort et ne se réveille jamais. La pièce reflète une certaine recherche dans le contact humain et elle met sans cesse l'accent sur le manque de communicabilité dont souffre notre société.

Bien mise en scène et interprétée avec sincérité, elle pourrait réellement devenir une très bonne représentation car la musique elle-même soutiendrait toute l'intensité des dialogues. D'ailleurs un professeur de musique du collège d'Aigle, M. Reichenbach, apporte son soutien à ces deux jeunes qui veulent faire quelque chose.

Ainsi, les jeunes Aiglons que le théâtre attire, ceux qui voudraient s'essayer sur scène ou même apporter leur collaboration aux deux étudiants pourraient prendre contact avec eux. L'occasion est d'or car le montage d'une pièce de théâtre amateurs est une expérience passionnante et le scénario écrit par Jean-Louis Meylan mérite vraiment que l'on s'y arrête. Peut-être à la rentrée verrons-nous une équipe de comédiens amateurs se passionner pour le thème du *Comédien* et plus tard apprécier, en public la présentation qui couronnerait une initiative qu'il convient de soutenir.

«Tout ce qu'un homme peut imaginer et y croire, il peut le réaliser» c'est écrit quelque part... et c'est aussi vrai pour vous et moi.

Danièle Delacrétaz

Mex - Saint-Alban

Sous le signe des retrouvailles

MEX. – L'année dernière, les Mélères avaient fêté en France les cinq ans de leur jumelage avec Saint-Alban-les-Eaux. Dimanche, ce sera au tour de la commune valaisanne d'accueillir ses amis français. Diverses manifestations sont prévues à cet effet qui mettront l'amitié, la simplicité et la joie en avant.

Après la messe, le dimanche matin, la fanfare donnera une aubade précédant ainsi les discours officiels. Il ne restera aux majorettes qu'à donner le ton d'une journée que les Valaisans se réjouissent de vivre avec leurs invités. Précisons que ceux-ci arriveront à Mex le samedi dans l'après-midi et qu'ils passeront une joyeuse soirée au son d'un orchestre venu tout droit de Saint-Alban.

RÉDACTION CHABLAISIENNE I MONTHEY

Pierre Chevalley
Tél. (025) 71 12 38
Av. du Crochetan 10
Privé tél. 025/71 25 46
1868 Collombey

Sion, Hérens, Conthey

L'ÉTÉ DANS LES STATIONS

Un lever de rideau relativement inquiétant !

La cherté du franc suisse, la hausse du prix du pétrole, le temps et ses incertitudes, autant d'explications justifiant la baisse d'intérêt manifestée cette année par les touristes. Mais ces constatations, si elles ne sont que peu réjouissantes, ne semblent pas pour autant dramatiques !

Voir également en pages 26 et 29

Monthey : concert annulé

Nous apprenons en dernière minute que le groupe Arc-en-Ciel ne pourra se produire comme prévu à Monthey samedi 7 juillet 1979. En effet, un accident a privé momentanément le batteur de l'usage de son bras gauche.

Le concert d'Arc-en-Ciel sera donc remis à la fin novembre, au même endroit, à la même heure.

Kaspar sa

A-1 Ford

Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

Service de vente

SION	027/22 12 72
Kunzi Ulysse	Privé 027/22 86 05
Bugnon Rémy	Privé 027/36 29 24
MARTIGNY	026/ 2 63 33
Walpen J.-P.	Privé 027/23 32 48

EXPOSITION OUVERTE LE SAMEDI

Alfasud	25 000 km	76
Alfasud	60 000 km	75
Fiat 128	60 000 km	75
2 Audi 80 L, 2 p.	57 000 km	73
Taunus GXL 2.0, 2 p.	80 000 km	75
Simca 1301 Sp., 4 p.	27 000 km	75
Granada 2.3 L, aut.	46 000 km	77
Taunus Ghia, aut.	30 000 km	76
Taunus 2.0 GXL	97 000 km	74
Granada Ghia	60 000 km	75
Taunus 1.6	40 000 km	77
Taunus 2.0	60 000 km	75
Mustang 2.8	70 000 km	75
Opel Ascona	69 000 km	76
VW Derby	7 600 km	78
Capri 2300 GT	130 000 km	72
Lada 1.2	70 000 km	72
Chrysler S 7	60 000 km	76
Renault 12	70 000 km	74
Jaguar XJ6 L 4,2 L	70 000 km	75
Toyota Liftback 1.6 GSL	15 000 km	77
Bus VW	45 000 km	77
Fiat 131 A 1.3	67 000 km	75
Triumph 2500 Pi	70 000 km	74
Granada GXL aut.	100 000 km	73

Attention! Prix écrasés

Granada 2000 L	dès **Fr. 16 000.–**
Taunus 1600 L	dès **Fr. 12 780.–**
Fiesta	dès **Fr. 9 750.–**

Nos offres de reprises une surprise!

CENTRE OPEL
Garage Gailloud
MONTHEY
025/71 56 26

BMW 2002, orange	1973
Citroën D Spécial, bleu/gris	1973
Citroën GS 1220 break	1977
Fiat 128 Berlinetta, bleue	1977
Ford Escort 1300 L, brun mét.	1976
Manta 1900 Berlinetta	1977
Ford Granada 2600 coupé, vert	1972
Peugeot 304, 67 000 km	1971
Peugeot 504 inj., blanche	1973
Simca-Chrysler 1307 GLS, verte	1976
Toyota Corona Mark II, aut.	1972
Kadett 1000, blanche	1975
Kadett 1200, ocre	1974
Kadett 1200 S Spécial, bleue	1976
Ascon 1200 S, jaune	1977
Ascona 1600 S, grise	1971
Ascona 1600 LS, vert/noir	1975
Ascona 1900 SR, bleue	1976
Ascons 2000 S, vert mét.	1978
Manta 1600 S, jaune	1972
Manta CC 200	1979
Rekord 1900 S, blanche	1973
Rekord 2000 S, ambre gold	1977
Rekord 200 S, 8700 km	1978
Commodore 2,5, bleu/noir	1977
Commodore GS/E, 2,8 l, aut.	1975
Range Rover DL, 60 000 km	1975
Range Rover DL, 60 000 km	1976

Expertisées – Garantie OK

Reprises – Crédits avantageux

OUVERT LE SAMEDI toute la journée
(face entrée Placette)

Multipack

Feuille alu
Très pratique chez soi, en pique-nique, pour les viandes à rôtir et les produits surgelés. Rouleau de 30 cm de largeur et de 30 m de longueur dans emballage-distributeur. **2.30**

2 rouleaux **4.–**
au lieu de 4.60

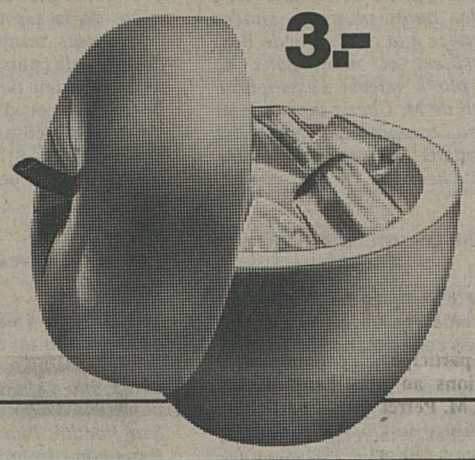
Air pot Mio
Conserve pendant des heures vos boissons chaudes ou froides. Contenance 2,2 l, pompe pratique: tournez, appuyez, tasses et verres se remplissent. Les nouveaux motifs décoratifs s'harmonisent aux services M Floriana, Monica et Granada.

30.–
au lieu de 38.–

Verres
à joli décor fleuri
4 pièces **4.–**

Pom'à glace
Conservateur à glaçons original, en rouge, jaune ou blanc.

3.–



Sacs City
en quatre modèles comportant poches extérieures ou intérieures. Dessins et couleurs très mode.

13.– la pièce

Nécessaire de beauté
Indispensable pour le voyage et la plage. 29,5x19x15 cm, avec fermeture à glissière. Existe en divers coloris et dessins.

8.– la pièce

Prix. Qualité. Choix. MIGROS

Et bientôt, bientôt la fée de l'innocence passa en volant sur un nuage blanc qui fit bouger les feuilles des arbres, les hautes herbes du ruisseau et les feuilles de Xururuca. Un sourire illumina mon visage malmené.

— C'est toi qui as fait ça, Minguinho ?

— Moi, non.

— Ah ! Quelle merveille. C'est le temps du vent qui arrive.

Dans notre rue il y avait des temps pour toutes les choses. Le temps des billes. Le temps de la toupie. Le temps pour collectionner les images de vedettes de cinéma. Le temps des cerfs-volants, le plus beau de tous les temps. De tous les côtés le ciel était plein de cerfs-volants de toutes les couleurs. De beaux cerfs-volants de toutes les formes. C'était la guerre dans le ciel. Les têtes qui s'entrechoquaient, les batailles, les coups de lasso, les coups d'épée.

Les lames de rasoir coupaient les fils et un cerf-volant descendait en tournoyant dans l'air en emmêlant sa queue déséquilibrée dans son fil ; c'était beau tout ça. Le monde appartenait aux enfants de la rue. De toutes les rues de Bangu. Puis, c'était un cadavre pris dans les fils électriques ; et arrivait en vitesse un camion de la Compagnie de l'Electricité. Les hommes venaient, furieux, arracher les cerfs-volants morts qui abîmaient les fils. Le vent... le vent... Avec le vent une idée me vint.

— Nous allons jouer à la chasse, Luís ?

— Je ne sais pas monter à cheval.

— Tu vas grandir et tu sauras bientôt. Reste assis là et regarde comment on fait.

(A suivre)

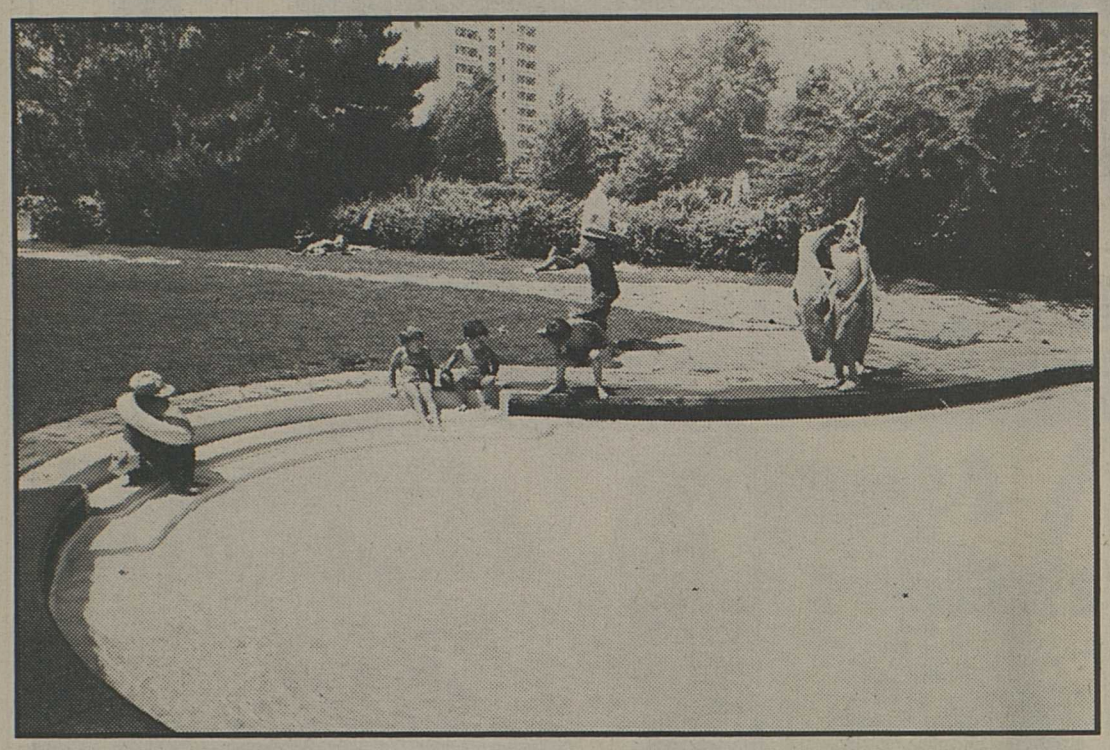
PISCINE DE MARTIGNY

Sans problème, toujours aussi moderne

MARTIGNY. – «Y a plus d'eau à la piscine!» Cette petite phrase aux accents à la fois émotifs... et consternés fusa dans la population martigneraine mercredi dans l'après-midi. Empressons-nous de l'écrire: il s'agit bien d'une... fausse alerte. Il y a effectivement eu une brève interruption de l'exploitation dans l'après-midi de mercredi alors même que, hier matin, le bassin olympique était à nouveau à flots et qu'il faudra attendre ce matin pour qu'il y règne une température d'eau convenable approchant les 22 à 23 degrés. Que s'est-il donc passé?

Rien de bien grave. Il a tout simplement fallu procéder à une réparation normale et d'entretien habituel de la couche de polyester protégeant les baigneurs des aspérités coupantes du béton. Le tout s'est effectué en quelques heures qui n'ont pas trop dérangé l'exploitation générale du tout, compte tenu également de la température ambiante très froide qui a sévi sur toute la région.

Ce «cri d'alarme» nous amène aujourd'hui à... reparler de la piscine.



Toujours aussi moderne

Construite en 1958 par M. Marc Morand, président de regrettée mémoire, et ses conseillers, la piscine de Martigny reste aujourd'hui encore un complexe architectural que l'on peut qualifier sans autre de très esthétique et toujours moderne. Conçue par l'ancienné entreprise Hefti, elle fut l'un des premiers bassins olympiques valaisans avec un *plongeoir* dont la conception a agrémenté avec bonheur la... plupart des prospectus sur la ville de Martigny! La petite histoire dit aujourd'hui encore que ni le président Marc Morand, ni ses conseillers ne savaient nager. L'actualité, elle, nous prouve qu'ils avaient en tous les cas le sens du futur et que l'ensemble s'intègre aujourd'hui encore parfaitement dans le paysage.

Soucis techniques

Il n'en fut malheureusement pas de même sur le plan technique des choses où la construction réserva bien des désagréables surprises à ses promoteurs. En effet, posée sur un fond peu stable composé en grande partie de vestiges romains, la piscine devait très rapidement connaître des problèmes de structures puis de canalisations et finalement sa surface menaça même de s'écrouler alors que le plan d'ensemble intérieur présentait une telle rugosité qu'il devenait dangereux pour les baigneurs.

Devant cet état de fait, l'administration communale entreprenait en 1968-1969 de très importants travaux: reconstruction totale du mur des starters, reconstruction des conduites, etc. Au moment de choisir une solution de revêtement, elle se trouva placée devant le problème suivant:

a) fallait-il continuer chaque année à procéder à un peinturage complet et coûteux de toute la surface?
b) fallait-il au contraire chercher une nouvelle solution, plus moderne et, si possible, plus économique?

C'est alors que l'on proposa à l'administration communale un système qui avait largement fait ses preuves dans des installations plus petites ou de moyenne importance mais n'avait jamais été utilisé pour un bassin olympique. Cette solution, parfaitement lisse, donc de contact très agréable et absolument sans danger de blessures pour les baigneurs, avait également la souplesse nécessaire pour pallier certains mouvements de terrains et, finalement, était parfaitement étanche. Il s'agissait tout simplement d'enduire la totalité intérieure du bassin d'une couche de polyester stratifié. Ce qui fut fait, bien fait même, pour un coût normal ascendant aux 65 000 francs.

Plus de problème

L'objectivité dicte aujourd'hui d'écrire que ces profondes rénovations furent satisfaisantes et que la piscine communale n'a plus connu de gros ennuis. La «panne» enregistrée cette semaine n'est en fait qu'un entretien normal qui ne peut être décelé avant la mise en utilisation estivale de l'installation.

Donc et en conclusion «fausse alarme» mais bien toujours la satisfaction d'avoir à Martigny une des piscines les plus belles et les mieux aménagées du Valais.

Set

Jumelage Vaison-la-Romaine - Martigny

Un programme de Fête nationale

Vaison-la-Romaine: vue générale de la haute ville.

MARTIGNY (Set). – La date du jumelage entre la cité provençale de Vaison-la-Romaine et «celle où commence le midi» de Martigny approche à grands pas puisque c'est en effet le 14 juillet que la délégation martigneraine se rendra en France.

La manifestation se déroulera donc le jour de la Fête nationale française. Faut-il préciser que, pour ce jumelage, la cité de Vaison-la-Romaine a vraiment mobilisé toutes ses forces! Dans tous les cas le programme des deux journées est des plus alléchants et réjouit aujourd'hui déjà tous les participants. Que l'on en juge: samedi 14, arrivée sur place; dès 16 h. 30 production des groupes folkloriques; à 18 h. 30, apéritif officiel à la maison des vins; 20 heures, repas chez l'habitant et dès 21 h. 30 défilé à travers la ville, productions des groupes, reprise du défilé jusqu'au théâtre antique, concert, feu d'artifices et bal public.

Dimanche 15 juillet verra la partie officielle soit à 10 heures les contacts et échanges de cadeaux entre les deux municipalités et à 10 h. 30 la cérémonie officielle du jumelage avec l'échange des documents, la montée des couleurs, les hymnes nationaux et le dépôt d'une gerbe sur le monument aux morts.

Comme on le voit, on s'achemine donc vers un très grand week-end aussi historique que provençal et qui devrait être le départ d'une nouvelle et belle amitié franco-suisse.

L'ÉPINGLE DU MÉRITE D'ARGENT DISTRIBUÉE

Deux sportifs valaisans honorés à Bâle lors du 75e anniversaire de la Fédération suisse de ski

OVRONNAZ (phb). – Récemment, lors du jubilé de la Fédération suisse de ski à Bâle, deux sportifs valaisans émérites, MM. André Bonvin de Leytron et Charles Perren de Veyras, ont reçu, des mains de M. Pierre Hirschy, président de la FSS (Fédération suisse de ski) «l'épingle du mérite d'argent». Cette distinction les récompense pour leur contribution exemplaire au sport en Valais. De nombreuses personnalités du monde sportif, parmi lesquelles on relevait la présence du conseiller fédéral Gnägi, de MM. Marc Hodler, président de la FIS, Karl Glatthard, président de l'Association suisse des sports et Adolf Ogi, directeur de la FSS.

MM. Bonvin et Perren sont membres, depuis 10 ans, du comité cantonal de l'AVCS (Association valaisanne des clubs de ski). M. Bonvin, en qualité de chef du tourisme, a initié de nombreux sportifs aux joies et découvertes du tourisme de haute montagne; guide et professeur de ski réputé, M. Bonvin a participé à plusieurs grandes expéditions à l'étranger. Sportif émérite, M. Bonvin s'est toujours mis à la disposition de notre jeunesse valaisanne.

Pour sa part, M. Perren, caissier central de l'AVCS, grand sportif aussi, a participé à de nombreuses compétitions au plus haut niveau. En 1960, M. Perren s'était particulièrement distingué lors de la sélection olympique à Urdorf-Zurich en obtenant un 4e rang. Après s'être retiré de la compétition, M. Perren s'est entièrement dévoué à la cause du sport et de la jeunesse valaisanne. Il a été l'un des organisateurs du célèbre Trophée du Mont-Lachaux. Les finances de l'AVCS, avec toutes les difficultés inhérentes à ce poste, sont en d'excellentes mains, M. Perren alliant l'efficacité à une saine gestion.

A ces deux ambassadeurs du sport valaisan, la jeunesse et les sportifs ainsi que notre journal tenaient à leur rendre hommage et à leur adresser leurs plus vives félicitations.

M. André Bonvin

M. Charles Perren

Avis aux viticulteurs et agriculteurs

Viticulture

Araignées rouges et jaunes

Comme dans les vergers, les populations d'araignées rouges et jaunes augmentent et une bonne surveillance est importante. Dès que 30 % des feuilles (prises au niveau des grappes) sont occupées, une intervention est conseillée.

Dans les cas où une intervention est nécessaire, elle devrait être effectuée **après** la destruction et le dessèchement des mauvaises herbes.

Vers de la grappe

Le 2e vol des vers de la grappe débute ces jours. A l'heure actuelle, il est inutile d'effectuer un traitement. Un communiqué sera donné en temps utile, d'ici 2 à 3 semaines, suivant les conditions météorologiques.

Mildiou, oïdium

La protection de la vigne contre ces deux maladies reste toujours importante. Dans le cas où une forte attaque d'oïdium se manifeste, on pourrait effectuer un poudrage avec du soufre entre deux sulfatages.

Cultures maraîchères

TOMATES
Pucerons

Les pucerons ont bien colonisé les plants de tomates et, par endroit, le miellat se manifeste sur le feuillage.

Nous conseillons d'intervenir dès maintenant avec un des produits suivants: Pirimor, Rostaquick, délai d'attente 10 jours; Croneton, délai d'attente 2 semaines; Phosdrine, délai d'attente 10 jours; Aril, Biocid, Ledax, délai d'attente 7 jours.

On ajoutera à l'insecticide un fongicide organo-cuprique pour lutter contre la bactériose et l'alernaria.

CAROTTES
Pucerons et psylles

Les populations de pucerons et de psylles augmentent. Dans les cas où une lutte est encore opportune, spécialement sur les jeunes plantules, les traitements peuvent être effectués dès maintenant.

Produits: pucerons seuls: Pirimor, Croneton, Hostaquick; pucerons et psylles: Orthène, Phosdrine, Parathion, produits à base de Duazinon.

On ajoutera également un fongicide contre l'alternaria.

Châteauneuf, le 4 juillet 1979

Station cantonale pour la protection des plantes
A. Schmid

OBSERVATION DE LA NATURE

Un cadre d'initiation

MARTIGNY. – Le comité d'action pour la défense de l'environnement, Rhône et Dranse (CADE-RD) qui, entre autres buts, s'est fixé lors de sa formation celui d'informer le public sur la nature, organise un camp d'initiation à l'observation de la nature.

Celui-ci se déroulera du 15 au 19 juillet dans la région de Bovine au-dessus de Martigny, au chalet du ski-club situé en forêt et non loin des pâturages. Les organisateurs essayeront de faire découvrir aux participants les beautés et les richesses de deux milieux importants de leur région.

Ce camp est ouvert à tous à partir de 11 ans. Prenez jumelles et guides de détermination si vous en possédez et de bonnes chaussures.

Inscription jusqu'au 10 juillet auprès de Geneviève Tenthorey, Fully, tél. 026/5 33 76.

Randonnée pédestre accompagnée

L'Association valaisanne de tourisme pédestre rappelle à ses membres que la prochaine course aura lieu le **samedi 7 juillet 1979** avec le programme suivant:

Parcours pédestre: Levron - Pas du Lin - Pierre Avoi - Verbier.

Départ: place de la Gare de Martigny à 7 h. 05.

Retour: à Martigny à 17 h. 44.

Temps de marche: six heures environ.

Chef de course: M. Georges Pillet, Martigny.

Inscription: auprès de l'Union valaisanne du tourisme à Sion, téléphone 027/22 31 61, **pendant les heures de bureau, jusqu'au vendredi 6 juillet à 17 heures.**

En cas de temps incertain, la course à lieu. Si les conditions atmosphériques sont vraiment mauvaises, le N° 180 renseignera le samedi matin.

Sion, le 3 juillet 1979 **ub**

«L'ENFANCE À OVRONNAZ»

OVRONNAZ (phb). – «L'enfance dans le quotidien» tel est le thème de l'exposition-photos présentée par M. Philippe Mermoud, de Leytron, dont le vernissage est prévu samedi 7 juillet dès 17 h. 30 à Ovronnaz.

L'exposition sera accrochée aux cimaises de la grande salle du café-restaurant du Vieux-Valais, jusqu'au 30 août 1979.

Un nombreux public est attendu afin de témoigner son amical encouragement aux gens désireux d'animer la station.

La commission culturelle d'Ovronnaz-Leytron nous prie de communiquer que l'exposition des œuvres de Luc Lathion occupera la galerie Morthey dès le 14 juillet 1979, jour de son vernissage, jusqu'au 30 août 1979.

REDACTION AU PAYS DES DRANSES
Bernard Giroud
alias SET
Tél. (026) 2 60 26
Télex 38 580

DISTINCTION POUR M. CHAPPOT AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE GENÈVE

CHARRAT. – Lors de la récente cérémonie de remise des certificats, diplôme et virtuosité, au Conservatoire de musique de Genève, nous avons eu l'agréable surprise de voir décerner avec mention «très bien» le certificat d'études supérieures professionnelles, classe trombone, à M. Edouard Chappot, de Charrat, fils d'Edouard très populaire et bien connu dans le monde musical de cette région.

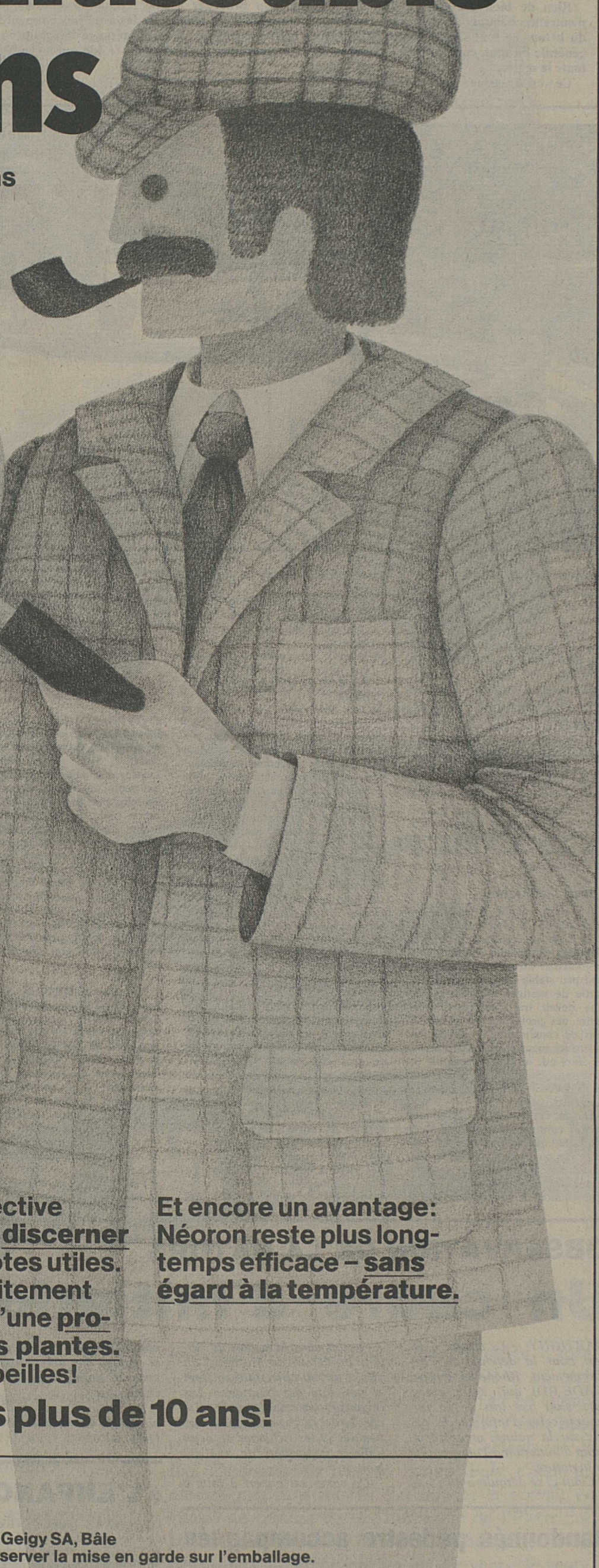
Nos vives félicitations à ce jeune professeur qui a su si brillamment mener de front sa carrière professionnelle et sa formation musicale.

Ce succès rejaillit sur sa famille et ses nombreux amis et fait honneur au Conservatoire cantonal de Sion et à toute la jeune génération de musicien de notre canton. Pf.

L'ennemi inlassable des acariens

Personne ne peut prévoir quelle espèce d'acariens nuisibles va apparaître dans le vignoble ou la culture fruitière.

Inutile de se livrer à des spéculations... une seule solution s'impose: un ennemi efficace de ces ravageurs minuscules qui, sans pitié, combat les acariens nuisibles à tous les stades, même leurs œufs d'été. Néoron®!



A la manière du détective célèbre, Néoron sait discerner entre «canaille» et hôtes utiles. Il s'inscrit ainsi parfaitement dans la conception d'une protection intégrée des plantes. Inoffensif pour les abeilles!

Et encore un avantage: Néoron reste plus longtemps efficace – sans égard à la température.

Et cela depuis plus de 10 ans!

CIBA–GEIGY

® marque enregistrée de la Ciba-Geigy SA, Bâle
Néoron classe de toxicité 5. Observer la mise en garde sur l'emballage.

Invitation à la grande exposition spéciale d'occasions A-1

Sur notre nouvelle place d'exposition

Notre offre spéciale:

Granada 2,6 Ghia, 76, Fr. 13 500.–
Granada 2,8 GL, 78, vitres teintées, aut., 29 000 km
Granada 2,3 L, toit ouvrant, Fr. 8900.–
Taunus 2,3 Ghia, toit ouvrant, Fr. 11 500.–
Taunus 2,0 GL V6, 20 000 km, Fr. 10 500.–
Taunus 1,6 L, 76, Fr. 8600.–
Taunus 2,0 L, 72, Fr. 2900.–
Taunus 2 portes, 27 000 km, Fr. 7200.–
Escort 1,3 L break, 78, 15 000 km, Fr. 7500.–
Escort 1,3 GL, 43 000 km, Fr. 7500.–
Escort 1,3 L, 76, 58 000 km, Fr. 5900.–
Fiesta 1,1 S, 36 000 km, Fr. 7500.–
Mustang II Cobra, 76, 36 000 km, Fr. 12 900.–
Audi 100 LS, 74, Fr. 5900.–
Audi 80 LS, 75, Fr. 5900.–
BMW 2002 TI injection, 72, Fr. 7900.–
Citroën GS Pallas, 10.78, Fr. 8900.–
Datsun Cherry 120 A, 76, 31 000 km, Fr. 6800.–
Renault 15 TS, 73, Fr. 5400.–
Saab 99 automatique, 76, Fr. 9800.–
Simca 1301 Spéciale, 74, Fr. 3900.–

● Vente ● Echange ● Facilités de paiement ● Garantie

Ford

Garage du Rawyl Sierre

F. Durret S.A. – Tél. 027/55 03 08
Représentant: K. Passeraub, 028/42 15 46

Ford

Coop-informations

Nouveau à la Coop

Kambly ‹Noxy› Biscuits complets

Biscuits complets aux noisettes, croustillants, légèrement doux au sucre brut.
Seuls de matières premières de haute qualité ont été utilisées pour la fabrication de ces biscuits.

125 g
1.65

Nouveau à la Coop

Knorr Spätzli aux œufs frais

«comme fait maison»

Une nouvelle spécialité Knorr, élaborée à partir d'ingrédients choisis – idéale pour réussir de délicieux menus de gourmet!

Prix de lancement:
Paquet à 300 g 2.10

En vente dans tous les Centres Coop.

Nouveau à la Coop

En vente dans tous les Centres Coop.

Mélange de condiments italien no 4 Maggi

Ce nouveau mélange de condiments de Maggi confère à vos plats italiens toute la saveur racée de la cuisine typiquement méridionale.

Saupoudroir de 50 g
1.85

Sachet de remplissage de 50 g
1.50

Nouveau à la Coop

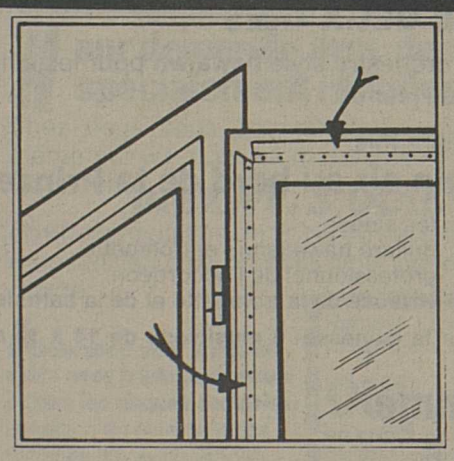
Aliment complet pour chiens et chats

Fido Boulettes pour votre chien
Boîte de 400 g
Prix d'introduction:
-.95

Fido Boulettes pour votre chat
Boîte de 400 g
Prix d'introduction:
-.95

Ces aliments complets équilibrés procurent à votre ami à quatre pattes tout ce dont il a besoin chaque jour pour rester en forme: beaucoup de viande de bœuf, volaille, céréales, légumes et toutes les substances nutritives vitales.

Coop compte pour qui sait compter! coop



Pour des prix imbattables!

Economie d'énergie

20 - 25%
de chauffage en moins

Equipez vos portes et fenêtres de nos bandes métalliques (bronze) garanties **20 ans**

Pose par nos spécialistes dans toute la Suisse

Référence à Sion: fenêtre d'essai au **Pavillon des Sports, Régis Micheloud, Sion**
Sur vitre se fixant sans aucune modification sur la menuiserie de n'importe quel modèle de fenêtres en bois

Demandez un devis sans engagement sur les joints métalliques.

✂

Coupon à retourner à: **ISOPLAST**
Case postale 239, 1870 **MONTHEY 1**
Case postale 41, 1635 **LA TOUR-DE-TRÊME**
Tél. 029/2 87 73

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: ..... Tél.: .....

No postal: ..... Ville: .....

Citroën-Vevey
Tél. 021/52 88 52

CX 2400 GTI
Année 1978.
Expertisée-Echange
22–16498

A vendre

coupé Fiat 128 S.L. 1300

1973, Fr. 1450.–

Tél. 021/62 59 10
22–304376

Poussines

blanches et brunes

Livraison à domicile

Parc avicole
Zen-Gaffinen
Noës
Tél. 027/55 01 89
36–8200

Privé vend, cause départ
5 chevaux
de couleur pie Palomino, crin lavé, etc., au plus offrant.

Tél. 021/95 23 79
137.010.194

BOURSE DES OCCASIONS

Nos occasions

1 Mercedes 250 CE, coupé, très propre
1 Mercedes 280 SLC, 66 000 km
1 Renault R 5 TL, bon marché
1 Peugeot 504 Break

Nos utilitaires

1 bus Mercedes pour transport ouvriers
1 bus Ford Transit 2000, 15 places, très propre
1 double cabine VW, bon marché

Garage Transalpin
Martigny-Croix
R. Pont – Tél. 026/2 28 24

36–2847

Occasions OK

Opel Kadett, bon état
Opel coupé 1900
Citroën GS 1220 Club
Ranger GM 1900
Simca Rally, impeccable
Ford Capri 1600
2 Vauxhall 1300
1 Chevette, 1977, état de neuf
1 Dodge Dart 270, automatique

Garage L. Tschopp
Chippis
Tél. 027/55 12 99

Apaisez les douleurs d'estomac après un repas abondant – laissez fondre dans la bouche 2 pastilles Rennie. En vente dans les pharmacies et drogueries.

Rennie® agit vite dans l'estomac

DE VALÈRE À TOURBILLON

Garder... le sourire

Le conducteur qui sait conserver son sourire et son calme conduit inévitablement mieux et avec plus de prudence. Observer et respecter la signalisation routière, autrement dit, circuler en fonction de l'état de la chaussée et du trafic représente une règle impérieuse. Mais, parfois, certains usagers motorisés l'oublient.

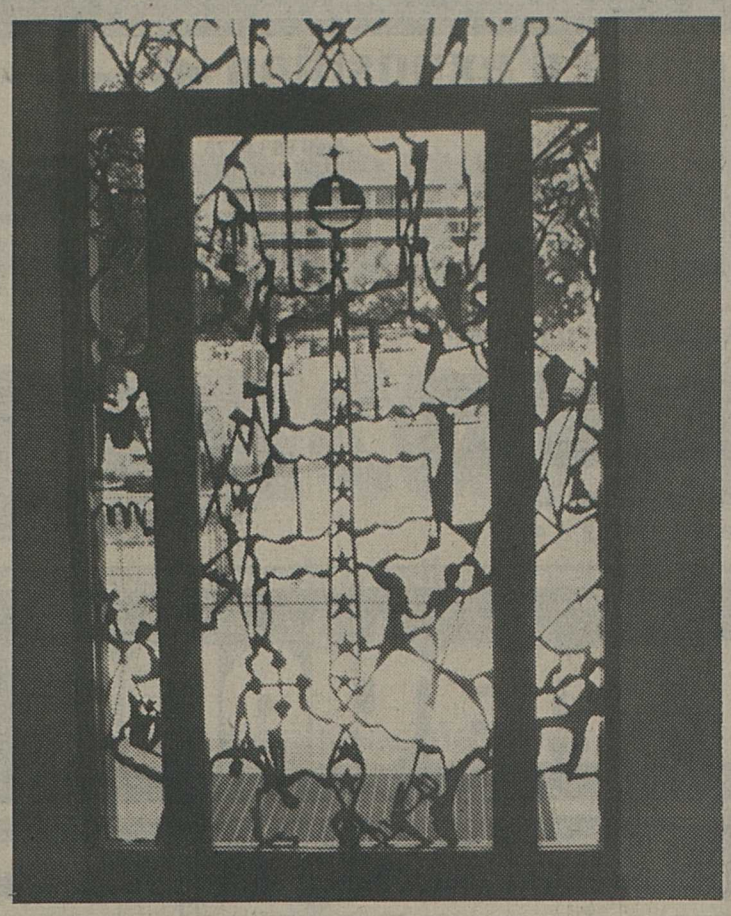
Hier, à partir de Salins, sur la route Sion - Nendaz, trois camions circulaient à la file indienne. De par leur rapprochement, ils empêchaient les voitures de les devancer et obligeaient ainsi les conducteurs à absorber leur gaz d'échappement. Les automobilistes, bloqués pratiquement jusqu'à la station, n'ont pas conservé leur sourire.

L'intense trafic des poids lourds n'est pas dédaignable, car ne dit-on pas que «quand le bâtiment va, tout va...» ?

Cependant, une petite attention à l'égard des voitures, en favorisant les dépassements, ne serait pas négligeable non plus !

Ce n'est, en définitive, qu'une affaire de savoir-vivre !... – gé –

Une porte d'entrée digne d'un palais du gouvernement



SION (gé). – Depuis quelques jours, une nouvelle porte a été posée à l'entrée principale du Palais du gouvernement, remplaçant ainsi avantageusement l'ancienne qui, avouons-le, faisait bien mauvaise figure, surtout depuis la restauration du bâtiment et des alentours.

Cette coquetterie est cependant discutée depuis cinq ans. Le Conseil d'Etat avait alors nommé une commission réunissant MM. Zimmermann, ancien architecte cantonal, Albert de Wolff, ancien directeur des musées cantonaux, Ghika, archiviste cantonal, le chanoine Dupont-Lachenal, et Moulin, chancelier d'Etat. Conçue enfin par M. Antoine Claraz, sculpteur de Fribourg et grand ami du Valais, cette œuvre a été coulée en bronze à la fonderie d'art de Mendrisio, au Tessin.

Signification de la sculpture

Au centre de la porte, on découvre le sceptre, représentant l'autorité. Sur celui-ci, figurent 13 étoiles rappelant les 13 districts. Et le Rhône descend, passant d'un district à l'autre. L'artiste, en se basant sur l'écusson de chaque district, a modelé une particularité propre à chacun d'entre d'eux ! Ainsi, pour Sion, nous reconnaissons saint Théodule, avec la cloche et, pour Saint-Maurice, les martyrs de la Légion thébéenne.

Aujourd'hui, la porte principale du Palais du gouvernement (notre photo) possède un cachet particulier, qu'il serait regrettable de ne pas signaler.

L'ÉTÉ DANS LES STATIONS

UN LEVER DE RIDEAU RELATIVEMENT INQUIÉTANT!

Les premiers estivants sont arrivés. Dès demain, les stations connaîtront une animation plus vive. Questionnés, les responsables déclarent cependant, d'ores et déjà, entrevoir une saison estivale plus calme qu'en 1978. Parmi les raisons invoquées, la cherté du franc suisse et la hausse du prix du pétrole, reviennent fréquemment. En outre, les pays du Nord, tels la Hollande, le Danemark et la Belgique, ont connu cette année un hiver particulièrement rigoureux. Aussi, désireux de se confronter avec les rayons du soleil, ils dirigent leurs pas vers la Méditerranée ou l'Adriatique...

Nendaz : optimisme, mais...

Si la dernière saison hivernale s'est avérée réjouissante pour Nendaz, l'été ne s'annonce pas pour autant sous les mêmes auspices. Cette année, l'accent sera porté tout spécialement sur l'animation de la station. En effet, une promenade sur l'Alpe est prévue tous les mardis, ainsi qu'une randonnée en haute montagne avec guide diplômé et ce, tous les jeudis. En outre, deux courses en haute montagne, des excursions en car, des rencontres de bridge et d'échecs seront chaque semaine programmées.

Avec ses 2000 km de promenades sur huit bisses et chemins divers, la station de Nendaz semble répondre aux besoins des amoureux de la nature !...

Anzère : OK jusqu'au début août

En effet, jusqu'au début du mois d'août, les réservations se présentent sous un jour réjouissant à Anzère. La clientèle, comme à l'accoutumée, est originaire de Hollande, d'Allemagne et de Belgique.

En collaboration avec l'association des commerçants, la société de développement de la station a consenti de gros efforts, cette année, au niveau de l'animation.

La publicité et l'organisation de la station, assurées jusqu'ici par Pro-Anzère, reposent actuellement sur la Société de développement et l'Association des commerçants d'Anzère. Au programme, figurent une promenade tous les mercredis, sous l'égide du professeur Meckert, et les productions d'un groupe folklorique tous les jeudis soir. Cette année, la société de développement gère en outre un centre équestre. Ainsi, du lundi au vendredi, les amoureux du cheval pourront participer à une promenade accompagnée. Bien d'autres manifestations sont également prévues à Anzère ; nous aurons l'occasion d'y revenir prochainement.

Thyon 2000 : de bon augure

Si l'on fait abstraction des arrivées, toutes les semaines, de groupes d'Américains, les réservations s'annoncent, à Thyon 2000, de façon réjouissante. Belges, Hollandais et Allemands pourront bénéficier de l'énorme effort consenti par les responsables pour animer la station.

Evolène : bonnes perspectives

Les réservations à Evolène s'avèrent en effet des plus positives. La plupart des chalets sont déjà loués et, comme partout, les Belges ne semblent pas bouder nos régions. Ils sont suivis, sur le plan de l'occupation, par les Français et les Hollandais. Afin de satisfaire sa clientèle et l'encourager à revenir, la Société de développement d'Evolène se préoccupe d'intensifier la qualité de ses services.

Au pays des Dranses

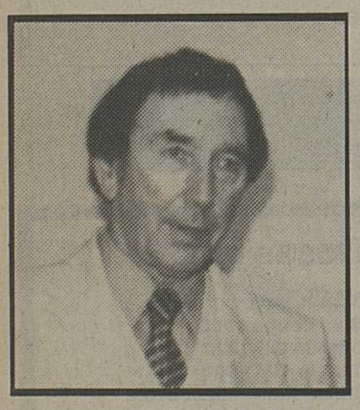
Après une conférence à Verbier

OUVERTURE D'UN PSYCHO-CENTER

VERBIER (Set). – Une centaine de personnes assistaient, jeudi soir, à la conférence donnée par l'écrivain relaxologue français, Marcel Rouet. Après avoir expliqué ses principes pour maigrir, ce dernier précisa qu'il ne s'agit en fait que d'une question psychique : il est faux de faire de fastidieux calculs de calories, l'on doit avant tout satisfaire ses envies de boire et de manger, sans, bien sûr, faire de la boulimie. Le tout est, pour lui, uniquement une question de maîtrise de soi et c'est justement cette méthode qu'il pratique et enseigne à ses adeptes ou clients.

A l'issue de la conférence, qui se donnait au Fitness-Center des Arcades, M. Marcel Rouet a annoncé l'ouverture, en première suisse, d'un psycho-center à Verbier. Les méthodes de Marcel Rouet seront enseignées par cassettes enregistrées.

A l'heure où « Mister Verbier » choisit comme thème de saison « Fitness et nature », cette initiative privée cadre parfaitement avec le slogan prévu par les responsables de la station.



M. Marcel Rouet.

M. Antoine Fardel nommé collaborateur au Service cantonal du tourisme

SION (gé). – Nous apprenions, hier, que M. Antoine Fardel qui, récemment, présentait sa démission en tant que directeur de la Société de développement d'Anzère-Ayent avec effet au 31 juillet prochain, a été nommé, lors d'une récente séance du Conseil d'Etat, collaborateur au service technique de l'Office cantonal du tourisme.

Nous le félicitons pour cette nomination et lui souhaitons beaucoup de plaisir et de satisfaction dans ses nouvelles fonctions.

Promu docteur ès sciences, il se tourne vers la Californie

SION (Gé). – Nous avons appris avec plaisir que M. Daniel Berner, fils de Camille, chef de district CFF à Sion, vient d'être brillamment promu au grade de docteur ès sciences en chimie à l'université de Lausanne.

Agé de 30 ans, M. Daniel Berner, après avoir obtenu la maturité au collège-lycée de Sion, s'inscrivit à l'EPUL à Lausanne, où il reçut son diplôme d'ingénieur chimiste.

M. Daniel Berner.

Le 29 juin écoulé, à l'auditoire de l'école de chimie de Lausanne, il soutenait avec succès sa thèse intitulée : « Migrations de groupes électronégatifs en milieu sans paracide.»

Le titre de docteur délivré par la Faculté des sciences de l'université de Lausanne le récompense ainsi d'un travail ardu et très difficile.

Durant plusieurs années, M. Daniel Berner a dirigé l'équipe suisse de parachutisme. Avec son épouse et sa fille, il s'est déjà envolé pour la « Standfort University » de Californie, où il poursuivra ses recherches comme assistant d'un professeur.

Nous le félicitons chaleureusement pour les succès obtenus et lui souhaitons une fructueuse carrière professionnelle.

NAX

Changement de programme

Pour des raisons indépendantes de notre volonté, le bal prévu à Nax, aujourd'hui 6 juillet 1979, dans le cadre de la 16e Amicale des fanfares du val d'Hérens, est annulé.

Le programme de samedi soir et dimanche reste toutefois sans changement.

Les organisateurs

APROZ **6, 7 et 8 juillet**

Grande fête pour tous

A l'occasion de **l'inauguration de sa salle**

la fanfare L'Echo du Mont organise deux bals

l'un avec un orchestre style **hawaïwn** pour les aînés
l'autre pour les jeunes.

Pour la première fois

bal en plein air au bord de la Prinze

Orchestre pour les aînés:
Jean Hemmer guitare hawaïienne et trompette
Marc Thierry professionnel de l'accordéon
André Lor virtuose de la trompette et de la batterie

Orchestre pour la jeunesse: **8 musiciens de 14 à 17 ans**

Programme

Vendredi 6
19 h. **Aubade de la fanfare** dans le village et défilé jusqu'à la place de fête
21 h. **Ouverture des deux bals,** place de fête et Prinze

Samedi 7
20 h. **Ouverture du concours de tango** à la place de fête avec **l'orchestre Jean Hemmer**
A la Prinze, **bal** pour la jeunesse, avec **l'orchestre Les Alapagos de Genève**

Dimanche 8
Aubade de la fanfare et dès
15 h. **Thé dansant avec l'orchestre Les Alapagos**

Réalisation: le cowboy du Moulin, M. Métrailler
36–27491

FÊTE AU COL DU TRONC
Avec M. César Dujany

VOLLÈGES. – Voilà un rendez-vous estival que toute la population régionale attend avec impatience : la fête au col du Tronc. Grâce au chœur d'hommes Sainte-Cécile de Vollèges, la tradition se perpétue cette année. Cette sympathique réunion champêtre sur l'alpe, qui se déroulera ce dimanche, débutera à 10 heures, avec la célébration de la grand-messe chantée par la « Voix de l'Alpe » du Levron.

La présence du Corps philharmonique de Châtillon, invité par les organisateurs, vaudra à l'assistance la visite de M. César Dujany, ancien président de la junte et récemment élu député à Rome. M. Dujany, fort bien connu en Valais, est une des plus importantes personnalités politiques du val d'Aoste et sa venue dans la région ne passera certes pas inaperçue. Elle peut être interprétée comme un nouveau signe tangible des excellentes relations unissant plus particulièrement Entremontants et Valdotains.

Bienvenue donc au col du Tronc – passage qu'empruntèrent les Romains pour faire la conquête d'Octodure – à M. Dujany et à sa société, dont il assure la présidence, le « Corps philharmonique de Châtillon », tout en souhaitant qu'un nombreux public réponde à l'appel des Vollégeards pour leur traditionnelle fête champêtre sur l'alpe.

Martigny, Trient, Outre-Rhône

500 vautours à Van-d'en-Haut !

SALVAN (Set). – Plus de 500 « Vautours » sont attendus, ce week-end, dans le vallon de Van ! Mais rassurez-vous immédiatement, ce ne sont ni des rapaces, ni des voraces. Il s'agit, comme tout le monde l'a bien sûr deviné, de la grande concentration motocycliste mise sur pied justement par le moto-club Les Vautours de Salvan.

Le vallon va donc connaître, en ce week-end, que l'on espère magnifiquement ensoleillé, un certain... vrombissement qui va le tirer définitivement de sa torpeur hivernale et lui donner du même coup une animation des plus sympathiques et aussi un excellent départ d'occupation pour la saison touristique !

En organisant cette manifestation, le Moto-Club Salvan a voulu, avant tout, faire connaître la région valaisanne et surtout le vallon de Van, en déclarant notamment : « C'est dans ce site sympathique que tous les amoureux du deux-roues pourront venir camper et prendre un bol d'air montagnard. A toutes et tous, nous souhaitons un excellent week-end dans ce profond esprit d'amitié qui unit tous les motards.»

Voilà donc une invitation bien faite et qui est à l'honneur du jeune club salvanin qui, en quelques années, compte déjà à ce jour quelque 31 membres actifs.

Restaurant libre service
Buffet de salades ▶ 10 variétés + œufs durs + charcuterie **Fr. 1.30 par 100 g**

coop city PLACE DU MIDI SION

Gros lots:
100'000.-
2 x PAR MOIS

LOTERIE ROMANDE

Tirage le 7 juillet

Meubles d'occasion

1 chambre à coucher noyer	Fr. 495.–
1 table à rallonge avec 6 chaises	225.–
1 lit à étage	295.–
1 bureau de table pour enfants	95.–
1 table salon noyer	125.–
1 radio-meuble avec tourne-disque Grundig	395.–
1 machine à coudre à pied	125.–
1 divan avec 2 fauteuils	275.–

La marchandise est livrée par auto, avec un petit supplément – frais de transport.

Tél. 031/85 08 96

05–306579

Bonne nouvelle pour tous les clients du

bar Casablanca

Vous trouverez dès maintenant vins, bières, liqueurs!

... et toujours nos spécialités de glaces.

Pour fêter çà, rendez-nous visite à **l'avenue Maurice-Troillet à Sion, samedi 7 juillet,** un apéro vous sera offert de 17 à 19 heures.

36–27382

Occasions

1 magnifique buffet anglais, 200 cm larg., 96 cm haut., 60 cm prof., 3 portes	125.–
2 lits avec matelas, bon état, les deux	45.–
1 machine à coudre à pédale, tête rentrante, parfait état	65.–
1 machine à coudre électrique Mundlos, bon état	75.–
1 trompette de jazz, état de neuf	195.–
1 guitare, état de neuf	85.–
1 clarinette B avec valise	195.–
1 violon 4/4 avec valise	265.–
1 enregistreur à bobines 18 cm, Uher 724 L stéréo	165.–
1 joli vélo sport pour homme, 3 vitesses, parfait état	125.–
1 télescope Zoom, jusqu'à 90 fois, avec trépied	265.–
10 draps de lit, parfait état, le tout	100.–
Pantalons, vestons, souliers pour homme	de 5.– à 20.–

E. FLÜHMANN, MÜNSTERGASSE 57, BERNE
TOl. 031/22 29 11 — Fermé le lundi
Frais de transport: tarif CFF — 05–304493

6 et 8 ch
3 vitesses
Barre Mulching
dès Fr. **2500.–**

Faucheuse-débroussailleuse scie circulaire, cisaille à haies. Très légère et maniable, sans vibrations, avec embrayage

FLEISCH S.A., Saxon Tél. 026/6 24 70

Revêtements de sols

Borgeaud

vous offre

dans ses locaux agrandis un vaste choix

(plus de 1000 variétés différentes)
DE NOTRE PROPRE STOCK

2000 m² de moquette mur à mur
1000 m² de plastique à dessins Novilon

DEVIS SANS ENGAGEMENT
une équipe de poseurs spécialisés

MONTHEY – Tél. 025/71 21 15
Avenue de la Gare 15 entrée côté immeuble

VOUS
qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Riber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au

027 22 80 29

appareils ménagers GASSER SION GASSER FRERES

Taverne du Château de Chillon
MONTREUX

Chaque soir
jusqu'à 23 h. 30
sur notre grande terrasse

Raclette à gogo
Fr. 12.—

Fondue chinoise à gogo
Fr. 13.90

Nouveau!

Discothèque-discobar pizzeria de nuit

jusqu'à 2 heures

Tél. 021/61 26 41

Moto à céder à un prix intéressant, avec facilités de paiement

moto Kawasaki 1000

mod. 78 avec nombreux accessoires.

Tél. 025/81 15 16
143.267.086

Urgent, à vendre

Buick Regal
1978, 40 000 km, toutes options. Expertisée le 20.6.79 Fr. 15 500.– (à discuter).

Tél. 021/99 28 41
dès 19 heures
22–120520

A vendre

moto Honda 250

moteur révisé.

Fr. 1200.–

Tél. 026/5 43 09
(heures des repas)
*36–400703

A vendre

Honda CB 750

Expertisée.

Fr. 3000.–.

Tél. 027/23 59 92
*36–301740

A vendre

Pick-Up VW

pont large, 1974.

F. Roh, Ardon
Tél. 027/86 11 93
36–2872

Citroën DS 23 Pallas injection électronique

Modèle 1974.
77 000 km.
Intérieur cuir.
Fr. 7000.–

Tél. 027/61 18 24
36–27380

A vendre

trax à pneus

Caterpillar 944, benne 2 m3. Expertisé.

Tél. 025/77 23 61
77 23 18
77 21 60
143.154.355

A vendre

Peugeot 504 GL
1977, 33 000 km
Peugeot 304 GL
1976, 60 000 km
Peugeot 304 Break
1976, 60 000 km
Peugeot 304 Break
1974, moteur neuf. Bas prix.
Peugeot 304
100 000 km
Peugeot 204
56 000 km.
F. Roh Ardon
Tél. 027/86 11 93
36–2872

698.–

Hitachi CWP-137 couleurs pour seulement 538.-

Inter Discount Photo, Radio, Hi-Fi

L'OFFRE DE LA SEMAINE:

OCCASIONS AVEC GARANTIE O.R

R 4 GTL, 1978, 15 000 km blanche
R 6 TL, 1977, 20 000 km bleu métallisé
R 14 TL, 1978, vert métallisé 19 000 km
R 12 TS, 1974, 40 000 km brun métallisé
R 5 LS, 1300 cm3, orange 60 000 km, impeccable

O.R.: Garantie à l'échelle nationale d'au moins 3 mois. ✦ Seules des voitures vérifiées sur toutes les coutures obtiennent cette garantie. ✦ Vous disposez pour les travaux sous garantie du réseau des 420 garages Renault.

Renseignez-vous chez votre agent Renault:

Garage des Alpes, A. Zwissig
3960 **SIERRE** Tél. 027 / **55 14 42**

Garantie O.R- c'est Renault qui engage son nom.

Résultats de la tombola

de la société de musique Concordia, Varen, des 23 et 24 juin 1979

1er prix 0808	11e prix 1601
2e prix 1614	12e prix 2413
3e prix 1729	13e prix 2392
4e prix 0544	14e prix 1506
5e prix 1804	15e prix 1040
6e prix 1625	16e prix 1561
7e prix 0371	17e prix 0751
8e prix 0403	18e prix 1459
9e prix 0230	19e prix 0551
10e prix 1162	20e prix 2371

Les lots peuvent être retirés jusqu'au 25 juillet 1979 chez Francis Varonier. Tél. 027/63 15 81.
La société disposera des prix non réclamés. 36–12965

LE PARC SIERRE

Agents: Mercedes-Benz
Peugeot
Puch
O. D'Andrès
Tél. 027/55 15 09
Privé 027/41 51 74

Nos occasions

Peugeot 104, bleue		1973
	104 S, gris mét.	1979
	304 break, beige	1971
	504 GL TO, blanche	1977
	504 Ti, ivoire	1975
Mercedes	350 SLC, ivoire	1972
	220, ivoire	1972
	230, démonstration	1979
Citroën Ami Super break		1973
VW Passat 1300, rouge		1975
BMW 1800 Touring		1972
Alfa 1750, verte		1969
Ford Escort 1600 Sp., aut.		1976

Bus Opel Blitz, aménagé pour voyages, avec équipement complet Fr. 14 000.–

Véhicules expertisés
Avec garantie

Agence officielle

Nous vendons belle

VW GOLF SILVER SPECIAL
1977, 43 000 km
Fr. 7900.–

Garage Saint-Christophe S.A.
Pré-du-Marché 40
Lausanne
Tél. 021/37 50 56
22–1501

A vendre

Alfa Romeo 2000 GTV coupé
Blanche. Roulé longs trajets seulement en été. 95 000 km.
Fr. 6300.– à discuter

Tél. 028/67 18 68
36–27395

De l'argent comptant immédiat

sur demande avec des mensualités spécialement réduites!

Chez nous vous pouvez étaler votre remboursement même sur 60 mois. La mensualité s'en trouvera réduite d'autant! **p. ex. Fr. 3'000.–,** remboursables en 60 mensualités de Fr. 68.40 seulement. Sur demande, mensualités plus grandes pour un remboursement plus rapide.

Assurance pour solde de dette avec triple protection contre les risques comprise: libération du paiement des mensualités. **1.** en cas de maladie/accident, **2.** en cas d'invalidité, **3.** paiement du solde de la dette en cas de décès.

Paiement intégral du montant de crédit désiré garanti sans aucune déduction, sans frais supplémentaires!

Bien entendu discrétion absolue!
Nous garantissons: attitude compréhensive en cas de situation difficile involontaire.

Herzog BSR

Remplir, détacher, expédier à l'adresse ci-dessous!

S 587

OUI, je désire un crédit de Fr.

Mensualité désirée env. Fr.

Nom

Prénom

Rue/no

N.P./lieu

Né(e) le — État civil

Profession

Employeur

Salaire mensuel Fr. — Revenu de l'épouse Fr.

Date

Signature

Banque Rohner

1211 Genève 1, Rue du Rhône 68,
Tél. 022/28 07 55

Nouveau: Lada 1300

Fr. 8950.–

Une confortable limousine 5 places, 4 portes, moteur de 1293 cm³, 67 CV/DIN - 49,3 kw. Equipement de série très complet. Même un compte-tours. Pneus radiaux. Chauffage super-efficace.

Lada

Plus que jamais un choix intelligent

Garage de la Croisée
Yvon Witschard
Martigny
Tél. 026/2 52 60
Sous-agence: Garage Droz, Orsières

GARAGE DU NORD SA

Centre d'Occasions

ouvert tous les jours
Garantie OR + crédit avantageux

Renault 4 TL	53 000 km	71
Renault 5 TL	46 000 km	75
Renault 6 TL	82 000 km	74
Renault 12 TL	85 000 km	73
Renault 12 break	81 000 km	72
Renault 16 TL	72 000 km	72
Renault 14 Spécial	14 200 km	78
Citroën GLS TO	73 000 km	74
VW Golf	automat.	78
Alfetta 1800	57 000 km	73
Simca 1000 GLS	42 000 km	75
Audi 80 GL	52 000 km	74
Toyota Carina	73 000 km	74

Représentants
Dey André, Sion 22 16 07
Michaud Francis, Riddes 86 35 19
Atelier – Pièces détachées
Renault – Land-Rover
Voitures de location Hertz
Avenue Ritz, Sion
Tél. 027/22 34 13

RENAULT

Alfa Romeo

Garage du Mont S.A.
Av. Maurice-Troillet 65
Sion

Alfa 2000 GTV	72	92 000 km
Alfasud Ti 1300	78	26 000 km
Alfa 1600 Nuova	76	35 000 km
Alfetta 2000 GTV	77	35 000 km
Alfetta B 2000	78	12 000 km
Alfasud 1200	75	46 000 km
Giulietta 1.6	78	26 000 km
Citroën DS 5	74	92 000 km
Austin Allegro 1300	77	28 000 km
Opel Kadett	71	65 000 km
Opel Manta 1600	77	24 000 km
Mini 850	68	87 000 km
VW 1302	74	60 000 km
VW 1300 L	70	

Pour bricoleur
2 Peugeot 404
1 Peugeot 204

Tél. 027/23 54 12/20
Tél. 027/36 11 42 privé
Service vente ouvert samedi matin

Hit-vacances Esso!* La trousse de toile à voile pratique avec 2 litres d'huile-moteur de haute qualité Esso.

seulement **9.80**

2 litres d'huile-moteur Uniflo fr. 8.80
Trousse de voyage avec formule de constat et craie grasse (valeur env. fr. 5.50) fr. 1.–

seulement fr. 9.80

Jusqu'à épuisement du stock, aux stations-service Esso avec offre affichée!

*pour que votre réserve d'huile, toujours disponible, ne brinqueballe pas dans votre coffre.

Economisez sur le prix, pas sur la qualité!

Esso

Saint-Maurice

Samedi 7 juillet

GRAND MARCHÉ TOUTE LA JOURNÉE

36–1387

A la clé de la bonne occasion

Nos utilitaires

VW Combi, gris	120 000 km	1970
VW Combi LT 35, bleu	70 000 km	1977
VW bus, rouge, moteur neuf		1970
VW Pick-up, pont tôle, gris	50 000 km	1976

GARAGE OLYMPIC

A. Antille

SIERRE	SION	MARTIGNY
027/55 33 33	027/23 35 82	026/2 12 27

Représentants:

J. Rossier, Granges	Tél. 027/58 15 13
G. Brunello, Sierre	027/55 84 74
G. Praz, Sion	027/22 53 28
A. Lovey, Martigny	026/ 2 31 47

Garage de l'Ouest R. Revaz SION ✆ 22 81 41

Occasions état actuel OK

Opel Manta 19 SR	modèle 1971	Fr. 850.–
Opel Manta 16 S	modèle 1971	Fr. 1350.–
Fiat 124	modèle 1969	Fr. 300.–
Toyota Corona	modèle 1971	Fr. 400.–
Rekord 1700	modèle 1968	Fr. 800.–
Dadge Dart	modèle 1969	Fr. 250.–
Simca 1100	modèle 1970	Fr. 200.–

Prêts personnels
pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit.
Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le **maximum de discrétion.**

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

Prêts de Fr. 1.000.– à Fr. 30.000.–, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. .....
Nom ..... Prénom .....
Rue ..... No. .....
NP ..... Lieu .....

SPORT

TS 125

La machine championne du monde à votre portée.
Vos rêves se réalisent tant sur route qu'à travers champ !

La nouvelle TS 125 a été développée par le département course qui a conquis le titre de champion du monde de moto-cross 1978, en 125, avec le coureur Watanabé!

JAHR 1 AN GARANTIE

SUZUKI

Agence général

FRANKONIA AG 8048 Zurich
Hohlstrasse 612. Tel 01 62 65 11

Ottoz Aosta
Direction autoroute
Dégustation de liqueurs
GRATUITE
Assortiment international de boissons à prix choc

Exemple: whisky J. Haig Fr. 9.70

Ouvert tous les jours - Parking

A vendre tracteur
Fiat
4 roues motrices avec treuil pour le débardage de bois.

Tél. 021/71 62 88 22–356136

Radio - TV
dépannage toutes marques.

Tél. 027/55 98 10
55 04 12
36–26131

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais — **Un journal indispensable à tous.**

La maison valaisanne d'ameublement à l'avant-garde du progrès et avec service de conseil personnalisé. Les fiancés et les amateurs de beau mobilier savent que meubles Furrer offre davantage

MEUBLES FURRER

CENTRE DU MEUBLE
Sion, av. de Tourbillon 47, tél. 027/23 33 93
Viège, Kantonsstrasse 39-41, tél. 028/46 11 12

Grande loterie gratuite du printemps 1979
1er prix: 1 paroi
2e prix: agencement de studio 6 éléments
3e prix: 1 salon rembourré
50 prix de consolation
Chaque visiteur reçoit un petit cadeau.

BON
Nom: .....
Prénom: .....
No, rue: .....
NPL, localité: .....

Déposez ce coupon dans la boîte aux lettres située à l'entrée du centre d'ameublement. Tirage le 31 juillet 1979.

Le tourisme sierrois: on compte beaucoup sur le temps

SIERRE (ag). – Depuis quelques jours a commencé la saison touristique dans la région de Sierre. Les stations de notre district, entre juillet et août vont-elle connaître l'affluence des vacanciers ? Dans les milieux responsables de la promotion touristique, on compte bien évidemment sur le beau temps pour garantir une bonne saison.

S'il est trop tôt encore pour présenter chiffres et statistiques précis sur la fréquentation des infrastructures touristiques, voyons comment se présente le début de l'été.

Zinal

La station est occupée pour l'instant à environ 15 à 20 % par des vacanciers en provenance essentiellement de Belgique, de Hollande, de Suisse et de France. Il n'y a pour le moment que peu de ressortissants allemands.

Le Club Méditerranée rencontre toujours un succès important. On espère à Zinal, d'ici le 20 août, pouvoir annoncer complet mais, en ce début juillet, la situation ne diffère guère de l'an dernier à pareille époque.

Grimentz

Occupation d'environ 30 % des possibilités offertes aux hôtes. On trouve au fond du val d'Anniviers beaucoup de Suisses, Hollandais, Français et Belges. D'ici le 15 juillet, on pense atteindre les 70 % d'occupation à Grimentz.

Saint-Luc

On annonce à Saint-Luc que les 70 à 80 % des chalets sont loués pour ce mois de juillet, les mêmes taux approximativement applicables pour les chambres d'hôtel.

Suisses, Belges, Allemands et Hollandais constituent l'essentiel de la clientèle de la station. Jusqu'au 15 août, on ne pense pas rencontrer de problème à Saint-Luc, mais si le temps se gâte passée cette date, les difficultés risquent de surgir. La situation reste pareille à celle de l'an dernier.

Vercorin

L'arrivée des touristes s'échelonnant jusqu'au 10 juillet environ, les responsables de Vercorin ne peuvent pour le moment préciser le pourcentage d'occupation. Pour 80 % en provenance de Belgique et des cantons de Genève et Vaud, les hôtes de la station bénéficieront de la mise sur pied de nombreuses manifestations folkloriques.

On peut toutefois en ce qui concerne Vercorin, annoncer une stabilisation sur le plan touristique par rapport à 1978.

Chandolin

Les responsables de Chandolin attendent la semaine à venir pour se prononcer plus précisément sur l'évolution de la saison d'été. Les locations de chalets permettent une occupation en para-hôtellerie de 50 à 60 %. Dans le secteur de l'hôtellerie le chiffre passe à quelque 80 %.

Suisses, Belges, quelques Hollandais et Allemands constituent l'essentiel des vancanciers en séjour à Chandolin.

Montana-Crans

Impossible sur le Haut-Plateau de donner pour le moment un taux d'occupation. Mais les arrivées de touristes se déroulent à un rythme jugé normal. Suisses, Français, Belges, Allemands, Italiens ont choisi Crans et Montana pour leur séjour estival.

La situation se trouve pratiquement au niveau de l'an dernier et l'on espère une évolution positive si le temps demeure beau et chaud.

Zinal, comme les autres stations touristiques du district de Sierre, attend les vacanciers...

ARBORICULTURE

Pommier - poirier Capua

L'efficacité des traitements contre capua peut être vérifiée dès maintenant : les chenilles apparaissent à l'extrémité des jeunes pousses en déformant les feuilles en cornets, ou se cachent dans les feuilles enroulées par la cécidomye. Un tissage blanc à l'intérieur des dégâts indique également la présence de la chenille.

Nous conseillons de répéter le traitement dans les cas où l'on observe plus de 5% des pousses infectées, et ceci spécialement pour les variétés sensibles aux attaques de capua, telles que les Gravenstein.

Produits : phosdrine (par temps chaud), orthène, sumicidine, décis.

Araignées rouges et jaunes

On constate actuellement une forte augmentation des populations d'araignées rouges et jaunes, particulièrement dans les cultures qui n'ont pas reçu d'acaricide jusqu'à présent. Nous conseillons de surveiller attentivement les cultures et d'intervenir dès que le 30% des feuilles occupées est dépassé (feuilles prises sur la partie inférieure de la pousse de l'année).

Produits : plictran, mitacide, acarstine, acrisol, acarac, mitrazon, torque, néoron (seulement araignée rouge) omite (seulement araignée rouge, poirier exclu).

Tavelure

La menace de cette maladie reste constante et est spécialement forte dans les vergers où il y a des attaques sur feuillage, Rappelons que pour les infections graves, des produits à base de BCM sont recommandés au lieu des produits habituels (voir communiqué 3 et 6). Ne pas utiliser le benomyl sur la variété Golden.

Le chœur mixte « L'Espérance » de Chalais à Vercorin

VERCORIN. – Tradition fort bien respectée, et après la journée du carillon et de la Chanson de Vercorin qui a marqué l'ouverture officielle de la saison d'été, la station de Vercorin s'apprête à accueillir dans son cadre naturel du vieux village et avec son sens habituel de la courtoisie le chœur mixte de « L'Espérance » de Chalais.

En effet, c'est **vendredi 6 juillet 1979 à 20 h. 30** sur la place des concert de la S.D.V. que le sympathique groupe choral de Chalais donnera un concert fort intéressant placé sous l'œil vigilant, attentif du directeur combien compétent et estimé, M. Martial Perruchoud. Rappelons, d'autre part, qu'à la présidence de cette société se trouve un homme plein de dévouement, M. Robert Mathieu.

Le chœur mixte de l'Espérance de Chalais n'est plus à présenter tant il est populaire et sympathique, sans parler de l'extraordinaire richesse de son répertoire.

La station de Vercorin souhaite, d'ores et déjà, la plus cordiale des bienvenues aux amis chanteurs de Chalais et invite chaleureusement tous les hôtes et habitants de Vercorin à ne point manquer ce concert unique qui connaîtra certainement un très large succès.

Le chœur mixte de « L'Espérance » de Chalais défilera à 20 h. 15 dans les rues de Vercorin, à savoir : place de parc à l'entrée du village, route de Chalais-Sierre, place Centrale, rue Centrale, place des concerts.

Amis de Vercorin et d'ailleurs, Vercorin vous attend le vendredi **6 juillet 1979 à 20 h. 30** pour le concert du chœur mixte de « L'Espérance » de Chalais.

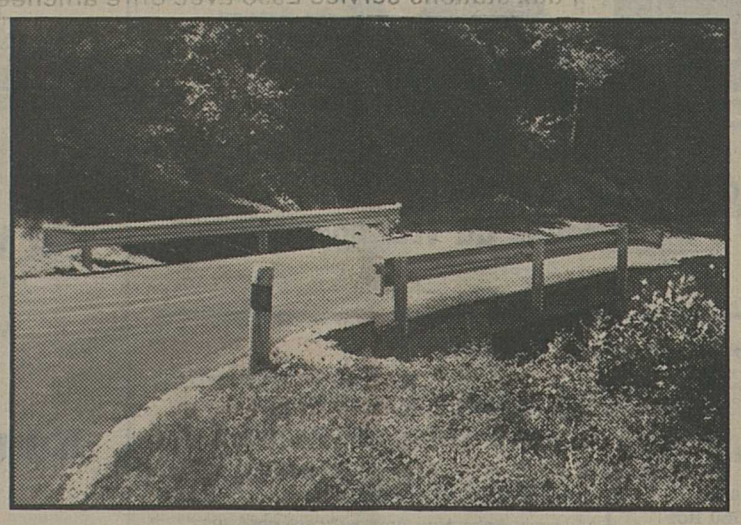
Vercorin: journée de mycologie

Demain, samedi aura lieu à Vercorin une journée de mycologie, selon le programme suivant :

8.30 Rendez-vous des participants et accueil devant le bureau de l'Office du tourisme de Vercorin, présentation des mycologues, orientation sur la journée.
08.45 Départ de la station sous la responsabilité de MM. Roger Perruchoud, Georges Métrailler et leurs collaborateurs.
12.00 Dîner en commun sous forme d'un pique-nique, chaque participant est invité à se munir de la nourriture, boisson, etc.
16.00 Retour à Vercorin.
16.15 Verrée de l'amitié à la cave de la SDV, commentaire et exposition des champignons récoltés.
17.00 Fin de la journée de mycologie.

NB. – La journée est ouverte et gratuite à tous les hôtes et à la population de Vercorin. Chaque participant devra s'équiper de chaussures de montagne, sac de montagne, habits chauds (éventuellement de rechange), récipient pour la récolte des champignons.

Réfection sur la route Grône - Loye



GRONE (ag). – Des travaux ont permis la réfection d'un pont sur la route qui relie Grône à Loye. Edifié en 1955, cet ouvrage ne supportait plus guère le passage de lourds véhicules.

A l'endroit qui figure sur notre photo, ce pont rend d'inestimables services puisqu'il permet de franchir un torrent. Régions qui vont vers un développement touristique, Loye et Itravers avaient grand besoin d'améliorations routières. Est-ce là le début d'une série de corrections qui faciliteront le trajet entre Grône et les deux villages précités .

Le prix Schering à quatre doctoresses romandes

Lors de son assemblée générale tenue la semaine passée à Montreux, la Société suisse de gynécologie a décerné le prix Schering suisse 1979, de 10 000 francs, en récompense de travaux importants dans le domaine de la gynécologie et de l'endocrinologie obstétrique, aux doctoresses I. Rey-Stocker, à Sierre et Lausanne, M. Zufferey Th. Lemarchand et M. Rais, du centre hospitalier universitaire vaudois à Lausanne.

Le prix est attribué à un travail collectif intitulé «sensibilité hypophysaire gonadale et thyroïdienne chez l'adolescente avant et après la contraception hormonale», contribution de grande valeur à l'étude du problème de l'influence de la contraception hormonale sur la fonction ovarienne dans l'adolescence.

Avec le montant du prix, les lauréates ont créé au CHUV, à Lausanne, un fonds scientifique pour continuer et parfaire les recherches entreprises sans avoir à recourir aux fonds publics.

OFFICE DE L'ÉTAT CIVIL DE CHIPPIS

CHIPPIS. – Nous portons à la connaissance de la population le fait que M. Alexandre Favre, nouvel officier de l'état civil de Chippis, entrera officiellement en fonction **dès le lundi 16 juillet 1979.**

M. Favre se tiendra à disposition de tous les intéressés, au centre administratif, bureau N° 5, **chaque vendredi, de 17 à 18 heures.**

Pour tous les cas urgents, M. Favre pourra être atteint, en dehors de cet horaire, à son adresse privée : rue des Clives 29, 3965 Chippis, téléphone 55 03 18.

L'administration communale

M. Alexandre Favre

REDACTION DE SIERRE
Antoine Gessler
Tél. : (027) 55 91 55

De la Raspille au glacier du Rhône

La bourse aux minéraux

FIESCH (M). – Au fil des années, la bourse aux minéraux organisée dans le Haut-Valais occupe une place toujours plus importante dans la vie des chercheurs de la région. A cause des richesses trouvées dans la vallée de Binn, et également dans la région de Fieschertal, petit à petit, le village de Fiesch est devenu la métropole des « minéraliers » du Haut-Pays. Chaque année la bourse rencontre une recrudescence d'intérêt. Les exposants augmentent chaque année.

Pour dimanche prochain, une nouvelle bourse aux minéraux est prévue à Fiesch. Ce sera la 14e du nom et elle se déroulera dans la nouvelle halle de gymnastique.

Collision: deux blessés

LA SOUSTE. – Dans la nuit de mercredi à jeudi, vers 3 h. 10, M. Willy Liechti, né en 1952, domicilié à Frauenfeld (TG), circulait au volant de sa voiture d'Agarn en direction de Sierre. A l'entrée du village de La Souste, à proximité du bâtiment Gruber Frères, une collision se produisit entre le véhicule de M. Liechti et celui de Mlle Edith Schyder, née en 1957, domiciliée à Glis, qui venait en sens inverse.

Suite à ce choc, les deux conducteurs, blessés, furent conduits chez un médecin.

GASTRONOMIE
HOTEL DU RHONE
Rue du Sex, SION
Tél. 027/22 82 91
Quinzaine créole
Un avant-goût des vacances
Dès Fr. 4.50
Tous les jours Buffet de salades Fr. 6.50

Hôtel CRANS AMBASSADOR
Crans-Montana
Vu le fantastique succès rencontré l'été passé, reprise chaque samedi dès 19 h. 30 de notre
GRAND BUFFET FROID et CHAUD
(24 plats froids, 3 plats chauds, desserts, fruits, etc.)
Tout ça pour
Fr. 46.– (à volonté)
Réservation : 027/41 52 22

RÉOUVERTURE
du café-restaurant du Petit-Lac
(après transformations) SIERRE
chez fernand
Les nouveaux tenanciers
Mme et M. Fernand Carrard-Mounir
se feront un plaisir de vous accueillir **dès aujourd'hui vendredi 6 juillet.**
L'apéritif sera gracieusement offert de 17 à 19 heures.
Nous profitons de l'occasion pour remercier notre ancienne et fidèle clientèle du restaurant de la Place à Saillon... et lui donnons d'ores et déjà rendez-vous lors de son passage dans la cité du Soleil.

Chaque jour
38122* familles dont 88,5% par abonnement régulier soit plus de 95000* lecteurs
vivent à l'heure valaisanne au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs
*Chiffres officiellement contrôlés par la REMP

où irons-nous ce week-end

HOTEL-RESTAURANT RIVE-BLEUE BOUVERET PLAGE

Café-rest. du Botza
Zone industrielle, **Vétroz**
Tél. 027/36 13 01
Sur sa terrasse ombragée à nouveau tous les jours
les grillades au feu de bois
Salades assorties
Fermé le 1er dimanche du mois.

Café-restaurant Les Masses
sur Hérémence, alt. 1500 m
à 2 km des Mayens-de-Sion par la route du Bon-Accueil
Tous les week-ends:
Barquettes aux fruits de mer
Entrecôte au feu de bois
Dessert à choix
Fr. 25.–
Terrasse – Vue splendide
Chambres à louer
Tél. 027/22 64 76
Famille Froidevaux-Meichtry

Châteauneuf-Conthey

A l'occasion du 20e anniversaire du FC Erde et de l'inauguration de son nouveau terrain

Dès 21 heures Productions du groupe folklorique **A Cobva**

Cantine

Vendredi 6 juillet

dès 22 heures

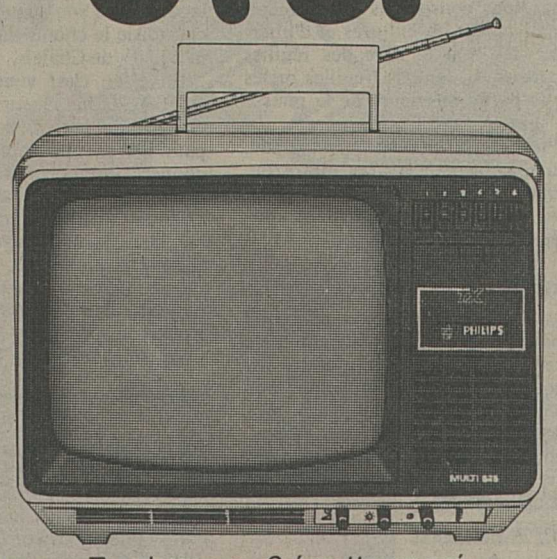
GRAND BAL

conduit par Astérix

spécial ouverture
après reprise de «sons et images»

«Je voulais la TV Suisse-France, mais je ne voulais pas que ça me coûte le Pérou! Avec DELAY, j'ai trouvé mon bonheur».

***375.–**



TV portable noir-blanc PHILIPS 12 B 711

Touches pour 6 émetteurs pré-programmés: Suisse + Antenne 2 et France 3. Ecran 31 cm. Son et images en 5 secondes. En rouge ou blanc. Réseau et batteries (12 volts).
* Même appareil, sans Antenne 2 ni France 3: **249.–**

DELAY RADIO-TV SA

Aigle: rue Colomb 5, (025) 26 1112
Villars: Grand-Rue (025) 35 23 23
Martigny: Moya 2 (026) 2 25 89
St-Maurice: Grand-Rue 24 (025) 65 12 36
Monthey: Av. de la Gare 8 (025) 71 30 30

...La sécurité d'une grande organisation, les conseils du vrai spécialiste

(anciennement «sons et images»)

Nous nous chargeons de rendre votre voiture sobre et fougueuse.

BOSCH SERVICE

Avec beaucoup d'amour, de compétence et les produits Bosch de 1ère qualité. Votre voiture est en bonnes mains chez nous!

Dépistage rapide de pannes électriques sur autos.

Sion: EDGAR NICOLAS, Av. de Tourbillon 43, **027/23 22 62**
Martigny: GUEX, Rue du Grd. St-Bernard 42, **026/2 20 06**
Monthey: HAROLD MISSILIEZ, Av. de la Plantaud 108, **025/71 29 39**
Sierre: WILLY FOURNIER, Route des Lacs 1, **027/55 24 24**

Cyrille Reuse

Tourneur sur bois

Tour à copier automatique

Spécialités: torse

Avenue des Glariers 31 1860 Aigle
✆ (025) 26 35 94

Avant de faire le plein de votre véhicule, comparez les prix!

Dans nos stations «libre service» vous pouvez vous servir aux prix suivants

Normale 1.08 **Super 1.09**

Agip

Libre service

Robert Bisolfati
Route cantonale
Sion
Tél. 027/22 37 37

Bruno Cimador
Route cantonale
Conthey
Tél. 027/36 15 02

Avis de tir

Art UOS 227 38/79/MO

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 273.
Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:
Zone dangereuse: bois de Finges, stand de grenades à main point 560 Rottensand.
Centre de gravité: 612200/128450.
Zones des positions: stand de grenades à main de Finges.

Lundi	9.7.79	0830–1200
		1330–1700

Armes: HG 43.
Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.
Poste de destruction des ratés: commandement de la place d'armes de Sion, téléphone 027/23 51 25.
Demandes concernant les tirs: dès le 18 juin 1979, téléphone 027/22 29 14.
Sion, le 5 juin 1979. Le commandement: **Office de coordination 11, Valais**

A vendre

souffleur à fourrage
complet, bon état, Fr. 950.–

motofaucheuse
Aebi, bon état, prix avantageux

Tél. 021/93 82 33

22–3014

Installation de cantine complète pour 45 personnes
à vendre en bloc ou par pièce.

S'adresser à Michel S.A., Vollèges.
Tél. 026/8 81 17 – 026/8 81 55

36–27385

Liquidation totale Lucky Meubles Sierre

La dissolution de la société **Lucky-Meubles à Sierre,** motif cessation de commerce, nous oblige à liquider la totalité, soit plus d'un million de francs de marchandises en dépôt, à notre grande exposition, sur 4 étages, et plus de 2000 m2.
Sont mis en liquidation: **chambres à coucher,** par ex. magnifique modèle en aulne massif, valeur 7250.–, cédé Fr. 5450.–, idem cuir retourné radio-réveil, valeur 8251.–, cédé Fr. 5950.–, idem en chêne, valeur 3280.–, cédé Fr. 1380.–, etc. **Meubles rembourrés** de coins, par exemple 6 éléments cuir véritable, valeur 6600.–, cédé 4680.–. Groupe velours dralon, 6000.–, cédé 4400.–. Salon tissu similicuir, valeur 1690.–, cédé 990.–, etc. Nous sacrifions aussi une très grande quantité de salons carcasse bois, groupe cocktail, etc. **Parois** magnifiques et complètes en chêne, 4 éléments, 3150.–, cédé 1500.–, parois éléments en ormeau massif, valeur 4758.–, cédé 3560.–. Parois aulne massif, 6 éléments, valeur 9900.–, cédé 7400.–, paroi compacte en chêne, 2140.–, cédé 1600.–. En outre, nous liquidons des centaines de tapis de milieu, tables de salon, ottomans, salles à manger rustiques, type espagnol, et quantité de petits meubles, quelques occasions et meubles d'exposition neufs avec de légers défauts.
TAPIS D'ORIENT: tout notre stock choisi et acheté en son temps avec beaucoup d'amour et de soins dans les provinces de Perse, Mehrewan, Heriz, Kaschgai, Chiraz, Djoshegan, Hamadan, Ghom, etc. Afghan, chinois, Pakistan, Indes, Russie (Bouchara, Achti Mikra, etc.), Turquie, Roumanie, Albanie, etc. Quelques pièces rares et vieilles de grande valeur mises en liquidation à des prix sacrifiés, à moitié prix et souvent plus.
MOQUETTES: nous sommes obligés de tout liquider, soit des milliers de mètres carrés de moquettes à moitié prix, souvent un tiers du prix normal.

autorisée du 1er juin au 30 novembre 1979

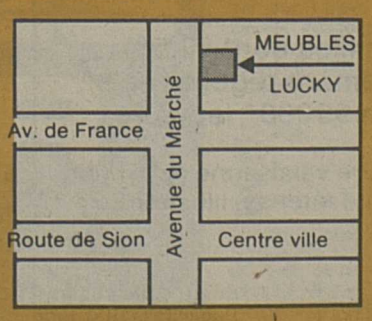
FIANCÉS/FIANCÉES: achetez aujourd'hui votre mobilier complet à un prix de liquidation. Au lieu de payer Fr. 20 000.– à 25 000.–, vous trouverez un mobilier magnifique et de haute qualité pour moins de Fr. 10 000.–. Vous épargnerez maintenant des milliers de francs!

MEUBLES – MOQUETTES ET TAPIS D'ORIENT

GARANTIE
Chaque tapis d'Orient acheté chez nous bénéficie de la garantie d'authenticité.

IMPORTANT
Tous nos meubles et rembourrés proviennent de fabricants suisses et étrangers renommés et sont de haute qualité.

MEUBLES Lucky Sierre



Tél. 027/55 67 87
3960 **Sierre**
Avenue du Marché 20

P Grande place de parc à proximité

Lundi-vendredi. 9 h. - 18 h. 30
Samedi, de 9 à 17 heures

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

– Aimez-vous l'automobile
– Aimez-vous les contacts avec la clientèle
– Souhaitez-vous avoir un travail intéressant et varié?

Si oui, nous vous proposons un poste de

magasinier
en pièces détachées

Nous vous offrons:
– place stable
– rémunération selon compétences
– 13e mois
– prestations sociales d'avant-garde
– travail agréable dans entreprise moderne et bien équipée

Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Prendre rendez-vous par téléphone:
Garage de Collombey S.A.
1868 Collombey.
Concessionnaire Ford et Alfa Romeo.
Tél. 025/71 22 44 143.149.256

Nous cherchons

serruriers
pour chantiers à Sion et Viège.

Entrée tout de suite.

Vitus Fux S.A., constructions métalliques, Viège.
Tél. 028/46 20 55 36–27459

Jeune homme (13 ans)
cherche place chez paysan-horticulteur.

Tél. 091/43 44 65
Müller Pietro, 6834 Morbio Inf.re
24–470677

Nous cherchons, pour tout de suite ou à convenir

boulanger ou pâtissier
ou les deux professions.
Même sortant d'apprentissage. Bon salaire à personne capable. Chambre à disposition.

Tél. M. Lauria à Huémoz, 025/35 22 92 ou à Villars 025/35 12 72
22–47105

Restaurant Le Français
Place de la Gare, Sion
cherche

une sommelière
connaissant le service.

Bon salaire à personne capable et congé le dimanche.

Se présenter ou téléphoner au 027/23 41 30. 36–27408

Famille cherche, pour le 1er août

une jeune fille
comme volontaire, pour s'occuper d'un bébé de 14 mois et du ménage.

Famille E. Küsel-Hofstetter,
Landwirt, Kirchmatt
6243 **Egolzwil (LU).**
Tél. 045/77 11 67 25–190454

Entreprise Polli & Cie à Martigny
cherche

chauffeur de camion
machiniste
mécanicien
grutier
Tél. 026/2 21 67 36–90332

On cherche

un commis de cuisine
pour la saison d'été
Salaire à convenir.

un jeune homme
pour faire les foins

Hôtel Pointe de Zinal, Zinal.
Tél. 027/65 11 64
36–27518

Entreprise de la région de **Neuchâtel** cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

machiniste
si possible avec permis camion.

Expérience souhaitée. Place stable. Logement à disposition.

Ecrire sous chiffre P 36–27514 à Publicitas, 1951 Sion.

Café-restaurant à **Sion** cherche

sommelière
Date d'entrée à convenir.

Tél. 027/22 33 08
36–1212

Salon de coiffure dames cherche

apprentie ou apprenti
Région de Martigny.
Entrée immédiate.

Offre sous chiffre P 36–27523 à Publicitas, 1951 Sion.

Mise au concours
La municipalité de Saint-Maurice met au concours le poste de

concierge du bâtiment de Lavigerie
Cahier des charges: à consulter au bureau communal.
Occupation: à temps partiel.
Appartement de 3 pièces à disposition.
Entrée en service: 1er septembre 1979.

Les offres sont à adresser au conseil communal, par écrit, jusqu'au 21 juillet.

Saint-Maurice, le 6 juillet 979.
Administration communale
36–27511

Fiduciaire de la place de Sion
cherche

un apprenti de commerce
Date d'entrée: 1er août 1979.

Faire offre sous chiffre P 36-27500 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherche

une serveuse
Entrée tout de suite jusqu'au 7 août. Age minimum 18 ans.

Tél. 027/31 15 46 36–27371

Jeune chef de chantier
base maçon
cherche place, évent. contremaître ou chef d'équipe.
Région du Valais central.

T0l. 027/58 17 17 heures repas
36–27516

Je cherche

sommelière
Travail en deux équipes.
Congé le dimanche.

Tél. 027/22 53 60
36–1378

On cherche pour travail en usine

un bon maçon ou équivalent
suisse ou titulaire d'un permis annuel.

Place stable.
Avantages sociaux.

Tél. à PROCIM Monthey
025-71 25 97
36–5273

Restaurant Le Leysin, Leysin
cherche

jeune cuisinier
serveurs (euses)
garçon de maison
Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. 025/34 22 55 22–47106

Nous cherchons, pour juillet-août

conducteur de pelle mécanique
chauffeur poids lourds et machiniste
Gravière du Rhône
Genetti S.A., Riddes.
Tél. 027/86 13 61 ou 86 39 20
143.151.353

Maison d'ameublements du Centre, cherche

un bon menuisier-ébéniste
pour service après vente et retouches. Ambiance de travail agréable, prestations sociales.
Entrée tout de suite ou à convenir

Ecrire sous chiffre P 36-900283 à Publicitas, 1951 Sion

Ateliers de constructions métalliques S.A.
Vouvry
cherchent, pour entrée tout de suite

un serrurier qualifié
deux soudeurs
Tél. 025/81 11 79
36–48

SIERRE
Famille cherche

nurse ou personne
capable de s'occuper de deux enfants d'une façon indépendante.

Ecrire, avec références, sous chiffre P 36–27493 à Publicitas, Sion.

Restaurant Le Méridien, Châteauneuf, cherche tout de suite ou à convenir

sommelière
Tél. 027/36 22 50
36–1300

Institut Le Rosey, Rolle (Vaud)
(3 mois d'hiver à Gstaad O.B.),
cherche

garçons de maison
(Suisse ou permis B ou C), nourris et logés à l'école.
Entrée: 1er septembre à Rolle

Ecrire à Mme Murith
Institut Le Rosey, 1180 Rolle
22–7653

Commerce de Sierre cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

chauffeur-livreur
Horaire fixe. Place à l'année.

Faire offre sous ch. P 36–900292 à Publicitas, 1951 Sion.

Bureau de promotion immobilière
cherche pour entrée immédiate

une secrétaire
français-allemand et anglais

une secrétaire
français-allemand.
Nous offrons:
– poste stable et bien rétribué
– travail indépendant
– appartement à disposition.

Adresser offres complètes à:
Bureau A. Gottdiener
Case postale 152, **1820 Montreux**
(Tél. 021/61 62 75 pendant les heures de bureau)
22.12019–26

Cherche, du 15 juillet au 15 août

une jeune fille
pour aider dans hôtel de station.

Tél. 026/4 11 03
36–27412

Cherche

une serveuse
Pour le 1er août ou date à convenir. Débutante acceptée.

Tél. 025/63 26 84
36–27413

Cherchons

femme de chambre espagnole
avec références, pour famille en Italie.

Tél. 027/65 19 81
36–27474

Française de 28 ans cherche

travail dans hôtel-restaurant
durant la saison d'été
Libre tout de suite.

Tél. 78 46 03 50
36–27482

Jeune Suisse allemande de 19 ans, cherche

place
à Martigny.

Tél. 026/2 20 80
(heures des repas)
*36–400712

Cherchons pour café-restaurant à **Martigny-Bourg** à partir du 1er août

sommelière
Débutante acceptée.

Tél. 026/2 20 29
*36–400715

Cherchons pour environ **trois mois**

jeune homme
(étudiant) pour travaux faciles de bureau et d'expédition.
Faire offre en indiquant âge, scolarité accomplie et prétentions de salaire sous chiffre P 36-900291 à Publicitas, 1951 Sion

---

Jeune homme
25 ans, nationalité belge, niveau supérieur, cherche dans société travail intéressant.

Libre immédiatement

Ecrire sous chiffre 3280 à Orell Fussli Publicité SA, 1870 Monthey

---

Jeune homme
ayant terminé la 3e année du cycle A cherche place comme

apprenti cuisinier
Tél. 026/6 29 36
*36–301711

Martigny
Cherche, pour service du café

jeune fille
Débutante acceptée.
Travail par équipe.
Congé le dimanche.

Tél. 026/2 21 30
36–1236

Jeune dame
cherche tout de suite dans la région de Martigny

emploi
en qualité de vendeuse-retoucheuse, vêtements dames - messieurs.

Tél. 026/2 43 53
36–27425

Urgent!
Cherche, pour petit village de montagne

une dame ou demoiselle
pour s'occuper d'une dame malade et aider aux travaux du ménage.

Tél. 026/ 8 41 45
025/65 15 18
36–27444

Etudiante autrichienne
parlant allemand, anglais, français

cherche emploi
du 15 juillet à fin août dans le Bas-Valais.

Aachberger Marlene
Flurweg 14
A – 6923 Lauterach
Tél. 055/74 31 05 83
*36–301753

Jeune couple
cherche travail
dès le 1er août ou à convenir.

Tél. 027/22 53 33
après 18 h. 30
*36–301742

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer **environs de Sion**

appartement de 3 pièces
mi-confort.

Tél. 027/22 85 27
*36–301739

A vendre à Morgins Vallée d'Illiez
directement du propriétaire

chalet
comprenant: séjour, cuisine, salle de bains, 3 chambres.
Prix Fr. 135 000.–.

Ecrire sous ch. 3279 à Orell Füssli Publicité SA, 1870 Monthey

---

A louer à **Sion**

dépôt-atelier 175 m2
Fr. 450.– par mois charges comprises
Accès aisé.
Renseignements: 027/23 34 95
36–2653

A louer **à Chermignon-Dessus,** à l'année, ou éventuellement pour vacances

appartement meublé
Tout confort.
Avec cave, place de parc et pelouse.

Tél. 027/22 25 62
heures des repas
36–27457

Je cherche

raccard ou mazot
et vieilles poutres, mélèze de préférence.

Ecrire sous chiffre L 901468-18 Publicitas, 1211 Genève 3

On cherche à louer **à Martigny**

garage box
Tél. 026/2 65 03
(après 20 h.)
*36–400714

ANNONCES DIVERSES

A vendre d'occasion

un répondeur automatique
Alibicord

Valloton Electricité Martigny
Tél. 026/2 25 60
36–7401

A vendre

CX 2200 C-Matic
1976, 75 000 km
Fr. 8950.–

Tél. 027/36 23 15
63 12 01
36–2848

A vendre

GS Club 1220
1975, 45 000 km
Toit ouvrant.
Fr. 5000.–

Tél. 027/36 23 15
63 12 01
36–2848

Particulier vend

Mazda RX 2
moteur rotatif
modèle 1972
Fr. 1300.–
ou au plus offrant
Véhicule expertisé en 79, pneus d'hiver, radio-cassettes, housses.

Tél. 027/43 14 12
le soir
36–27512

A vendre

Pick-up VW
1971,
moteur 30 000 km
Peinture neuve.
Fr. 6800.–
Expertisé.

Tél. 027/22 89 89
36–27513

Cherche à acheter
2 CV 6
Expertisée.

Tél. 027/31 19 62
heures des repas
*36–301748

A vendre

Alfetta 1800 limousine
44 000 km
Expertisée le 4.7.79.
Radio-cassettes stéréo. Accessoires.

Prix à discuter.

Tél. 027/23 52 91
heures des repas
36–27524

A vendre

Fiat 850
Expertisée.
60 000 km.

Prix intéressant.

Tél. 027/55 10 31
36–27517

Restez dans le vent, lisez le NF

Occasions expertisées garanties
Peugeot 304
73, Fr. 3300.–
Peugeot 504 Carav.
75, Fr. 6700.–
Fiat 128 Caravane
75, Fr. 5200.–
Ford Mustang V 8
Fr. 3000.–
VW Variant
73, Fr. 3500.–
VW 1303
73, Fr. 3700.–
Alfa Romeo Giulia 1300, Fr. 3000.–
Fiat 850
45 000 km, Fr. 1800.–
Mercedes diesel 200
Fr. 4000.–
Ford USA Mustang
73, Fr. 5500.–
Ford Capri 1600
Fr. 2500.–
Simca Chrysler 160
Fr. 3000.–
Opel Rekord coupé 1900, Fr. 1500.–

Utilitaires
Camionnette Fiat diesel, roues jumelées, avec bâche, 6900.–
Ford Transit fourgon
75, Fr. 6900.–
Peugeot J 7
72, 20 places (permis voiture), Fr. 6500.–

Garage des Nations
Avenue de France 63
Sion
Tél. 027/23 49 34
Ouvert le samedi
36–2905

A vendre
utilitaires

VW Pick-up
70, 58 000 km
peinture neuve

VW Pick-up
69, pont élargi
moteur et peinture neufs

fourgon VW Combi
64, moteur neuf

Ces véhicules sont vendus avec garantie et expertisés.

Tél. 027/55 12 25

A vendre

jeep Willys latérale
6 - 12 volts.
Expertisée.
Fr. 6500.–

Tél. 026/5 31 81
heures de bureau
026/5 37 06
privé
36–26494

A vendre
BMW 316
1979, 8000 km
Avec garantie.
Fr. 12 900.–
Peugeot 204 GL
Etat de neuf. Expert.
Fr. 4400.–
Ford Escort 1300 GL
28 000 km, expert.
Fr. 7200.–
Renault 20 GTL
Parfait état. Expert.
Fr. 7300.–
Renault 16 TL
Expertisée.
Fr. 3000.–
Peugeot 504 GL
Parfait état.
Fr. 3200.–

Tél. 026/5 42 90
heures des repas
36–2888

OGA 79
FOIRE DU HAUT-VALAIS à BRIG

Du samedi **1er septembre** jusqu'au dimanche **9 septembre**
36–012782

A vendre

une petite caravane
4-5 places, avec cuisinette et chauffage. Tractable dès voiture 1300 cm3.

Pour traiter:
tél. 027/22 20 48
36–27490

Vous aussi choisissez le garage TECNORM monobloc le plus vendu en Suisse Romande

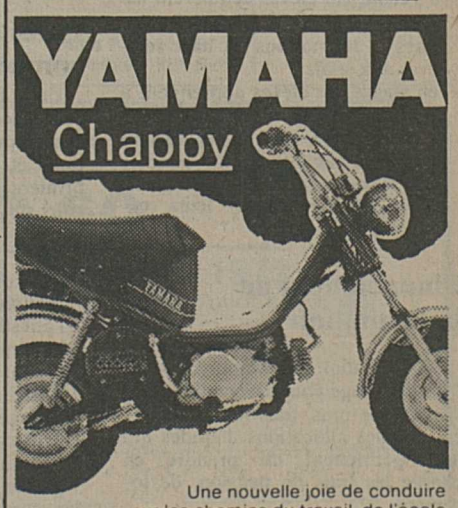
- en béton armé
- transportable
- pose rapide et facile
- plusieurs dimensions

TECNORM
10, rte de Signy 1260 NYON 022/614267

Représentant pour le Valais
Francis Michaud
Riddes
Tél. 027/86 35 19

A vendre
Motopompes et motofaucheuses d'occasion et révisées.
Tracteur Deutz 45 ch, machine d'exposition avec gros rabais.
Turbo-diffuseur Holder avec fût de 1000 l et pompe 90 l/min.

Fleisch S.A., machines agricoles
1907 **Saxon.**
Tél. 026/6 24 70 36–2416



Une nouvelle joie de conduire sur les chemins du travail, de l'école ou de la discothèque. Pour faire ses courses avec le sourire Une machine amusante, simple, propre et avantageuse.

YA778F

Renseignements, vente et service:

Biel
Av. du Marché 7
3960 Sierre

SPÉCIAL
EDUCATION
ENSEIGNEMENT
FORMATION PROFESSIONNELLE

Ecole d'infirmières et d'infirmiers Sion

L'école d'infirmières et d'infirmiers avec vue sur la ville

L'école d'infirmières et d'infirmiers s'élève sur le coteau, face à Valère et Tourbillon, situation idéale pour vivre et travailler.

But de l'institution : former des infirmières et des infirmiers en soins généraux pour soigner des malades de tout âge, atteints des affections physiques les plus diverses.

Ils s'emploient en outre à maintenir et promouvoir la santé, prévenir les maladies, réintégrer les convalescents.

Formation antérieure des candidats

Une formation intellectuelle de base est importante et doit être planifiée avec soin. Des études supérieures, après la scolarité obligatoire, permettent d'accéder à la formation professionnelle dans les meilleures conditions.

Diverses éventualités pour les élèves du cycle A :

- école commerciale, officielle, avec diplôme 4 ans
- école commerciale et maturité socio-économique 5 ans
- école normale avec maturité 5 ans
- collège avec maturité 5 ans
- école mixte de culture générale avec diplôme 2 ans (précédée de 3 ans de cycle A)

Les candidats qui se présentent à l'école d'infirmières et d'infirmiers, dans ces conditions, ne sont pas soumis aux examens de sélection.

Toute autre filière d'étude est examinée par la commission d'admission. Un séjour dans une région linguistique différente ou un stage dans un domaine social sont une première occasion de faire preuve de sens pratique.

Formation professionnelle

elle dure 3 années, réparties en :
4 cours-blocs, à l'école
5 périodes de stages dans les hôpitaux et services extra-hospitaliers

- à l'école, les élèves acquièrent les connaissances générales, médicales et les notions de base relatives aux soins
- en stages, les élèves apprennent à appliquer leurs connaissances, à administrer les soins en faisant preuve d'habileté, à les adapter aux besoins du patient, à répartir le travail et à prendre leurs responsabilités.

Financement de la formation

La formation ne comporte pas de frais d'écolage pour les candidats valaisans. De plus, tous les élèves reçoivent des allocations d'études qui leur permettent de prendre en charge les frais de pension, de logement.

Diplôme

Après avoir terminé leur formation avec succès, les infirmières et infirmiers obtiennent un diplôme qui est contresigné par la Croix-Rouge suisse. Il correspond au diplôme d'Etat dans d'autres pays.

Conditions de travail

Les infirmières et infirmiers diplômés sont en général engagés sur la base du contrat-type de travail pour le personnel soignant ou de règlements cantonaux.

La durée de travail est identique à celle d'autres professions, mais elle est répartie différemment.

Le salaire est en fonction : des années de diplôme, des connaissances spéciales acquises, des responsabilités assumées.

Activités

L'activité des diplômés se concentre sur le malade, sur les besoins résultant de sa maladie, de sa personnalité, de ses problèmes.

Les soins thérapeutiques exigent un savoir théorique, approfondi, car seules de bonnes connaissances permettent :

- de saisir les ordonnances du médecin
- de comprendre le but d'un traitement et de l'appliquer judicieusement
- d'interpréter correctement les réactions du malade
- d'agir convenablement en cas d'incident et d'évaluer les conséquences

Si dans l'administration des soins thérapeutiques, la technique et la science sont indispensables, une assistance efficace ne se conçoit pas sans relations humaines.

Les infirmières et infirmiers donnent des instructions au personnel soignant ayant reçu des formations diverses et contribuent à la formation d'élèves qui effectuent leurs stages dans le service.

Ils répartissent et organisent le travail dans une équipe de soins, s'acquittent de travaux administratifs en fonction de la position qu'ils occupent.

Les possibilités de travail sont tellement diversifiées que les infirmières et les infirmiers peuvent fixer leur choix selon leurs goûts précisés au cours de leur formation.

Formation complémentaire

Une formation complémentaire peut s'acquérir en cours d'emploi et comprend un enseignement théorique et pratique qui introduit l'infirmière ou l'infirmier dans les secteurs suivants :

- les soins intensifs et la réanimation
- l'anesthésie
- l'instrumentation
- la santé publique
- la pédiatrie
- la gynécologie
- l'enseignement
- l'administration

Jeunes filles, jeunes gens, en plus des cours d'orientation que vous recevez d'office, mettez-vous, très tôt, en contact avec une école. Ce sera le moyen sûr de préciser vos idées sur la profession et d'élaborer un itinéraire d'étude préparatoire, puis professionnelle.

Ecole d'infirmières et d'infirmiers, Agasse 5, 1950 Sion, téléphone : 027 23 23 12. La directrice : sœur Irène Seppey.

Un cycle d'orientation dont on parle beaucoup

1974 a vu la naissance du Cycle d'orientation valaisan. Malgré sa relative jeunesse, ou à cause d'elle, le CO fait beaucoup parler de lui.

A l'école primaire, tous les élèves ont suivi le même cheminement scolaire. Avec plus ou moins de bonheur, selon leurs talents et leur travail, ils ont parcouru le même programme. Arrivés au terme de la 6e primaire, il est nécessaire que les futurs étudiants prennent une cadence plus rapide et affrontent un programme plus difficile. Ceux de leurs camarades moins portés vers les disciplines purement scolaires s'essouffleraient à suivre un tel programme, sans en tirer plaisir ou profit. Pour ces derniers, il est avantageux de passer progressivement à une préparation plus directe de leur future profession. La sélection se fait selon les résultats scolaires obtenus.

Cette sélection n'est ni nouvelle, ni exceptionnelle. Aucun canton n'y échappe., Le Valais l'a toujours pratiquée, mais avant le CO, on parlait :

– de classique ou de secondaire, au lieu de division A.

– De 7e primaire, puis d'écoles ménagères ou d'école de promotion, au lieu de division B.

A – B – BT

Avant le CO, les élèves entraient en classique ou en secondaire sur la base, pour chacune de ces sections, d'un examen cantonal unique. Les élèves qui n'avaient pas passé et réussi ces examens aboutissaient tous dans les mêmes classes ménagères (filles) ou de promotion (garçons) quelle que fût leur réussite scolaire. Le CO sépare, à l'intérieur de la division B, les élèves normalement promus de ceux qui accusent d'importants retards scolaires. Il accueille ceux-ci, sous la conduite de maîtres spécialement formés, dans des classes terminales (BT) à effectifs réduits. La division B améliore par là, grandement, les résultats obtenus dans les anciennes écoles ménagères et de promotion.

En dehors des classes terminales, l'enfant n'est admis au CO qu'à condition d'atteindre une moyenne de 4 (1er groupe et moyenne générale) calculée sur les résultats scolaires de 5e et 6e primaires, appelées « années d'observation ». Est admis en division A, l'élève qui réussit l'examen cantonal. Toutefois, celui qui obtient une moyenne de 5 dans les classes d'observation est dispensé de cet examen. La note 5 n'est donc pas nécessaire pour entrer en division A du CO et, par voie de conséquence, n'a pas à être dramatisée.

Un transfet permet à l'élève de passer d'une des divisions du CO à l'autre. Il aboutit donc à des échanges d'élèves entre division A et division B, ainsi qu'entre division B et B terminale. Ces transferts permettent de corriger les « erreurs d'aiguillage » qui auraient pu survenir au début du CO. Ils permettent également de tenir compte des évolutions tardives de l'enfant. Le texte officiel des dispositions concernant les transferts est assez explicite pour être cité sans long commentaire :

Généralités :

Le passage d'une division à une autre est possible pour les élèves qui, manifestement, ne paraissent pas à leur place.

Le conseil de classe auquel est associé le conseiller d'orientation propose et motive le transfert d'un élève. La commission scolaire ou la direction d'école, en accord avec l'inspecteur, décide du passage après avoir prix contact avec les parents de l'élève.

Principe :

Le transfert d'une division à l'autre vise uniquement à intégrer l'élève dans une classe correspondant mieux à ses aptitudes et à ses possibilités intellectuelles, physiques et psychiques. En aucun cas un transfert ne doit être imposé pour des raisons de comportement ou autres.

(Suivent, dans ce même document, les règles de procédure).

Le nombre et la réussite des transferts dépassent toutes les promesses.

En conclusion, le CO n'a supprimé aucune des anciennes possibilités et admet en division A autant d'élèves qu'en recevaient ensemble le classique et le secondaire. Il a, au contraire, complété ces possibilités par de multiples occasions de transfert qui sont largement utilisées.

Le CO offre aux élèves de division B, avec un programme nouveau, l'espoir de carrières jamais offertes aux jeunes qui ne passaient pas par l'école secondaire. Dans les classes terminales, il s'occupe, avec un soin tout particulier, des élèves les plus faibles et de leurs débouchés.

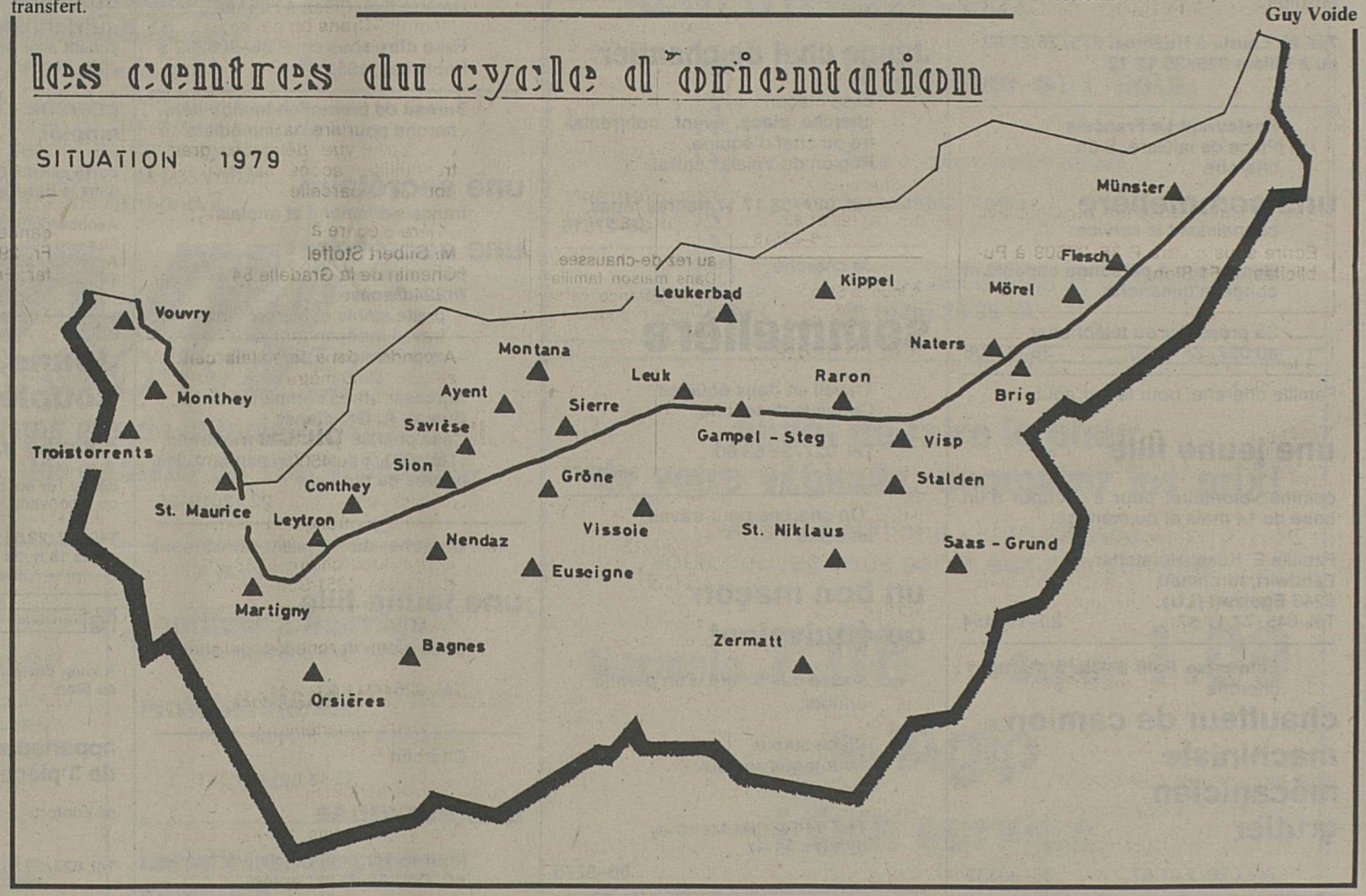
Comme tout ce qui est humain, le cycle d'orientation est perfectible (au niveau des programmes par exemple ou des objectifs assignés à certaines bran). Mais, tel qu'il est, il donne satisfaction à la majorité des parents, des enfants et des enseignants de notre canton. Il faut rappeler, par ailleurs, qu'un enfant sera heureux si sa carrière correspond à ses capacités et à ses goûts plutôt qu'à l'ambition ou aux préjugés de ceux qui l'entourent. Le CO aide à la recherche d'une telle carrière en offrant à l'enfant des cours d'information professionnelle intégrés aux programmes et en mettant à sa disposition les services d'un conseiller d'orientation scolaire et professionnelle.

Guy Voide

année scolaire 1978-1979	Haut-Valais	Bas-Valais	Canton
– division A	51%	49%	50%
– division B	48%	47%	47%
– classes BT	1%	4%	3%

(les anciennes classes secondaires et classiques recevaient 45 à 50% des élèves).

Le CO retarde (ancien système, entrée en classique après la 5e primaire) et simplifie le choix à effectuer. Il groupe sous un même toit les élèves de division A et ceux de division B, autrefois séparés. Il fait des classes de 1A et 2A le tronc commun de toutes les études. Il offre aux jeunes filles les mêmes structures et les mêmes possibilités scolaires qu'aux jeunes gens. Il rend les sélections effectuées réversibles en tout temps grâce aux possibilités de transfert.



Une profession qui demande beaucoup de qualités.

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

36–2496

Votre villa clés en main

Isolation thermique 0.3
sur demande 0.21

Portes ouvertes à Vétroz samedi 7, dimanche 8 juillet

JITE

Construction de villas
(en face de Prince)
Vétroz
Antoine Forclaz
Tél. 027/36 33 87

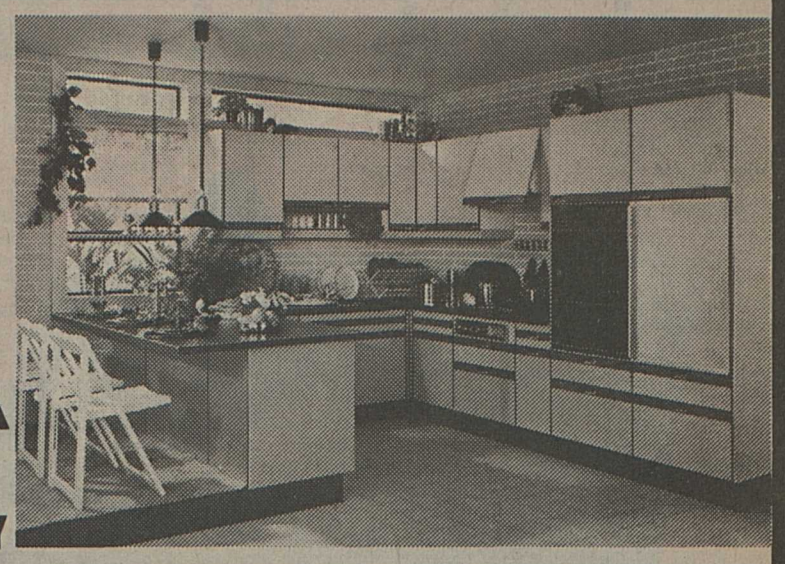
MESDAMES,

vous qui désirez changer ou aménager votre nouvelle cuisine,
n'achetez pas sans voir!
Venez visiter notre exposition.
Nous vous conseillons bien volontiers.
Offre sans engagement.

HEURES D'OUVERTURE
du mardi au vendredi, de 9 h. à midi et de 14 h. à 18 h., le samedi de 9 h. à midi.
Fermé le lundi.

AC CUISINE

AGENCEMENTS DE CUISINE SA
Notre nouvelle adresse: 14, rue Grand-Verger
Tél. 026/2 22 83 **MARTIGNY**



Verbier

A louer, dès décembre 1979, à 100 mètres de la Place

local commercial

de 87 m2,
totalement aménagé.

Bureau commercial Michaud S.A.
Tél. 026/7 44 44
1936 Verbier.,
143.153.707

Pour le 31 juillet, cherche

un local fermé
pour garer cinq voitures.

Région Cully-Lausanne ou Chablais.

Ecrire sous chiffre P 36–27509 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion, à l'avenue du Grand-Champsec, à 800 m du nouvel hôpital

appartements de 3½ - 4½ pièces

Dès Fr. 316.– et Fr. 363.– + charges.
Libres tout de suite ou à convenir.

Dans immeubles récents, tout confort, verdure, place de jeux, place de parc, TV 6 chaînes, etc.

Renseignements: Régie J. Pellet
Rue de la Dent-Blanche 20, Sion.
Tél. 027/22 16 94
36–263

A vendre à **Ormône-Savièse**

deux magnifiques appartements duplex

sis dans le toit d'un petit immeuble de quatre logements et comprenant un grand séjour avec cheminée, cuisines et salles d'eau complètement équipées.
Entrées indépendantes et garages.
Prix à discuter.

Renseignements et visites:
André Reynard, commerçant
1965 **Savièse.**
Tél. 027/22 34 67
36–5668

A Martigny
quartier Fusion
bord de la Dranse
à louer dans immeuble neuf

un bel appartement

de 3½ pièces
plus garage et cave.
Libre fin juillet.

Tél. heures bureau
026/2 24 01, int. 23
heures des repas
026/2 42 30
*36–400719

Cherche à louer, si possible à la montagne

petit appartement
pour 3 personnes.
Du 29 juillet
au 12 août.

R. Chaperon
Palézieux-Gare
Tél. 021/93 81 83
36–27515

A louer à Sion
centre ville

une chambre meublée
avec lavabo, WC et douche séparés.

Fr. 150.–
Libre tout de suite.

Pour traiter:
tél. 027/22 32 66
36–27492

Studio meublé

à louer à **Sion**

Proximité de Migros

Tél. 027/22 23 89
36–2670

A louer, centre ville
à Sion

une chambre meublée

avec lavabo, douche et WC en commun.

Libre tout de suite ou date à convenir.

Pour traiter:
tél. 027/23 32 21
heures de bureau
36–27489

Je cherche à **Sion ou environs**

appartement 2½ pièces

Pour quatre mois,
entrée au 1er août.

Tél. 027/22 53 33
après 18 h. 30
*36–301734

Villa
à vendre au centre du Valais.
Fr. 250 000.–
Rens. sur demande.
Ecrire sous chiffre 8935 L à Orell Füssli Publicité, Lausanne.

Martigny
Occasions à saisir
Appartements 2 pièces + 3 pièces pouvant être réunis, confort.
Appartement 3 pièces et garage, 2 balcons
dans maison et immeuble anciens.
Prix très avantageux.
Ecrire sous chiffre 8934 L à Orel Füssli Publicité, Lausanne.

A louer à **Saxon**

appartement 2½ pièces

au rez-de-chaussée.
Dans maison familiale. Préférence serait donnée à couple retraité.

Fr. 170.– charges comprises.

Tél. 026/6 23 34
*36–27481

A louer,
à Martigny

grand local

450 m2 avec quai de déchargement.

Loyer modéré.

Tél. 026/2 22 83
36–1141

A louer
à Saint-Maurice

appartement de 3 pièces

Libre tout de suite
Fr. 360.– + charges.

Tél. 026/2 16 40
143.266.161

Urgent
Cherchons région de Troistorrents
un vieux chalet
à rénover.

Tél. 025/77 12 88
heures des repas
143.673.428

A vendre, région de Sion

appartements résidentiels 5½ pièces

dans petit immeuble à construire de 6 appartements, garage individuel, place de parc.

Disponible printemps 1980.
Fr. 220 000.–, financement.

Vente aux étrangers autorisée.

Ecrire sous chiffre P 36–27310 à Publicitas, 1951 Sion.

Je cherche

un chalet
à louer
(évent. à long terme)
ou à acheter
Champex-Lac
avec ou sans confort.

Ecrire sous chiffre P 36–900290 à Publicitas, 1951 Sion.

Montana-Crans ou environs
je cherche

un terrain
pour construire un chalet, avec très belle vue dégagée, grande tranquillité, accès par route au nord de la parcelle.

Prière d'écrire à
M. Gilbert Stoffel
Chemin de la Gradelle 54
1224 Genève.
18–3413

A vendre, **dans le Valais central,** altitude 1000 mètres

villa de 10 pièces
sur terrain de 4500 m2

Fr. 390 000.–
Vente aux étrangers autorisée.

Ecrire sous chiffre P 36–27466 à Publicitas, 1951 Sion.

SAXON
A vendre, en zone à construire

maison d'habitation
de deux appartements à rénover, avec terrain.

Prix demandé: Fr. 150 000.–

Renseignements: tél. 026/2 13 30.
*36–400716

A louer à Verbier

côté départ Savoleyres, beau chalet de 7-8 pièces, salle à manger, salon, 5 chambres, 2 salles de bains, cuisine, grande cave **à l'année,** seulement Fr. 1200.– par mois environ. A discuter.
Meublé ou partiellement

Date à convenir.

Ecrire sous ch. T 317920–18, Publicitas, 1211 Genève 3

A vendre **au centre du Valais,** proximité région touristique

appartement résidentiel 5½ pièces
+ place de parc privé (conciergerie).
Vue imprenable. Fr. 245 000.– pour traiter: Fr. 70 000.–. Vente aux étrangers autorisée.
Ecrire sous chiffre P 36-900281 à Publicitas, 1951 Sion

A vendre à **Anzère**

un terrain à construire

1600 m2. Terrassement exécuté.
Autorisation de construire.
Affaire intéressante.

Tél. 027/55 14 39
36–27522

A vendre à **Montana,** au bord du lac de la Moubra, à proximité du golf Xires, vue imprenable

2 magnifiques studios
plein sud, dans résidence de luxe.

Pour renseignements:
M. André Oggier, hôtel Terminus, Sierre.
36–27495

Valais – Oberems

alpage 500 m2 avec cabane

Situation de premier ordre. Peut être aménagé en maison de vacances. Accès en voiture.
Fr. 29 000.– Nécessaire pour traiter: Fr. 15 000.–

Ecrire sous chiffre P 36–121374 à Publicitas, 3900 Brigue.

A vendre en ville de Monthey

appartement
5½ pièces, 4e étage est-sud-ouest. Séjour avec cheminée française, salle à manger, 3 chambres à coucher. Cuisine équipée: hotte de ventilation, congélateur, machine à laver la vaisselle, machine à laver le linge. Balcon avec toiles de tente, 2 salles d'eau, nombreux placards. Prix de vente: Fr. 190 000.– Hypothèque à disposition.

Pour renseignements et visite: bureau J. Nicolet, Crochetan 2, 1870 Monthey.
Tél. 025/71 22 52 36–4818

A vendre à 10 km de **Martigny**

une grange

Zone à bâtir. 900 m d'altitude.
Deux étages.

Tél. 025/77 26 03 36–27394

A louer

établissement
centre du Valais, comprenant: **café-restaurant,** salle pour sociétés, bars, appartement. Grand parc. Conditions très favorables. Convient à couple de métier.

Pour rens.: 027/86 27 15
ou 026/6 23 38 36–27374

A vendre, bordure route internationale à gros trafic (zone touristique), canton de Vaud

parcelle de terrain de 6400 m2
avec autorisation de construire

Motel avec café-restaurant ou autres commerces, piscine.
Fr. 28.– le m2 seulement (eau, électricité, téléphone, égouts).

Agence immobilière Claude Butty
Estavayer-le-Lac
Tél. 037/63 24 24 17–1610

A vendre à **Crans-sur-Sierre,** directement du propriétire

un appartement
dans immeuble résidentiel, entièrement équipé pour six personnes (meubles, rideaux, vaisselle, etc.).

Accès toute l'année par route goudronnée. Appartement de 3½ pièces de 83 m2 avec terrasse de 15 m2 et cave.
Fr. 210 000.–

Ecrire sous chiffre P 36–27441 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre à **Saint-Gingolph (Suisse)**
à proximité immédiate du lac

appartement 3½ pièces
meublé, pelouse attenante.

S'adresser à **Villa Suzanne, St-Gingolph.**
Tél. 025/81 25 92 36–27350

A vendre

à Verbier
côté départ Savoleyres, parcelle pour chalet environ 700 m2.
Calme, vue.
Prix bas à discuter.
Ecrire sous ch. 0317918–18, Publicitas, 1211 Genève 3

Indigène cherche à acheter

vignes

dans la région Sierre-Loèche.

Offres sous chiffre P 910008–07 à Publicitas, 3900 Brigue.

A louer
Châteauneuf-Conthey

appartement 3½ pièces
6 chaînes TV
Fr. 310.–
plus charges

Tél. 027/31 17 35 ou 22 34 66
36–3006

Crans-Montana
A vendre

café-restaurant
bien situé, avec bonnes recettes toute l'année. Pour traiter: Fr. 45 000.–.

Ecrire sous * chiffre P 36-301737 à Publicitas, 1951 Sion

Dame cherche à **Sion** dans quartier tranquille

appartement 2½-3 pièces

Loyer modéré.
A partir du 1.10.79

Tél. 027/22 11 32
*36–301726

A louer à **Sion**

appartements 3 pièces

Libres tout de suite.

Tél. 027/22 65 87
36–3820

BULLETIN D'ABONNEMENT

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Le journal de tous pour tous

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au *NF* dès ce jour, au prix de

53.60

jusqu'au 31 décembre 1979
(y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom: _____

Prénom: _____ Fils (fille) de _____

Profession: _____

Adresse exacte: _____

Lieu: _____

Date: _____ Signature: _____

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du *Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais,* 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.
L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Une réponse à votre problème

MEUBLES EMILE Thorey & fils S.A.

34 VITRINES MARTIGNY-CROIX

026) 2 22 12

ANNONCES DIVERSES

Avis de tir

39/79/MO

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 273.

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Mercredi 11.7.1979 1100–1700

Zone dangereuse: Pra-Roua, Crêta-Besse, Pointe-des-Tsarmettes, Sex-Noir, Câble-Court, Câble-du-Ley, point 2886, La Selle, Sex-Rouge, Chamossaire, Donin, point 2233 (excl), point 2407, point 2085, Lui-du-Sac, point 1953 (excl), Deylon (excl), Pra-Roua.

Centre de gravité: 594/130.

Zone des positions: **Monteiller-Savièse** (592/122-123).

Armes: can ld et ob 10,5 cm.

Tirs et art et lm: élévation maximale de la trajectoire 5300 mètres d'altitude.

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés: commandement de la place d'armes de Sion, téléphone 027/23 51 25.

Demandes concernant les tirs: dès le 18 juin 1979, téléphone 027/22 29 14.

Sion, le 5 juin 1979. Le commandement: **Office de coordination 11 Valais**

RITTERGOLD APFELWEIN AUSLESE

thurella

- cidre surfin de pommes choisies, légèrement alcoolique
- le plus vendu en Suisse
- une boisson naturelle, fraîche, désaltérante
- une saveur incomparable
- se boit à toute heure
- accompagne parfaitement tous les repas
- une boisson de classe qui plaira aussi à vos amis
- un ami à découvrir en gastronomie
- RITTERGOLD un vrai don de la nature

Un produit de thurella sa Bischofszell TG

GARAGE 13 ÉTOILES

Réverbéri S.A.
MONTHEY

Tél. 025/71 23 63
dès 20 h.
tél. 027/58 16 97

Peugeot 504 Ti int. cuir	1973	76 000 km
Lancia Beta 2000	1978	33 000 km
Fiat 132 2000, 5 vit.	1978	22 000 km
Toyota Corolla Liftback	1977	25 000 km
Alfa coupé 2000 GTV	1974	70 000 km
VW K 70 L	1973	bas prix
Morris 1300	Expert.	bas prix
Ford Cortina 1300	1972	bas prix
Simca 1308 S	1977	42 000 km
Fiat 130 automat.	1971	bas prix
Citroën AK 400	1975	38 000 km
GS break 1220	1977	23 000 km
Vauxhall 2000 GL, 4 p.	1978	10 000 km
Fiat 131, 5 portes, break	1977	15 000 km
Austin break 1300 cm3	1977	39 000 km
Fiat bus camping	1971	4 places
Moto Honda CB 500	Expert.	bas prix
GS break 1220, radio	1977	17 000 km

Nos voitures sont garanties un an

36–2848

A vendre

machines, matériel et outillage d'un atelier de ferblanterie-appareillage

– petit stock d'appareils sanitaires et pièces diverses (excellente occasion pour artisan de s'établir, possibilité de reprendre les locaux de l'entreprise).

S'adresser à: **Dini & Gaspoz, Sion**
Tél. 22 27 48
Rue des Amandiers 10 36–27260

A vendre

magnifique robe de mariée

Taille 34-36

Tél. 027/22 12 88
heures repas - le soir
36–27485

A vendre

beaux chatons persans
avec pedigree de la FIS, vaccinés

021/28 84 02 privé
021/28 19 01 magasin

A vendre

tonneaux en plastique

pour fermentation.

50 litres	Fr. 20.–
100 litres	30.–
200 litres	40.–

André Vergères
Conthey-Place.
Tél. 027/36 15 39

36–27021

A vendre

30 m3 de madriers

110 x 215,
6 mois de sciage.

Prix intéressant

Tél. 021/85 55 31
22–47130

A vendre
à **Vétroz**

250 m3 de terre végétale

stockés depuis une année.

Tél. 027/36 16 77
*36–301729

A vendre

Peugeot 604 SL

Toit fixe, de démonstration, rouge métal., 3500 km, avec radio, roues larges Michelin TRX, mod. 78, immatriculée 79, prix intéressant.

Garage Peugeot, 1349 Vaulion.
Tél. 021/83 90 63

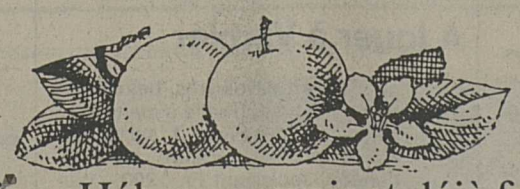
22–304380

ENFIN vous pouvez, vous aussi, faire **la cure d'oignons** (sans désagréments), grâce au nouvel appareil à extraire et à stériliser tous les jus de fruits et légumes.
Demandez prospectus ou démonstration gratuite sans engagement à importateur **exclusif.**
Case postale 1, 1867 Ollon.

36–27331

Mieux qu'une promesse de Normand:

Le Cidre Suisse!



WIRZ

Ce sont les pommes qui font la richesse du goût et la variété des saveurs des différents cidres. En Suisse, de nombreuses sortes de pommes ont leur entrée au pressoir.

Mais les soins prodigués au cidre commencent bien avant ce moment-là: le bon arboriculteur apporte à son verger autant d'attention et d'amour que si ses pommes devaient être mangées à la main.

Après la récolte, en septembre/octobre, les pommes sélectionnées arrivent au pressoir. Elles sont soumises à un ultime contrôle avant d'être broyées.

Le jus en est alors extrait sous haute pression. Puis on lui laisse le temps de fermenter, le temps d'épanouir ce goût fruité particulier au cidre et d'atteindre ce léger taux d'alcool qui donne des ailes!

Les anciens Hébreux savaient déjà faire du vin avec des pommes. Cependant il faut attendre Charlemagne pour que le cidre obtienne ses lettres de noblesse en Occident, et plus particulièrement en Normandie.

Mais en Helvétie aussi le cidre bénéficie d'une longue tradition. Il est d'autant plus étonnant que de nombreux Suisses l'ignorent. Peut-être le connaissent-ils mal?

Les connaisseurs considèrent le cidre comme une fine goutte légère et pétillante, une délicieuse boisson qui apaise les plus grandes soifs, et l'accompagnement parfait de nombreux plats en gastronomie.

Qu'on le déguste en famille ou dans un cercle d'amis, le cidre est toujours un boute-en-train. Boire du cidre, c'est la meilleure façon de profiter toute l'année du soleil de l'été.

Découvrez-le: vous l'aimerez! En nous retournant ce coupon, vous recevrez gratuitement une bouteille de 3 dl de Cidre Suisse. Vous verrez: il a un petit goût de reviens-y!

Bon de dégustation 213.002.9

J'aimerais goûter le cidre. Envoyez-moi la bouteille de dégustation gratuite (3 dl) à l'adresse suivante: NF

Nom/Prénom:

Rue/No:

NPA/Localité:

Veuillez coller ce bon sur une carte postale et l'envoyer à:
Fruit-Union Suisse, Case postale,
6300 Zug

SPÉCIAL
EDUCATION
ENSEIGNEMENT
FORMATION PROFESSIONNELLE

ECOLE MONTANI SION

Membre de la Fédération suisse des écoles privées

Membre du Groupement des écoles de commerce privées

Une école pour un enfant aimé

Un siècle en mal de vivre, en poigne à une multicrise économique, sociologique et spirituelle. Un enseignement désorienté, anxieux de multiplier ses structures et le volume de ses exigences.

Une jeunesse mal à l'aise, à la recherche d'une vie plus humaine, plus fraternelle, moins excitée et agitée, en quête de qualités plus authentiques.

Face à un présent qui n'est point fait pour les enthousiasmer, ils se méfient des valeurs du passé et ils sont inquiets de ce qui en découlera pour leur avenir.

Voilà le bilan peu encourageant auquel ils se voient confrontés.

Est-ce une raison pour crier au désespoir et à la catastrophe? Non. Mais il y a lieu de s'inquiéter, de reconsidérer les options prises, de sortir des chemins battus, de comprendre avec clairvoyance et lucidité pour en déduire les choix qui s'imposent.

L'école des robots doit redevenir une ère de lancement vers une vie d'homme, ce n'est pas en bourrant leur crâne d'une grande masse de savoir technique, mais en travaillant à l'éclosion, l'évolution et la maturité de l'être humain qu'il nous sera possible d'aider nos enfants à préparer leur avenir meilleur.

Ses programmes

6e primaire. – Le programme enseigné est celui des écoles officielles du canton. Cette classe est ouverte à tous les élèves qui, désirent suivre ou refaire un programme de 6e primaire. Selon convention avec l'Etat du Valais, les conditions de passage de cette classe au cycle d'orientation sont les mêmes que si l'élève a suivi une classe officielle, c'est-à-dire la moyenne de l'année et la moyenne de l'examen.

Classe préparatoire. – Cette classe est ouverte à tous les élèves sans aucune restriction d'âge, désireux de parfaire leur formation primaire ou d'accéder ensuite au cycle d'orientation.

Cycle d'orientation. – Le programme est celui des classes officielles. Les conditions d'intégration sont cependant différentes :
– par la suppression des divisions A ou B en 1re année,
– en laissant à tous les niveaux le libre choix des options.

La possibilité du raccordement et de la réintégration à l'école officielle est assurée à la fin de la 6e aussi bien qu'au terme du cycle d'orientation.

Commerce, langues et secrétariat.
– L'école offre aux élèves qui ont suivi les classes du cycle d'orientation la possibilité d'acquérir une formation solide qui les prépare à l'activité dans un des domaines suivants selon les options :
– préprofessionnelle,
– administration,
– tourisme, hôtellerie,
– social et para-médical,
– commerce et industrie,
– création d'une entreprise indépendante dans sa profession.

Les jeunes s'engagent s'ils ont une motivation de le faire. Ils obéissent à des impulsions profondes. Connaître leur fonctionnement et savoir donner aux jeunes un but qui les enthousiasme, voilà la clé pour les aider à réaliser le succès de leur avenir en stimulant leur envie de réussite.

ton école ton avenir

Souvent, dans le cadre des structures scolaires actuelles, un enfant ralentit ou perd son rythme de progression, il rejette les démarches entreprises et alors des portes se ferment et l'éventail des possibilités futures se restreint.

Son échec est-il dû à une incapacité? Non. Et pourtant il se voit déclassé, poussé de côté, et il s'abandonne. Alors qu'il s'agit de lui redonner une nouvelle motivation et de le remettre sur la lancée.

– le placer dans un nouveau contexte où il ne porte pas d'étiquette négative,
– le stimuler en lui redonnant confiance en ses possibilités.
– dégager de nouvelles impulsions, un nouvel élan de foi et de joie du succès: c'est lui donner une chance égale,
– de reprendre goût et plaisir au travail,
– d'exploiter son potentiel d'énergies et de capacités,
– de se réaliser pleinement,
– de faire de son avenir sa propre réussite.

Voilà ce que nous proposons de faire, ce que nous considérons être notre vocation complémentaire à l'enseignement public dans un cadre plus intime, plus personnel et plus familial, dans un contact étroit entre élèves, professeurs et milieu familial.

L'évolution de l'école

L'école commencera sa 15e année d'activité cet automne. Après 4 ans au chemin des Collines, elle s'installe dans ses nouveaux bâtiments à l'avenue de France et ouvre en 1970 sa nouvelle section de commerce, langues et secrétariat. Elle est membre de la Fédération suisse des écoles privées et du Groupement des écoles de commerce privées dont M. Montani assure la présidence depuis 2 ans.

Plus de mille élèves ont bénéficié de l'enseignement de cette école dans les différentes sections et 185 jeunes gens et jeunes filles y ont terminé leurs études commerciales avec le diplôme.

Cours d'été

du 30 juillet au 18 août. Comme chaque année, un cours d'appui et de révision des branches principales est organisé pour tous les degrés, à partir de la 4e primaire, jusqu'à et y compris la classe qui suit la fin du cycle d'orientation, ainsi qu'un cours de français pour élèves de langue maternelle allemande ou autre langue étrangère.

Internat

Nous recevons des élèves de l'extérieur en internat dans des familles ou dans les internats de la ville et de la région.

La nouvelle formule pour l'obtention du certificat de capacité fédéral d'un (e) employé (e) de commerce ou employé (e) de bureau.

En 1969, l'Office fédéral des arts et métiers décide d'une nouvelle formule de la formation professionnelle générale qui ne manquera pas de susciter l'intérêt. Il reconnaît les études faites dans les écoles privées agréées par les services cantonaux de formation professionnelle. Il est en effet possible d'obtenir :

a) le certificat fédéral de capacité en accomplissant une année d'école privée suivie d'une année de stage pratique rémunéré pour le certificat d'employé de bureau ;

b) le certificat d'employé de commerce de type G ou S après deux années d'école privée suivies d'une année de stage pratique rémunéré ou d'une 3e année d'apprentissage de commerce.

Cette formule est appliquée à l'école Montani depuis 1973.

L'enseignement secondaire du 2e degré

Les écoles préparant à la maturité

1. Constatation. – Si la presse, la radio, la télévision ont largement fait état des réformes apportées ces dernières années dans l'enseignement primaire et secondaire du 1er degré (introduction du cycle d'orientation en septembre 1974), elles ont peu ou pas parlé des changements et des améliorations apportés dans les structures, les plans d'études, les méthodes et les finalités de nos écoles secondaires du 2e degré ou préuniversitaires. Et pourtant c'est certainement à ce niveau que les modifications les plus importantes sont intervenues depuis des décennies. Elles sont suffisamment concluantes pour être brièvement développées dans cet article.

2. Mission. – L'enseignement secondaire du 2e degré a une mission spécifique de formation générale en plus de la préparation aux hautes études. Pour affronter les études supérieures, il ne suffit pas d'avoir déjà acquis des connaissances aussi étendues que possible en vue de la spécialisation future, mais il faut pouvoir se mesurer aux problèmes inhérents à ces études.

3. Raccourcissement de la durée des études gymnasiales. – A la suite de la restructuration de l'enseignement issue essentiellement de l'introduction et la généralisation du cycle d'orientation, la durée des études pour l'obtention de la maturité classique a été ramenée de 8 à 5 ans. Depuis l'époque du collège des Jésuites, l'enseignement secondaire du 2e cycle de culture générale a connu l'introduction de nouveaux types de maturité sous une forme très décentralisée. Cette voie de formation appelée «discontinue» a été généralisée en Valais. La vérité exige pourtant de reconnaître qu'en dépit des innovations, elle garde un caractère traditionnel. Dans le nouveau cadre, les cycles d'orientation sont appelés aujourd'hui à remplir le rôle de progymnases, permettant ainsi aux gymnases de se consacrer entièrement à leurs tâches particulières d'établissements secondaires du 2e degré.

4. Avantages. – Cette refonte des structures présente les avantages suivants :
– Les élèves ont la possibilité de poursuivre plus longtemps leur scolarité dans leur région natale et leur milieu familial. Alors qu'auparavant, à 11 ans déjà, ils devaient quitter leur village pour se rendre dans les collèges cantonaux de Brigue, Sion ou Saint-Maurice, aujourd'hui ils terminent leur 2e année de division A du cycle d'orientation communal ou régional à l'âge de 14 ans avant d'être admis dans une section gymnasiale du collège. Les jeunes Valaisans de toutes les couches sociales et de toutes les vallées profitent largement de cette nouvelle situation.
– A 14 ans, les élèves désirant accéder à une école préparant à la maturité ont le choix entre 4 types :

1) Maturité de type A : latin-grec
2) Maturité de type B : latin - anglais ou italien
3) Maturité de type C : scientifique
4) Maturité de type E : socio-économique

L'existence de ces 4 filières ne signifie pas qu'il ait une rigidité et un cloisonnement absolus entre elles. Une certaine perméabilité des structures rend possible, dans les cas manifestement justifiés, le passage d'une section à l'autre avec ou sans perte d'une année, suivant le stade des études et le niveau de l'élève.

Ces 4 sections de maturité sont caractérisées par des branches spécifiques, mais la formation de base qui y est donnée est la même partout. Ainsi les conflits de prestige entre ces différents types devraient s'estomper, voire disparaître. Tous les certificats de maturité délivrés au terme des 5 années de gymnase offrent en principe, les mêmes possibilités d'accès automatique à toutes les facultés universitaires en raison de leur équivalence et de la reconnaissance accordée par la Confédération à tous les types depuis 1975.

5. Nouveaux plans d'études. – Il est bien évident que la restructuration de l'enseignement secondaire valaisan du 2e degré a nécessité l'élaboration de nouveaux plans d'études fondée sur une approche interdisciplinaire des problèmes impliquant un choix exemplaire dans la matière à étudier. Par ailleurs et en relation avec cet aspect, un effort a été réalisé dans le sens d'une actualisation de l'enseignement. Parallèlement, il a fallu procéder à un renouvellement des méthodes pour les adapter aux objectifs à atteindre. Le latin, par exemple, n'est plus enseigné pendant 8 ans, mais pendant 5 ans seulement avec des manuels, des moyens et des méthodes différents.

Au terme de ces premières années d'expérimentation, il est réjouissant de pouvoir brosser un bilan intermédiaire satisfaisant. Une simple comparaison des résultats obtenus avec les programmes actuels et ceux d'il y a dix ou vingt ans démontre une indéniable progression dans le domaine des mathématiques, des sciences naturelles et d'autres disciplines. Les moyens pédagogiques modernes mis à la disposition de nos écoles ne sont certainement pas étrangers aux progrès réalisés. Toutefois, il convient de ne pas omettre d'y associer étroitement nos enseignants qui sont largement mis à contribution dans le renouvellement des programmes et des méthodes. Des branches comme la philosophie, les langues et l'histoire ne sont point négligées et sacrifiées car elles doivent habituer les élèves à établir des corrélations entre le passé, le présent et le futur, ainsi qu'entre les domaines culturels qui sont séparés géographiquement ou linguistiquement.

L'objectif essentiel de nos écoles de maturité consiste non pas à former des spécialistes, mais des personnalités dotées d'un esprit éveillé, réfléchi et critique en leur dispensant les connaissances fondamentales jugées indispensables et des méthodes de travail efficaces et rationnelles.

Tout détenteur d'un certificat de maturité délivré par un gymnase valaisan devrait ainsi avoir reçu la préparation intellectuelle et la formation du caractère qui lui permette d'affronter avec succès des études supérieures.

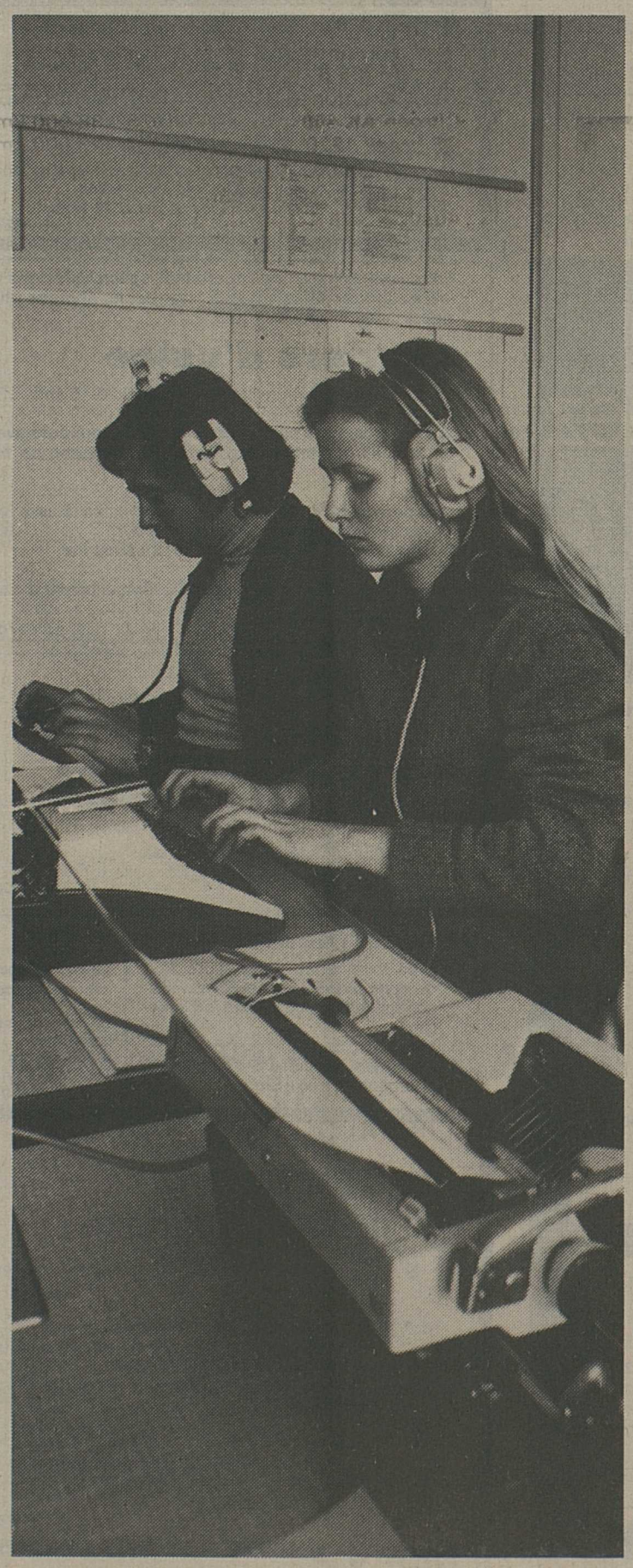
6. Quelques chiffres. – En Valais, chaque classe d'âge des années de naissance de 1962 à 1975 compte entre 3225 et 4054 enfants (4363 en 1963). 25 à 30% des élèves d'une classe d'âge sont entré ou entrent dans une classe de première année d'études, mais en première année essentiellement un pourcentage important abandonne pour s'orienter dans une autre direction. Quelque 350 élèves obtiennent chaque année le certificat de maturité, ce qui représente 8 à 10% d'une classe d'âge. Ce pourcentage correspond à celui des autres cantons. Pour être précis et éviter toute interprétation erronée de ces chiffres, il convient de signaler que les élèves de maturité pédagogique fréquentant nos écoles normales n'ont pas été pris en compte.

Nature de la lecture

La lecture est un acte complexe dépassant la seule prononciation des mots. Elle comprend la capacité de saisir le sens littéral et implicite d'un texte, de réagir de manière critique vis à vis des idées lues et de les appliquer dans la vie de tous les jours.

Lire est étroitement lié aux autres manifestations du langage: parler, écouter, écrire. La lecture intervenant également dans presque toutes les matières scolaires, les enseignants doivent lui accorder une importance toute particulière dans les cours qu'ils dispensent.

C'est à l'école primaire que l'enfant acquiert l'aptitude fondamentale à la lecture. Certains enfants rencontrent des difficultés particulières et peuvent avoir besoin d'une aide spéciale. Tous les enfants par contre, ont besoin de développer leur habileté à lire tout au long de leur scolarité car ils se trouvent confrontés avec des textes et des objectifs de plus en plus complexes et diversifiés.



Effectif des écoles valaisannes préparant à la maturité durant l'année scolaire 78-79

	Filles	Garçons
Collège de Brigue (maturité de types A-B-C-E)	743	236
Collège de Sion (maturité de types A-B-C-E)	638	79
Collège Ste-Marie-des-Anges, Sion (maturité de type B)	252	252
Ecole supérieure de commerce de jeunes filles, Sion (maturité de type E)	150	150
Collège de l'Abbaye, St-Maurice (maturité de types A-B-C-E)	605	113
Collège Regina Pacis, St-Maurice (maturité de type B)	121	121
	2509	951
		Total

7. Quelques réflexions. – Notre canton s'est donné beaucoup de peine pour introduire les sections de maturité officiellement reconnues sur le plan fédéral dans chacune de ses régions : Brigue - Sion - Saint-Maurice. Hormis le type D «Langues modernes», notre jeunesse estudiantine trouve aujourd'hui l'occasion d'acquérir une formation préuniversitaire adaptée à notre époque. Quand à la section «langues modernes» (type D), elle pourrait être ouverte sans trop de difficultés dans nos différents collèges. Toutefois, des projets d'innovation étant à l'étude dans ce domaine à l'échelon suisse, la plus grande prudence est de rigueur. En effet, une commission examine actuellement deux nouveaux modèles. Le modèle A prévoit de ramener les 5 types de maturité actuels à 3 ! le type A 1 - littéraire, le type A2 - scientifique et le type A3 - socio économique. Le modèle B préconise le remplacement des 5 types de maturité par un type unique avec un éventail d'options permettant des combinaisons qui reconstitueraient assez bien les types actuels.

Quelle que soit la variante retenue, sa réalisation est possible en Valais mais probablement avec des regroupements d'élèves entre nos différents collèges. Malgré les problèmes d'organisation et de structure une préoccupation essentielle et capitale est d'assurer à tout prix la valeur et la crédibilité des certificats de maturité délivrés par nos écoles. Ces titres doivent impérativement représenter des passeports assurant l'accès automatique de nos maturistes à toutes les universités et hautes écoles du pays à l'heure où se profile la menace du «numerus clausus».

8. Le «numerus clausus». – Les cantons universitaires dans l'impossibilité de faire face seuls aux frais d'exploitation et de fonctionnement de nos hautes écoles sollicitent une contribution financière des cantons non-universitaires. Malgré l'aide substantielle consentie par la Confédération, les cantons non-universitaires ont admis le principe de cette participation. Les chefs de départements des finances et les directeurs de l'instruction publique concernés ont donné leur accord. Cette contribution devrait éviter le recours à cette mesure discriminatoire qu'est le numerus clausus. Il n'est pourtant pas encore certain que l'on puisse y échapper. Des divergeances subsistent entre les partenaires sur le montant des contributions. Pour les années 1981 à 1983, les chefs des départements des finances ont proposé une participation annuelle de 3000 francs par étudiant, puis de 4000 pour les 3 années suivantes. Ces propositions ne semblent pas satisfaire les cantons universitaires qui souhaiteraient que cette participation soit portée à 5000 francs par année et par étudiant.

Dans le meilleur cas (3000 francs par année et par étudiant) la charge sera lourde pour le Valais qui devra débourser quelque 3 millions de francs par année au minimum.

J. Guntern

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

ZUBLIN

Nous cherchons pour nos activités dans le secteur du génie civil, en Suisse romande

1 contremaître
1 chef d'équipe
charpentiers - coffreurs - maçons - manœuvres

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Nous offrons:
- activités variées
- postes à responsabilités
- très bonne rémunération, caisse de retraite, avantages sociaux.

Nous demandons:
- personnes possédant une solide expérience de la branche, sérieuses, dynamiques, ayant le sens des responsabilités.

Seuls les candidats qualifiés sont priés d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae, certificats, références à la direction de

ED. ZUBLIN & CIE S.A., génie civil-bâtiment, av. de Béthusy 4, 1005 Lausanne - Tél. 021/23 45 61

Dame dans la cinquantaine

cherche occupation

chez personne seule ou handicapée ou, éventuellement, travail d'entretien de bureaux ou dans restaurant libre service. région Martigny - Sion.

Tél. 025/65 15 61 ou
026/ 2 13 64

Nous cherchons

mécanicien en automobiles

Nous offrons:
- place stable
- rémunération selon compétences
- 13e mois
- prestations sociales d'avant-garde

Travail agréable dans entreprise moderne et bien équipée.

Prendre rendez-vous par téléphone:
Garage de Collombey S.A.,
1868 Collombey.
Concessionnaire Ford et Alfa Romeo
Tél. 025/71 22 44 143.149.256

Café-restaurant à Sion cherche

fille de cuisine

Date d'entrée à convenir.

Tél. 027/22 33 08

36–1212

Coudray Frères & Cie S.A.
Rue des Casernes 61, Sion
engage

chauffeur poids lourds

Tél. 027/23 36 65

36–1044

Entreprise de Sierre
cherche

une apprentie de bureau

Faire offre sous ch. P 36–900293 à Publicitas, 1951 Sion.

Faites votre apprentissage chez GIOVANOLA

Pour compléter ses effectifs Giovanola cherche:

des

chaudronniers sur appareils spéciaux

Durée: 4 ans.

Début de l'apprentissage: 1er août 1979.

Pour inscriptions et informations, utiliser le coupon ci-dessous ou bien téléphoner.

Pour recevoir la documentation, expédiez ce coupon à:
GIOVANOLA FRÈRES SA,
1870 MONTHEY, TEL. 025/80 81 11 interne 296

Nom: _____ Prénom: _____

Profession désirée: _____

Adresse: _____

NP/Localité: _____

Hôpital du Samaritain Vevey

met au concours le poste de

infirmier (ère) chef

Date d'entrée à convenir.

Nous demandons:
une solide expérience dans la conduite du personnel infirmier, l'organisation des soins et la gestion des lits. Notre infirmier (ère) chef sera également appelé(e) à participer à l'étude et la réalisation de la rénovation de notre hôpital.

Nous offrons:
- travail varié et très intéressant pour une personne dynamique et désireuse de prendre des responsabilités
- salaire selon barème du GHRV
- excellentes prestations sociales

Les offres sont à adresser à la direction, hôpital du Samaritain, 1800 Vevey.

Agence immobilière à Crans-sur-Sierre

cherche, **à temps partiel ou à mi-temps,**

une secrétaire-dactylo

Date d'entrée le 1er août.

Faire offre sous chiffre 1018, Mosse Annonces S.A., r. de Lausanne 12, 1950 Sion.

Nous cherchons, pour réparations et travaux d'entretien de brûleur à mazout

un monteur pour service

Le poste demande de l'esprit d'initiative et qualité dans le service de la clientèle. Préférence sera donnée à électricien, mécanicien, installateur en chauffage ou sanitaire, qui sera formé dans la branche du chauffage à mazout, réglage du chauffage, les installations d'alarme de citerne et piscine.
On désire un candidat domicilié dans la région Sierre ou Montana, et un appartement peut être mis à disposition.
Offres écrites à: **Andenmatten Ricardo AG, 3952 Susten.**
Tél. 027/63 22 61 89–44258

Entreprise de moyenne importance, spécialisée dans la fabrication de tubes en acier inoxydable, cherche plusieurs

ouvriers d'usine

de bonne condition physique, âge idéal 20-45 ans.

Nous offrons une place stable et bien rémunérée avec de bonnes prestations sociales et une caisse de retraite.

Les personnes intéressées, de nationalité suisse ou avec permis C, peuvent se présenter à
Microtube S.A., Entre-Bois 21, 1018 Lausanne.

Début du travail tout de suite ou éventuellement à partir du 15 août.

22–3765

Urgent! On cherche

cuisinier ou bon commis de cuisine

sachant travailler seul.

Pour restaurant spécialités italiennes.

Tél. 027/41 41 75 36–1340

Employé de commerce 30 ans

avec expérience vente, libre tout de suite, cherche poste avec responsabilités, région Sion ou environs.

Ecrire sous chiffre P 36–301738 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons

sommelière
débutante acceptée.

Se présenter au:
Bar Oasis
Rue du Bourg
1870 Monthey
143.010.204

Nous engageons

un représentant en machines agricoles

tracteur, transporter et toutes machines agricoles.

Conditions: éventuellement bilingue. Conviendrait à personne ayant suivi une école d'agriculture ou équivalent, ou à mécanicien ayant des connaissances dans la branche agricole.

Faire offres avec curriculum vitae à:
BONVIN FRÈRES, machines agricoles
Route cantonale, 1964 CONTHEY
Tél. 027/36 34 64

36–2860

Nous cherchons

un CUISINIER
pour notre restaurant MANORA

Entrée le 1er août ou à convenir.
Nous vous offrons une ambiance sympathique, un salaire intéressant (13 fois l'an), d'excellentes prestations sociales et des réductions sur tous vos achats dans la plus importante chaîne de grands magasins de Suisse.

Offres écrites à la direction.

PLACETTE

Noës-Sierre

Cherchons, pour notre boutique de **Monthey**

une vendeuse
à temps partiel.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre au chef du personnel du

Bon Génie Lausanne
Place Saint-François 11
1001 Lausanne.
Tél. 021/20 48 11

22–773

Coop Valais Centre Martigny

engage

gérant de supermarché

pour le Centre Coop de Martigny.

Ce poste à responsabilités conviendrait à une personne dynamique et ayant de réelles qualités d'organisateur.

Une expérience dans la gestion d'un supermarché est souhaitée.

Age idéal: de 25 à 35 ans.

Rémunération en rapport avec les responsabilités.

Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offres écrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à Coop Valais Centre, case postale 55
1920 Martigny.

36–1065

GARDE-FRONTIERE

un métier intéressant et varié, offrant des responsabilités et une activité indépendante au grand air!
Demandez notre prospectus détaillé à l'une de nos directions d'arrondissement des douanes:

4010 Bâle
8201 Schaffhouse
7001 Coire
6901 Lugano
1001 Lausanne
1211 Genève 11

Veuillez m'envoyer des précisions sur la profession de garde-frontière. VS 3

Nom et prénom: _____

Adresse: _____

No postal/Lieu: _____

†

Monsieur et Madame Emile PIGNAT-BOY, à Vouvry ;
Madame Elise PIGNAT, à Vouvry ;
Monsieur Henri TRITTEN, à Vouvry ;
Madame veuve Eléonore DELABAYS et famille, à Genève ;
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, en Suisse et en France, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Emile PIGNAT

dit «Le Blanc»

leur cher papa, frère, beau-frère, beau-père, oncle, cousin, parrain, parent et ami, décédé subitement à Vouvry, dans sa 83e année.

L'incinération aura lieu à Vevey, le lundi 9 juillet 1979, à 15 heures.

Les honneurs seront rendus à Vouvry, sur la place de l'Eglise, à 14 h. 15.

Le corps repose en la chapelle ardente où la famille sera présente aujourd'hui vendredi de 19 à 21 heures.

Ni fleurs, ni couronnes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La Commune de Vouvry

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Emile PIGNAT

père de son employé Emile et oncle de son président, M. Dupont.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Madame Philippe MOTTIER-ROMANO, à Martigny ;
Madame et Monsieur André MOTTIER–DARBELLAY, à Fully ;
Madame et Monsieur Georges DORSAZ-MOTTIER et leurs enfants, à Fully ;
Madame et Monsieur Bénito BASTIANELLI-MOTTIER et leurs enfants, à Riccione (Italie) ;
Monsieur Gilbert MOTTIER, à Fully ;
Madame et Monsieur Guy MOTTIER-CORTHAY, à Martigny ;
Madame veuve Régina ROMANO et familles, en Italie ;
Madame et Monsieur Nicolas ROMANO et leurs enfants, à Isérables ;
Les familles de feu Joseph DARBELLAY, à Fully ;
Les familles de feu Camille MOTTIER, à Fully ;
ainsi que les familles parentes et alliées, vous font part du décès de

Monsieur Philippe MOTTIER

leur très cher époux, fils, beau-fils, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parrain et filleul, survenu à l'hôpital de Viège, le 5 juillet 1979, après une longue maladie, à l'âge de 35 ans, muni des secours de la religion.

L'ensevelissement aura lieu en l'église paroissiale de Martigny, le samedi 7 juillet 1979, à 10 heures.

Le corps repose en la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente de 18 à 20 heures.

Ni fleurs, ni couronnes, mais pensez aux handicapés.

P. P. L.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La famille de

Monsieur René ARLETTAZ

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par vos visites, vos dons de messes, vos envois de couronnes, de fleurs, vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout particulier :

- au révérend curé de Fully ;
- à la société de chant «La Cécilia» ;
- à l'administration communale de Martigny ;
- à M. Charles Pigueron, ainsi qu'aux jardiniers et collègues de travail de la ville de Martigny ;
- au comité et aux membres du FC Fully ;
- à la classe 1949 ;
- aux amis qui nous ont entourés et aidés à surmonter notre grande épreuve.

Fully, juillet 1979.

†

Monsieur et Madame Narcisse BRUTTIN-BOURDIN, à Nax ;
Monsieur Pierre-André BRUTTIN et sa fiancée Solange ZUFFEREY, à Grône ;
Monsieur et Madame Gilbert BRUTTIN-BONVIN, à Nax ;
Monsieur et Madame Flavien BRUTTIN-FOLLONIER et leur fille, à Monthey ;
Monsieur et Madame Firmin BRUTTIN-RUDAZ et leurs enfants, à Sion ;
Monsieur et Madame Gilbert MICHELOUD-BRUTTIN et leurs enfants, à Vex ;
Madame veuve Marie PACIOS-BOURDIN et ses enfants, à Sion ;
Monsieur et Madame Fernand DUPRAZ-BOURDIN et leurs enfants, à Vevey ;
Madame veuve Henri BOURDIN-DUBOIS et ses enfants, à La Chaux-de-Fonds et Moudon ;
Monsieur Bernard BOURDIN-DELADOEY et leurs enfants, à Sion, Montana, Genève, Montreux et Lavey ;
Madame veuve Jean MORA-BOURDIN et ses enfants, à Lausanne et Sion ;
Monsieur et Madame Victor BOURDIN-VUIGNIER et leurs enfants, à Sion et Uvrier ;
Monsieur Louis BOURDIN et ses enfants, à Grimisuat, Sion et Lausanne ;
Monsieur et Madame Charles MICHEL-BOURDIN et leurs enfants, à Genève ;
Monsieur et Madame Alphonse BOURDIN-LUYET et leurs enfants, à Sion ;
Madame veuve Robert ALLAMAN-BOURDIN et sa fille, à La Chaux-de-Fonds ;
Madame veuve DOUCE-BOURDIN et sa fille, à Genève ;
Monsieur et Madame Albert ROSSET-BOURDIN et leurs enfants, à Sion ;
Monsieur et Madame François BOURDIN-LUSCHER et leur fils, à La Chaux-de-Fonds ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Jean-Michel BRUTTIN

leur très cher fils, frère, filleul, neveu et cousin, décédé accidentellement à Chambésy, le 4 juillet 1979, dans sa 21e année.

L'ensevelissement aura lieu en l'église de Nax, le samedi 7 juillet 1979, à 10 heures.

Le corps repose au domicile des parents, à Nax.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Il a plu au Seigneur de rappeler subitement à Lui

Madame Agnès RUPPEN-ROTZER

institutrice

notre chère mère, belle-mère, belle-sœur, tante, cousine, marraine et parente, décédée à l'hôpital de Viège, à l'âge de 63 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

Gampel, le 4 juillet 1979.

Vous font part de leur peine :

Hansjörg RUPPEN, Gampel ;
Kurt et Beatrice RUPPEN-ODERMATT, Saas-Grund ;
Peter RUPPEN, Gampel ;
ainsi que les familles parentes et alliées, à Gampel et Saas-Grund.

L'ensevelissement aura lieu à Gampel, le samedi 7 juillet 1979, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues à l'occasion de son grand deuil, la famille de

Madame Sylvain BERGUERAND-GENTA

et de

Mademoiselle Marie GENTA

à Martigny et Montreux

vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages de condoléances, de vos dons de messes, de vos envois de fleurs et de couronnes, et vous prie de trouver ici l'expression de sa sincère reconnaissance.

Un merci particulier aux révérendes sœurs, au révérend aumônier et au personnel du Castel Notre-Dame.

Martigny, juillet 1979.

†

La classe 1958 de Nax

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Michel BRUTTIN

son contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La classe 1957 de Nax

a le regret de faire part du décès de

Jean-Michel BRUTTIN

frère de son contemporain Pierre-André.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le FC Nax

a la douleur de faire part du décès de

Jean-Michel BRUTTIN

leur membre et ami.

†

Les «Michel»

ont la douleur de faire part du décès de leur membre et ami

Jean-Michel BRUTTIN

†

La classe 1944 de Fully

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Philippe MOTTIER

son contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La société de musique L'Echo du Mont-Noble, Nax

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Jean-Michel BRUTTIN

fils de Narcisse, neveu de Firmin, Flavien et Gilbert, cousin de Jean-Marc, tous membres.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La société folklorique Le Vieux-Pays de Saint-Maurice

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Léon TORRENT

père de Mme Camille Rey-Bellet, membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

EN SOUVENIR DE

Monsieur Georges BUSSIEN

Juillet 1959 - Juillet 1979

Ton souvenir reste toujours vivant dans nos cœurs.

Une messe sera célébrée en l'église du Bouveret, le samedi 7 juillet 1979, à 19 h. 30.

Tes enfants et ta famille

†

La famille de

Roger ZUFFEREY

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes et leurs envois de fleurs, l'ont entourée pendant ces jours d'épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance.

Un merci spécial au révérend curé Amacker, à la Société de chant et à la classe 1925.

Chippis, juillet 1979.

†

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Madame Yvonne CLAIVAZ-BOURBAN

remercie les autorités religieuses, le personnel soignant, toutes les personnes et sociétés qui, par leur sollicitude, leur présence, leurs dons, leurs envois de couronnes et fleurs, leurs messages de condoléances, l'ont soutenue et réconfortée dans sa grande épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive gratitude.

Juillet 1979.

TRIBUNAL CANTONAL

La journée des repentirs

Le 29 juin 1978, R. V. se mit au guidon d'une moto ne lui appartenant pas et dont il avait dérobé la clé. Tout l'après-midi, il s'en donna à cœur joie entre Sierre et Sion, s'arrêtant seulement pour humidifier copieusement un palais asséché par les émotions que procure la conduite d'un tel engin. Surtout qu'il ne s'endormait pas sur l'accélérateur ! R. V. à qui la vitesse ne faisait pas peur, même si on peut légitimement considérer qu'elle est dangereuse et interdite en ville, se paiera le luxe de traverser la capitale valaisanne à 90 km à l'heure. Un agent, constatant cet excès tenta de le prendre en chasse et de le rattraper. Sans succès ! R. V. porté par l'ivresse du vin et du sport pouvait tout se permettre. Il fut tout de même finalement intercepté entre Sion et Sierre par deux gendarmes. Il refusa de montrer ses papeirs et de les suivre. Ceux-ci ayant le mauvais goût de s'entêter, il les injuria et comme cela ne suffisait pas pour les décourager, il se livra sur eux à des voies de fait sans que ces derniers ne répliquent. Enfin maîtrisé, il fut soumis à une prise de sang qui révéla un taux d'alcoolémie de 1,83 pour mille ! D'autre part, il s'avérait que R. V. ne possédait pas de permis de conduire !

Condamné pour violation des règles de la circulation, ivresse au guidon, vol d'usage, circulation sans permis et violence contre des fonctionnaires à une peine de 4 mois d'emprisonnement ainsi qu'à la révocation d'un sursis d'une peine de 15 jours infligée en 1977 pour également vol d'usage et ivresse au volant, R. V. se pourvoyait hier en appel devant le Tribunal cantonal présidé par M. Alphonse Volken assisté de MM. Gérard Emery et Henri Gard, juges.

Dans son réquisitoire, le procureur Pierre Antonioli souligna les mauvais antécédents du recourant et déclara qu'il est exclu de faire preuve de clémence envers un prévenu qui se moque de la justice, des lois, des policiers. Le sursis est exclu envers ce récidiviste dont la désinvolture et le mépris qu'il a affichés face à l'autorité, dont le caractère irrascible et violent sont inacceptables. Ne voyant pas quelles pourraient être les circonstances exceptionnelles qui motiveraient une réduction de peine pour R. V., le procureur Pierre Antonioli conclut à la confirmation du jugement de première instance.

Dans une plaidoirie lyrique, riche d'images parfois surprenantes, l'avocat de la défense, Me Simon Epiney ne s'attarda pas sur les faits qui ne sont pas contestés mais préféra brosser le portrait de son client qui n'est plus le même aujourd'hui que lorsqu'il a commis les délits dont il a à répondre aujourd'hui. C'était alors le parfait adolescent révolté contre la société qui ne représentait qu'un tissu de contraintes. L'alcool auquel il s'adonnait déculplait encore cette haine que vouait à la société cet adepte des blousons noirs. Pas de foyer, un travail occasionnel, R. V. menait un peu la même vie « que saint Augustin dans sa jeunesse » dira Me Simon Epiney.

Mais il arrive qu'à un moment de la vie on se trouve à un tournant, c'est ce qui s'est passé pour le recourant qui est brusquement passé de l'adolescence à l'âge adulte. Toute son attitude est aujourd'hui modifiée. Il travaille régulièrement, ne boit plus d'alcool. « C'est un autre homme que vous avez à juger, s'écriera Me Epiney, il mérite sa chance après la profonde mutation qui s'est produite en lui. C'était un homme de gauche. Mais la gauche a vieilli... Une volte-face aussi catégorique mérite l'indulgence du tribunal. »

Et de conclure en demandant aux juges de réduire la peine de 4 mois à un maximum de 2 mois et demi. Cette peine ajoutée aux 15 jours dont le sursis est révoqué faisant un total de trois mois qui permet encore le régime de la semi-détention.

Le procureur interviendra encore brièvement pour déclarer qu'il ne s'opposait pas à cette dernière solution si la cour l'agréait.

Trafiquant de haschich: encore un repentir

C'est également, une volte-face, une « conversion » qui fut plaidée dans l'affaire suivante devant le Tribunal cantonal qui était, cette fois, présidé par M. Jean-Marie Gross assisté de MM. Gérard Emery, Pierre Delaloye, Henri Gard et Jean Cleusix, juges.

S. C. avait été condamné en juin 1978 pour trafic de drogue à deux ans d'emprisonnement. Cette peine s'explique par la gravité des infractions reprochées à S. C. Lequel s'est révélé être le principal fournisseur de haschich dans le Bas-Valais. En quelque trente mois, il en a vendu une dizaine de kilos. C'est un récidiviste puisqu'il avait été condamné également pour trafic de stupéfiants en 1976.

Dans un bref réquisitoire, insistant sur l'extrême gravité des actes de S. C., le procureur du Bas-Valais, M. Roger Lovey, demanda la confirmation du jugement prononcé par le tribunal de première instance.

Le défenseur, Me Roger Mouther comme Me Epiney, peu avant, passa sur les faits non contestés pour décrire son client qui est aujourd'hui différent de ce qu'il était hier. Lorsqu'il faisait du trafic de haschich, S.C. était un être inachevé, partiellement irresponsable, toxicomane, malade. Mais depuis l'année dernière, il ne se drogue plus et suit avec régularité un traitement ambulatoire à Malévoz. « Malévoz est la terre de l'espoir pour S.C. La justice ne doit pas couper ce rayon de soleil qui le relie au monde », demanda Me Mouther. Il faut aider ce jeune homme qui a pris conscience de ses fautes. C'est pourquoi, il faut lui infliger une peine avec sursis ou subsidiairement suspendre la peine afin de lui laisser la possibilité de poursuivre son traitement ambulatoire.

Dans ces deux affaires, le tribunal enverra ses jugements par écrit aux parties. (R)

AFFAIRE SAVRO

Quatrième et dernier recours

SION. – Après les recours déposés auprès du Tribunal cantonal par Me François-Joseph Bagnoud agissant au nom de M. Jean Vernay, par Me Jean-Charles Haenni pour M. Maurice Pasquinoli, et par Me Jacques Allet pour M. Klaus, à son tour, Me Michel Nançoz, au nom de son mandant, M. André Filippini, vient de suivre la même procédure.

Comme nous le laissions entendre lors de nos commentaires sur les considérants du tribunal d'arrondissement, les avocats font appel spécialement à propos de la qualification des délits et, partant, de la quotité de la peine infligée. Les motifs exacts ne sont pas dévoilés, les défenseurs voulant que les juges en prennent connaissance avant que la presse ne les dévoile.

Rappelons également que le 5 juillet était le dernier jour laissé à disposition des accusés pour user du droit de recours.

Affaires valaisannes au TF 12 recours admis, 49 rejetés

La Chancellerie d'Etat du canton vient de publier une statistique dénombrant les arrêts rendus par le Tribunal fédéral, concernant des affaires valaisannes, durant la période du 1er janvier 1978 au 31 mai 1979.

Il ressort de cette statistique que 49 recours dirigés contre l'Etat du Valais ont été déclarés irrecevables, rejetés ou retirés et que 12 ont été admis.

De ces douze affaires retenues par la plus haute Chambre de justice de notre pays, cinq concernaient la Lex Furgler, deux le plan d'alignement et droit d'être entendu, une expropriation, un subventionnement d'un domaine agricole, un renvoi d'un fonctionnaire, une circulation routière et une amende à propos de denrées alimentaires.

Signalons que parmi les recours n'ayant pas abouti le plus grand nombre concernait la circulation routière (13), puis les frais de procédure (7) et enfin des expropriations (5).

TERRIBLE ACCIDENT PRÈS DE BRIGERBAD

Un enfant tué

BRIGUE. – Hier à 16 h. 10 un terrible accident s'est produit dans la campagne près de Brigerbad. Un enfant de douze ans y a perdu la vie dans des circonstances particulièrement tragiques.

M. Walter Stoffel de Gamsen, circulait au volant de son tracteur agricole de Brigerbad en direction de Viège. Sur la lourde machine avait également pris place l'enfant Josef Gsponer, âgé de douze ans. Le drame se produisit lorsque une roue du tracteur passa dans un petit canal et que la machine se renversa. Le malheureux enfant, qui n'avait pas réussi à sauter à temps, fut écrasé par le véhicule et tué sur le coup. Nous présentons à la famille Gsponer, de Glis, nos condoléances émues.

L'hélicoptère au secours d'un ballon libre !..

COL DU SIMPLON. – Hier, vers 13 h. 30, un hélicoptère d'Air-Glaciers, piloté par Fernand Martignoni, était mandé pour une intervention un peu particulière, au col du Simplon. On signalait, en effet, un ballon libre en difficulté au-dessus du col. L'engin ne parvenait plus à voler. Fernand Martignoni est donc intervenu pour le ramener sur la route, afin d'éviter une chute qui eût pu avoir des conséquences dramatiques. Ce ballon libre, piloté par M. Klaus Reisert, d'Augsburg (Allemagne), participait à la semaine internationale du ballon libre, à Murren (BE).

Framboises: un contrôle encore plus strict qu'auparavant

L'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes nous communique les quantités expédiées du 4 juin au 1er juillet 1979. Les chiffres indiqués ci-dessous ne comprennent pas les ventes en Valais, qui peuvent être très importantes notamment en ce qui concerne les asperges.

Aussi remarquons-nous que 20 196 kilos de **cerises** ont été écoulés alors que les **framboises** totalisent 3015 kilos. Les livraisons de ces dernières augmentent cependant petit à petit. Le contrôle de qualité sera cette année plus strict afin de protéger le producteur consciencieux. Il est vrai que la framboise ne supporte pas la médiocrité ! Le marché des **fraises** se présente en règle générale de façon plutôt favorable ; au 1er juillet, 197 080 kilos ont été expédiés. 10 109 kilos d'**asperges**, tout est bien qui finit bien... Le Valais peut développer cette culture et s'efforcer d'atteindre le niveau de l'année 1953 (609 tonnes). Les **carottes**, avec 161 930 kilos, apparaissent cette année sur le marché avec une avance d'un mois avec 4176 kilos. C'est le coup de rein valaisan en faveur d'un étalement de la récolte. Cet effort mérite d'être souligné. L'autorité fédérale a décidé l'entrée en 2e phase pour les carottes le 23 juin, l'arrêt des importations pour le 4 juillet. Pour les tomates, la 2e phase a débuté le 26 juin.

A part quelques petites exceptions, le marché des **choux-fleurs** s'est avéré intéressant durant les premières semaines de production (362 346 kilos).

Les **pommes** de l'ancienne production rejoignent celles de la nouvelle récolte. Au 30 juin dernier, l'inventaire des pommes golden signalait 377 wagons. Depuis le 30 juin 1976, date à laquelle l'union valaisanne avait compté 270 wagons, c'est la première fois que l'office central dépasse ces réserves.

En ce qui concerne la jonathan, une prise en charge contre l'importation de Granny, combinée avec une subvention à la vente, a permis au dernier moment de limiter un peu les dépenses du fonds d'entraide. Sans cette opération, toutes ces pommes auraient dû prendre le chemin de l'utilisation industrielle. Il est vrai que cette prise en charge s'est vue faciliter par une bonne qualité.

LES COMPTES D'AIGLE

Meilleurs que prévus

AIGLE (M. P.). – Presque trois tours d'horloge hier soir pour la séance du conseil communal d'Aigle, consacrée principalement à la gestion 1978. Les comptes présentés par la municipalité ont été approuvés. Ils font ressortir un excédent de recettes de 463 243 francs alors que le budget prévoyait un déficit de 303 000 francs. Les dépenses globales se sont montées à 11 270 797 francs. Les recettes atteignant 11 734 040 francs. Il est intéressant de relever à ce sujet les montants qui figuraient au budget soit, respectivement 11 267 000 francs et 10 964 700 francs.

Les conseillers communaux se sont par ailleurs penchés sur l'abondant rapport de gestion qui ne comportait pas moins de huit observations et sept vœux. A plusieurs reprises, s'agissant des observations, les représentants du Législatif ont dû se prononcer sur des conclusions qui s'opposaient au point de vue exprimé par la municipalité. (Nous y reviendrons demain).

A noter que la nouvelle commission de gestion sera composée de deux libéraux, Dominique Thomson et Henri Lagnaz, de trois radicaux, Christian Bass, Jo Butikofer et Francis Gippa, et de deux socialistes, Marie-Thérèse Chabbey et Robert Rittener.

Inalpe à Pointet

C'est demain samedi dès 9 heures, que les reines prendront le large sur ces verts pâturages.

Ce sera une fête folklorique haute en couleur et surtout en traditions. L'inalpe de Pointet constitue chaque année un tournant de l'histoire des éleveurs et des propriétaires. Certains voient leurs efforts printaniers couronnés de succès, tandis que les moins favorisés pensent à la grande action de repéchage qu'est « le combat du Comptoir de Martigny ».

Les curieux, les amateurs, les passionnés sont nombreux et avec raison. Ils peuvent se rendre sur place en voiture, ils trouveront de quoi satisfaire leur appétit.

Décès à Genève d'un jeune Valaisan

NAX (gé). – M. Jean-Michel Bruttin, âgé de 21 ans, fils de M. Narcisse Bruttin, chauffeur de cars de l'entreprise concessionnaire de la ligne Sion - Nax, est décédé, dans la nuit de mardi à mercredi, à Chambésy-Genève.

Depuis deux ans, il travaillait au service des télégrammes de la poste de Genève. Il logeait à Chambésy, quartier résidentiel, dans la villa de M. René Grand, aussi originaire de Nax. M. et Mme Grand venaient de partir en vacances.

M. Jean-Michel Bruttin avait acheté dernièrement une voiture de sport décapotable. Dans la nuit de mardi, dans le garage attenant à la villa, il était occupé à nettoyer, à polir sa nouvelle voiture. Pour son travail il avait utilisé divers décapants. Suivant le rapport établi par la police, il aurait été intoxiqué par les émanations de gaz de ces divers produits.

M. Jean-Michel Bruttin

Le mercredi matin, ses camarades de travail se sont inquiétés de son absence, car depuis qu'il avait commencé son activité il y a deux ans, il n'était jamais arrivé en retard. C'est la police qui l'a trouvé mort dans le garage.

Jean-Michel Bruttin était un jeune homme très ouvert, épanoui, toujours souriant et aimable. C'était un grand sportif qui menait une vie exemplaire. Chaque week-end, il revenait à Nax pour retrouver sès parents, ses amis et ses connaissances. Il était aimé et apprécié par tout le monde.

Cette mort subite a bouleversé ses parents et toute la population. Tous ceux qui l'ont connu, garderont de lui le souvenir d'un jeune plein d'allant et sérieux.

A ses parents, à son frère, à sa proche parenté, le *NF* présente ses plus sincères condoléances.

†

Le commandant, les officiers et l'EM de la place Mob 302 de Saint-Maurice

ont le regret de faire part du décès du plt

Vitus VOLMER

survenu accidentellement le 3 juillet 1979.

Ils garderont de cet officier et camarade un profond souvenir.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La Cave Saint-Pierre S.A., à Chamoson

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur Vitus VOLMER

son cher collaborateur, survenu accidentellement le 3 juillet 1979.

Son souvenir restera toujours vivant dans ce monde vigneron qu'il a tant aimé et si bien servi.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La famille de

Monsieur Alexis MERMOD

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages, de vos dons, de vos envois de couronnes ou de fleurs, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier au docteur Janin et au pasteur Jaermann.

Aigle, juillet 1979.

†

La famille de feu

François MERMOUD

très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus, remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et couronnes, et les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Un merci spécial aux révérends abbés Boitzi, Dussex et Masserey, aux docteurs Cordonier et Ebener, à Mme J. Berclaz, infirmière.

Un merci également aux sociétés de musique et de chant, à l'administration communale ainsi qu'à la bourgeoisie de Veyras et à la Cible de Saint-Sébastien.

Venthône, juillet 1979.

Prix de gros en juin

Nouvelle hausse

BERNE (ATS). – L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation. Il s'est inscrit à 149,2 points à fin juin 1979 (1963 = 100), d'où une augmentation de 0,5% par rapport au niveau atteint à la fin du mois précédent (148,5) et de 3,8% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (143,7). Le taux annuel de variation était de +3,1% en mai 1979 et de –3,6% en juin 1978, indique un communiqué de l'OFIAMT.

La nouvelle hausse de l'indice des prix de gros en juin 1979 est principalement imputable au renchérissement des marchandises importées (+1,3%). Les facteurs décisifs de cette évolution ont été à nouveau des augmentations considérables du groupe des produits énergétiques et connexes, alors que les indices des matières premières et produits semi-fabriqués (+0,2%) et des biens de consommation (+0,3%) n'ont que faiblement progressé.

Constitution fédérale

Le projet de révision est foncièrement erroné, estime le Vorort

ZURICH (ATS). – Dans son mémoire adressé au Département fédéral de justice et police, le Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie conteste la nécessité d'une révision totale de la Constitution fédérale. Il admet que la Constitution pourrait être revue sur certains points, mais il est convaincu que, malgré quelques imperfections, elle est toujours en état de remplir sa tâche et qu'en réalité elle fonctionne beaucoup bieux que les apparences pourraient le faire penser. Comme par le passé, les innovations nécessaires peuvent être introduites par des révisions partielles.

En revanche, le Vorort repousse catégoriquement une révision qui sur des points importants, tels que le régime économique, le régime de la propriété, le régime social et celui des finances, rendrait possibles ou s'efforcerait de réaliser des changements fondamentaux. Il ne considère donc pas le projet de la commission d'experts comme une base de discussion appropriée, jugeant au contraire la conception du projet foncièrement erronée, dès lors qu'elle ne se limite pas à mettre formellement à jour la Constitution en vigueur, mais «vise au contraire à bouleverser véritablement les structures des institutions de la Suisse».

En vertu du principe de la Constitution «ouverte», reconnu par le projet, les adaptations futures de l'ordre juridique ne se feraient plus guère à l'échelon constitutionnel, mais auraient lieu avant tout par la voie législative, estime le Vorort.

Les droits politiques du peuple et des cantons se verraient donc restreints et la propension de l'Etat à réglementer toujours plus de domaines s'en trouverait favorisée.

Communiste et honteux de l'être...

LAUSANNE (ATS). – La deuxième Cour civile du Tribunal fédéral a rejeté, hier, un recours en réforme introduit par le journaliste Jürg Frischknecht contre le parti radical du canton de Zurich et le tribunal supérieur de ce même canton. L'objet de la procédure judiciaire était de savoir si une phrase contenue dans le service de presse de ce parti – en 1976 – avait lésé la personnalité de Frischknecht. La phrase était contenue dans un communiqué concernant les agissements du «Manifeste démocratique» contre les archives de M. Cincera. La phrase avait la teneur suivante : «Il est un fait que l'exploitant en chef Jürg Frischknecht écrit pour le journal *Wochen-Post*, qui parait en République démocratique allemande, et dans la *Wiener Volksstimme* communiste». (Par «exploitant en chef» était entendu l'exploitation des documents volés chez Cincera). Frischknecht fit valoir qu'il n'avait qu'une seule fois publié un article dans la presse d'Allemagne de l'Est, article qui avait été repris sans son consentement par un journal viennois.

Devant la justice zurichoise, Frischknecht était resté sans succès. Celle-ci avait constaté que Frischknecht, avec ses publications, s'était forgé une réputation de journaliste d'extrême gauche. Sa collaboration avec la presse d'Allemagne orientale ne pouvait dès lors que lui nuire davantage même si elle n'était pas régulière ou occasionnelle.

Sa réputation ne pouvait pas s'en trouver modifiée, même si le communiqué radical outrepassait la situation réelle. La majorité du Tribunal fédéral, formée de trois juges, se rallia à cette manière de voir, estimant que le communiqué radical, même en n'étant pas véridique, brossait une image qui suivait la ligne que M. Frischknecht s'était forgée de lui-même. La minorité de deux juges, forte d'un arrêt préjudiciel, a fait valoir, en revanche, que même une personne qui s'est attribué une certaine réputation doit conserver la chance de pouvoir réfuter des prétentions incorrectes risquant d'éterniser cette réputation dont elle doit pouvoir se défaire.

DES ERREURS LORS DE LA NARCOSE

Une femme dans le coma depuis 1976

DES AMENDES LÉGÈRES POUR LES RESPONSABLES

ZURICH (ATS). – Les responsables d'un tragique accident qui s'est produit il y a près de trois années dans un hôpital zurichois ont été jugés mercredi soir. A la suite de fautes commises lors de la narcose, une femme de 37 ans, mariée et mère de deux enfants, git dans le coma depuis novembre 1976. On se souvient que ce cas a presque dégénéré en un « scandale juridique » à cause d'insuffisances apparues lors de l'instruction. Parmi les quatre accusés, deux ont été acquittés, le médecin responsable et l'infirmière anesthésiste. Les deux autres coaccusés, deux médecins-assistants, ont été condamnés à des amendes de 700 et de 500 francs pour blessures corporelles graves par négligence. Les journaux de la place s'étonnaient, hier, de la clémence de ce verdict. Le juge unique du tribunal de district, qui l'a prononcé, fera parvenir ses motifs par écrit aux parties concernées. Il est probable que l'affaire n'en restera pas là et que l'époux fera appel.

C'est pour un avortement et une stérilisation que cette femme, alors en bonne santé, a été hospitalisée. Elle n'est plus ressortie de l'hôpital depuis lors, ayant subi des lésions cérébrales à la suite d'erreurs commises lors de la narcose. Elle a eu un collapsus cardio-vasculaire provoqué par un manque d'oxygène lors du remplacement d'une bonbonne d'oxygène qui s'est vidée durant l'opération. Après le début de la narcose, le médecin responsable, le Dr Rolf Gamp, a quitté la salle d'opération et a confié la surveillance de la narcose à un médecin-assistant qualifié, qui a ensuite été relayé par un jeune médecin-assistant travaillant depuis trois semaines seulement dans ce service. C'est après cette relève que la bonbonne s'est vidée privant la patiente endormie d'oxygène. Aucune bonbonne de rechange ne se trouvant à proximité, le jeune médecin a demandé à l'infirmière anesthésiste d'aller en chercher une.

Mis à part le fait que la patiente a été privée d'oxygène, les experts ont constaté que l'arrivée de gaz hilarant n'avait pas été coupée lors du changement de bonbonne.

La Suisse n'exporterait que des «trous» en Suède

ZURICH (ATS). – «La Suisse ne sera bientôt plus représentée en Suède que par les trous de son fromage». C'est en ces termes que M. Erik Ende, secrétaire général de la Chambre de commerce suisse en Suède, a résumé la situation de l'industrie suisse d'exportation en Suède, dans la dernière édition de la *Schweizerische Handelszeitung*. Selon lui, l'exportation de textile, pour donner un exemple, ne souffre pas seulement de la concurrence des prix, mais encore d'une mauvaise volonté visible à fabriquer selon le goût nordique. La Chambre suisse de commerce en Suède fait état d'informations selon lesquelles la technique suisse, notamment dans le domaine de l'électronique, ne présenterait plus ses dernières nouveautés en Suède, laissant par là une avance technique aux entreprises allemandes et japonaises.

Le cas du fromage serait encore plus frappant, puisque, toujours selon M. Ende, même l'Islande précède la Suisse dans le rang des fournisseurs. Le vin ne serait guère mieux soutenu.

Dans l'ensemble, la Suisse a exporté l'année dernière pour 889 millions de francs de marchandises en Suède.

Berne : les mères célibataires n'auront bientôt plus de soucis financiers

BERNE (ATS). – Les mères célibataires domiciliées dans le canton de Berne ayant un enfant à charge n'auront dorénavant plus à s'inquiéter pour leur pension alimentaire. Le Conseil exécutif du canton de Berne a en effet mis au point, à l'intention du Grand Conseil, une loi décrétant que les enfants mineurs ont droit à une avance sur les contributions d'entretien de leurs parents lorsqu'en dépit de l'assistance déjà accordée par les communes pour leur encaissement, ces montants ne leur parviennent pas dans les délais ou incomplètement seulement. Le prix de cette innovation est estimé à 5 millions de francs par an (avances irrécupérables).

Le but visé par les avances sur pensions alimentaires est d'empêcher que des mères célibataires ne se trouvent dans une situation financière désespérée. Pour prévenir des abus, il y a lieu de faire tout d'abord appel à l'aide à l'encaissement de l'autorité tutélaire avant de verser une avance. Lorsqu'il s'avérera que les efforts de cette instance n'ont pas abouti, alors seulement l'avance des autorités pourra intervenir. Une autre disposition de la loi proposée prévoit le versement d'avances lorsqu'il n'existe pas de droit à une pension alimentaire fixe par un tribunal ou un contrat et si celui des deux parents qui est tenu à verser une pension est absent depuis trois mois au moins dans un lieu inconnu, ou si son lieu de résidence n'a pas pu être établi. Cette disposition satisfait une exigence contenue dans une motion acceptée par le Parlement cantonal.

La grande majorité des Suisses pour la paix du travail

ZURICH (ATS). – Plus de trois quarts des Suisses considèrent encore positivement la «paix du travail», révèle un sondage mené par l'Institut zurichois de recherche sur l'opinion publique pour le compte d'un journal patronal, la *Schweizerische Arbeitgeberzeitung*. 76% des Suisses estiment la «paix du travail» judicieuse ou très judicieuse (contre 78% l'année précédente). 17% (18%) l'ont estimée négative et 7% (4%) des personnes interrogées n'avaient pas d'opinion. Ce sondage est effectué chaque année pour le compte du journal patronal zurichois.

Les Brenets

Chute mortelle d'un promeneur

LES BRENETS (ATS). – M. Walter Portmann, 72 ans, de Bâle, marchait hier en début d'après-midi, accompagné de deux personnes, sur un chemin étroit et escarpé surplombant le lac des Brenets, dans le canton de Neuchâtel. A un moment donné, il a perdu l'équilibre et a fait une chute d'une vingtaine de mètres dans des rochers puis a dévalé un talus sur une quinzaine de mètres. M. Portmann a été tué sur le coup.

Hausse des coûts de construction ?

BÂLE (ATS). – Les coûts de construction pourraient augmenter sensiblement au cours de cette année et en particulier l'an prochain. C'est du moins ce qu'estime l'institut de recherches bâlois BNM Planconsult, qui prévoit une hausse de 5%. Si la tendance à la progression de l'activité de construction se maintient en 1980, la hausse pourrait même atteindre 6 à 8%.

Pas de «Guignosex» dans le canton de Berne

BERNE (ATS). – Les Bernois n'auront pas, du moins dans l'immédiat, leurs «Stützli-Sex» (sexe à 1 franc) ou encore «Guignosex» comme la direction de la police semble vouloir appeler ces locaux de divertissement un peu particulier. En effet, à la fin de 1978, la direction de la police du canton de Berne a rejeté sept demandes en vue d'autoriser l'ouverture de ces locaux sur le territoire cantonal.

Un seul requérant, domicilié à Berne, a recouru auprès du Conseil exécutif du canton de Berne et a essayé d'arriver à ses fins par la voie judiciaire. La direction de la police cantonale a proposé le rejet au recours en invoquant le côté peu conforme aux bonnes mœurs d'une telle institution et aussi les dispositions actuellement en vigueur de la loi sur l'industrie. Le Conseil exécutif, tenant compte des vices de forme constatés dans le recours, n'est pas entré en matière sur celui-ci.

Tessin: grève dans une fabrique de textile

MANNO (ATS). – Les 210 employés de la fabrique de textile Nyl-Ti S.A. à Manno, près de Lugano, sont en grève depuis hier matin pour une durée illimitée. Ils protestent ainsi contre l'échec des négociations pour le renouvellement du contrat collectif de travail, arrivé à échéance en mars dernier.

Le personnel, qui comprend en majorité des travailleurs frontaliers membres de l'Organisation syndicale chrétienne-sociale du Tessin (OCST), cherche surtout à obtenir dans le nouveau contrat collectif des salaires plus élevés.

Les travailleurs ont donné à la commission d'entreprise la compétence de négocier avec la direction et de décider des mesures à prendre. Hier après-midi, les premières négociations ont eu lieu, mais, jusqu'au soir, on en ignorait l'issue.

Jura: création d'un service de renseignements juridiques

Se fondant sur le projet constitutionnel établi par l'Ordre des avocats jurassiens, la Constituante avait adopté l'idée d'instaurer un service de renseignements juridiques pour les citoyens, en ajoutant que ce service serait « en principe gratuit ». Aujourd'hui, un projet de convention à conclure entre le Gouvernement cantonal et l'Ordre des avocats jurassiens a été élaboré. Il est complété par un règlement valable pour les avocats appelés à fonctionner. Celui-ci prévoit que tous les avocats jurassiens seront tenus de donner ces renseignements. Les consultations auront lieu le lundi, de 16 à 19 heures, dans chaque district. La gratuité voulue par la Constituante est respectée, du moins pour le citoyen. Le projet prévoit que l'Etat alloue un subside de vingt francs par consultation à chaque avocat concerné. La consultation ne doit pas dépasser une demi-heure et le même objet ne peut donner lieu qu'à deux consultations au maximum. Le cas échéant, l'avocat pourra être tenu de rédiger une lettre au nom de son client. Les consultations pourront porter sur tous objets d'ordre personnel ou administratif, etc. Le règlement prévoit cependant que l'avocat perçoit une taxe de 10 francs auprès de chaque consultant.

Notons toutefois que le projet peut encore faire l'objet d'amendements avant d'être soumis aux députés, puisque le gouvernement vient de demander au Parlement de désigner une commission chargée de l'étudier et de faire rapport au Parlement. C'est cependant la preuve que le service de renseignements juridiques sera mis en activité durant l'automne.

V. G.

Visite de la reine Elisabeth

Pas de brouille pour une «petite panne»

LONDRES - BERNE (ATS). – L'annonce prématurée de la visite officielle de la reine Elisabeth II d'Angleterre l'année prochaine dans notre pays ne conduira pas à un refroidissement des relations diplomatiques entre la Grande-Bretagne et la Suisse. On est conscient au Ministère britannique des affaires étrangères que de «petites pannes» de ce genre ne sont pas évitables. La reine, elle-même, n'a d'ailleurs pas réagi, a indiqué de Londres le correspondant de la radio alémanique.

Cette visite officielle n'a pas été décidée par les canaux diplomatiques habituels. C'est le Gouvernement britannique qui, d'une manière «discrète et non officielle», a fait savoir à nos autorités que la reine souhaitait se rendre en visite en Suisse. Notre pays n'occupe cependant pas la première place sur la liste des visites de la reine d'Angleterre.

En ce qui concerne les visites de la reine, la préférence est en effet donnée aux pays du Commonwealth, de l'OTAN et de la Communauté européenne. La reine viendra en tant qu'ambassadrice afin de montrer aux Suisses ce que son pays peut offrir moralement et matériellement. Le programme de la visite sera établi par le Gouvernement britannique.

Intéressant et intéressé...

GARMISCH-PARTENKIRCHEN. – Le dentiste Guido Riess est assis fièrement sur le capot d'une Rolls-Royce, qu'il a récemment reçue d'un patient pas comme les autres. En effet, un prince d'Arabie saoudite, s'étant plaint d'être accueilli par une vieille Volkswagen à son arrivée à l'aéroport de Munich, lorsqu'il y vient se faire soigner les dents, a généreusement pourvu son médecin de la somptueuse automobile.

Fossile vivant et aphrodisiaque

LE RHINOCÉROS MENACÉ

MORGES (ATS). – Le Fonds mondial pour la nature (WWF) a annoncé hier à Morges que plusieurs gouvernements africains et asiatiques, ainsi que les principales organisations de conservation, vont unir leurs forces dans une campagne accélérée pour sauver le rhinocéros de l'extinction. Cette campagne a été lancée en réponse à des appels urgents des départements de la faune, plus particulièrement en Afrique, où les activités des braconniers se sont accrues de façon alarmante ces derniers mois du fait de l'augmentation du prix de la corne du rhinocéros, qui est aujourd'hui plus chère que l'or sur les marchés clandestins de l'Extrême-Orient, où sa poudre est vendue comme aphrodisiaque.

La première mesure a été prise par le président du Kenya, qui a décrété la protection totale du rhinocéros.

Le Tour de France dans le canton de Vaud et l'extrême Bas-Valais

Mesures de sécurité routière

LAUSANNE (ATS). – Lors de sa 14e étape (Belfort - Evian), le 11 juillet, le Tour de France cycliste traversera tout le canton de Vaud, du nord-ouest au sud-est, selon l'itinéraire frontière neuchâteloise – Concise - Grandson - Yverdon - Pomy - Prahins - Thierrens - Moudon - Oron-la-Ville - Palézieux - Châtel-Saint-Denis (FR) - Blonay - Montreux - Villeneuve - Noville - Porte-du-Scex - frontière valaisanne. La gendarmerie vaudoise a introduit des mesures de sécurité particulières et des restrictions du trafic, mercredi prochain.

Les usagers de la route et le public en général sont priés de se conformer aux dispositions prises, à la signalisation mise en place et aux ordres des plantons de circulation, du service d'ordre et des responsables de l'escorte de la caravane et des coureurs.

Une attention particulière sera accordée aux enfants et aux animaux. En aucun cas, les spectateurs motorisés n'arrêteront leur véhicule sur les routes empruntées par le Tour.

L'Iran nationalise à tour de bras son industrie

TÉHÉRAN (ATS/Reuter). – Les principales industries iraniennes ont été nationalisées, hier, par un décret du conseil de la révolution, lu à la radio par M. Mehdi Bazargan, premier ministre.

Venant s'ajouter à la nationalisation du secteur bancaire annoncée il y a quelques semaines, ce décret prononce en fait la nationalisation de toute l'industrie iranienne.

Le décret place sous contrôle de l'Etat toutes les industries métallurgiques, ainsi que les chantiers navals, l'industrie automobile et aéronautique.

Le décret stipule par ailleurs que toutes les industries qui ont bénéficié de prêts bancaires d'un montant supérieur à leurs avoirs propres se trouvent automatiquement nationalisées.

Si les avoirs restants sont supérieurs au montant des prêts bancaires, ces derniers seront convertis en participation de l'Etat dans les sociétés concernées.

« Il n'y a pratiquement plus une seule industrie en Iran qui ne soit désormais lourdement endettée auprès des banques après l'arrêt de l'activité économique depuis l'automne. C'est uniquement grâce aux prêts bancaires que les sociétés ont pu continuer à verser les salaires », explique un banquier iranien.

De plus, le décret prononce la nationalisation « des grosses industries et des mines, dont les propriétaires ont amassé des fortunes considérables par le biais de relations frauduleuses avec l'ancien régime et par un emploi frauduleux de biens publics». Cette mesure place sous contrôle de l'Etat les principales industries du verre, les conserveries, les insecticides, l'industrie du cuir, des textiles, l'électro-ménager, ainsi que la plupart des sociétés de construction.

A ce sujet, le décret publie une liste visant 51 chefs d'entreprise parmi les plus importants, dont certains ont déjà quitté le pays. Le décret ne précise pas si des indemnisations seront versées aux actionnaires étrangers des sociétés, dont les 51 « proscrits » étaient propriétaires.

APRÈS QUATORZE ANS DE DÉTENTION

LE PREMIER PRÉSIDENT D'ALGÉRIE SERAIT LIBRE

(ATS). – Le 20 juin dernier, l'Algérie célébrait officiellement quatorze ans de «pouvoir révolutionnaire». Dans la capitale, nombreuses étaient alors les rumeurs faisant état d'une prochaine décision gouvernementale au sujet de l'homme qui, il y a quatorze ans, était arrêté dans son modeste appartement de la villa Joly, sur les hauteurs d'Alger. Aux trois officiers venus s'emparer de lui, Ahmed Ben Bella avait simplement déclaré : «Ça va, j'ai compris. Le coup est bien joué». Depuis lors, plus personne n'a entendu parler du premier président de l'Algérie indépendante. Et c'est par un communiqué laconique que la Radio-Télévision algérienne a annoncé, il y a deux jours, que les «mesures concernant Ahmed Ben Bella» avaient été «levées».

L'ex-président défunt, M. Boumedienne, attendait «l'opportunité politique» pour la libération de celui qu'il avait renversé le 19 juin 1965. Il comptait le libérer juste après le congrès du FLN, auquel il prévoyait de soumettre cette décision.

Dans la perspective de la proche libération de Ben Bella, Houari Boumedienne avait d'ailleurs ordonné l'assouplissement du régime de l'ex-président, en lui donnant notamment la possibilité de recevoir en plus de ses proches parents certains de ses anciens amis politiques parmi lesquels le Dr Nekkache, ancien ministre de la santé publique.

LE SPECTRE DU PREMIER MINISTRE RÔDE TOUJOURS !

Alors que depuis sa chute, il était détenu sans aucune liberté de mouvement dans la région de Douera (20 km au sud d'Alger), il pourra circuler librement dans le département de M'Sila (à 200 km au sud-est d'Alger, ville natale de sa femme et de ses beaux-parents.

Ce n'est donc pas la liberté totale, mais ce pourrait être une sorte de «période probatoire» pour sonder peut-être les véritables intentions de celui qui fut le premier chef de l'Etat algérien.

INFORMATIONS MINUTE

● **ISLAMABAD. – L'ambassade de France à Islamabad a reçu une lettre d'un groupement se baptisant du nom de «commandos musulmans», qui menace de faire sauter les installations françaises au Pakistan, si le Gouvernement de Paris ne reprenait pas les travaux au centre nucléaire construit à Chashmax, dans le nord du pays.**

● LONDRES. – Des dentistes britanniques affirment avoir mis au point un vaccin pour les enfants qui éliminerait pratiquement la carie dentaire.

Le professeur Bretam Cohen, directeur du service des recherches du département de dentisterie de l'académie royale de chirurgie, a dit que le vaccin a été élaboré au bout de neuf ans de recherches en utilisant des singes.

● **NEW DELHI. – Plus de deux cent mille personnes ont été affectées par les pluies de mousson dans l'état d'Assam, au nord-est de l'Inde.**

Selon les informations, les crues des rivières Brahmpaputra, Jiabharali et Dhansiri, dans le district de Darrang, ont fait au moins six morts et détruit de nombreuses maisons, coupé des routes et des voies ferrées et causé des dommages importants aux cultures.

● LISBONNE (ATS/Reuter). – Trois partis politiques portugais de droite, le centre démocratique et social, le parti social démocrate et le parti populaire monarchiste, ont signé hier un accord pour les prochaines élections.

Les trois partis ont accepté de soutenir un candidat unique pour l'élection présidentielle prévue en 1981.

● **METOULLA. – Des commandos des milices chrétiennes du commandant Saad Haddad ont dynamité, dans la nuit de mercredi à jeudi, des positions de fedayine en territoire contrôlé par les forces de l'ONU, a annoncé un porte-parole des milices aux correspondants militaires israéliens postés à la frontière.**

● BUENOS AIRES. – Les deux enfants de Federico Vogelius, ancien propriétaire de la revue de gauche *Crisis,* ont écrit au président Jorge Videla pour demander la libération de leur père détenu depuis janvier 1978 sans qu'aucune charge ait été retenue contre lui, a indiqué mercredi le *Buenos Aires Herald.*

● **MOSCOU. – La mère du dissident soviétique Edouard Kouznetsov – l'un des cinq prisonniers libérés en avril par les autorités soviétiques, qui vit actuellement en Israël – a quitté l'URSS mercredi pour rejoindre son fils, déclare-t-on de source diplomatique occidentale à Moscou.**

● LONDRES. – L'or a pulvérisé son record du mois dernier à l'ouverture du marché londonien, hier, tandis que le dollar poursuivait son effondrement. En revanche, la livre sterling, qui s'est déjà appréciée en moyenne de plus de 5 % depuis trois semaines, monte encore plus rapidement que les jours précédents.

Le violon tambour battant

CARACAS (ATS/AFP). – Trois mois pour devenir violoniste sans aucune connaissance musicale, c'est ce que juge suffisant le ministre vénézuélien pour le développement de l'intelligence nommé en mars dernier, M. Luis Alberto Machado.

Trente-cinq jeunes Vénézuéliens qui n'ont jamais touché un violon de leur vie vont subir cet entraînement intensif à la fin duquel ils donneront en septembre à Caracas un concert symphonique accompagnés par l'orchestre national «junior», a annoncé mercredi M. Machado.

Espagne: la France visée et touchée

MADRID (ATS/AFP). – Une bombe a explosé, hier matin, au siège de la « Banque Nationale de Paris » en plein centre de Madrid, causant des dégâts importants, tandis qu'un autre engin a été désamorcé par la police.

L'explosion s'est produite entre 6 h. 30 et 7 heures et a endommagé le système de téléinformatique de la banque.

Les dégâts causés à l'immeuble, de construction récente, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur, sont extrêmement importants, a déclaré un porte-parole de la banque française.

Deux engins ont explosé à quelques minutes d'intervalle, l'un constitué d'un kilo d'explosif et l'autre, de 500 grammes de mitraille. Le gardien de nuit a été légèrement blessé.

Les vitres d'un magasin de confection, situé en face de la banque, ont volé en éclats.

Dans la nuit de mardi à mercredi, une bombe avait explosé au siège de Citroën à Bilbao et dans une de ses succursale et la semaine dernière, un autocar français avait sérieusement été endommagé par un incendie criminel.

Ces attentats, revendiqués par l'ETA, font partie de la campagne entamée par l'Organisation séparatiste basque contre les intérêts français en Espagne.

Les « Groupes révolutionnaires antifascistes du premier octobre » (GRAPO) ont revendiqué, hier après-midi, l'attentat à la bombe perpétré le matin contre le siège de la Banque Nationale de Paris à Madrid.

Dans un appel téléphonique au journal *Informaciones*, de Madrid, les « GRAPO » ont notamment indiqué que cet attentat avait été commis en réponse aux récents assassinats de deux membres du parti communiste reconstitué à Paris.

D'où viennent l'armement et l'argent des sandinistes ?

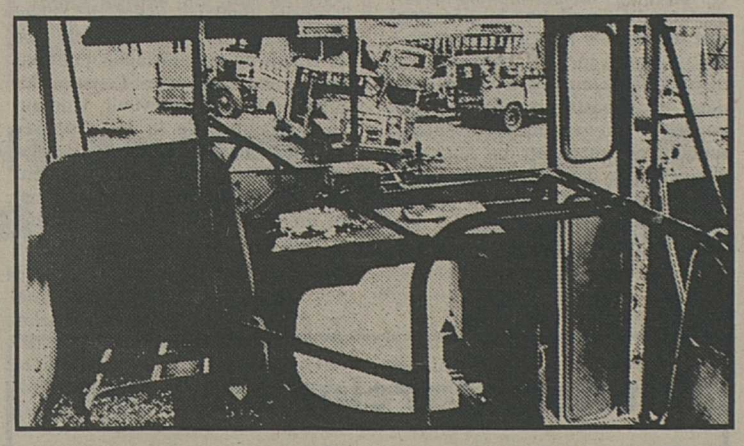
BERNE (ATS). – Le Gouvernement panaméen a en fait accordé davantage d'aide aux sandinistes que Fidel Castro. Bien que les autorités panaméennent apporter au Front sandiniste de libération nationale (FSLN) plus qu'un soutien moral, il existe une filière Miami-Panama-FSLN par laquelle les rebelles nicaraguayens reçoivent une partie de leurs armes, écrit l'hebdomadaire américain *Newsweek* dans sa dernière édition.

RANÇONS, BUTIN ET... DONS !

Quant aux moyens financiers du front, ils proviennent d'innombrables sources : les sandinistes ont récolté, eux-mêmes, l'année dernière, un million de dollars grâce à des attaques de banques et des enlèvements. Au Nicaragua, des hommes d'affaires et des personnes privées leur ont versé des contributions. La somme de 2 millions de dollar a été récoltée de la même façon au Venezuela. En outre, la guerilla marxiste du Salvador, pays voisin, a remis au front sandiniste 10 millions de dollars provenant de ses propres enlèvements. Des fonds ont également été trouvés aux Etats-Unis lors de la présentation de films sandinistes.

UN CLUB DE CHASSE COMME COUVERTURE

Des enquêteurs américains ont découvert la filière américaine par laquelle le Panama achemine des armes vers la guerilla. A la fin de l'année dernière, l'ex-consul de Panama à Miami a admis avoir connaissance du départ de Miami pour Panama de sept cargaisons d'armes commandées par le chef des services secrets panaméens. Ces fusils étaient destinés à un club de chasse et de pêche qui servait de couverture. Ce «club» transférait ensuite les armes aux rebelles.



Le centre de Managua encombré de véhicules détruits par les combats entre sandinistes et partisans de Somoza.

Proche-Orient: négociations sur l'autonomie

PAR PRÉCAUTION ON N'EN PARLE PAS...

ALEXANDRIE (ATS/AFP). – Les représentants de l'Egypte, d'Israël et des Etats-Unis ont ouvert hier à midi à Alexandrie, le quatrième round des négociations sur l'autonomie palestinienne en évitant soigneusement d'évoquer publiquement leurs divergences et en mettant l'accent sur le rôle américain.

Le premier ministre égyptien, M. Moustapha Khalil et le chef de la délégation israélienne, M. Yossef Burg, s'étaient promis, il y a un mois, de ne plus soulever des sujets de polémique.

Dans les brèves allocutions de circonstance à l'ouverture de la session, ni le problème des implantations, ni celui de Jérusalem n'ont été évoqués.

Pour plus de précaution, semble-t-il, les orateurs n'ont même pas parlé de l'autonomie pour laquelle ils se réunissent précisément et qui fait déjà l'objet d'un désaccord. Les discours ont porté principalement sur le rôle des Etats-Unis à l'occasion de la participation pour la première fois à ces négociations de M. Robert Strauss, envoyé spécial du président Jimmy Carter. M. Khalil a mis l'accent sur l'apport de la participation de M. Strauss et a souligné le rôle de «partenaire à part entière» des Etats-Unis. M. Burg a lui aussi souligné l'importance de la présence de M. Strauss à part entière. Pour lui, il s'agira d'un «dialogue à trois».

M. Robert Strauss a alors tenu à définir, à l'intention des deux premiers orateurs, le rôle qui incombe à son pays afin, a-t-il dit, que la situation soit bien claire. «Ma présence, a-t-il déclaré, est une preuve matérielle de l'engagement personnel du président Carter et des Etats-Unis en ce qui concerne notre participation entière au processus de paix». M. Strauss a encore souligné que son pays participera à ce processus en tant que «partenaire à part entière et espérons, a-t-il dit, un partenaire utile et raisonnable». Sur cette nouvelle affirmation du rôle américain, le huis-clos a été imposé au «salon bleu» de l'hôtel San Stephano, où les délégations tiendront jeudi et vendredi trois des soixante réunions qui leur restent avant l'expiration du délai prévu par les accords de Camp David.

La Chine dénonce, les réfugiés meurent et les nantis discutent

(ATS/AFP/Reuter). – Les autorités vietnamiennes « sont d'une cruauté aussi notoire que les hitlériens dans leur terrible persécution des Juifs et leur attitude ne sera pas tolérée par l'humanité civilisée d'aujourd'hui », a déclaré hier le vice-ministre chinois des affaires étrangères, M. Han Nianlong, aux négociations de paix sino-vietnamiennes, qui se déroulent à Pékin. M. Nianlong a ajouté que le Vietnam cherchait à provoquer des bouleversements et à troubler l'ordre public dans le Sud-Est asiatique par « une exportation à grande échelle des réfugiés ».

En outre, le vice-ministre chinois des affaires étrangères a déclaré notamment que la Chine avait eu également à accueillir un grand nombre de réfugiés et qu'elle a connu de ce fait de grandes difficultés.

Il a ajouté que le Vietnam avait expulsé plus de 230 000 personnes vers la Chine et qu'il continuait à persécuter les minorités ethniques « les forçant à déferler en grand nombre sur les régions frontalières chinoises ».

GENÈVE : PEUT-ÊTRE UNE LUEUR D'ESPOIR

D'autre part, en France, M. Olivier Stirn, secrétaire d'Etat aux affaires étrangères, a déclaré que le problème des réfugiés indochinois ne pouvait être résolu sans la participation du Vietnam. Le secrétaire d'Etat a ajouté qu'il y avait encore au Vietnam 700 000 réfugiés « potentiels », que les pays du Sud-Est asiatique ne pourront pas absorber seuls. Le problème, qui a pris selon lui des proportions internationales, devra trouver une solution à Genève lors de la conférence qui doit se réunir le 20 juillet prochain.

Sur place, les secours aux réfugiés affluent. C'est ainsi que deux croiseurs de la marine italienne, ainsi qu'un bateau de ravitaillement sont partis, hier, vers l'Extrême-Orient, en mission de sauvetage afin de recueillir en haute mer un millier de réfugiés vietnamiens.

« Les naufragés qui seront recueillis durant la mission, précise un communiqué du Ministère italien de la défense, pourront sur la base des accords diplomatiques en cours être transférés en Italie par la voie aérienne ou rester à bord pour venir en Italie.»

UN NOUVEAU « PROBLÈME PALESTINIEN » ?

Selon M. Claude Cheysson, commissaire européen chargé des problèmes de développement, le problème des réfugiés d'Asie du Sud-Est est insoluble. M. Cheysson a expliqué à un groupe de journalistes européens que les autorités vietnamiennes avaient « sciemment décidé » de faire partir la minorité chinoise installée au Vietnam, en supprimant en particulier tout le secteur tertiaire où était employée cette minorité.

« L'afflux des réfugiés d'origine chinoise dans les pays voisins, a ajouté M. Cheysson, risque de causer de très gros problèmes. La Malaisie, où l'équilibre entre les communautés chinoise et malaise est déjà fragile, en constitue un exemple notable.» M. Cheysson a enfin précisé qu'il fallait éviter de « recréer un problème palestinien» en accueillant des réfugiés dans des camps et en les y laissant.

L'EXODE VERS UNE MORT CERTAINE

Les jeunesses de l'Organisation nationale unifiée malaisienne, parti au pouvoir, estiment que le gouvernement doit être habilité à ouvrir le feu sur les réfugiés vietnamiens pour les empêcher d'aborder en Malaisie. De leur côté, les autorités malaisiennes viennent d'intensifier la surveillance le long des 600 miles de la côte orientale pour empêcher les « réfugiés de la mer » vietnamiens d'accoster. Le personnel engagé dans l'opération de surveillance est ainsi passé de 2500 à 3500 personnes, selon un porte-parole du Conseil national de sécurité.

En dépit de ce renforcement de surveillance, deux bateaux ayant 800 réfugiés à bord ont pu forcer le blocus depuis lundi et arriver près des côtes, où ils se sont sabordés afin de ne pas être repoussés dans les eaux internationales.

La Malaisie a déjà accueilli 65 000 réfugiés répartis dans quatre camps : 12 000 à 15 000 d'entre eux campent sur les plages en bordure de mer.

SCÉNARIO D'UN DRAME DE LA MER

Le capitaine du navire ouest-allemand *Alexandertum*, arrivé mercredi à Singapour, a raconté l'incident qui l'a opposé aux autorités vietnamiennes le 28 juin, et qui avait donné lieu à une protestation officielle de Bonn.

M. Fritz Nieberding a indiqué que 363 réfugiés vietnamiens, qui avaient été recueillis par l'*Alexandertum* en mer de Chine méridionale et s'étaient vus accorder l'asile en RFA, ont été reconduits malgré eux au Vietnam par les autorités de ce pays.

Ces réfugiés, a-t-il dit, sont arrivés en deux groupes, les 20 et 23 juin, près d'une plate-forme pétrolière sur laquelle travaillait l'équipage du bateau allemand, à environ 48 milles de la côte vietnamienne, au large de Vung Tau. Ils avaient coulé leurs embarcations, et le capitaine Nieberding les avait autorisés à prendre pied sur la plate-forme.

« Le 25 juin, a-t-il ajouté, nous sommes allés nous ravitailler à Vung Tau. Là, les autorités vietnamiennes nous ont demandé d'acheter un bateau, afin de remorquer ces réfugiés sur Singapour. Elles ont accepté de prendre en charge la moitié du coût du bateau. L'accord a été conclu, et nous devions conduire les réfugiés à Singapour le 28 juin.

» Mais, ce jour-là, a déclaré le capitaine Nieberding, deux bateaux de guerre vietnamiens se sont rangés près de la plate-forme. Ils ont tiré des salves d'avertissement, enjoignant l'*Alexandertum* de ne pas manœuvrer. Le lendemain, l'*Alexandertum* s'est vu ordonner d'aller à Vung Tau, en remorquant le bateau rempli de réfugiés et de s'y ancrer en attendant des instructions.

Là, un bateau vietnamien est venu prendre en remorque l'embarcation des réfugiés. On ignore tout de leur sort.

LA FINLANDE ET L'AUSTRALIE AU SECOURS DES RÉFUGIÉS

Le Gouvernement finlandais a décidé, hier, à Helsinki, de consacrer quatre millions de markkaa (un million de dollars) à l'aide aux réfugiés indochinois.

Une partie de cette somme servira à donner un logement à 100 réfugiés en Finlande, et une autre sera envoyée en Asie du Sud-Est par le biais des Nations unies.

Le haut comité des Nations unies pour les réfugiés a demandé à la Finlande d'accueillir 100 réfugiés. Ce chiffre est inférieur à celui des autres pays nordiques, car la Finlande n'a aucune expérience de l'accueil des réfugiés du Sud-Est asiatique, a affirmé devant la presse un porte-parole du Ministère des affaires étrangères, M. J. Korvenheimo.

★

PARIS. – Le Gouvernement australien vient de débloquer 4,5 millions de dollars au titre d'un crédit exceptionnel en faveur des réfugiés indochinois. L'Australie a déjà accueilli plus de 21 000 personnes depuis le début de l'exode indochinois et ce total passera à 32 000 personnes d'ici juin 1980.